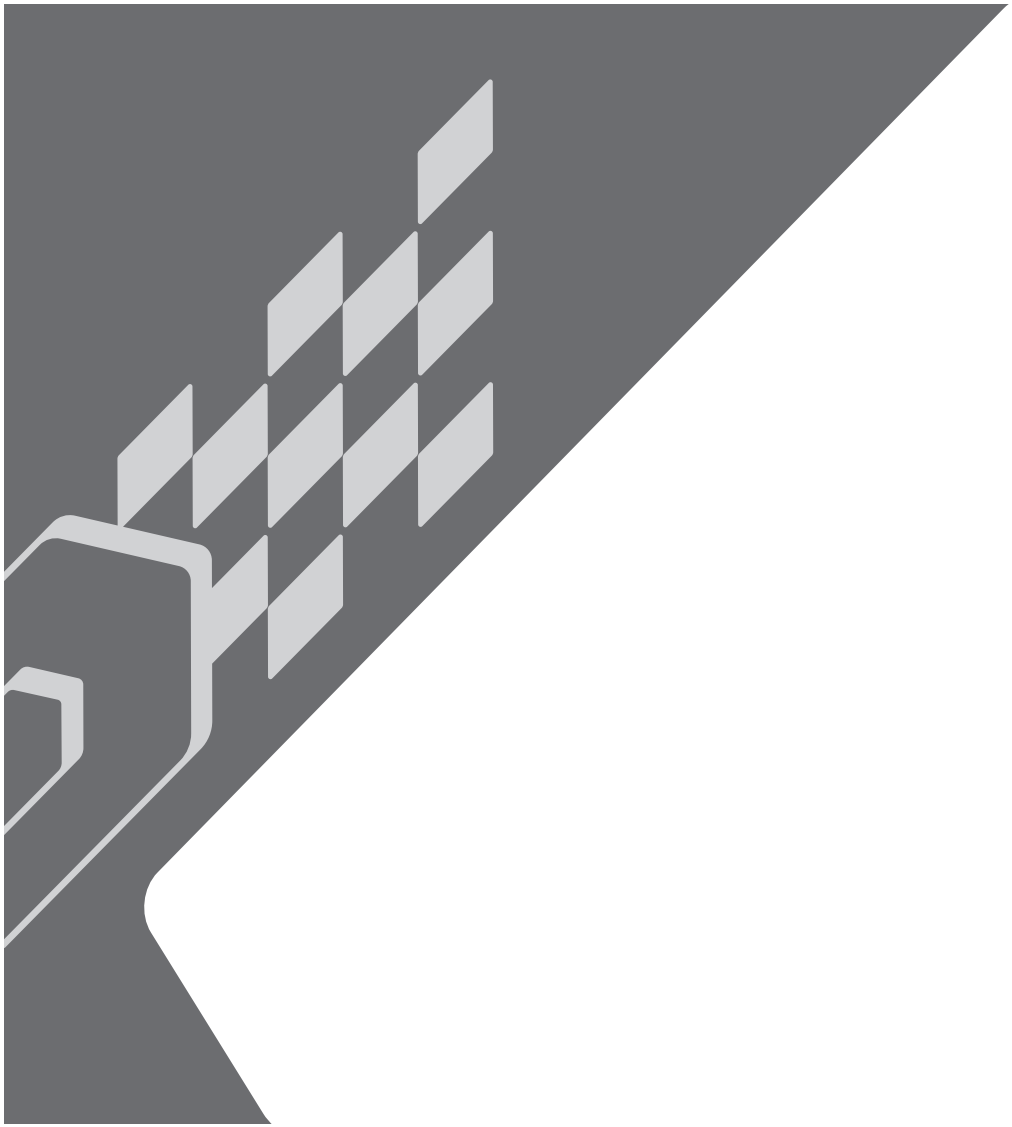
All Terrain Vehicle

OWNER'S MANUAL

SFA 1000 ATV

Please read this manual carefully before using this product, especially the sections related to safe riding.
Drivers under the age of 16 are prohibited from driving this vehicle.
Children under the age of 12 are prohibited from riding in this vehicle.



EN

SFA 1000 ATV
USER MANUAL

Details described or illustrated in this booklet may differ from the vehicle's actual specification aspurchased, the accessories fitted or the national-market specification. No claims will be asserted as a result of such discrepancies.

Dimensions, weights, fuel consumption and performance data are quoted to the customary tolerances. The right to modify designs, equipment and accessories is reserved. Errors and omissions excepted.

Foreword

Dear Customer:

Thank you sincerely for purchasing the SFA 1000 ATV. It will provide convenience for your work and life, allowing you to fully enjoy the fun of riding.

We will provide you with a brand-new driving experience with high-quality service.

To ensure your personal and property safety, and to improve safety and comfort during driving, please carefully read this Owner's Manual before operating the ATV, and strictly follow the warnings and precautions in the manual.

This Owner's Manual is part of the ATV. When reselling the vehicle, it should be handed over to the new owner along with the vehicle.

This Owner's Manual contains the latest production information at the time of printing. The company has always adhered to the quality policy of "improvement, further improvement, and continuous improvement", and is committed to continuously improving product quality and performance. This may lead to changes in appearance, color, structure, etc., which may differ from the content of this Owner's Manual. Please understand. The pictures and materials in this Owner's Manual are for reference only. The actual model shall prevail.

No part of this manual may be reproduced or copied without written permission.

Do not operate the ATV until you understand its performance. Illegal modification of the vehicle is prohibited..

January 2024 First Edition

EN

Owner's Information

To ensure your safety and the safety of others, please understand the following before riding the vehicle:

- The illustrations in this Owner's Manual are based on the SFA 1000 ATV model.
- Please read this Owner's Manual carefully before use and keep it properly after reading.
- Please read and understand all contents of this manual carefully and operate according to the instructions.
- The driver must be at least 16 years old, and passengers must be at least 12 years old.
- Before operating this ATV, please understand the local laws and regulations.
- The driver must receive professional driving training and master the driving skills of this model proficiently.
- Please pay close attention to the warning and caution labels on the ATV.
- Illegal modification of the vehicle is strictly prohibited.
- When driving this vehicle, please comply with local laws and regulations.

Warning Labels

Your safety and the safety of others are very important. Safe operation of this vehicle is an important responsibility. To help you make wise decisions regarding safe riding, we provide relevant information on safety labels and in this Owner's Manual. This information is intended to remind you of potential hazards that may harm you or others.

Of course, we cannot list all hazards related to ATV riding and maintenance. You must make correct judgments yourself.

You will see various forms of important safety information, including:

- ATV body safety labels.
- The following warning labels:

⚠ DANGER

Indicates that failure to follow the methods in this manual may result in personal injury or death.

⚠ WARNING

Indicates that failure to follow the methods in this manual may result in personal injury or damage to components.

NOTICE

Information to help you avoid damage to the ATV, other property, or the environment.

NOTE	**Provides important information that can be used to simplify or explain operating procedures.**

Table of Contents

1. Vehicle Information
   - 1.1 Vehicle Identification Number ····· 1
   - 1.2 Engine Number ····· 2

2. Label Locations
   - 2.1 Safety Labels ····· 3

3. Safety Information

4. Parts Location
   - 4.1 Right View of the Vehicle ····· 15
   - 4.2 Left View of the Vehicle ····· 17
   - 4.3 Controls and Instruments ····· 19

5. Instrument and Control Functions
   - 5.1 Main Switch ····· 21
   - 5.2 Indicator Lights and Instrument Information Display ····· 22
   - 5.2.1 Gear Indicator ····· 26
   - 5.2.2 High Beam Indicator ····· 26
   - 5.2.3 Battery Voltage Warning Light · 26
   - 5.2.4 Engine Fault Warning Light · 26
   - 5.2.5 Electric Power Steering (EPS) Fault Indicator ····· 26
   - 5.2.6 Electric Power Steering Mode Indicator EPS STD/EPS CPT/EPS SPT ····· 26
   - 5.2.7 Drive Mode Indicator ····· 26
   - 5.2.8 Driver in Seat Control Indicator OPC ····· 27
   - 5.2.9 Turn Signal Indicator / ····· 27
   - 5.2.10 Fuel Gauge and Fuel Warning Light ····· 27
   - 5.2.11 Oil Pressure Warning Indicator ····· 28

EN

Table of Contents

5.2.12 Power Mode Indicator ····28
5.2.13 Parking Brake Indicator ····28
5.2.14 Brake Failure Indicator ····28
5.2.15 Clock ····28
5.2.16 Coolant Temperature Gauge and Coolant Warning Light ····28
5.2.17 Speedometer ····29
5.2.18 Tachometer ····29
5.2.19 Drive Belt Temperature Display (Applicable to 7-inch Instrument) 29
5.2.20 TPMS Tire Pressure Monitoring System (Optional, Applicable to 7-inch Instrument) ····29
5.2.21 Odometer Information Display ···30
5.2.22 ABS (Anti-lock Braking System) Indicator ····30
5.2.23 Speed Limit Indicator and Maximum Speed Limit Setting Value 120 30
5.2.24 Bluetooth Indicator (Applicable to 7-inch Instrument) ····31
5.2.25 Position Light Indicator ····31
5.2.26 Error Codes (Applicable to 7-inch Instrument) ····31
5.2.27 Setup Mode (Applicable to 7-inch Instrument) ····32
5.2.28 Setup Mode (Applicable to 5-inch Instrument) ····41
5.2.29 Screen Mirroring (for 7-inch instrument) ····43
5.2.30 EPS Mode Description ····43
5.3 Handlebar Switches ···· 44
5.3.1 Engine Stop Switch / Start Switch ····45
5.3.2 Lights Switch /OFF/ ···45
5.3.3 Turn Signal Switch ····45
5.3.4 Horn Switch ····45
5.3.5 Hazard Warning Switch ····45

EN

Table of Contents

5.3.6 Power Mode Switch ····· 46
5.4 Drive Mode Selection Switch ····· 47
5.4.1 2-WD/4-WD Switch ····· 47
5.4.2 “R-LOCK”/“R-WD” Switch (optional) ····· 48
5.4.3 “4-WD/F-LOCK” Switch ····· 49
5.5 Winch Switch and Maximum Speed Limit Button ····· 51
5.5.1 Winch Switch ····· 51
5.5.2 Maximum Speed Limit Button ···· 51
5.6 Meter Adjustment Switch ····· 53
5.7 Throttle Lever ····· 53
5.8 Brake Lever ····· 54
5.9 Brake Pedal ····· 54
5.10 Parking Brake ····· 55
5.11 Shift Lever ····· 56
5.12 Shift Lever Lock ····· 57
5.13 Accessory Socket ····· 57
5.14 USB Socket ····· 59
5.15 Fuel ····· 61
5.15.1 About Recommended Fuel ····· 61
5.16 Seat Cushions ····· 62
5.16.1 Passenger Seat Cushion ····· 62
5.17 Rear Storage Box ····· 65
5.18 Front Cargo Rack and Rear Cargo Rack ·· 65
5.19 Front and Rear Shock Absorbers ····· 66
5.20 Trailer Hitch Ball ····· 67
5.21 Flagpole Bracket ····· 67
5.22 Winch ····· 68
5.22.1 Basic Winch Operation ····· 71
5.23 Trailer Power Socket ····· 75

6. Before Riding
6.1 Pre-ride Inspection ····· 77
6.1.1 Fuel ····· 77

EN

Table of Contents

6.1.2 Engine Oil ····77
6.1.3 Transmission Oil ····78
6.1.4 Coolant ····78
6.1.5 Front Differential Gear Oil ····78
6.1.6 Rear Differential Gear Oil····78
6.1.7 Throttle Lever····78
6.1.8 Brake Lever ····78
6.1.9 Brake Pedal ····78
6.1.10 Brake Fluid Level ····78
6.1.11 Brake Fluid Leak····78
6.1.12 Brake Operation ····78
6.1.13 Tires····79
6.1.14 Wheel Axle Bushings ····79
6.1.15 Torque of Various Parts of the Body 79
6.1.16 Buttons, Lights, Switches····79
6.1.17 Winch ····79
6.1.18 Safe Riding Precautions ····79
6.1.19 Driver Training····79
6.1.20 Protective Gear ····80
6.1.21 Recommended Age ····81
6.1.22 Passengers ····82
6.1.23 No Alcohol or Drugs····82
6.1.24 Loading····83
6.1.25 Notes on Cargo Transport and Towing Trailers ····83
6.1.26 Loading Guidelines····84
6.1.27 Driving in the Dark····86
6.1.28 Break-in Driving ····86
6.1.29 Vehicle Modification····87

7. Riding Techniques

7.1 Starting the Engine ···· 88
7.2 Tilt Sensor Ignition Cut-off System (optional)···· 88
7.3 Departing ···· 89

EN

Table of Contents

7.4 Operating the Shift Lever ····· 90
7.4.1 Shifting: Neutral → High gear, High gear → Low gear ····· 90
7.4.2 Shifting: Neutral → Reverse, Reverse → Park ····· 91
7.5 Parking ····· 92
7.5.1 Parking on a Slope ····· 92
7.6 Shift Lever Anti-theft Lock ····· 92
7.7 Exhaust System ····· 92

8. Safe Riding
8.1 Recommended Off-road Use ····· 94
8.2 Do Not Enter Private Property ····· 94
8.3 About Riding Terrain ····· 95
8.4 Areas with Low Visibility ····· 96
8.5 Keep Feet on the Footrests and Hands on the Handlebars ····· 97
8.6 Do Not Perform Stunt Maneuvers ····· 98
8.7 Turning ····· 98
8.8 Uphill Riding ····· 100
8.9 Crossing a Slope ····· 102
8.10 Downhill Riding ····· 104
8.11 Sliding and Skidding ····· 105
8.12 Crossing Water ····· 106
8.12.1 Crossing Shallow Water ····· 106
8.12.2 After fording water ····· 107

9. Maintenance
9.1 Owner's Manual and Tool Kit ····· 110
9.2 Periodic Maintenance Table ····· 111
9.3 Removing and Installing Panels ····· 113
9.3.1 Panel A ····· 113
9.3.2 Panel B ····· 114
9.3.3 Panel C ····· 115
9.4 Spark Plug Inspection ····· 116
9.5 Engine Oil and Oil Filter ····· 118

EN

Table of Contents

9.5.1 Checking Engine Oil Level ····· 118
9.5.2 Changing Engine Oil ····· 119
9.5.3 Replacing the Oil Filter ····· 121
9.5.4 Changing Transmission Oil ····· 121
9.6 Cleaning the Air Filter Element ····· 122
9.7 Cleaning the Spark Arrester ····· 124
9.8 CVT ····· 125
9.9 Valve Clearance ····· 125
9.10 Coolant ····· 125
9.10.1 Checking the Coolant Level ····· 126
9.10.2 Replacing the Coolant ····· 127
9.11 Differential Gear Oil ····· 127
9.11.1 Replacing the Differential Gear Oil · 127
9.12 Adjusting the Throttle Lever Free Play 129
9.13 Checking Brake Fluid Level ····· 130
9.13.1 Front Brake ····· 131
9.13.2 Rear Brake ····· 131
9.14 Replacing Brake Fluid ····· 131
9.15 Checking Brake Lever ····· 132
9.15.1 Brake Lever Operation and Lubrication Check ····· 132
9.15.2 Brake Lever Free Play Check ·· 133
9.16 Checking Brake Pedal ····· 133
9.16.1 Brake Pedal Operation Check ·· 133
9.17 Checking Parking Brake ····· 134
9.18 Checking Front and Rear Brake Pads 134
9.19 Wheel Axle Bushings ····· 135
9.20 Checking and Lubricating Cables ····· 136
9.21 Checking Wheel Hub Bearings ····· 136
9.22 Checking Stabilizer Bushings ····· 137
9.23 Checking Tires ····· 137
9.23.1 Tire Pressure ····· 137
9.23.2 Tire wear ····· 138
9.24 Wheel removal and installation ····· 139
9.24.1 Wheel removal ····· 139

EN

Table of Contents

9.24.2 Wheel installation ····· 139
9.25 Battery ····· 140
9.25.1 Battery removal ····· 141
9.25.2 Battery storage ····· 142
9.25.3 Battery installation ····· 142
9.26 Replacing the fuse ····· 143
9.26.1 Replacing the electrical component fuses ····· 143
9.26.2 Replacing the main fuse ····· 144
9.27 Replacing the bulbs ····· 145
9.28 Headlight beam adjustment ····· 145

10. Troubleshooting
10.1 Starter motor does not work ····· 147
10.2 Starter motor operates but engine does not start ····· 148
10.3 Engine starts but idle speed is unstable ··· 148
10.4 Engine starts but runs poorly or stalls at high temperature ····· 149
10.5 Unable to shift gears ····· 149
10.6 Power steering system failure ····· 149

11. Cleaning, Storage and Transportation
11.1 Cleaning the Vehicle ····· 150
11.2 Storing the Vehicle ····· 150
11.3 Transporting the Vehicle ····· 151

12. Technical Specifications

13. Consumer Information

14. Index

EN

1. Vehicle Information

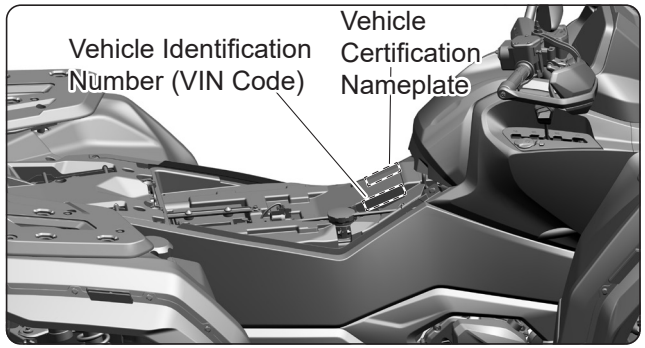
The Vehicle Identification Number is unique and is used to identify your vehicle.

These details are required when registering the ATV.Dealers may also need this information when ordering or replacing parts.

You can refer to the following illustrations to find the information for the vehicle you purchased.

Please record the Vehicle Identification Number and Engine Number in the blanks below.

1.1 Vehicle Identification Number

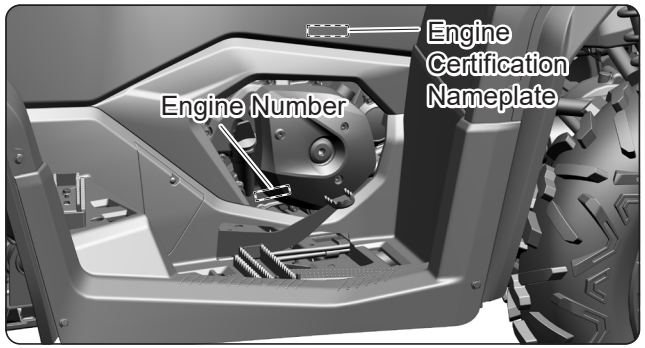


NOTE	**The Vehicle Identification Number is located under the driver's seat cushion as shown. Remove the driver's seat cushion to view it.**

Vehicle Identification Number:	

EN

1.2 Engine Number



NOTE	The Engine Number is located on the right side of the vehicle as shown.

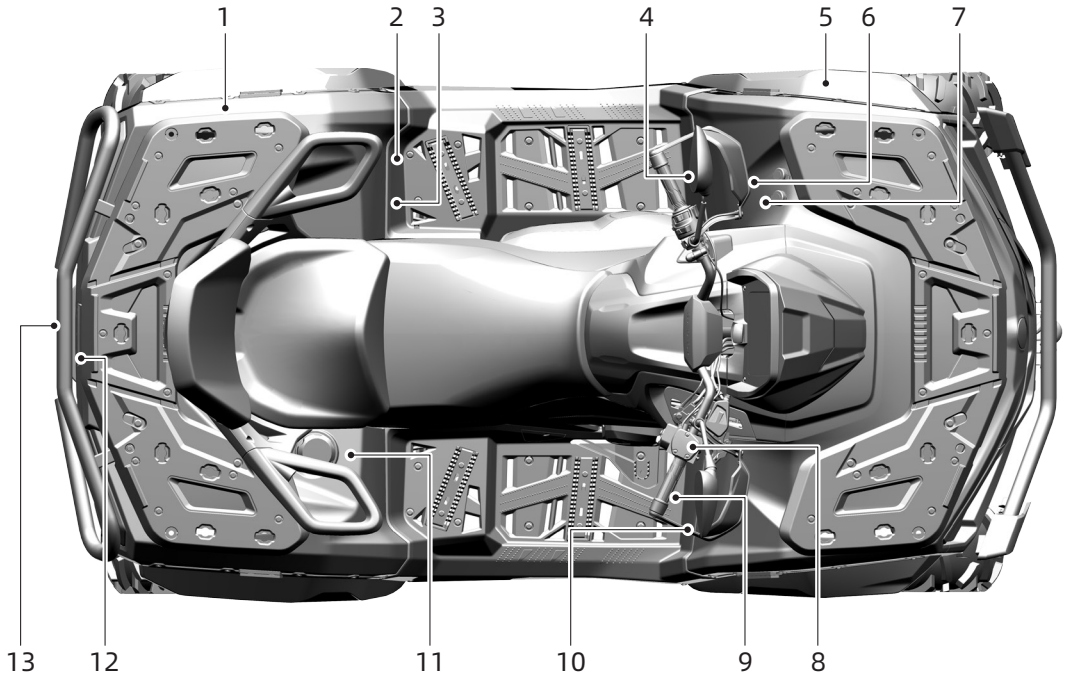
Engine Number:	

2. Label Locations

2.1 Safety Labels

Please read and understand all safety labels on the ATV. These labels contain important information for safe and correct operation.

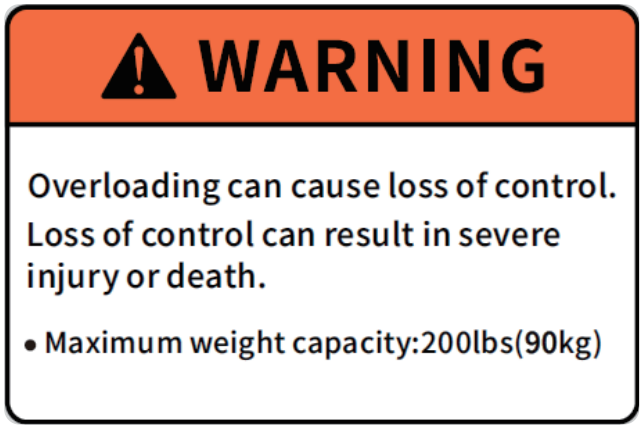
Do not remove any labels from the ATV. If a label becomes difficult to read or falls off, please contact a dealer to replace.



EN

Label Locations

1



2

EN

3

⚠ WARNING

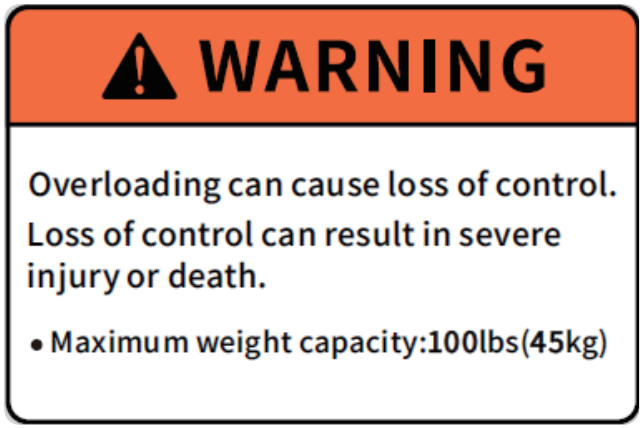
Improper tire pressure or overloading can cause loss of control.
Loss of control can result in severe injury or death.
Cold tire pressure:
Front:**6.5** psi(**45** kPa)
Rear:**6.5**psi(**45** kPa)
Maximum weight capacity: 640 lbs(290kg)

4

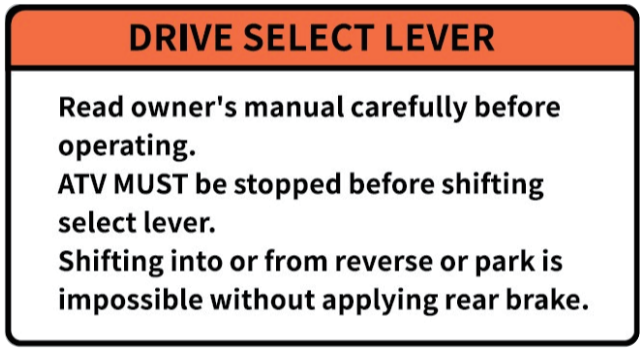
EN

Label Locations

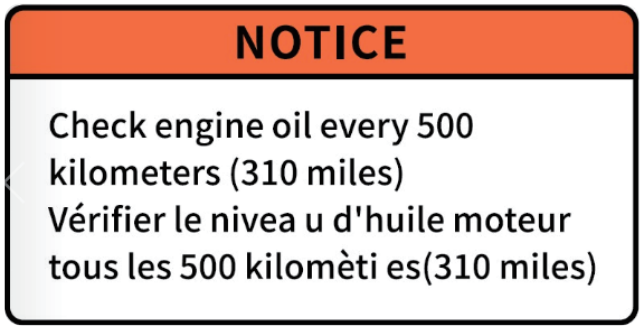
5



6



7



EN

8

⚠ WARNING

Turning the vehicle in 4WD-LOCK("DIFF.LOCK")takes more effort.

Operate at a slow speed and allow extra time and distance for maneuvers to avoid loss of control.

9

⚠ WARNING

Operating this ATV if you are under the age of 16 increases the chances of severe injury or death to both operator and passenger.

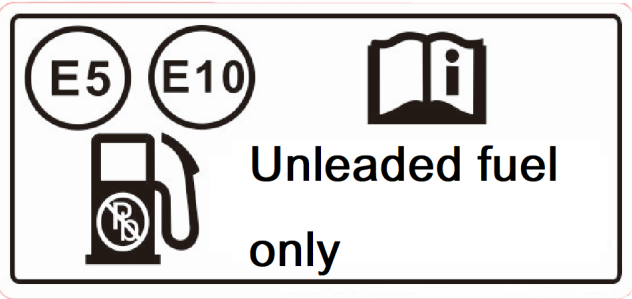
NEVER operate this vehicle if you are under age **16.**

EN

Label Locations

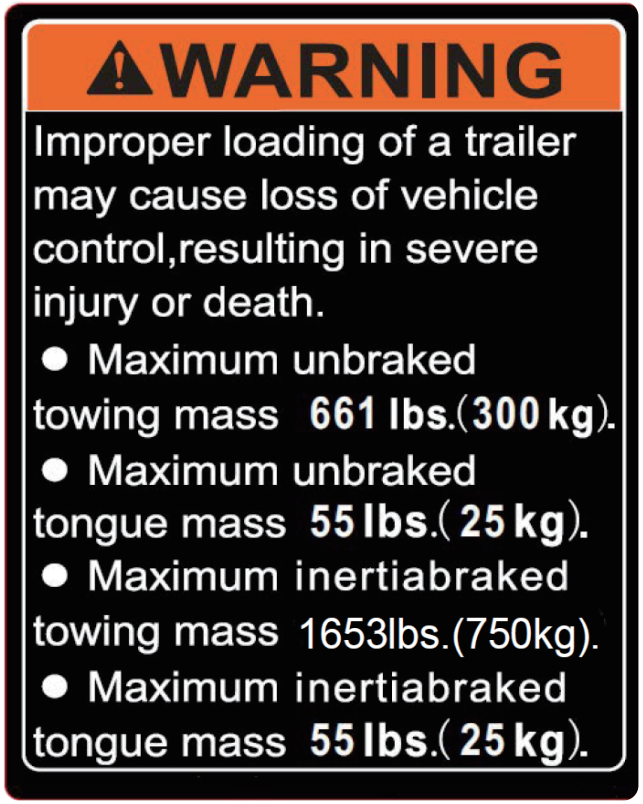
10

11

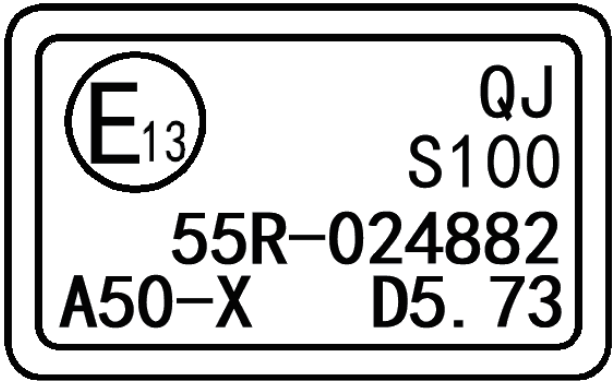


EN

12


WARNING
Improper loading of a trailer may cause loss of vehicle control,resulting in severe injury or death.
● Maximum unbraked towing mass 661 lbs.(300 kg).
● Maximum unbraked tongue mass 55 lbs.(25 kg).
● Maximum inertiabraked towing mass 1653lbs.(750kg).
● Maximum inertiabraked tongue mass 55 lbs.(25 kg).

13


E13
QJ
S100
55R-024882
A50-X
D5. 73

EN

3. Safety Information

An ATV is not a toy, and operating it can be dangerous.

The operation of an ATV is different from that of motorcycles, automobiles, and other vehicles. Even during routine operations such as turning, riding on slopes, or crossing obstacles, collisions or rollovers can occur quickly if appropriate precautions are not taken.

Failure to follow the following instructions may result in serious injury or death.

- Please read this manual and all labels carefully and operate according to the instructions.
- Do not operate the ATV without proper training and instruction. **Please attend appropriate training courses.** Beginners must receive training from a certified instructor. For information on nearby training courses, please consult a dealer.
- Persons under 16 years of age must not operate an ATV with an engine displacement exceeding 90cc.
- Persons under 16 years of age must not operate this ATV.
- Do not exceed the passenger capacity limit of this ATV.
- Do not operate the ATV without wearing a properly certified motorcycle helmet. In addition, you should wear eye protection (goggles or face shield), gloves, boots, a long-sleeved shirt or jacket, and long pants.

- Do not drink alcohol or take drugs before or while operating this ATV. Alcohol and drugs will slow down your judgment and reaction time.
- Please operate the ATV according to your own skill level and riding conditions. Do not ride at excessive speeds. Always ride at a speed suitable for the terrain, visibility, operating conditions, and your experience.
- Do not attempt wheelies, jumps, slides, or other stunts.
- Always perform a check before each use of the ATV to ensure it is in safe working condition. Please follow the inspection and maintenance steps in this manual.
- Always keep your hands on the handlebars and your feet on the footrests while riding.
- When riding on unfamiliar terrain, always ride slowly. While operating the ATV, always pay attention to changes in terrain conditions.
- Do not ride on extremely rough, slippery, or loose terrain unless you have learned and practiced the necessary skills to control the ATV in such conditions. Exercise special caution when riding in such terrain.
- Please follow the correct turning procedures described in this manual. Before attempting to turn at higher speeds, practice low-speed turns first. Do not turn at excessive speeds.
- Do not ride the ATV on slopes that are too steep for the ATV or your ability. Before attempting larger hills, practice on smaller hills first.
- Please follow the correct hill-climbing procedures described in this manual. Before climbing a slope, carefully inspect the terrain. Do not climb slopes that are too slippery or too loose. Shift your weight forward when operating. Do not suddenly open the throttle, and do not suddenly shift gears. Do not cross hilltops at high speed.
- When braking uphill or downhill, be sure to follow the correct operating procedures described in

this manual. Before going downhill, carefully inspect the terrain. Shift your weight rearward when operating, and do not descend slopes at high speed. Avoid tilting the vehicle significantly to one side when going downhill. Descend slopes as straight as possible.

- When crossing a slope sideways, follow the correct procedures in this manual. Avoid excessively slippery or loose-surfaced slopes. Shift your weight toward the uphill side of the ATV. Do not attempt to turn the ATV on any slope until you have mastered the flat-ground turning techniques described in this manual. Avoid crossing slopes sideways whenever possible.
- If the vehicle stalls or rolls backward while climbing, be sure to perform the appropriate steps. To avoid stalling, use an appropriate gear range and maintain a steady speed when climbing. If stalling or rolling backward occurs, follow the braking steps specifically described in this manual. Always dismount on the uphill side; when the ATV is pointed straight uphill, you may dismount on either side. Turn the ATV around and remount following the steps described in this manual.
- Before riding in a new area, be sure to check for obstacles.
- Do not attempt to climb over large obstacles such as rocks or fallen trees. If you need to climb over an obstacle, follow the correct procedures described in this manual.
- Be careful of skidding and slipping. Practice controlling skids and slips at low speed on flat and smooth terrain to learn how to do so safely.

When riding on extremely slippery surfaces such as ice, ride slowly to reduce the risk of losing control due to skidding or slipping.

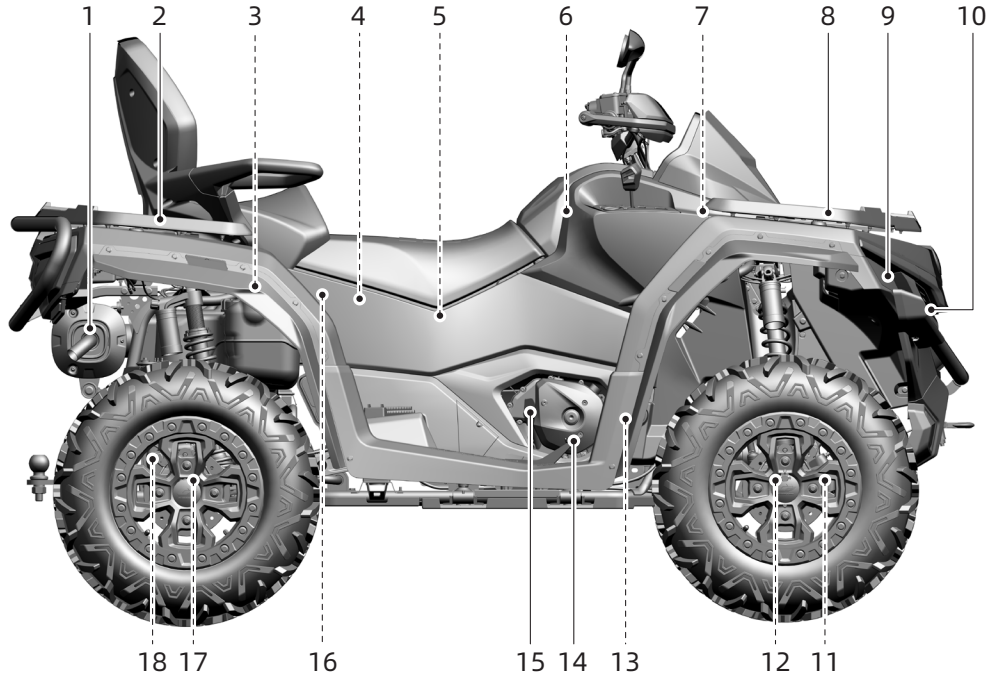
- Do not operate the ATV in fast-flowing water or in water deeper than specified in this manual. Note that wet brakes may reduce stopping ability. Test the brakes after riding through water. If necessary, apply the brakes several times to dry the brake pads by friction.
- Before reversing, make sure there are no obstacles or people behind the ATV. After confirming it is safe to reverse, move slowly and avoid sharp turns.
- Always use tires of the size and type listed in this manual.
- Always maintain the proper tire pressure as required in this manual.
- Do not exceed the specified load capacity of the ATV. Cargo must be properly distributed and securely fastened. When carrying cargo or towing a trailer, reduce speed and operate according to the instructions in this manual. Allow for greater braking distance.
- After an accident such as a rollover, take the vehicle to a dealer for a complete inspection to eliminate any hidden dangers. Damage to the vehicle from an accident may be more serious than it appears.
- To prevent unauthorized use and accidental

starting, always remove the ignition key when the vehicle is not in use.

- Do not place children or pets on the racks.
- Do not touch moving parts such as wheels and drive shafts.

4. Parts Location

4.1 Right View of the Vehicle

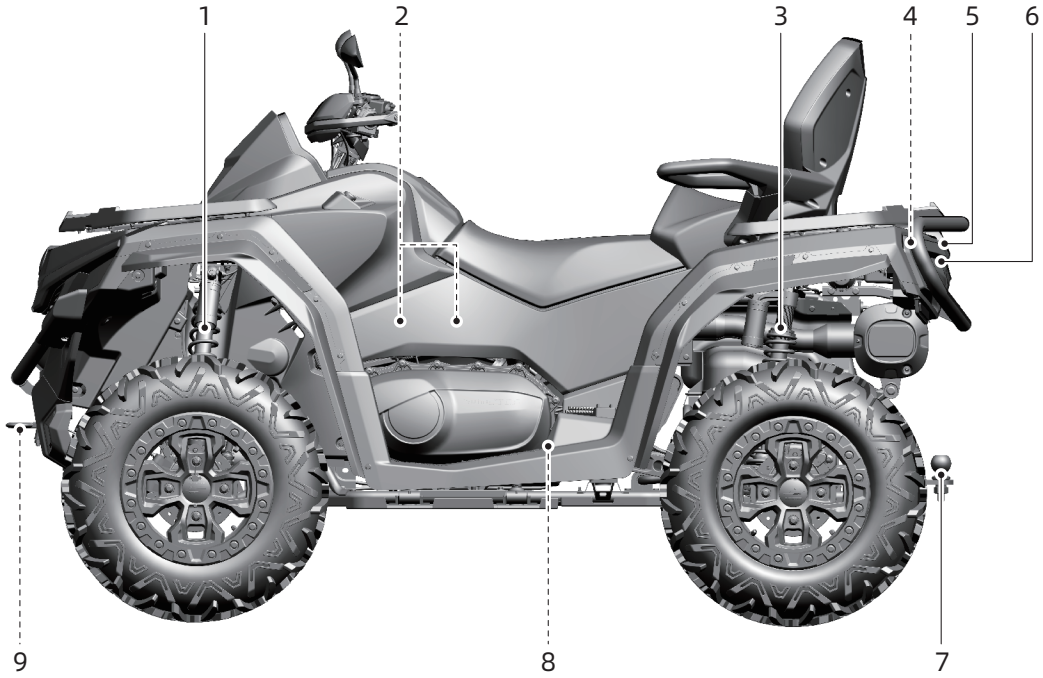


EN

Parts Location

No.	Description	No.	Description
1	Muffler and Spark Arrester	10	Radiator Cap
2	Rear Rack	11	Front Brake Caliper
3	Fuel Tank Cap	12	Front Differential Gearbox
4	Battery	13	Oil Filter Element
5	Rear Brake Fluid Reservoir	14	Brake Pedal
6	Air Filter Housing	15	Oil Dipstick
7	Coolant Reservoir	16	Main Fuse
8	Front Rack	17	Rear Differential Gearbox
9	Front Headlight	18	Rear Brake Caliper

4.2 Left View of the Vehicle

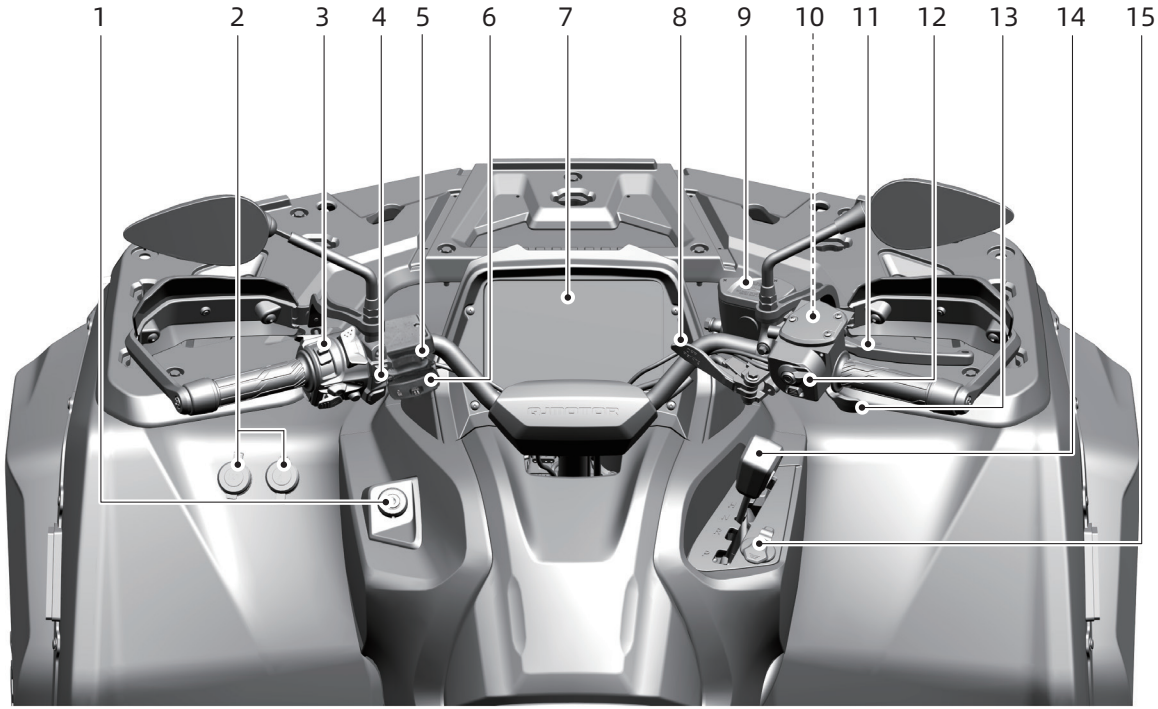


Parts Location

No.	Description	No.	Description
1	Front Shock Absorber	6	Tail Brake Light
2	Spark Plug	7	Trailer Hitch Ball
3	Rear Shock Absorber	8	V-Belt Case Drain Plug
4	Tool Kit, Owner's Manual	9	Winch
5	Rear Storage Box		

EN

4.3 Controls and Instruments



Parts Location

No.	Description	No.	Description
1	Main Switch	9	Front Brake Fluid Reservoir
2	Accessory Socket and USB Socket	10	Parking Brake B
3	Handlebar Switches	11	Brake Lever
4	Meter Adjustment Switch	12	2WD/4WD Switch
5	Winch Switch	13	Throttle Lever
6	Maximum Speed Limit Button	14	Shift Lever
7	Multi-function Display	15	Shift Lever Lock
8	Parking Brake A		

5. Instrument and Control Functions

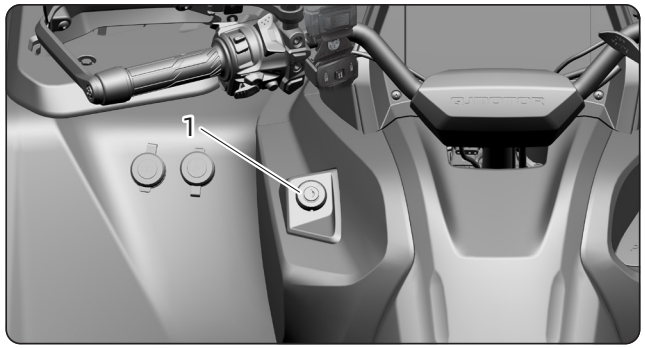
5.1 Main Switch

ON

All electrical systems are powered. In this position, the engine can be started and the key cannot be removed.

OFF

All electrical systems are off. In this position, the key can be removed.



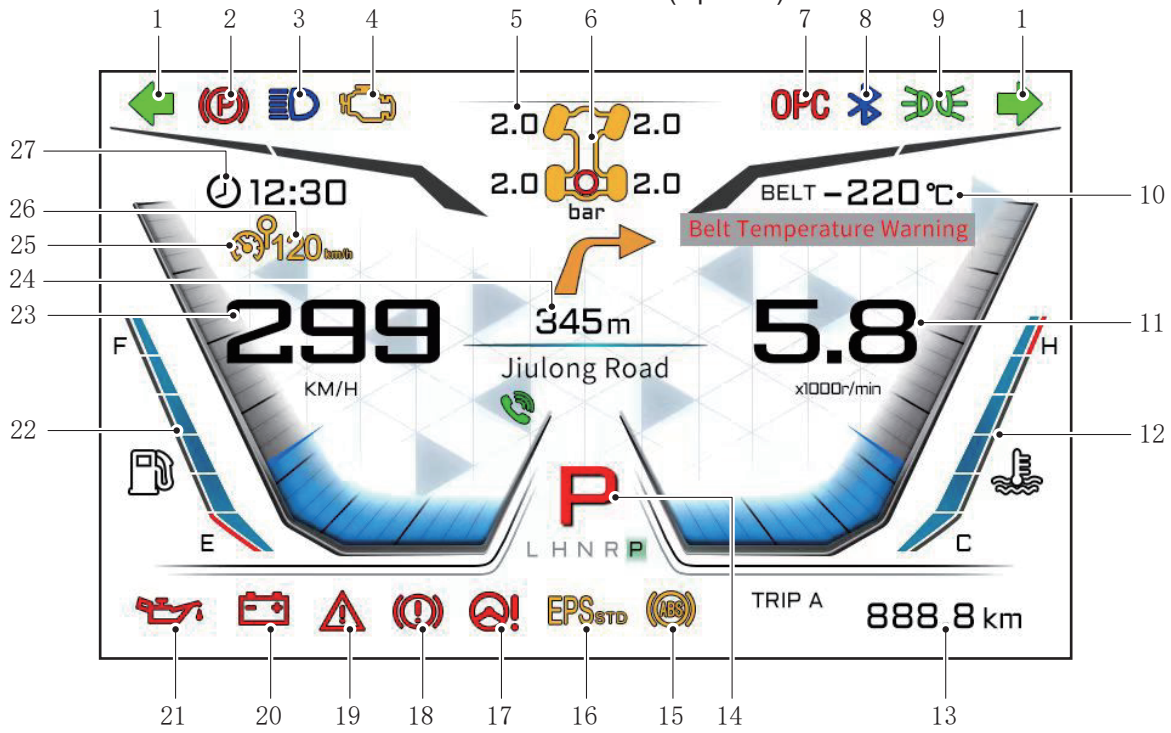
1. Main Switch

EN

EN

5.2 Indicator Lights and Instrument Information Display

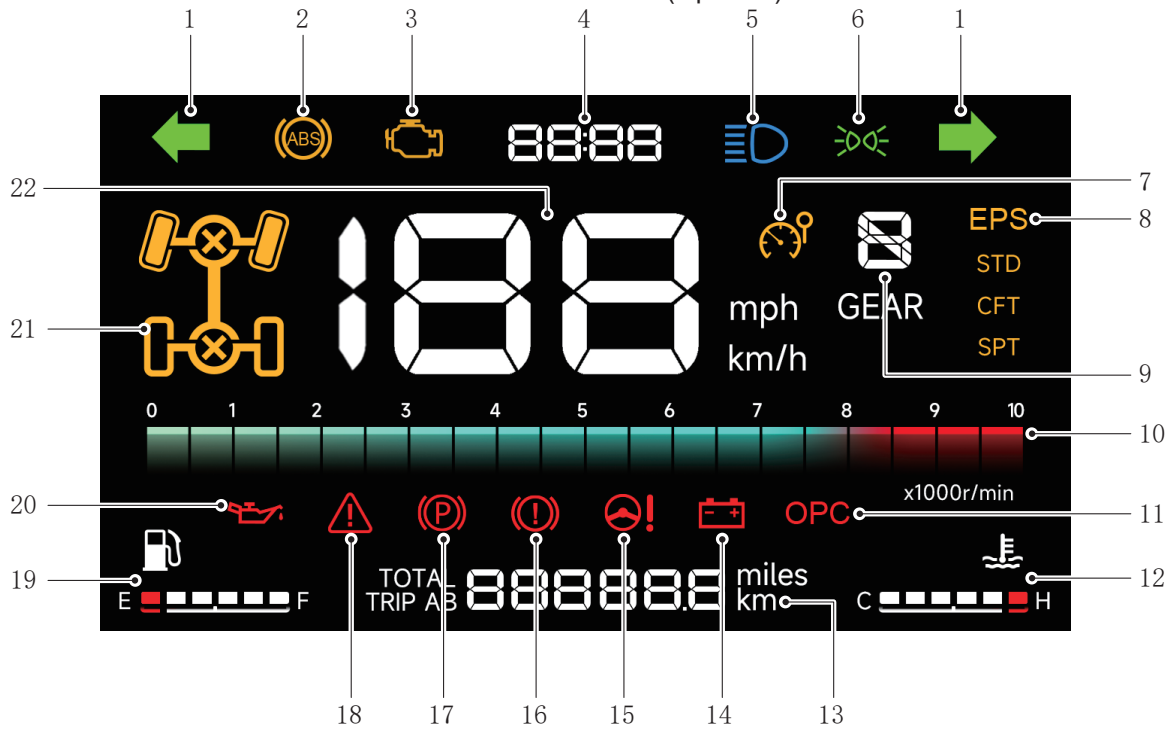
7-inch Instrument (Optional)



No.	Description	No.	Description
1	Turn Signal Indicator	15	ABS (Anti-lock Braking System) Indicator
2	Parking Brake Indicator	16	Electric Power Steering Mode Indicator
3	High Beam Indicator	17	Electric Power Steering Fault Indicator
4	Engine Fault Warning Light	18	Brake Failure Indicator
5	TPMS (Tire Pressure Monitoring System) (Optional)	19	Power Mode Indicator
6	Drive Mode Indicator	20	Battery Voltage Warning Light
7	Driver in Seat Control Indicator	21	Oil Pressure Warning Indicator
8	Bluetooth Indicator	22	Fuel Gauge and Fuel Warning Light
9	Position Light Indicator	23	Speedometer
10	Transmission Belt Temperature Display	24	Interconnected Screen Projection Information Display
11	Tachometer	25	Speed Limit Sign
12	Coolant Temperature Gauge and Coolant Warning Light	26	Maximum Vehicle Speed Limit Setting Value
13	Odometer Information Display	27	Clock
14	Gear Indicator		

Instrument and Control Functions

5-inch Instrument (Optional)



No.	Description	No.	Description
1	Turn Signal Indicator	12	Coolant Temperature Gauge and Coolant Warning Light
2	ABS (Anti-lock Braking System) Indicator	13	Odometer Information Display
3	Engine Fault Warning Light	14	Battery Voltage Warning Light
4	Clock	15	Electric Power Steering Fault Indicator
5	High Beam Indicator	16	Brake Failure Indicator
6	Position Light Indicator	17	Parking Brake Indicator
7	Speed Limit Sign	18	Power Mode Indicator
8	Electric Power Steering Mode Indicator	19	Fuel Gauge and Fuel Warning Light
9	Gear Indicator	20	Oil Pressure Warning Indicator
10	Tachometer	21	Drive Mode Indicator
11	Driver in Seat Control Indicator	22	Speedometer

EN

5.2.1 Gear Indicator

The vehicle's transmission has 5 gears (L, H, N, R, P). When a gear is selected, the indicator will display the corresponding selected gear.

5.2.2 High Beam Indicator

The high beam indicator lights up when the high beam is turned on.

5.2.3 Battery Voltage Warning Light

The warning light turns on when the detected battery voltage is less than 12.3V or greater than 15V.

5.2.4 Engine Fault Warning Light

The warning light will illuminate or flash when the circuit monitoring the engine detects a problem. In this case, the instrument display will show the error code (please refer to page 31). Please contact your dealer to check the self-diagnostic system. If the warning light does not illuminate or remains constantly on after turning the key to the ON position, please contact your dealer to inspect the vehicle.

5.2.5 Electric Power Steering (EPS) Fault Indicator

The indicator lights up when the key is turned to the ON position; it turns off after the engine is started. If the indicator remains on after the engine is started, it indicates that the EPS system is malfunctioning. If this occurs, please contact your dealer to inspect the vehicle.

5.2.6 Electric Power Steering Mode Indicator

EPS STD / EPS CFT / EPS SPT

The vehicle is equipped with 3 EPS modes (STANDARD, COMFORT, SPORT) for selection. When a mode is selected, the indicator will display the corresponding selected mode.

5.2.7 Drive Mode Indicator

Displays the selected 2WD, 4WD, and front/rear differential lock drive modes.

NOTICE
If a flashing icon is displayed, it indicates a fault or abnormality in the differential lock. In this case, please contact your dealer to inspect the vehicle.

5.2.8 Driver in Seat Control Indicator OPC

If the driver leaves the seat without stopping the vehicle, the indicator will flash and the vehicle will sound an alarm.

NOTE	**OPC is only available when the following conditions are met.** • **The driver's body leaves the seat cushion.** • **The gear is in a position other than the parking gear.**

5.2.9 Turn Signal Indicator /

When the turn signal switch is in the left/right turn signal position, the turn signal indicator for the corresponding direction will illuminate.

5.2.10 Fuel Gauge and Fuel Warning Light

The vehicle's fuel gauge displays the remaining fuel in the tank in six segments. As the remaining fuel decreases, the display decreases from the top segment to the bottom segment.

- When the fuel gauge reaches the last segment, that segment will flash and the fuel warning light will illuminate in yellow. At this time, the remaining fuel is approximately 4.8 L.
- When the fuel gauge drops to 0 segments, the fuel warning light illuminates in yellow and begins flashing at 1-second intervals.
- When the middle 4 segments of the fuel gauge begin flashing at 1-second intervals, it indicates that the fuel sensor is in a short-circuit state.
- When the 1st and 6th segments of the fuel gauge begin flashing at 1-second intervals, it indicates that the fuel sensor is in an open-circuit state.

When the above displays occur, please refuel as soon as possible or contact your dealer to inspect the vehicle.

EN

5.2.11 Oil Pressure Warning Indicator

If this indicator lights up, there may be an abnormality in the oil system. Please contact your dealer to inspect the vehicle.

5.2.12 Power Mode Indicator

The indicator lights up when the power mode is enabled. (Please refer to page 46.)

5.2.13 Parking Brake Indicator

The indicator lights up when the parking brake function is enabled.

5.2.14 Brake Failure Indicator

The indicator lights up when the vehicle's braking function fails.

5.2.15 Clock

Displays the time, which can be set through the configuration mode.

5.2.16 Coolant Temperature Gauge and Coolant Warning Light

Displays the current coolant temperature status. Both excessively high or low coolant temperature is abnormal and should be addressed promptly.

If the coolant temperature is too low, idle the engine to raise the temperature; if the coolant temperature is too high, park the vehicle in a safe place and turn off the engine to lower the temperature.

- When the coolant temperature is greater than or equal to 115°C, the coolant warning light turns on.
- When the coolant temperature is less than or equal to 112°C, the coolant warning light turns off.
- When the upper 3 segments and lower 3 segments of the coolant temperature gauge alternately flash at 1-second intervals, it indicates that communication between the coolant temperature sensor and the ECU has been interrupted.
- When the middle 4 segments of the coolant

temperature gauge begin flashing at 1-second intervals, it indicates that the coolant temperature sensor is in a short-circuit state.

- When the 1st and 6th segments of the coolant temperature gauge begin flashing at 1-second intervals, it indicates that the coolant temperature sensor is in an open-circuit state.

When the above displays occur, please contact your dealer to inspect the vehicle.

5.2.17 Speedometer

Displays the vehicle's traveling speed. The speedometer unit can be switched between “MPH” or “KM/H”.

5.2.18 Tachometer

The tachometer displays the engine speed in revolutions per minute (r/min).

5.2.19 Drive Belt Temperature Display (Applicable to 7-inch Instrument)

This vehicle is equipped with a drive belt temperature detection sensor, which can detect whether the temperature is abnormal during CVT transmission. When the temperature exceeds 100°C, a “Belt Temperature Warning” prompt will appear below the temperature display to remind the rider to reduce the engine speed.

5.2.20 TPMS Tire Pressure Monitoring System (Optional, Applicable to 7-inch Instrument)

The Tire Pressure Monitoring System (TPMS) uses tire pressure sensors on the wheels to monitor tire pressure. You can learn the tire pressure by selecting TPMS in the setup mode and then inflating and deflating the tires. After successful learning, the corresponding tire pressure values will be displayed on the TPMS on the main instrument interface. The high-pressure alarm threshold of this system is 70, and the low-pressure alarm threshold is 28. When the alarm threshold is reached, the tire pressure value next to the corresponding tire will turn red.

NOTE	• **TPMS is not a system for regularly checking tire pressure. Please be sure to check the tire pressure according to the instructions on page 137.** • **When replacing tires, be sure to replace the relevant components of the tire pressure sensor.**

5.2.21 Odometer Information Display

When the main instrument interface is displayed, press the “SELECT” button to switch the mileage display between the odometer “ODO”, trip meter “TRIP A” and “TRIP B”.

5.2.22 ABS (Anti-lock Braking System) Indicator

After turning on the main switch, the ABS indicator on the instrument will light up. When the riding speed reaches 5 km/h, the ABS indicator turns off, and the ABS is in normal working condition.

If the indicator shows any of the following conditions, it indicates that there may be a problem with the vehicle’s ABS system. At this time, please slow down and go to a dealer for inspection as soon as possible.

- The indicator remains constantly on or flashing during riding.
- The indicator does not light up after turning on the main switch.
- The indicator does not turn off when the speed is higher than 5 km/h.

5.2.23 Speed Limit Indicator and Maximum Speed Limit Setting Value

When the speed limit mode is enabled, the speed limit indicator and the maximum speed limit setting

value are displayed; when this mode is disabled, the speed limit indicator and the maximum speed limit setting value are not displayed.

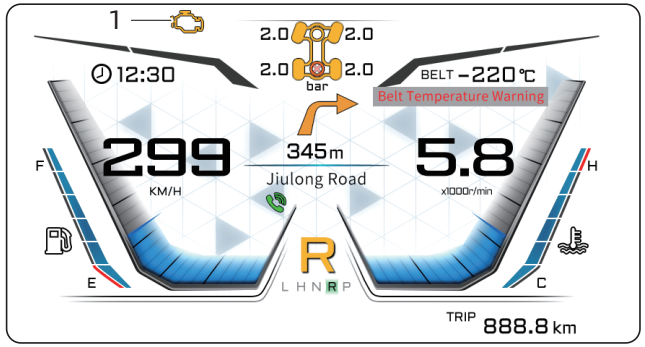
5.2.24 Bluetooth Indicator (Applicable to 7-inch Instrument)

When Bluetooth is connected, this indicator lights up.

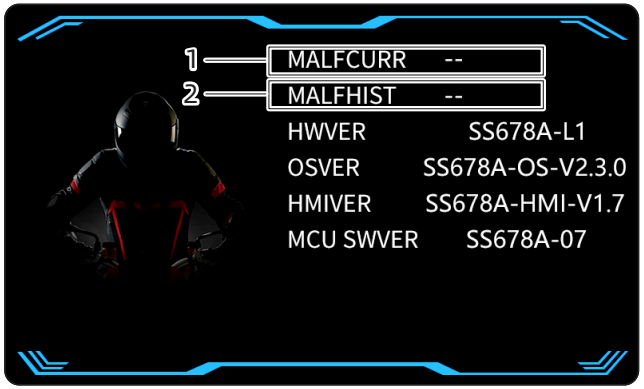
5.2.25 Position Light Indicator

When the position light is turned on, this indicator lights up.

5.2.26 Error Codes (Applicable to 7-inch Instrument)



1. Engine Fault Warning Light



1. Current Error Code **2. Historical Error Code**

This vehicle is equipped with self-diagnostic devices for various circuits.

When any abnormality is detected in the vehicle, the engine fault warning light will light up, and the error code will be displayed in the “INFORMATION” menu option of the setup mode.

If you see an error code displayed, please note down the code and contact a dealer to inspect the vehicle.

5.2.27 Setup Mode (Applicable to 7-inch Instrument)

You can use the instrument adjustment switch on the left handlebar (see page 53) and the ENTER and SELECT buttons on the multi-function display to operate in setup mode. The following instructions use the ENTER and SELECT buttons on the multi-function display as an example for menu operation.

When on the main instrument interface, short press the ENTER button to enter setup mode. The following settings can be made in setup mode.

NOTE	**When the setup mode main interface is displayed, if there is no operation within 8 seconds, the display will return to the main instrument interface.**

Page 1:

INTERFACE

CLOCK

BRIGHTNESS

UNIT

INFORMATION

MOBILE BLUETOOTH

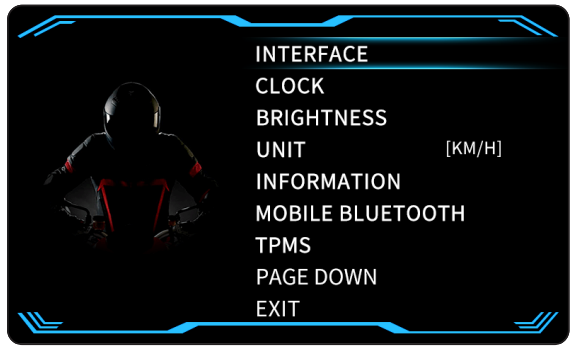
TPMS

PAGE DOWN

EXIT

INTERFACE

1. Short press ENTER to enter.



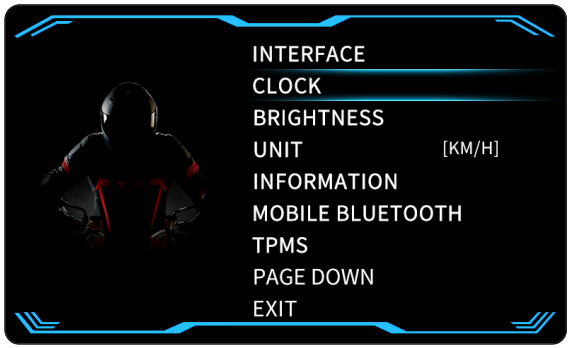
2. Short press SELECT to select the desired mode among Day, Night, and “AUTO (Automatic)” modes.

EN

3. Short press ENTER or after 8 seconds of no operation, return to the main instrument interface.

CLOCK

1. Short press SELECT to select CLOCK, short press ENTER to enter, and the tens digit of the hour starts flashing.



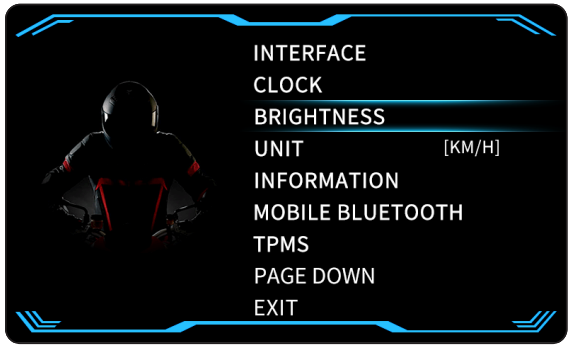
2. Short press SELECT to set the desired number, then short press ENTER.
3. The units digit of the hour starts flashing. Short press SELECT to set the desired number, then short press ENTER.
4. The tens digit of the minute starts flashing. Short press SELECT to set the desired number, then short press ENTER.

5. The units digit of the minute starts flashing. Short press SELECT to set the desired number.

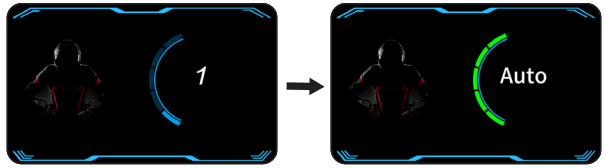
6. After time adjustment is completed, short press ENTER to return to the setup mode main interface. If there is no operation for 8 seconds, it will return to the main instrument interface.

BRIGHTNESS

1. Short press SELECT to select BRIGHTNESS, short press ENTER to enter.



2. Short press SELECT to select among 5 brightness levels or “Automatic” mode.



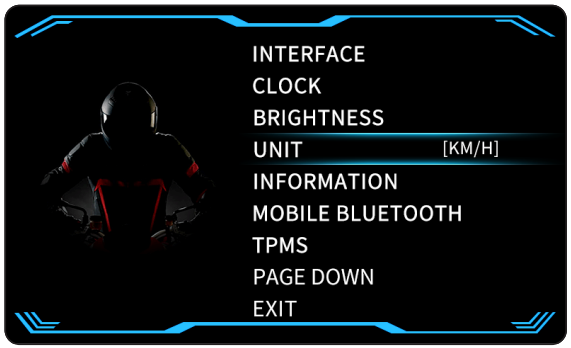
3. After setting is completed, short press ENTER to return to the setup mode main interface. If there is no operation for 8 seconds, it will return to the main instrument interface.

EN

Instrument and Control Functions

UNIT

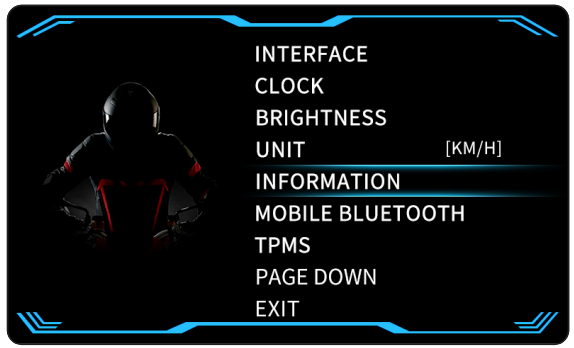
1. Short press SELECT to select UNIT.



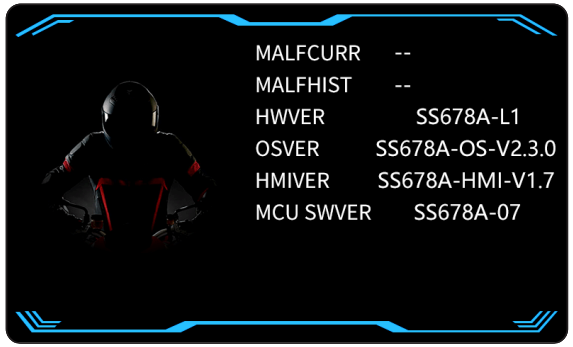
2. Short press ENTER to select the desired unit between “MPH” or “KM/H”.
3. If there is no operation for 8 seconds, it will return to the main instrument interface.

INFORMATION

1. Short press SELECT to select INFORMATION.



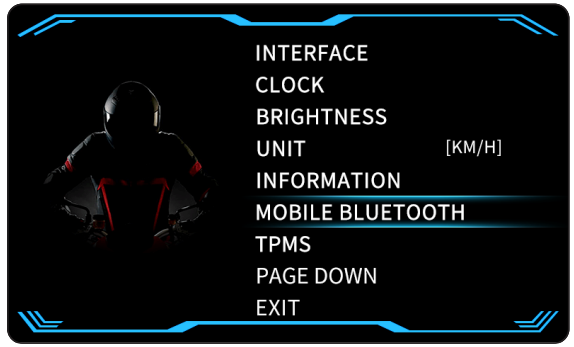
2. View the vehicle’s current faults, historical faults, HW version number and other information.



3. Short press ENTER to return to the setup mode main interface.

MOBILE BLUETOOTH

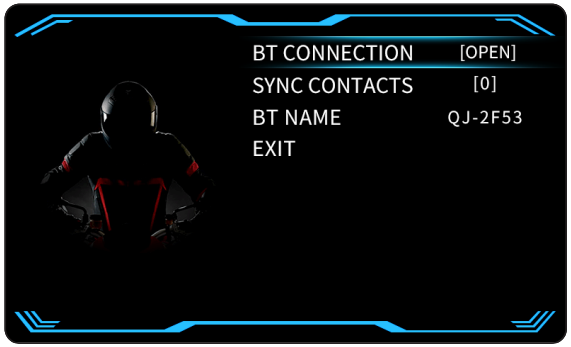
1. Short press SELECT to select MOBILE BLUETOOTH, short press ENTER to enter.



2. Short press ENTER to switch the BT CONNECTION on/off.
3. Short press SELECT to select SYNC CONTACTS, short press ENTER to synchronize.

EN

4. Short press SELECT to select BT NAME to view the Bluetooth name of this vehicle.

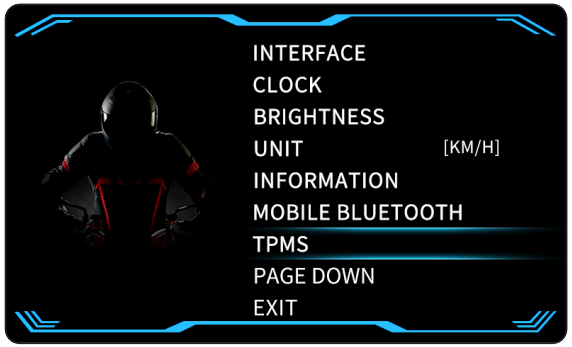


5. Short press SELECT to select EXIT, short press ENTER to return to the setup mode main interface.

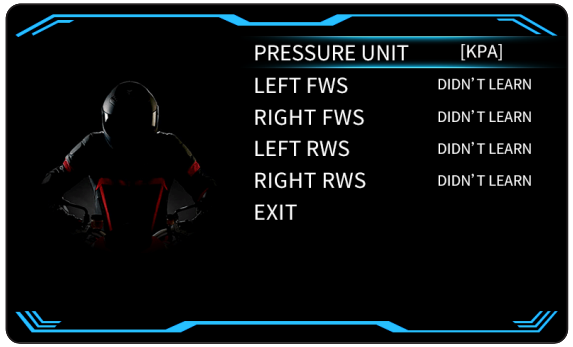
NOTE	**After connecting the mobile phone via Bluetooth, the instrument can display incoming/outgoing call interfaces. You can use the SELECT button to answer or the ENTER button to hang up the call.**

TPMS (Optional)

1. Short press SELECT to select TPMS, short press ENTER to enter.



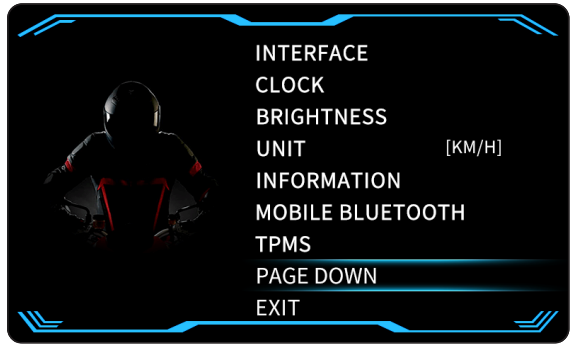
2. Short press ENTER to switch the tire pressure unit between KPA, BAR, and PSI.



3. Short press SELECT to select LEFT FWS, short press ENTER to learn.
4. Short press SELECT to select RIGHT FWS, short press ENTER to learn.
5. Short press SELECT to select LEFT RWS, short press ENTER to learn.
6. Short press SELECT to select RIGHT RWS, short press ENTER to learn.
7. Short press SELECT to select EXIT, short press ENTER to return to the setup mode main interface.

PAGE DOWN

Short press SELECT to select PAGE DOWN, short press ENTER to enter the next page.



EN

EN

EXIT

Short press SELECT to select EXIT, short press ENTER to return to the main instrument interface.

Page 2:

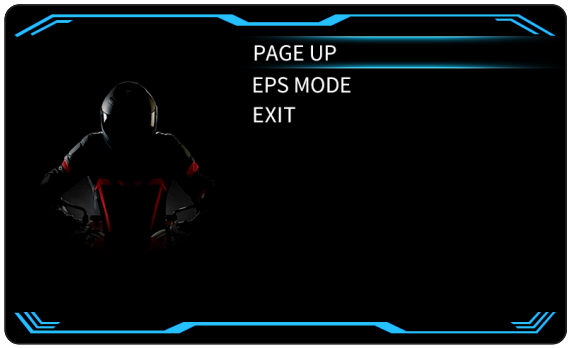
PAGE UP

EPS MODE

EXIT

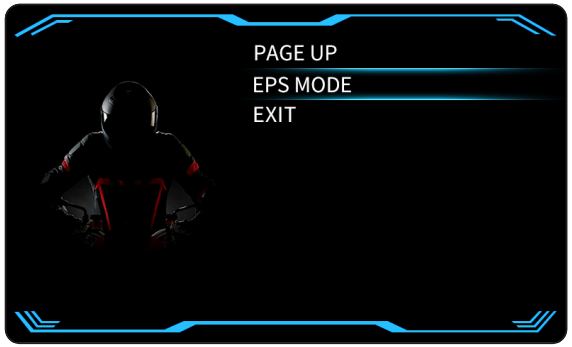
PAGE UP

Short press ENTER to return to the previous page.

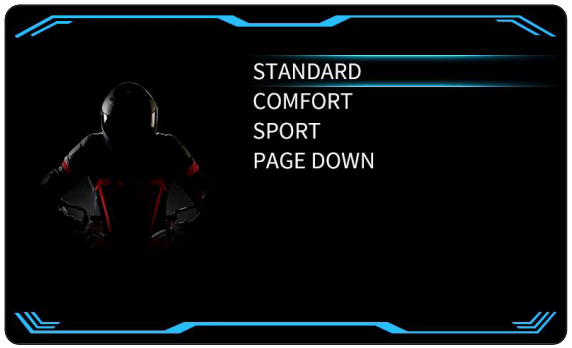


EPS MODE

1. Short press SELECT to select EPS MODE, short press ENTER to enter.



2. Short press SELECT to select the desired mode among STANDARD, COMFORT, and SPORT.



3. If there is no operation for 8 seconds, it will return to the main instrument interface.

For details on EPS settings, please refer to the “Selecting EPS Mode” section. (Please refer to page 43)

EXIT

Short press SELECT to select EXIT, short press ENTER to return to the main instrument interface.

5.2.28 Setup Mode (Applicable to 5-inch Instrument)

You can use the ENTER and SELECT buttons on the multi-function display to configure vehicle functions and display information. The operation method is as follows.

Setting the Clock

1. When the odometer displays TOTAL (total mileage), long press the ENTER key to enter clock setting.
2. Short press the SELECT key to adjust the hour digits. After adjustment is complete, long press the SELECT key to switch to minute adjustment.
3. Short press the SELECT key to adjust the minute digits. After adjustment is complete, long press the ENTER key to save.

NOTE	**After clock time adjustment is complete, if there is no operation for 10 seconds, the set time will be automatically saved.**

EN

EPS Mode Selection

When the odometer displays TOTAL (total mileage), long press the SELECT key to switch between EPS STD, EPS CFT, and EPS SPT.

Vehicle Speed Unit Switching

When the odometer displays TOTAL (total mileage), short press the ENTER key to switch the speed display between km/h and mph.

Odometer Information and Fault Code Display

Short press the SELECT key to switch the display between TOTAL (total mileage) - TRIPA (trip A) - TRIPB (trip B) - PXXXX (fault code).

When TRIPA or TRIPB is displayed, long press the SELECT key to reset the TRIPA or TRIPB value to zero.

When switched to fault code display, the odometer information indicator will no longer be displayed. At this time, if the vehicle has no faults, P0000 will be displayed steadily; if the vehicle has faults, the fault code will scroll and flash in the odometer information display area.

5.2.29 Screen Mirroring (for 7-inch instrument)

1. When the main instrument interface is displayed, long press the ENTER key to enter the screen mirroring interface.
2. Short press the SELECT key to switch between Android (default) and Apple screen mirroring QR codes.
3. After successful connection, the instrument will display the mirrored screen.
4. When the mirrored screen is displayed, long press the ENTER key to return to the main instrument interface.

5.2.30 EPS Mode Description

This model allows you to select the desired EPS steering effort among 3 modes according to driving conditions.

STANDARD (standard mode)EPS$_{STD}$: Moderate assist.

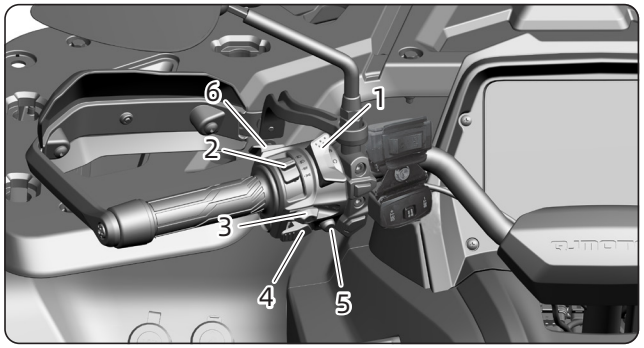
COMFORT (comfort mode)EPS$_{CFT}$: Maximum electronic assist, lightest feel.

SPORT (sport mode)EPS$_{SPT}$: Minimum electronic assist, heaviest feel.

EN

NOTICE
Before switching to any mode other than STANDARD, please be sure to understand the characteristics of each mode described above. Before starting operation, please be sure to understand the characteristics of each mode.

5.3 Handlebar Switches



1. **Engine Stop Switch/Start Switch**
2. **Lights Switch**
3. **Turn Signal Switch**
4. **Horn Switch**
5. **Hazard Warning Switch**
6. **Power Mode Switch**

5.3.1 Engine Stop Switch / Start Switch

To make the engine run, when the main switch is in the **ON** (ON) position, the engine stop switch must also be in the (ON) position.

In case of an emergency to stop the engine, set the stop switch to the (OFF) position. At this time, the engine will stop, but not all circuits will be turned off. If the engine is stopped using the engine stop switch for parking, be sure to turn off the main switch after the vehicle stops.

When the main switch is in the **ON** (ON) position and the engine stop switch is in the (ON) position, pressing this button will start the engine.

Before starting the engine, please refer to the starting instructions on page 88.

5.3.2 Lights Switch /OFF/

: When the lights switch is in this position, the high beam, front position light, and taillight turn on.

: When the lights switch is in this position, the low beam, front position light, and taillight turn on.

OFF: When the lights switch is in this position, all lights are off.

: When the lights switch is in this position, the front position light and taillight turn on.

NOTE	**Do not use the headlight for a long time with the engine off. The battery may discharge.**

5.3.3 Turn Signal Switch /

: Left turn signal flashes.

: Right turn signal flashes.

5.3.4 Horn Switch

Press this switch to sound the horn.

5.3.5 Hazard Warning Switch

When this switch is pressed, all turn signals flash simultaneously.

EN

NOTE	Do not use the hazard warning lights for a long time with the engine off. The battery may discharge.

EN

5.3.6 Power Mode Switch

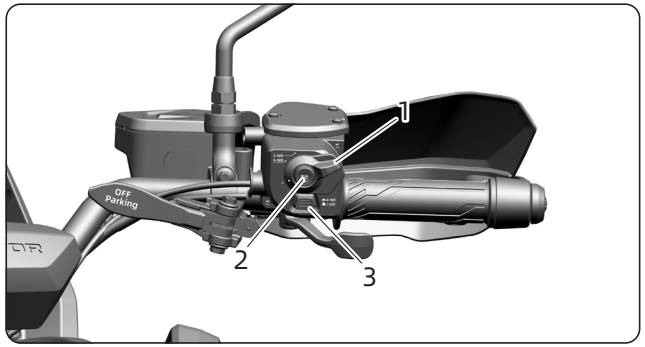
When the differential gear lock (“F-LOCK”) is engaged, the maximum speed is usually limited. In situations where more engine output is needed, pressing this switch disables the speed limiting function of the differential gear lock. After releasing the switch, the speed limiting function is restored. When this switch is pressed, the power mode indicator light will illuminate.

⚠ WARNING

When the ATV is in four-wheel drive differential gear lock mode, be sure to drive at low speed to allow extra time and distance for maneuvering.

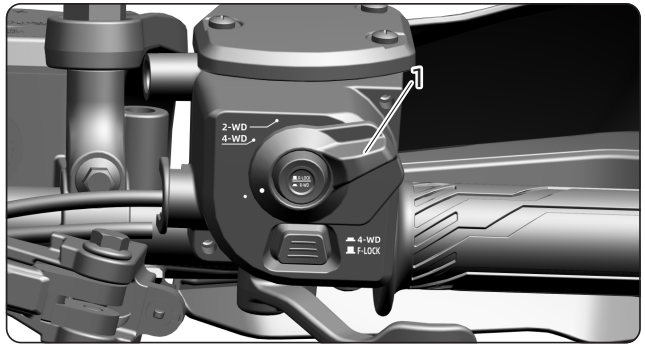
In differential lock mode, all wheels rotate at the same speed, requiring more steering effort to turn the ATV. The required steering effort increases as vehicle speed increases. If steering operation does not match the driving speed, the vehicle may lose control and cause an accident.

5.4 Drive Mode Selection Switch



1. “2-WD/4-WD” Switch
2. “R-LOCK”/“R-WD” Switch (optional)
3. “4-WD/F-LOCK” Switch

5.4.1 2-WD/4-WD Switch



1. “2-WD/4-WD” Switch

2-WD: 2WD mode, only the rear wheels drive, and the drive mode indicator displays as .

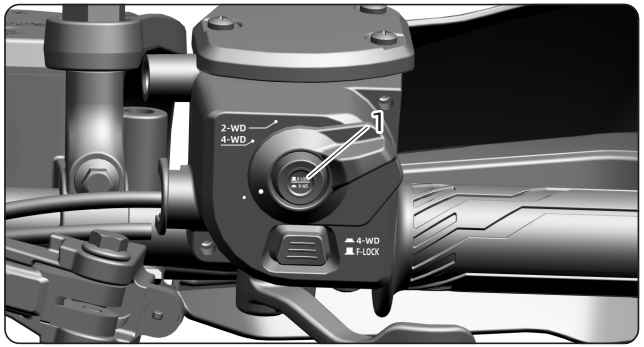
4-WD: 4WD mode, both front and rear wheels drive, which can improve traction, and the drive mode indicator displays as .

EN

⚠ WARNING

Before switching between 2WD mode and 4WD mode, be sure to stop the ATV first. The driving characteristics of the ATV in 2WD mode and 4WD mode are very different. If the drive mode is switched while driving, the ATV's steering characteristics may change unexpectedly. This may distract the rider and increase the risk of vehicle loss of control or an accident.

5.4.2 "R-LOCK"/"R-WD" Switch (optional)



1. "R-LOCK"/"R-WD" Switch

"R-WD": The rear wheels drive with the rear drive differential enabled.

"R-LOCK": The rear wheels drive with the rear differential locked, and the drive mode indicator displays as (in 2WD mode) or (in 4WD mode**)**.

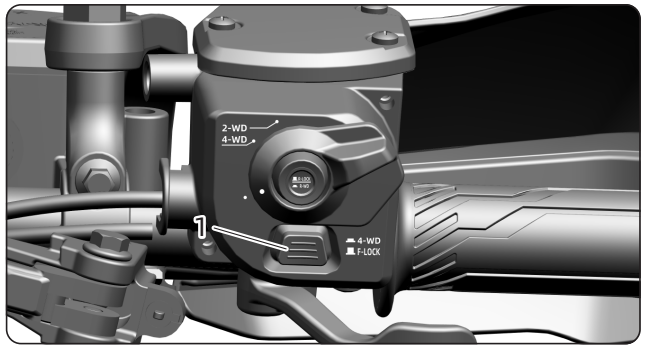
In "R-LOCK" mode, the rear axle is locked and the rear wheels rotate at the same speed, providing maximum traction for the rear wheels.

⚠ WARNING

Before switching the rear differential lock status, be sure to stop the ATV first. The driving characteristics of the ATV differ significantly depending on whether the rear differential is locked or not. If the rear differential lock is switched while driving, the ATV's steering characteristics may change unexpectedly. This may distract the rider and increase the risk of vehicle loss of control or an accident.

NOTE	• In “R-LOCK” mode on hard surfaces, the required steering effort increases and tire wear may accelerate. • If the vehicle is driven before the differential gear is properly locked or unlocked (for example, when the icon and indicator are flashing), the vehicle speed will be limited until the differential gear is fully locked or unlocked.

5.4.3 “4-WD/F-LOCK” Switch



1. “4-WD/F-LOCK” Switch

“4-WD”: Four-wheel drive mode, and the drive mode indicator displays as .

“F-LOCK”: The front wheels drive with the front differential locked, and the drive mode indicator displays as and flashes.

In “F-LOCK” mode, the front axle is locked and the front wheels rotate at the same speed, providing maximum traction for the front wheels.

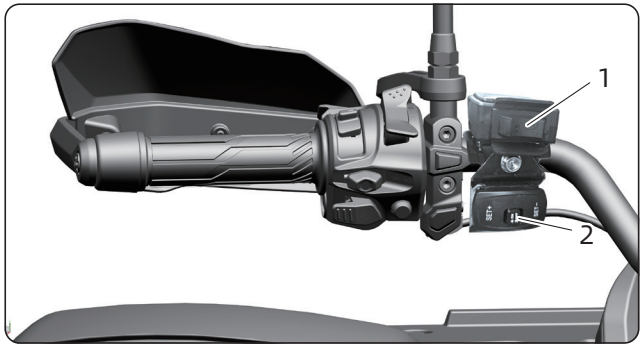
EN

⚠ WARNING

Before switching the front differential lock status, be sure to stop the ATV first. The driving characteristics of the ATV with the front differential locked or unlocked are very different. If the front differential lock is switched while driving, the ATV's steering characteristics may change unexpectedly. This may distract the rider and increase the risk of vehicle loss of control or an accident.

NOTE	• **In "F-LOCK" mode on hard surfaces, the required steering effort increases and tire wear may accelerate.** • **If the vehicle is driven before the differential gear is properly locked or unlocked (for example, when the icon and indicator are flashing), the vehicle speed will be limited until the differential gear is fully locked or unlocked.** • **In "F-LOCK" mode, the maximum driving speed is limited to 30 km/h (19 mph). At this time, if full engine output is needed, long press the power mode switch to temporarily disable the speed limit. (Please refer to page 46)** • **In 4WD mode, when both front and rear differentials are locked, the drive mode indicator displays as .**

5.5 Winch Switch and Maximum Speed Limit Button



1. Winch Switch
2. Maximum Speed Limit Button

5.5.1 Winch Switch

The switch used when operating the winch. Before operating the winch switch, please carefully read the "Winch" section in this manual. (Refer to page 68)

5.5.2 Maximum Speed Limit Button

The button used to enable the speed limit mode and adjust the maximum speed limit setting value.

Speed limit mode activation conditions: The speed limit mode can only be enabled when the vehicle is started and has engine speed.

Enabling speed limit mode: When the speed limit mode is not enabled, short-press the center key of the maximum speed limit button , and the speed limit indicator and maximum speed limit setting value will be displayed (the maximum speed limit setting value flashes, and the speed limit indicator stays on). At this time, you can adjust the maximum speed limit setting value by short-pressing the SET+ and SET- keys on the maximum speed limit button. When adjusting the limit setting value, if there is no operation within 10 seconds, the maximum speed limit will be set, at which time the setting value stays on, and the speed limit indicator flashes 3 times before staying on.

EN

Disabling speed limit mode:

The speed limit mode can be disabled in the following three ways.

- When the speed limit is enabled, short-press the center key of the maximum speed limit button , the speed limit indicator flashes 3 times, and then the speed limit indicator and the maximum speed limit setting value disappear.
- When the speed limit is enabled, turn off the ignition switch to shut down the vehicle, the speed limit indicator flashes 3 times, and then the speed limit indicator and the maximum speed limit setting value disappear.
- Use the ignition key to shut down the vehicle, and the speed limit mode will be disabled.

Speed limit adjustment:

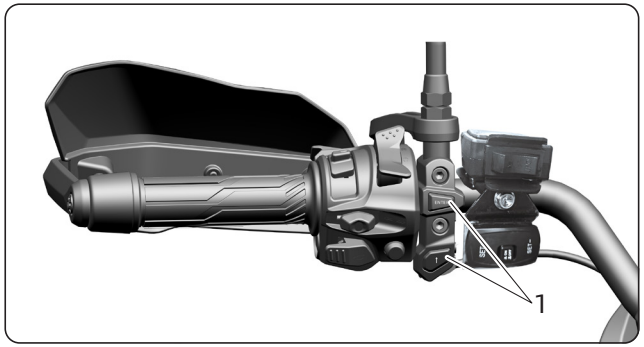
After enabling the ABS speed limit function, you can adjust the speed within a certain range (30km/h-110km/h, with a graduation value of 10km/h) using the SET+ and SET- keys on the maximum speed limit button.

When the vehicle is started and has engine speed, but the vehicle speed is 0, the speed limit value can be adjusted starting from 30km/h. If the speed limit function is enabled when the vehicle speed is greater than 30km/h, the speed limit value will be adjustable starting from the next gear speed value of the current vehicle speed.w

- For example, if the speed limit function is enabled at a current vehicle speed of 44km/h, the speed limit value will be adjustable starting from 50km/h.

NOTE	• **When the ABS speed limit function is disabled and then re-enabled, the previous setting value will not be remembered.** • **The actual limited vehicle speed will vary under different gear states of the vehicle. The target vehicle speed displayed on the instrument can be adjusted using the SET+ and SET- keys, but it does not change with the actual limited vehicle speed.**

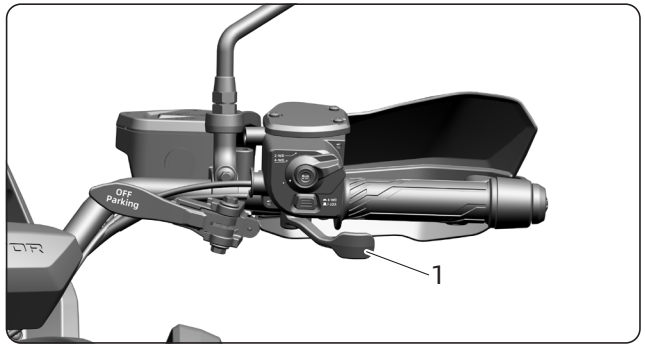
5.6 Meter Adjustment Switch



1. Instrument Adjustment Switch

The switch used for instrument adjustment. Its functions are the same as those of the ENTER and SELECT keys on the multi-function display. (Please refer to page 32)

5.7 Throttle Lever



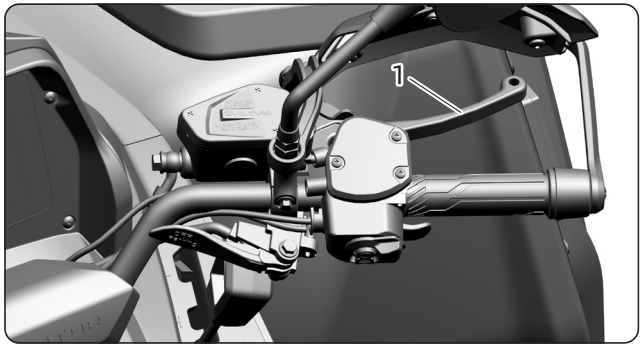
1. Throttle Lever

Pushing the throttle lever increases the engine speed.

When the lever is released, it returns to the rest position due to spring tension. Before starting the engine, please ensure that the throttle lever operates smoothly.

EN

5.8 Brake Lever

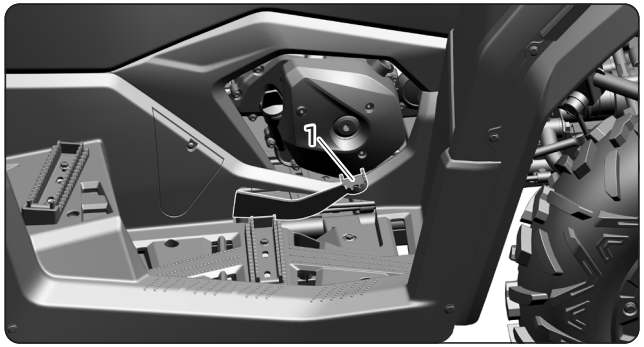


1. Brake Lever

The brake lever is located on the right handlebar.

To apply the front wheel brake, pull the brake lever toward the handlebar grip.

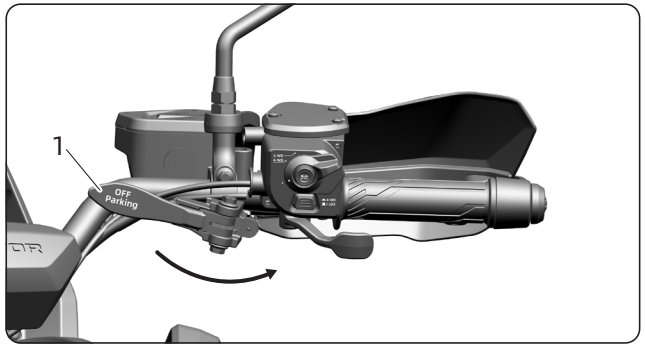
5.9 Brake Pedal

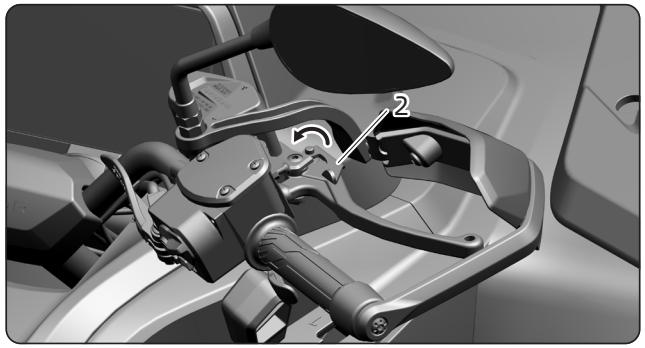


1. Brake Pedal

The brake pedal is located on the right side of the ATV. Stepping on the brake pedal achieves full braking effect (front wheel brake + rear wheel brake).

5.10 Parking Brake





1. Parking Brake A 2. Parking Brake B

Parking Brake A is located at the control switch on the right handlebar.

To apply the parking brake, flip Parking Brake A to the right.

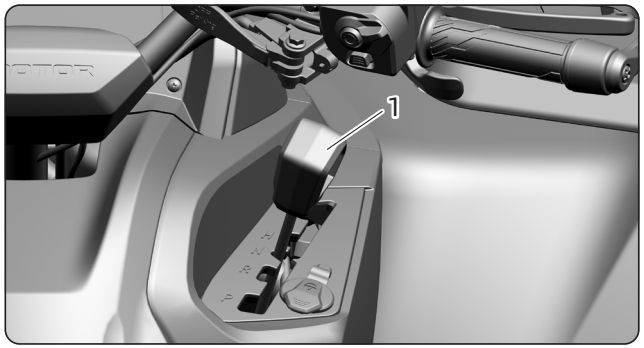
Parking Brake B is located on the brake lever of the right handlebar.

To apply the parking brake, squeeze the brake lever, step on the brake pedal at the same time, and then press Parking Brake B with the other hand.

⚠ DANGER

- **Do not operate the ATV while the parking brake is engaged. Otherwise, an accident may occur, resulting in serious personal injury or death. Before driving the vehicle, please ensure that the parking brake is released.**
- **During driving, do not use the parking brake for braking. Otherwise, an accident may occur, resulting in serious personal injury or death.**
- **When parking on a slope, it is recommended to use both parking brakes at the same time. To further improve safety, shift to the parking gear and use bricks or other objects to block the wheels to prevent the vehicle from rolling down the slope.**

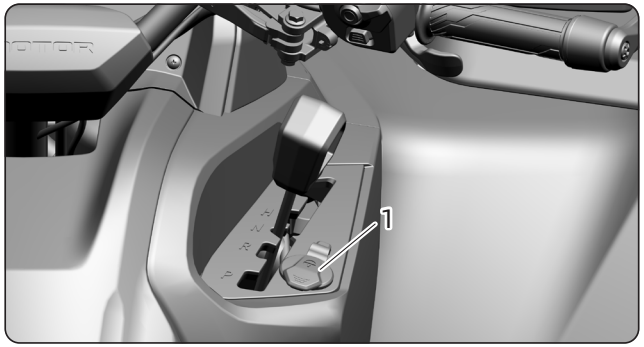
5.11 Shift Lever



1. Shift Lever

The shift lever is used to switch between low gear, high gear, neutral, reverse, and parking gear. For information on operating the shift lever, please refer to page 90.

5.12 Shift Lever Lock



1. Shift Lever Lock

The shift lever lock is used to lock the transmission to prevent the vehicle from being stolen.

5.13 Accessory Socket

1. Accessory Socket

The accessory socket is located on the left front fender. When the main switch is on, you can use 12V/10A devices, such as auxiliary lights and radios with appropriate plugs.

EN

EN

NOTE	You should decide whether to use the accessory socket and bear the corresponding responsibility. In any case,the company is not responsible for any damage caused by the use of the accessory socket. Only devices that meet the following specifications can be connected. Maximum output power: 120W

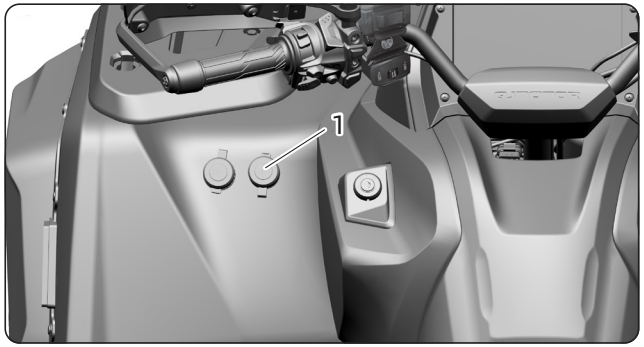
⚠ WARNING

When connecting external devices, do not affect the control operation of the vehicle. In addition, when the vehicle is turning, ensure that the connecting wires do not interfere with the handlebars and hinder vehicle driving.

NOTICE

- To prevent battery power from being depleted, be sure to start the vehicle's engine when using external accessories.
- Avoid allowing water and other foreign objects to enter the accessory socket.
- Due to vibration during vehicle driving, the connected device may loosen or fall off, causing damage to the device. Therefore, be sure to securely fix the connected device.
- After use, please close the dust cover of the socket.

5.14 USB Socket



1. USB Socket

The USB socket is located on the left front fender. When the main switch is on, you can use compatible devices, such as mobile phone chargers with appropriate plugs.

NOTE	**You should decide whether to use the USB socket and bear the corresponding responsibility. In any case,the company is not responsible for any damage caused by the use of the USB socket.** **Only devices that meet the following specifications can be connected.** **Type A + Type C maximum output power: 20W** **Maximum output power for single port: 18W**

⚠ WARNING

When connecting external devices, do not affect the control operation of the vehicle. In addition, when the vehicle is turning, ensure that the connecting wires do not interfere with the handlebars and hinder vehicle driving.

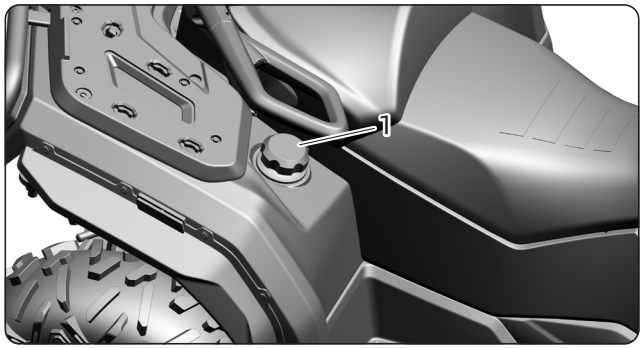
EN

EN

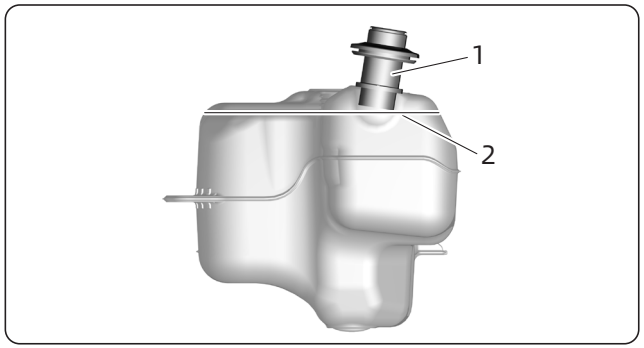
NOTICE

- **To prevent battery power from being depleted, be sure to start the vehicle's engine when using external accessories.**
- **Avoid allowing water and other foreign objects to enter the USB socket.**
- **Due to vibration during vehicle driving, the connected device may loosen or fall off, causing damage to the device. Therefore, be sure to securely fix the connected device.**
- **The USB socket has an undervoltage protection function and can only work normally when the input power voltage is ≥13V.**
- **After use, please close the dust cover of the socket.**

Fuel Tank Cap



1. Fuel Tank Cap



1. Fuel Tank Filler 2. Maximum Fuel Level

The fuel tank cap is located on the right side of the rear of the vehicle. Rotate the fuel tank cap counterclockwise to remove it. After refueling, rotate the fuel tank cap clockwise and ensure that it is tightened.

⚠ WARNING

Since gasoline and gasoline vapors are highly flammable, to avoid fire and explosion and reduce the risk of injury during refueling, please follow the instructions below.

- **Handle gasoline with care.**
- **When refueling, turn off the vehicle, and perform the operation outdoors or in a well-ventilated area.**
- **Do not smoke while refueling, and do not allow open flames or sparks near the refueling or gasoline storage area.**
- **Do not overfill the fuel tank; do not exceed the maximum fuel level.**

Fuel tank capacity:	25L (6.6 US gal, 5.5 Imp·gal)
Fuel Reserve Capacity:	4.8 L (1.27 US gal, 1.06 Imp gal)

5.15 Fuel

⚠ WARNING

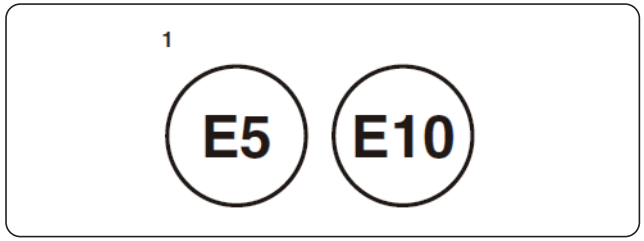
Gasoline is poisonous and can cause injury or death. Handle gasoline with care. Do not siphon gasoline by mouth. If gasoline is swallowed, gets in the eyes, or is inhaled, seek medical attention immediately. If gasoline gets on the skin, wash with soap and water. If gasoline spills on clothing, change clothes immediately.

5.15.1 About Recommended Fuel

The engine of this model is designed to use unleaded regular gasoline. The RON octane rating must be 91 or higher. If knocking or pinging occurs, try a different brand or higher octane gasoline.

EN

NOTE	Gasoline containing up to 10% ethanol (E10) may be used. The use of methanol-containing gasoline is not recommended, as it may cause fuel system damage and vehicle performance problems.

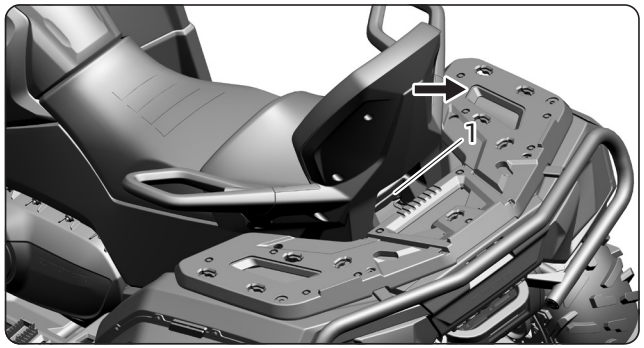


1. Fuel Identification Marking

NOTE	Make sure the gasoline pump nozzle has the same fuel identification marking.

5.16 Seat Cushions

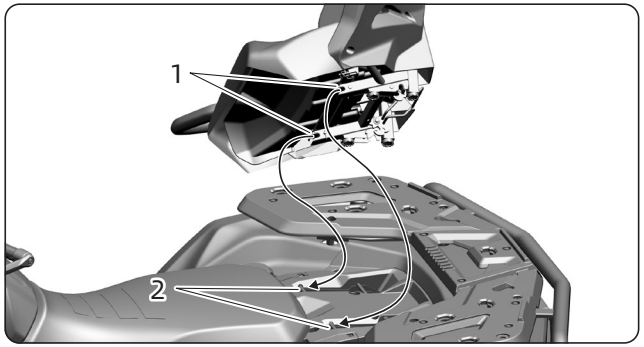
5.16.1 Passenger Seat Cushion



1. Passenger Seat Cushion Latch

Removal

Lift up the passenger seat cushion latch at the rear of the seat cushion, pull the passenger seat cushion backward, then lift the passenger seat cushion from the rear and remove it.

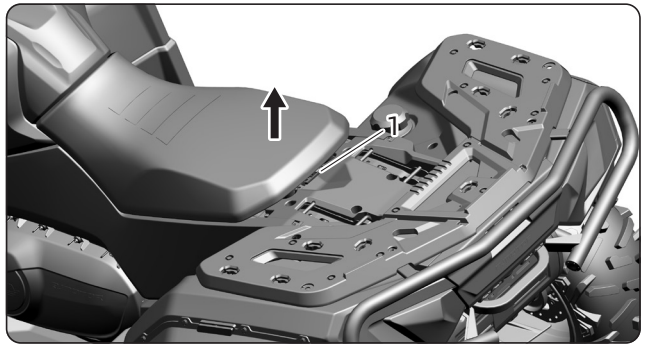


1. Retaining Slot **2. Retaining Rod**

Installation

Insert the retaining slot under the passenger seat cushion onto the retaining rod on the vehicle body, push the passenger seat cushion forward, then press down on the rear of the passenger seat cushion until it is seated properly. Gently pull on the passenger seat cushion to make sure it is securely installed.

Driver Seat Cushion

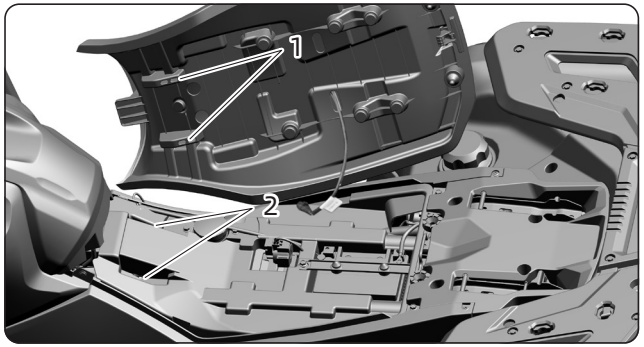


1. Driver Seat Cushion Latch

EN

Removal

After removing the passenger seat cushion, pull up the driver seat cushion latch at the rear of the seat cushion, then lift the driver seat cushion upward and remove it.

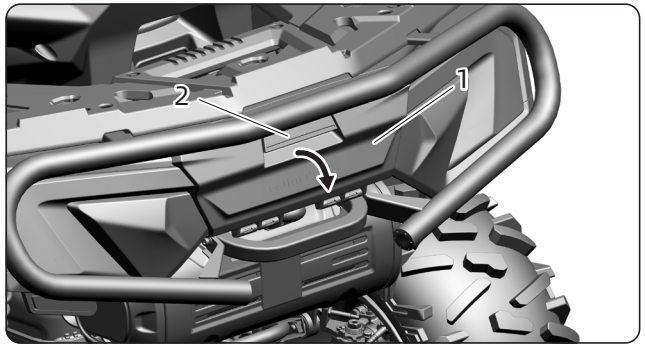


1. Projection **2. Groove**

Installation

Insert the projections on both sides of the front part of the driver seat cushion into the grooves on both sides of the front part of the frame, then press down on the driver seat cushion until it is seated properly. Gently pull on the driver seat cushion to make sure it is securely installed.

5.17 Rear Storage Box



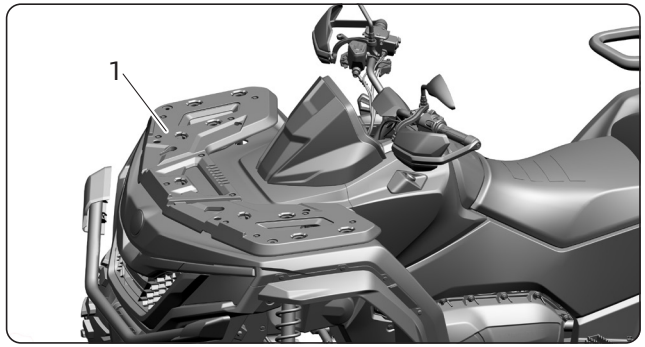
1. Storage Compartment 2. Latch

The rear storage box is located under the rear cargo rack at the tail of the vehicle. Lift the storage box latch and pull it downward to open the storage box cover.

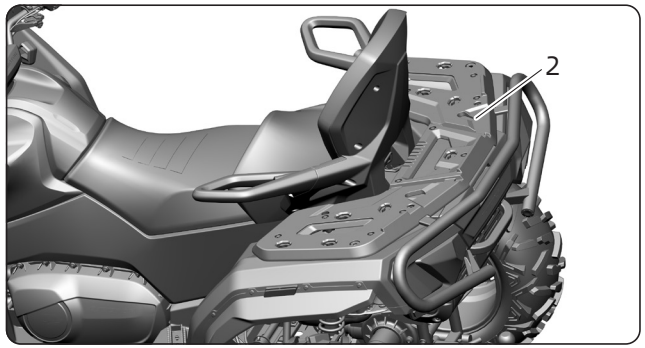
Do not exceed the following load limit.

Storage Box Load Limit:	3kg（6.6lb）
Vehicle Load Limit:	135kg（297.6lb）

5.18 Front Cargo Rack and Rear Cargo Rack



1. Front Cargo Rack



2. Rear Cargo Rack

EN

This vehicle is equipped with front and rear cargo racks for carrying cargo.

When using, do not exceed the following load limits.

Front Cargo Rack Load Limit:	45 kg (100 lbs)
Rear Cargo Rack Load Limit:	90 kg (200 lbs)
Vehicle Load Limit:	135 kg (297 lbs)

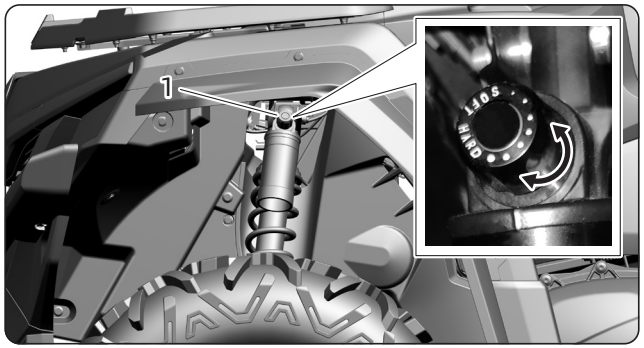
5.19 Front and Rear Shock Absorbers

The front and rear shock absorber spring preload has been adjusted at the factory. You do not need to adjust it yourself, but you can adjust the damping using the damping adjustment knob. If spring preload adjustment is required, please have it done at a dealer.

⚠ WARNING

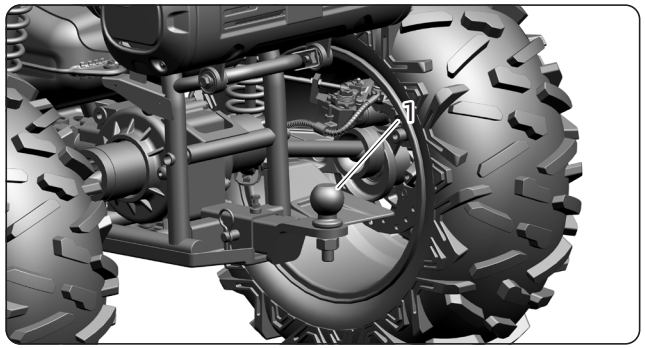
Be sure to adjust the left and right shock absorbers to the same setting. Uneven adjustment may cause poor handling and reduced stability, which could lead to an accident.

When turning the damping adjustment knob toward HARD, the spring damping increases and the suspension becomes stiffer. When turning toward SOFT, the spring damping decreases and the suspension becomes softer.



1. Spring Damping Adjustment Knob

5.20 Trailer Hitch Ball

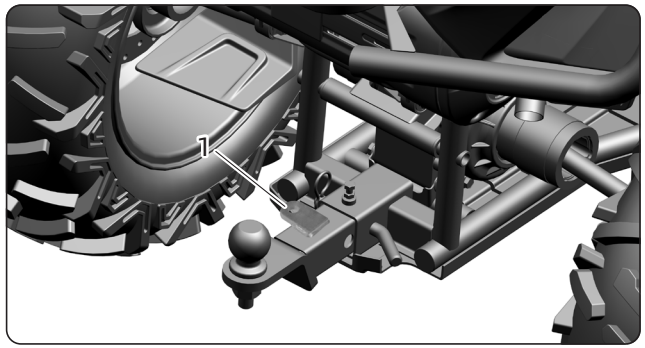


1. Trailer Hitch Ball

The trailer hitch ball is located at the rear of the vehicle frame and is used when towing a trailer.

When towing a trailer with cargo, check that the load does not exceed the maximum trailer load and that the trailer hitch is securely connected to the ball.

5.21 Flagpole Bracket



1. Flagpole Bracket

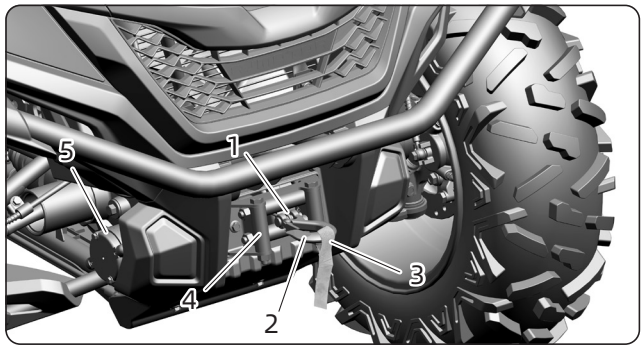
The flagpole bracket is located at the illustrated position on the trailer hitch link. When driving in certain areas (such as deserts), a flagpole may be required. Before operating the vehicle, confirm the local regulations.

EN

EN

5.22 Winch

This vehicle is equipped with a winch. The winch switch is located on the left handlebar. Before using the vehicle, refer to the instructions in this manual or consult a dealer for the proper use of the winch.



1. Winch **2. Hook**
3. Hook Strap **4. Fairlead**
5. Clutch

Winch Rated Pulling Capacity:	150 kgf (330 lbs)

⚠ WARNING

Be careful not to let moving parts get caught.
Failure to follow the instructions below may result in serious injury or death.
To avoid injuring yourself or others:

- **Read this manual carefully to understand the winch and its proper operation.**
- **Do not operate the winch until you understand all the instructions.**
- **Check the condition of the winch frequently.**
- **Keep others away when operating the winch.**
- **Always be aware of your surroundings.**

General Safety Precautions:

- Never exceed the rated capacity of the winch or winch rope.
- Wear thick leather gloves when handling the winch rope.
- Never use the winch or winch rope for towing. Shock loading may damage, overload, or break the rope.
- Never use the winch to secure cargo.

- Do not consume alcohol or drugs before or while operating the winch. Alcohol and drugs slow reaction time and impair judgment.
- Never allow anyone under 16 years of age to operate the winch.
- Do not use the winch as a hoist.
- Do not immerse the winch in water.
- When securing the vehicle for winch operation, be careful not to damage the frame.
- When operating the winch, keep hair, jewelry such as necklaces, towels, clothing, etc., away from the winch rope and hook.

Winch Operation Safety Guidelines:

- Before operating the winch, be sure to inspect the winch rope, hook, and latch. If the winch rope is worn, twisted, or damaged, replace it immediately. Be sure to replace any damaged parts before operation.
- Before operating the winch, be sure to confirm that the winch is securely mounted.
- Make sure to clear any factors or obstacles that may interfere with safe winch operation.
- When pulling out or winding in the winch rope, always use the hook strap. Never operate by grasping the hook.
- Always choose the farthest possible anchor point.
- Allow sufficient working time to properly use the winch equipment technique.
- Never connect or disconnect the clutch when the winch has a load, when the winch rope has tension, or when the drum is moving.
- Never touch the winch rope or hook while the winch is operating.
- Always use a hook with a latch.
- During winch operation, stay away from the winch rope and the load.
- Wrap the winch rope directly around the anchor point. Never hook the hook onto the winch rope for anchoring. Use a tree strap or rope protector on the anchor point.
- Always wrap the winch rope in the direction

indicated by the drum rotation indicator.

- Never use the vehicle to "pull" cargo installed on the winch.
- Do not allow the winch rope to form a sharp angle upward, downward, or to either side. Otherwise, the vehicle may become unstable, which may cause the vehicle to move suddenly.
- Whenever possible, position objects that tend to slide directly in front of the vehicle and the winch. Avoid making the winch rope form a sharp angle with the vehicle's centerline whenever possible. Use a snatch block to change the pulling direction.

⚠ WARNING

Risk of falling or impact
Failure to follow the following instructions may result in serious injury or death.

- **During winch operation, ensure that there are no other people or obstructions around.**
- **During winch operation, stay away from the winch unit to avoid getting hands or body caught.**
- **During winch operation, check that the vehicle and cargo are stable.**
- **During winch operation, be careful not to let others approach.**
- **During winch operation, if an unstable situation occurs, warn people around.**
- **Do not operate the winch when the number of wraps of the winch rope on the drum is less than 5 turns. The winch rope wound on the drum cannot hold the load and may come off the drum.**
- **Never use the winch to lift or suspend loads in the vertical direction.**
- **Ensure that the selected anchor point can withstand the required load.**
- **Never use the winch to lift or transport people.**
- **Never pull the winch rope out forcefully.**

⚠ WARNING

Risk of cuts and burns
Failure to follow the following instructions may result in serious injury or death.
To avoid hand and finger injuries:

- **Wear thick leather gloves when handling the winch rope.**
- **Even when wearing thick gloves, do not let the winch rope slip through your hands to avoid hand injuries.**
- **When pulling out or winding in the winch rope, always use the hook strap. Never operate by grasping the hook.**
- **During use or after use, the surfaces of the winch motor, drum, and winch rope may become hot; do not touch.**
- **When the winch is operating, do not place your hands near the winch rope, hook, or the opening of the fairlead.**

5.22.1 Basic Winch Operation

Follow the instructions below for operation.
Before using the winch, read the "General Safety Precautions" and "Winch Operation Safety Guidelines" on the previous page.

Before starting operation: You should understand that every winch usage scenario is different.

- Take the time to carefully consider what operation you will use the winch for.
- When operating the winch, never rush. Perform the work slowly and carefully.
- Always pay attention to the surrounding environment.
- If the operation does not achieve the expected result, consider changing the working method.
- Although the winch is very powerful, in some cases the winch alone may not be sufficient. When necessary, actively seek help from others.

EN

1. Select a flat, level position.
2. Shift the gear lever to the "P" position and engage the parking brake.

NOTE	Use wheel chocks if necessary.

3. Unlock the clutch to free the winch drum.
4. Ensure the hook is in good condition and securely attached to the winch rope.
5. Use the hook strap to pull the winch rope to the anchor point.

⚠ WARNING

- **When pulling out or winding in the winch rope, always use the hook strap. Never operate by grasping the hook.**
- **Do not operate the winch when the number of wraps of the winch rope on the drum is less than 5 turns. Otherwise the rope may fall off the drum.**

NOTE	Apply some tension to the winch rope. Otherwise, when the rope becomes loose, it may twist or wind excessively, causing damage to the winch rope.

6. Attach the winch rope hook to a suitable anchor point.

⚠ WARNING

- **Wrap the winch rope directly around the anchor point. Never hook the hook onto the winch rope for anchoring. Use a tree strap or rope protector on the anchor point.**
- **Do not use a "recovery strap" for winch operation. Recovery straps are designed to stretch. If the strap or winch rope breaks, they can release excessive force and cause serious injury or death. Only use undamaged, non-stretchable tree straps or chains.**

7. Install shackles on both ends of the rope protector or chain and pass the hook through them.

NOTE	**Do not overtighten the shackle (after tightening, back off 1/2 turn).**

8. Lock the clutch.

⚠ WARNING

Never lock or unlock the clutch under the following conditions:

- **When the winch is under load**
- **When the winch rope is under tension**
- **When the drum is in motion**

9. Move the winch switch to the "IN" side and slowly wind the winch rope until the winch rope is no longer slack.

⚠ WARNING

- **When the winch rope is under tension, ensure that everyone around is far enough away.**
- **Do not step over the rope.**

10. Before continuing winch operation, ensure that all connections are secured and there

EN

are no obstacles.

11. Check the winding condition of the winch rope.

NOTE	**Fully wind the winch rope onto the drum. If wound improperly, the winch rope may be damaged.**

12. Place a damper at the midpoint between the winch and the anchor point to absorb energy if the winch rope becomes slack. In addition to a dedicated damper, you can also use a thick jacket, backpack, tarp, or other soft and thick items. If no other items are available, tree branches can also be used as a damper.
13. Before starting the operation, ensure that everyone around fully understands the operator's intentions.
14. Start the engine and slowly start the winch while the winch rope is slightly tensioned.

NOTE	**Avoid continuous lateral pull, otherwise the winch rope may pile up on one side of the drum. Winch rope piling may damage the winch rope or the winch.**

15. When the work is completed or the load can be moved without using the winch, stop the winch.
16. Release the tension on the winch rope.
17. Remove the winch hook from the anchor point.
18. Rewind the winch rope.

⚠ WARNING

- **When pulling out or winding in the winch rope, always use the hook strap. Never operate by grasping the hook.**
- **Even when wearing thick gloves, do not let the winch rope slip through your hands to avoid hand injuries.**
- **When the winch is operating, do not place your hands near the winch rope, hook, or the opening of the fairlead.**

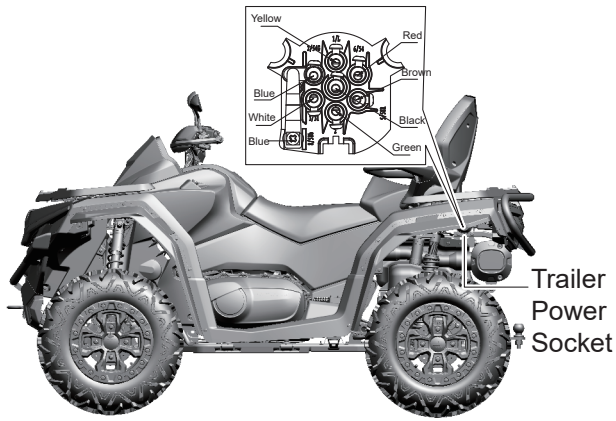
19. To prevent accidental free spooling, lock the clutch. Pull the hook strap to check if the clutch is locked.

⚠ WARNING

Before riding the vehicle, ensure that the clutch is fully engaged and the winch rope is securely locked in place. Otherwise, the vehicle may lose control due to winch rope winding during riding, resulting in an accident.

5.23 Trailer Power Socket

This vehicle is equipped with a 7-pin 12V trailer power socket, located at the position shown on the left rear of the vehicle. Please use the connector according to the socket wiring specifications shown in the illustration.t



EN

NOTICE

- **Always use a trailer connector that complies with the trailer power socket specifications.**
- **Regularly check whether the trailer power socket and its wiring are functioning normally. Replace any damaged parts promptly if necessary.**

6. Before Riding

6.1 Pre-ride Inspection

To ensure your safety, please inspect the vehicle before each ride to make sure your ATV is in a safe and normal working condition.

⚠ WARNING

If the vehicle is not properly inspected and maintained, the risk of accidents and equipment damage may increase. If any abnormality is found, do not operate the vehicle. If the problem is not resolved after performing the steps provided in this manual, please go to a dealer for inspection.

Before using this vehicle, please check the following items:

6.1.1 Fuel

- Before using this vehicle, please check if the fuel tank has sufficient fuel and add fuel in time if it is insufficient. (Refer to page 61)
- Check for any fuel leaks.

6.1.2 Engine Oil

- Before using this vehicle, please check the engine oil level. If oil needs to be added, use the specified oil brand and add it to the specified amount. (Refer to page 118)
- Check for any engine oil leaks.

EN

6.1.3 Transmission Oil

- **Check for any engine oil leaks.**

6.1.4 Coolant

- Check the coolant level in the reservoir and add the recommended coolant to the specified level if necessary. (Please refer to page 125)
- Check the cooling system for leaks.

6.1.5 Front Differential Gear Oil

- Check for any gear oil leaks.

6.1.6 Rear Differential Gear Oil

- Check for any gear oil leaks.

6.1.7 Throttle Lever

- Check if the throttle lever operates smoothly.
- Check the lever clearance and adjust if necessary. (Please refer to page 129)

6.1.8 Brake Lever

- Check if the brake lever operates smoothly.

6.1.9 Brake Pedal

- Check if the brake pedal operates smoothly.
- Check if the brake pedal clearance is normal. If it is not within the specified range, please go to a dealer for adjustment.

6.1.10 Brake Fluid Level

- Check the brake fluid level. Add brake fluid if necessary. (Refer to page 130)

6.1.11 Brake Fluid Leak

- Check the pipe connections or brake fluid reservoir for brake fluid leaks. Squeeze the brake lever for one minute, then slowly release the lever or release the brake pedal and observe for any leaks. If there is any leak, please go to a dealer to inspect the brake system.

6.1.12 Brake Operation

- After starting, test the braking performance at low speed to ensure it is working properly. If the brakes do not provide good braking performance,

please check the brake pad wear. (Refer to page 134)

6.1.13 Tires

- Check the tire appearance and tread depth. (Please refer to page 137)
- Check the tire pressure. (Refer to page 137)

6.1.14 Wheel Axle Bushings

- Check for cracks or damage, and check if there is grease attached. (Refer to page 135)

6.1.15 Torque of Various Parts of the Body

- Check if the wheel rims and axle nuts are tightened to the specified torque.
- Use a wrench to check whether the torque of all nuts, bolts, and fasteners that the wrench can reach is within the specified range.

6.1.16 Buttons, Lights, Switches

- Check whether they are working properly.

6.1.17 Winch

- Check if the winch hook and rope are loose or hanging down.
- Check if the winch clutch is locked (good contact).

6.1.18 Safe Riding Precautions

Before using the ATV for the first time, please pay attention to the following items:

- Please read this owner's manual and the ATV safety warning labels carefully.
- Understand all safety precautions.
- Understand all operating methods.

Before riding, ensure the following:

- Be in a good mood and in good physical and mental condition.
- Wear a certified motorcycle helmet (with chin strap), eye protection, and other protective clothing.
- Do not drink alcohol or take drugs.

6.1.19 Driver Training

Do not operate the ATV without proper instruction. Beginners must receive training from a certified instructor. For training courses, please contact a dealer.

⚠ WARNING

Operating this ATV without proper instruction will increase the risk of accidents, which may result in serious injury or death.

6.1.20 Protective Gear

To reduce the risk of accidental injury, be sure to wear the following protective equipment.

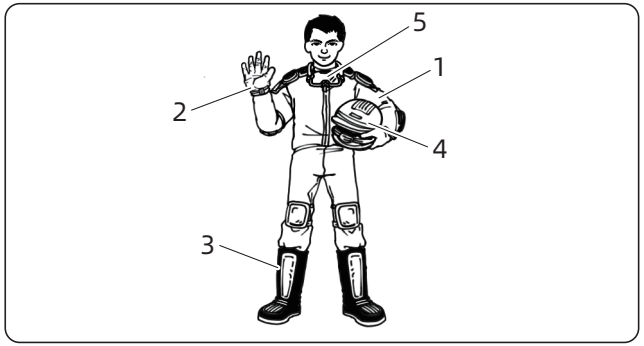
- Certified motorcycle helmet suitable for the purpose
- Eye protection (goggles, helmet visor, or safety glasses)
- Riding boots, gloves, long-sleeved shirt or jacket, long pants

Using a certified helmet and other personal protective equipment can effectively reduce the severity of injuries in the event of an accident.

When driving an ATV, protective glasses should be worn to reduce the risk of major accidents or injuries. Using protective face shields, goggles, etc., to protect the eyes helps reduce the risk of foreign objects entering the eyes and prevents vision loss.

⚠ WARNING

Pay special attention when riding on extremely rough, slippery, or loose terrain, as loss of traction and control of the ATV may cause rollover accidents.

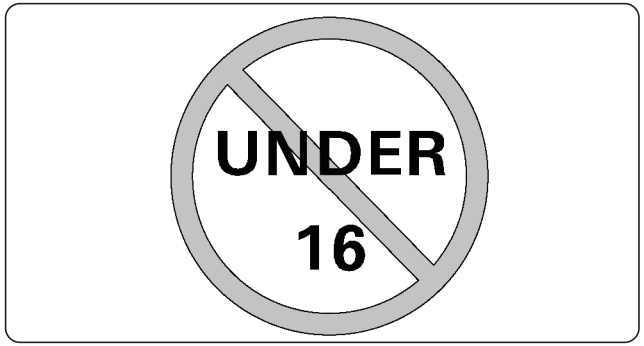


1. Protective Clothing	**2. Gloves**	**3. Boots**
4. Helmet	**5. Goggles**	

6.1.21 Recommended Age

⚠ WARNING

Never allow anyone under 16 years of age to operate an ATV with an engine displacement exceeding 90cc. Otherwise, loss of vehicle control may occur during operation, resulting in serious injury or death.

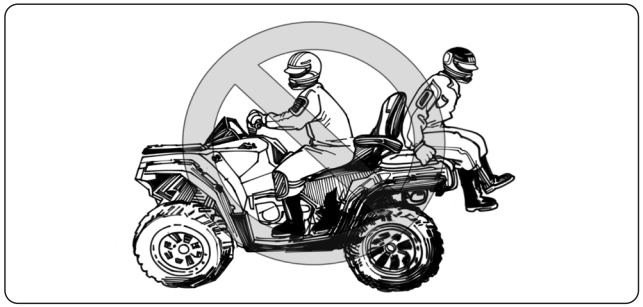


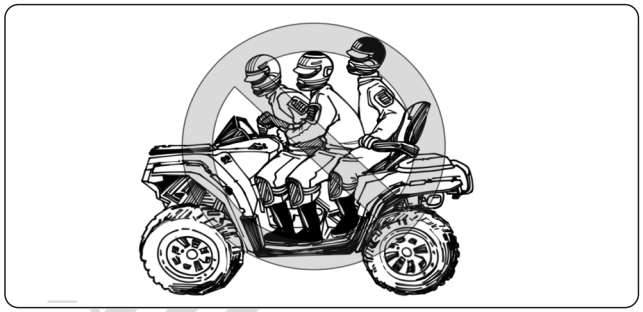
EN

6.1.22 Passengers

⚠ WARNING

Do not allow passengers to sit on the driver's seat pad, as this may affect vehicle operation. Do not carry passengers on the front or rear racks.





6.1.23 No Alcohol or Drugs

Alcohol and drugs will impair the driver's operating ability. When a driver consumes alcohol or drugs, judgment is significantly affected, reactions slow down, and balance and perception are also impaired.

⚠ WARNING

Do not drink alcohol or take drugs before or while operating this ATV. Otherwise, an accident may occur.

6.1.24 Loading

The loading capacity and loading method of the ATV are critical to safety. Please follow the following guidelines when carrying cargo and towing.

⚠ WARNING

Overloading cargo, improper loading, or carrying extra passengers may cause collisions, resulting in serious injury or death.

6.1.25 Notes on Cargo Transport and Towing Trailers

The ATV is designed to carry a specific amount of cargo.

Due to cargo carrying and trailer towing, the acceleration, braking, and handling of the ATV will be affected. When carrying cargo or towing a trailer, please follow the instructions below and always use common sense and good judgment.

Do not exceed the vehicle's maximum cargo limit (see the "Maximum Cargo Limit" in this section or on the vehicle warning label). Loading limits apply only to standard equipment. Adding accessories, modifying the ATV, using non-standard equipment, or driving on uneven terrain may further reduce the loading limit.

Maximum loading limit:	290 kg (640 lbs)
ATV load limit (total weight of cargo, driver, accessories, and hitch tongue):	300 kg (661 lbs)
Front rack:	45 kg (100 lbs)
Rear rack:	90 kg (200 lbs)
Rear storage box:	5 kg (11 lbs)
Ball size:	2 inch
Towing load (total weight of trailer and cargo):	4410 N (450 kg, 992 lbs)
Hitch tongue weight (vertical weight on the trailer ball):	245 N (25 kgf, 55 lbs)

The hitch tongue weight can be measured using a common bathroom scale. Use a tongue jack or other support to keep the trailer level, then place the scale under the tongue for measurement.

6.1.26 Loading Guidelines

When carrying cargo or towing a trailer, the handling of the ATV will be affected, and the capabilities for acceleration, braking, and steering will be greatly reduced.

- Be sure to observe the weight limits and follow the guidelines below.
- Do not place cargo anywhere other than the ATV's front rack, rear rack, or rear storage box. Otherwise, vehicle driving stability may be compromised.
- Do not tie ropes and cables to the trailer seams for towing. Otherwise, ropes and cables may get caught in the rear wheels, causing vehicle damage and personal injury.
- The maximum loading limit may be reduced according to the weight of the added accessories.
- Ensure that the cargo does not extend beyond the edges of the front rack or rear rack.

- Before driving the vehicle, ensure that all cargo is securely fastened.
- Balance the weight of the cargo from left to right.
- Load all cargo as low as possible to minimize the impact on the vehicle's center of gravity. The weight of the cargo must also be evenly distributed from left to right. Place the cargo at the rear of the front rack and at the front of the rear rack. This concentrates the weight toward the center of the vehicle, thereby maintaining vehicle stability.
- When towing a trailer, pay attention to maintaining balance and stability. Distribute the cargo to the front and rear of the trailer to achieve the recommended tongue weight.
- When towing a trailer, be sure to use the ball to secure the trailer hitch. Never exceed the hitch tongue weight limit.
- To avoid clutch wear and drive belt strain, always use low gear during towing.
- Slow down when towing cargo.
- Do not exceed a towing speed of 15 km/h. When towing cargo on rough terrain, turning, or going up and down slopes, the vehicle speed should not exceed 8 km/h (5 mph).
- When carrying cargo or towing a trailer, leave extra space for vehicle starting, stopping, and turning.
- When carrying cargo or towing a trailer, avoid driving on steep slopes.
- When towing a trailer, never cross slopes sideways.
- When driving on hilly or rolling terrain, slow down and reduce the load to maintain stable driving conditions.
- When braking under load, operate with extreme caution. Avoid terrain and situations that may cause the vehicle to slide.

- If the cargo is loaded with a high center of gravity, the vehicle's center of gravity will rise, and ATV handling may become unstable. Reduce the load weight when the cargo has a high center of gravity. When carrying off-center cargo, be sure to secure the cargo properly and drive with caution.
- If cargo is placed only on the front rack or only on the rear rack, the vehicle is likely to tip over due to loss of balance. Ensure that the load is balanced between the front rack and the rear rack. Also, do not exceed the specified load limits.

6.1.27 Driving in the Dark

Do not operate the ATV in the dark unless it is equipped with powerful headlights. Off-road riding is inherently very dangerous, and off-road trails usually have no streetlights to indicate the road.

6.1.28 Break-in Driving

The first 25 hours (200 km, 124 miles) of vehicle operation is called the break-in period. During the break-in period, do not open the throttle more than 1/2 position.

6.1.29 Vehicle Modification

We strongly recommend that you do not remove original equipment or make any modifications to change the ATV's design or operation. Such changes may seriously impair the ATV's handling, stability, and braking performance, making the vehicle unsafe to ride.

We also recommend that you do not modify or remove any equipment that would make the ATV illegal (for example, spark arrestors or emission control system components). Removing or modifying lighting devices, exhaust systems, exhaust control systems, or other equipment may cause the ATV to be illegal. Be sure to comply with the vehicle modification regulations in your area.

⚠ WARNING

Operating this ATV in an improperly modified condition may affect the vehicle's handling and, in some cases, may cause an accident.

7. Riding Techniques

Before riding the ATV, please read this owner's manual carefully. This chapter introduces the basic operating methods of the ATV. If you have any other operations or functions you do not understand, please contact a dealer.

EN

7.1 Starting the Engine

⚠ WARNING

Never run the engine in an enclosed area. Engine exhaust contains toxic carbon monoxide, which can cause loss of consciousness or even death. Be sure to start the engine outdoors or in a well-ventilated area.

This ATV is equipped with an ignition circuit cut-off system. To enable the engine starting circuit, the following conditions must be met.

- The shift lever is in the neutral or park position.
- Depress the brake pedal.

1. Release the parking brake. (Refer to page 134)
2. Turn the main switch on and set the engine stop switch to ↻ (ON).
3. Depress the brake pedal and move the shift lever to the neutral or park position.
4. Squeeze the brake lever or depress the brake pedal.
5. Fully close the throttle lever and press the starter switch to start the engine.

NOTE	• **Do not crank the engine for more than 3 seconds. If the engine fails to start, release the starter switch, wait a few seconds for the battery voltage to recover, then press the starter switch again to restart. Keep the engine cranking time as short as possible to avoid straining the battery.** • **To maximize engine life, do not accelerate hard when the engine is cold.**

7.2 Tilt Sensor Ignition Cut-off System

(optional)

The vehicle's tilt sensor ignition cut-off system is designed to automatically shut off the engine if the vehicle overturns.

Before restarting the engine, the main switch must first be turned to the OFF position, then returned to the ON position. The engine cannot be restarted until this step is performed.

7.3 Departing

1. Set the shift lever to "H" (high gear) or "L" (low gear).
2. Release the parking brake.
3. Push the throttle lever forward to gradually increase engine speed.

NOTE	**Practice vehicle starting and stopping (using the brakes) frequently until you are familiar with the vehicle's driving operation.**

EN

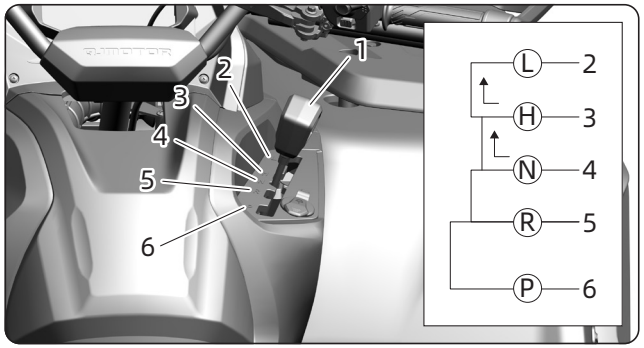
7.4 Operating the Shift Lever

NOTICE
• **Do not shift until the vehicle has come to a complete stop and the engine has returned to normal idle speed. Otherwise, damage to the engine and drivetrain may occur.** • **During continuous low-speed riding and towing, do not use high gear. Otherwise, the power transmission components may overheat, causing part damage.**

NOTE	
	• **If the gear indicator light does not illuminate, have it checked by a dealer.** • **Due to the engine's synchronizer, the indicator light may not illuminate before the ATV starts moving.**

7.4.1 Shifting: Neutral → High gear, High gear → Low gear

1. Bring the ATV to a complete stop.
2. Depress the brake pedal and move the shift lever along the shift guide to change gears.



1. Shift Lever **2. L (Low gear)**
3. H (High gear) **4. N (Neutral)**
5. R (Reverse) **6. P (Park)**

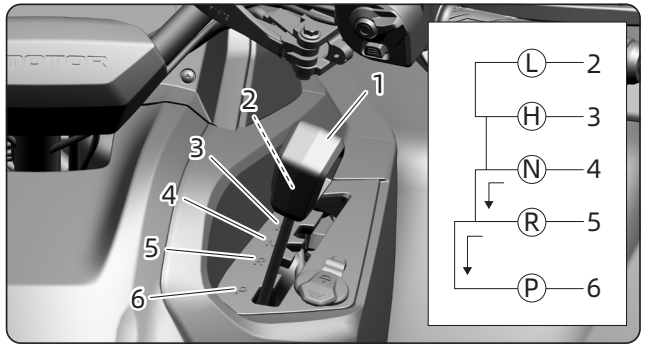
3. Release the brake pedal and slowly push the throttle lever.

7.4.2 Shifting: Neutral → Reverse, Reverse → Park

⚠ WARNING

Improper reverse operation may cause the vehicle to collide with obstacles or people behind, resulting in serious injury. When shifting to reverse, make sure there is no one or obstacles behind the vehicle. After confirming safety, slowly reverse.

1. Bring the ATV to a complete stop.
2. Depress the brake pedal.
3. Move the shift lever along the shift guide from Neutral to Reverse, or from Reverse to Park, and vice versa.



1. Shift Lever **2. L (Low gear)**
3. H (High gear) **4. N (Neutral)**
5. R (Reverse) **6. P (Park)**

EN

7.5 Parking

1. To park the ATV, first turn off the engine, depress the brake pedal, and then move the shift lever to the “P” (Park) position.

⚠ WARNING

When pushing the ATV by hand, do not place the shift lever in the “P” (Park) position, otherwise the transmission may be damaged.

2. Engage the parking brake.

7.5.1 Parking on a Slope

NOTICE

- **Avoid parking on hills or other slopes unless absolutely necessary. Parking on a hill or other slope may cause the ATV to lose control and increase the risk of an accident. If it is necessary to park on a slope, position the ATV sideways on the slope, turn off the engine, move the shift lever to the “P” (Park) position, and block the front and rear wheels with rocks or similar objects.**
- **Never park the ATV on a slope that is too steep to walk up.**

7.6 Shift Lever Anti-theft Lock

When parking outdoors or when the vehicle will not be used for a long time, lock the transmission to prevent theft.

Move the shift lever to the “P” (Park) position, open the anti-theft lock cover, insert the key and turn it clockwise 180 degrees to lock the shift lever.

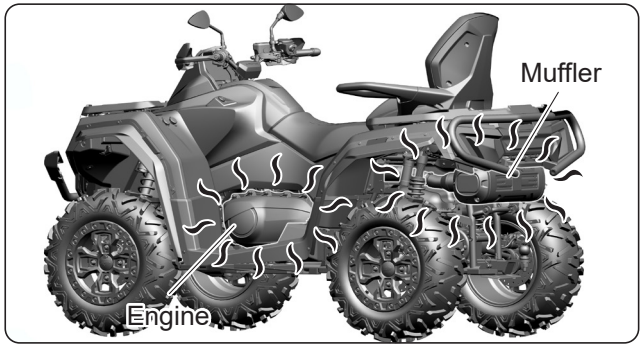
7.7 Exhaust System

The muffler and other engine components become extremely hot during operation and remain hot after the engine is turned off. Avoid allowing bushes, grass, and other flammable materials to accumulate under the vehicle, near the muffler or exhaust pipe, or near other hot components to reduce the risk of fire while driving or after leaving the ATV. After riding in areas where flammable materials may accumulate, check under the vehicle for any attached flammable materials. Do not idle or park on dry ground with tall dry grass.

Do not touch the exhaust system to avoid burns. The ATV should be parked in a place where pedestrians and children cannot easily access it.

⚠ WARNING

The exhaust system becomes extremely hot during ATV operation and immediately after riding. A hot exhaust system can cause serious burns and fire. Do not touch the hot exhaust system. Keep flammable materials away from the exhaust system. Exercise special caution when riding the ATV through tall grass (especially dry grass).



8. Safe Riding

Before riding this ATV for the first time, please refer to Chapter 6 “Before Riding” and Chapter 7 “Riding Methods”.

Even if you have ridden other ATVs before, please take the time to understand how this ATV works and how to operate it. Before becoming familiar with the size and weight of this ATV and mastering the relevant skills, practice in a safe area.

EN

8.1 Recommended Off-road Use

It is recommended to use this vehicle for off-road purposes. This vehicle is not suitable for operation on paved surfaces. Please avoid riding on paved roads as much as possible.

In some countries and regions, this type of vehicle is prohibited from being ridden on paved roads. Please confirm the relevant regulations in your area in advance. In prohibited areas, transport the vehicle on paved roads using a trailer, truck, or similar means.

⚠ WARNING

Operating the ATV on paved surfaces will seriously affect its handling and control and may cause the vehicle to lose control.
Operating the ATV on highways, streets, or expressways may result in collisions with other vehicles.

If riding on paved surfaces cannot be avoided, follow these instructions:

- Reduce speed and avoid sudden turns, acceleration, or braking.
- Pay close attention to other vehicles on the paved surface and try to avoid approaching them.
- When crossing a paved surface, frequently check both sides of the road for approaching vehicles.

8.2 Do Not Enter Private Property

Do not ride in areas marked “No Trespassing.”

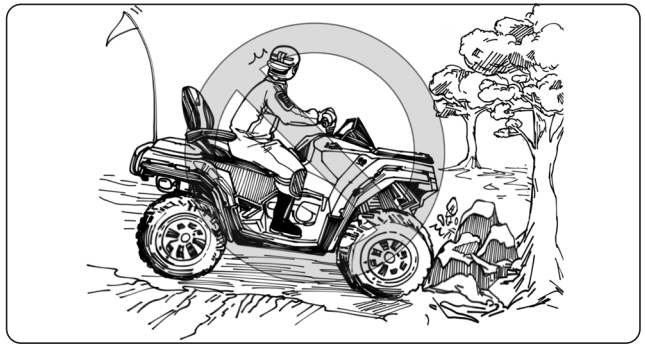
Do not ride on private property without permission.

8.3 About Riding Terrain

Before riding in a new area, be sure to check for hidden obstacles and hazards. Slow down appropriately until you are fully familiar with the riding location. For safe and enjoyable riding, you should understand the terrain you plan to ride and be familiar with the ATV and its handling characteristics. Ride only on existing paths and avoid overly rough, slippery, or loose terrain. Do not attempt to cross excessively large obstacles. Riding in the above hazardous conditions may cause the vehicle to lose control and result in an accident. Ride with caution in areas with limited visibility, as you may not be able to see obstacles on the road.

⚠ WARNING

If you do not have enough reaction time for hidden rocks, ridges, or potholes on the ground, the ATV may lose control or overturn. When riding on unfamiliar terrain, proceed slowly and with caution. Always pay attention to changes in terrain conditions when operating the ATV.



Do not ride on rough, slippery, or loose terrain until you have learned and practiced the necessary skills to control the ATV in such conditions. Exercise extreme caution when riding on such terrain.

EN

⚠ WARNING

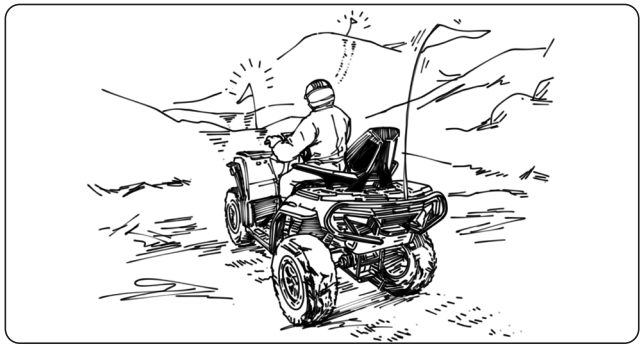
When riding on overly rough, slippery, or loose terrain, exercise special caution to avoid losing traction or control of the ATV, which could lead to overturning or other accidents.

8.4 Areas with Low Visibility

When riding in deserts, hills, or other areas with low visibility, a warning flag should be attached to the ATV. In addition, in some areas, regulations require that a warning flag be displayed when riding. Check local regulations before riding.

⚠ WARNING

In off-road areas with low visibility, collisions with other vehicles may occur. Attach a warning flag to the ATV to make it more visible and always watch for other vehicles.

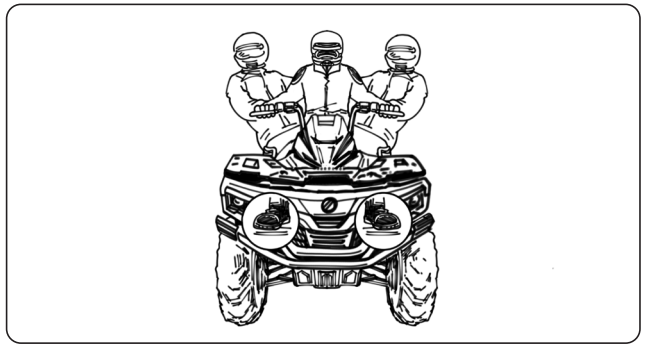


8.5 Keep Feet on the Footrests and Hands on the Handlebars

When riding the ATV, always keep both hands on the handlebars and both feet on the footrests. This is very important for maintaining balance and vehicle control. Removing even one hand from the handlebars or one foot from the footrests will reduce your ability to control the ATV or cause you to lose balance and fall off the ATV.

⚠ WARNING

If you remove your hand from the handlebar or your foot from the footrest while riding the ATV, it may reduce your ability to control the ATV or cause you to lose balance and fall off the ATV.
Always keep both hands on the handlebars and both feet on the footrests during operation.



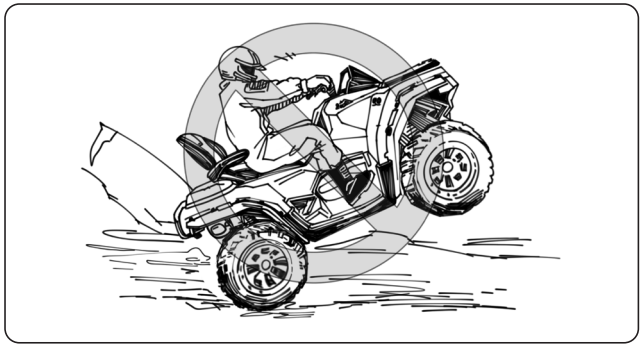
EN

8.6 Do Not Perform Stunt Maneuvers

Always operate the ATV in a safe and reasonable manner. Always keep all four wheels on the ground while riding.

⚠ WARNING

Attempting wheelies, jumps, or other stunt maneuvers increases the risk of overturning and other accidents. Never attempt these stunts to show off.



8.7 Turning

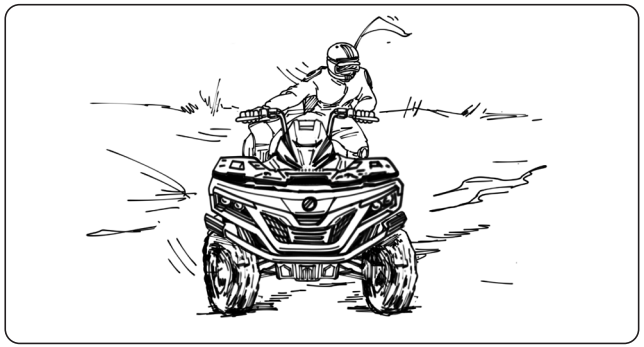
During off-road riding, the two rear wheels rotate together at the same speed to achieve maximum traction. In addition, when riding in “F-LOCK” mode, the front wheels also rotate together at the same speed. Therefore, unless the inside wheel during a turn slips or loses traction, the ATV will not be able to change direction. To allow the ATV to turn quickly and easily, special turning techniques must be used. Mastering this technique is very important. When first learning, practice at low speeds and gradually adapt.

⚠ WARNING

Please follow the correct turning procedures described in this manual. Practice low-speed turning before attempting turns at higher speeds. Never turn at a speed that is too fast for your skill level or the conditions, as this may cause the ATV to lose control, resulting in a crash or overturn.

When approaching a turn, reduce speed and begin

turning the handlebars in the desired direction. At this time, shift your body weight to the footrest on the outside of the turn (opposite the desired direction) and lean your upper body toward the direction of the turn. During the turn, maintain a constant speed using the throttle lever. This action will cause the inside wheel during the turn to slip slightly, allowing the ATV to turn correctly.



1. Lean toward the inside of the turn.
2. Support your weight with the outside footpeg.

Please practice this operation step multiple times at low speed in a large off-road area without obstacles. Using incorrect technique may cause the ATV to continue traveling in a straight line. If the ATV fails to turn, stop and practice this operation step again. If the surface is slippery or loose, shift your weight forward on the seat to put more load on the front wheels for better results.

Once you have mastered this technique, you should be able to perform this operation at higher speeds and in sharper turns.

Incorrect operation steps, such as sudden throttle acceleration, emergency braking, improper body movement, or excessive turning speed, may cause the ATV to overturn. If the ATV begins to lean outward during the turn, lean your upper body further inward. To avoid overturning, you may need to gradually reduce the throttle and steer toward the outside of the turn.

Avoid riding at high speed until you are completely familiar with ATV operation.

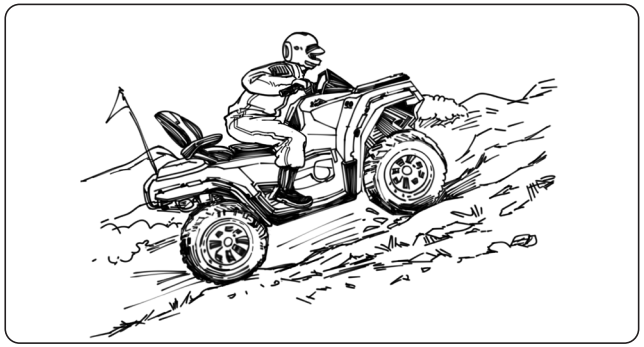
8.8 Uphill Riding

Do not attempt uphill riding until you have mastered the basic operations on flat ground. Before uphill riding, carefully inspect the terrain and avoid slopes with slippery or loose surfaces, or slopes with obstacles that may cause the vehicle to lose control.

⚠ WARNING

Incorrect uphill riding may cause the vehicle to tip over or lose control. Please use the correct riding methods described in this owner's manual.

- **Do not ride the ATV on slopes that are too steep for the ATV or your ability. The ATV is more likely to overturn on very steep slopes than on flat surfaces or small hills.**
- **Before starting uphill riding, be sure to carefully inspect the terrain. Never climb slopes that are too slippery or loose.**
- **Shift your weight forward.**
- **Do not suddenly open the throttle, as the ATV may overturn backward.**
- **Never crest a hill at high speed. The other side of the hill may have obstacles, steep descents, or other vehicles or people.**
- **Do not attempt to turn the ATV on a slope until you have mastered the flat-ground turning techniques described in this manual. Be especially careful when turning on a slope.**
- **Avoid crossing the side of a steep slope whenever possible.**
- **When crossing the side of a slope, shift your weight to the uphill side of the ATV.**



Climbing requires traction, power, and steady throttle. To enhance traction and control when climbing steeper or rougher slopes, select "4WD" or "F-LOCK". This allows you to climb as quickly as possible while maintaining power, but do not increase speed too much to avoid being unable to react to terrain changes.

When climbing, ensure your weight is shifted forward on the ATV. This can be achieved by leaning your body forward while seated, or on steep slopes, by standing on the footpegs, gripping the handlebars, and leaning your body forward.

Climb in a straight line whenever possible.

When reaching the top of the slope, slow down if you cannot see the other side clearly. The other side may have obstacles, steep descents, or other vehicles or people. Use common sense and remember that some slopes are too steep to climb or descend.

If during the climb you realize you have not correctly assessed your ability to reach the top, change the direction of the ATV while you still have momentum, then descend.

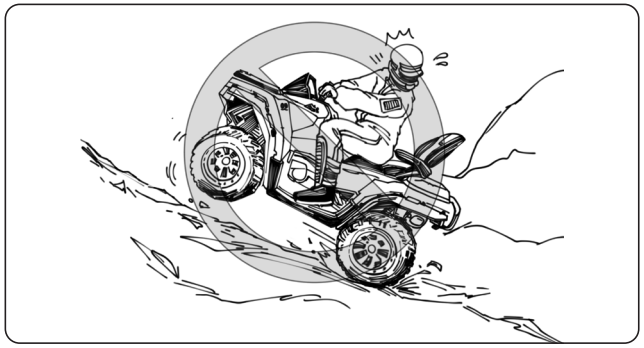
If the ATV stalls or stops and you believe you can continue climbing, carefully restart because the front wheels may lift and you may lose control. If you cannot continue climbing, dismount on the uphill side. Manually turn the ATV around, then descend.

If the ATV begins to roll backward, do not apply emergency brakes. In "2WD" mode, simply

squeeze the brake lever. Once the vehicle is completely stopped, press the brake pedal and shift to the parking position. In "4WD" mode, since all wheels are connected by the drive system, applying any brake will brake all wheels, which may cause the uphill-side wheels to lift; therefore, avoid emergency braking on the front and rear wheels. The ATV can easily overturn backward; never apply emergency brakes. Once the ATV is completely stopped, shift to parking position, then immediately dismount from the uphill side of the ATV. If the ATV is pointing straight uphill, dismount from the uphill side or from the side. Follow the steps in this manual to turn the ATV around and then remount.

⚠ WARNING

Stalling while climbing, beginning to roll backward, or improper dismounting may cause the ATV to overturn. If you cannot control the ATV, immediately dismount from the uphill side.



8.9 Crossing a Slope

Riding the ATV on a slope requires correct weight placement and balance. Before crossing a slope, be sure to master basic riding techniques on flat ground. Avoid slippery slopes and rough terrain where you may lose balance.

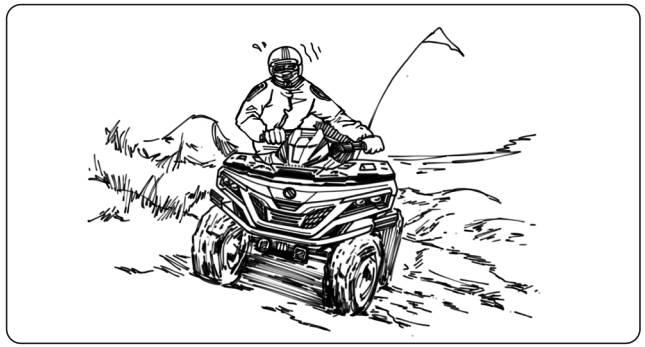
⚠ WARNING

Incorrectly crossing a slope or turning on a slope may cause loss of control or ATV overturn.

- **Never ride on slopes that are too steep for the ATV or your ability. Always follow the correct operating procedures in the owner's manual.**
- **Avoid riding on excessively slippery or loose slopes.**
- **Do not cross steep slopes.**
- **Shift your weight to the uphill side of the ATV.**
- **Do not attempt to change the direction of the ATV on a slope until you have mastered the flat-ground turning techniques described in this manual. Be especially careful when turning on a slope.**

When riding uphill, your body should lean toward the uphill direction. On loose surfaces, you may need to point the front wheels slightly uphill to correct steering. When riding on a slope, whether uphill or downhill, avoid sharp turns.

When the ATV begins to tip sideways, if there are no obstacles ahead, gradually steer downhill. Once balance is restored, gradually steer toward the desired direction.



8.10 Downhill Riding

Slow down or stop at the top of the slope, then choose a safe path downhill where you can clearly see ahead to avoid obstacles.

⚠ WARNING

Improper downhill riding may cause overturning and loss of control. When going downhill, follow the correct procedures described in this owner's manual.

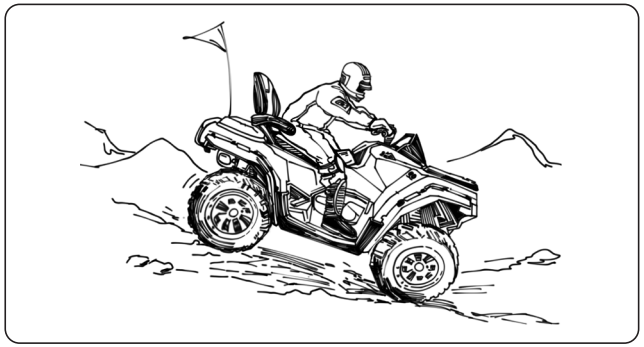
- **Before descending, be sure to carefully inspect the terrain.**
- **Do not ride the ATV on slopes that are too steep for the ATV or your ability. The ATV is more likely to overturn on very steep slopes than on flat surfaces or small hills.**

When riding the ATV downhill, shift your weight as far back and to the uphill side of the ATV as possible. Sit toward the rear of the seat with your arms straight. Use engine braking in most cases. To maximize engine braking effect, select a low gear before descending and change the drive mode to "4WD".

Be especially careful when descending on loose or slippery slopes. Braking ability and traction may be adversely affected on these surfaces. Incorrect braking may also cause loss of traction.

If the vehicle is in "4WD" mode, all wheels (front and rear) are connected through the drivetrain. This means that braking on the front or rear wheels will brake all wheels. When going downhill, operating the brake lever or brake pedal will brake the downhill-side front wheel. Avoid emergency braking on the front and rear wheels, as the uphill-side wheels may lift off the ground. Apply the front and rear brakes slowly.

Whenever possible, descend in a straight line. Avoid steep slopes that may cause the ATV to roll sideways. Choose your route carefully and do not ride at a speed that prevents you from reacting to sudden obstacles.



8.11 Sliding and Skidding

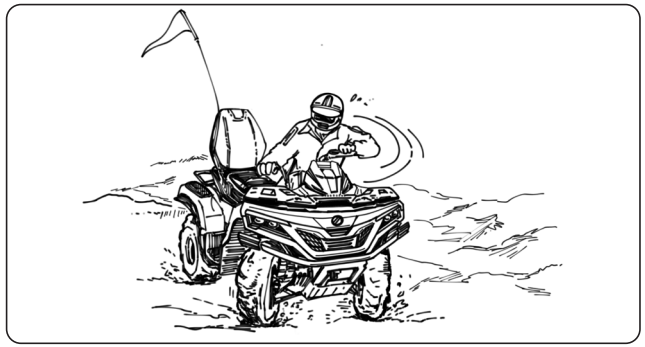
Be very careful when riding on loose or slippery surfaces, as the ATV may skid. Unexpected and uncontrollable skidding can cause accidents.

⚠ WARNING

Incorrect sliding or skidding may cause you to lose control of the ATV. It may also cause unexpected traction recovery, leading to ATV overturn.

- **Practice at low speed on flat, smooth terrain to learn how to safely control sliding and skidding.**
- **When riding on very slippery surfaces such as ice, proceed slowly and carefully to reduce the possibility of skidding or loss of control.**

On loose or slippery surfaces, the tendency for the front wheels to skid can be reduced by applying weight to the front wheels.



When the rear wheels of the ATV begin to skid sideways, control can usually be regained by steering in the direction of the skid. Do not brake or accelerate before correcting the skid.

8.12 Crossing Water

NOTICE

After riding the ATV in water, be sure to inspect and service the vehicle according to the periodic maintenance chart in this manual.

Pay special attention to the following items:

- **If the engine oil and transmission oil appear milky white, it indicates water has entered.**
- **Check all lubrication points (whether the lubricant has disappeared)**

8.12.1 Crossing Shallow Water

The ATV is designed to move in shallow water up to a maximum depth of approximately 450 mm (17.7 in). Before crossing a river, ensure the water is not too deep or the current too fast.

⚠ WARNING

ATV tires have a certain amount of buoyancy. Operating this ATV in deep water or underwater with fast currents may cause loss of traction, resulting in loss of control or even rollover. Exercise caution when fording water to reduce the risk of drowning or other injuries. Do not operate this ATV in fast-flowing water or in water deeper than the depth specified in this manual.

When crossing shallow water areas, follow these steps.

1. Select paths with gentler slopes on both banks.
2. Proceed slowly and at a steady speed through the water.
3. Pay attention to underwater obstacles and slippery rocks.
4. After exiting the water, be sure to test the braking performance of the front and rear wheels.

- When driving in water, the braking efficiency is lower than normal, resulting in reduced braking capability.
- If necessary, apply the brakes repeatedly until the brakes dry out and function normally.

⚠ WARNING

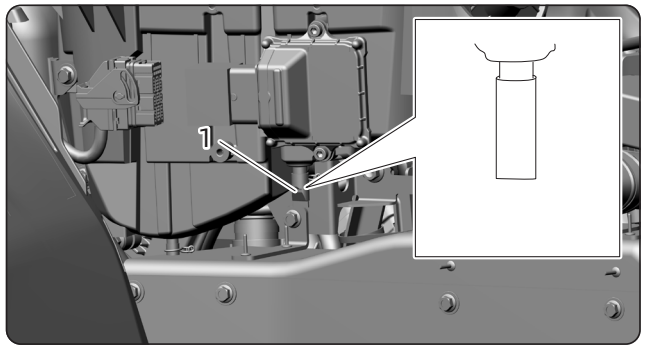
Wet brakes will reduce braking performance and may cause the vehicle to lose control.

8.12.2 After fording water

After the ATV has been driven in water, remove the drain plug at the bottom of the air filter box to ensure that accumulated water is drained, and then take the vehicle to a dealer for servicing.

NOTICE

If the water is not drained, it may cause damage or malfunction.

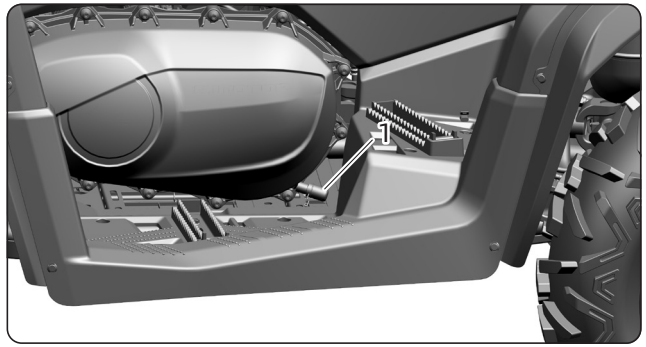


1. Air filter drain plug

Drying the CVT

Water entering the V-belt case may cause the V-belt to slip, resulting in reduced performance. Drain the accumulated water through the drain plug of the V-belt case. Follow the steps below to drain water from the V-belt case and dry the CVT.

1. Remove the drain plug from the V-belt case to drain the water.
2. Shift to neutral and apply the parking brake.
3. Push the throttle lever and raise the engine speed for a few minutes to dry the CVT.
4. Install the drain plug.
5. Release the throttle lever, shift to low gear, and test vehicle performance.
6. Repeat the above steps if necessary until all accumulated water is completely drained. If the vehicle performance is still problematic, contact a dealer.



1. V-belt case drain plug

NOTICE

Failure to thoroughly inspect the vehicle after fording water may result in serious engine damage. If water has entered the V-belt case, dry the CVT according to the instructions in this manual. If the vehicle fords water deeper than specified or stalls, immediately contact a dealer for vehicle repair. Since water may seep into the air box and engine, be sure to contact the dealer for inspection and repair before starting the engine.

9. Maintenance

Regular inspection, adjustment, and lubrication will keep your vehicle in the safest and most efficient condition possible. Please perform regular inspections according to the maintenance schedule based on the ATV's usage. Performing maintenance is the owner's responsibility. Before riding the vehicle, be sure to perform the periodic checks according to the maintenance schedule.

⚠ WARNING

Failure to properly maintain the ATV or to correct problems before riding the vehicle may result in serious injury or death. Perform inspections and maintenance according to the maintenance schedule in this manual. If you are not familiar with vehicle maintenance, consult a dealer.

The maintenance intervals given in the periodic maintenance table should be considered as a general guide under normal riding conditions. However, the maintenance intervals may need to be shortened depending on weather, terrain, geographical location, and individual usage.

⚠ WARNING

When performing maintenance, unless otherwise specified, the engine should be turned off.

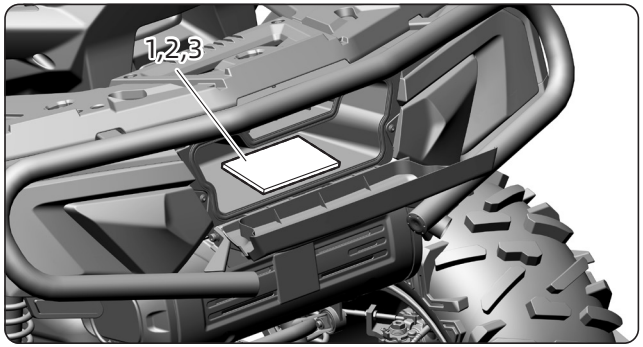
- **A running engine contains moving parts that can catch body parts and clothing, as well as electrical components that can cause electric shock and fire.**
- **Starting the engine during maintenance may cause eye injury, burns, fire, carbon monoxide poisoning, and in some cases even death.**
- **Before performing maintenance, make sure that hot components such as the brakes, muffler, and engine have cooled down before operating. Failure to do so may cause burns.**

EN

EN

9.1 Owner's Manual and Tool Kit

Be sure to keep this owner's manual, the tool kit, and the low-pressure tire gauge with the vehicle. Be sure to place the owner's manual in a plastic bag for protection and store it in a waterproof plastic document box.



1. Owner's Manual **2. Low-pressure tire gauge**

3. Tool Kit

The tools in this tool kit are intended to assist in performing preventive maintenance and minor repairs. Therefore, additional tools such as a torque wrench are required to properly perform certain maintenance tasks.

NOTE	**If you do not have the necessary tools or experience for the job, contact a dealer.** • **Maintenance timing is determined by the first occurrence of mileage, months, or time.**

9.2 Periodic Maintenance Table

Item	Mileage / Time (whichever comes first)							
	1000 km	1500 km / 1 year	2000 km	2500 km / 1 year	4500 km / 1 year	7500 km / 2 years	10500 km / 3 years	13500 km / 4 years
Spark Plug	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R	R	I / R	I / R
Air Filter	C / R	C / R	C / R	C / R	C / R	R	C / R	C / R
Wheels and Rims	I	I	I	I	I	I	I	I
Tires	I	I	I	I	I	I	I	I
Wheel Bearings	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R
Steering Bearings / Steering Linkage	I / C / L	I / C / L	I / C / L	I / C / L	I / C / L	I / C / L	L	I / C / L
Bolt Caps	I / T	I / T	I / T	I / T	I / T	I / T	I / T	I / T
Brake System	I / C / R	I / C / R	I / C / R	I / C / R	I / C / R	I / C / R	I / C / R	I / C / R
Shock Absorbers (Front / Rear)	I	I	I	I	I	I	I	I
Oil Pump	I	I	I	I	I	I	I	I
Oil Pan / Oil Filter	C	C	C	C	C	C	C	C
Oil Filter Element	R	R	R	R	R	R	R	R
Engine Oil / Transmission Oil	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R	R	I / R	I / R
Valves	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A
Differential Oil	R	R	R	R	R	R	R	R

EN

Maintenance

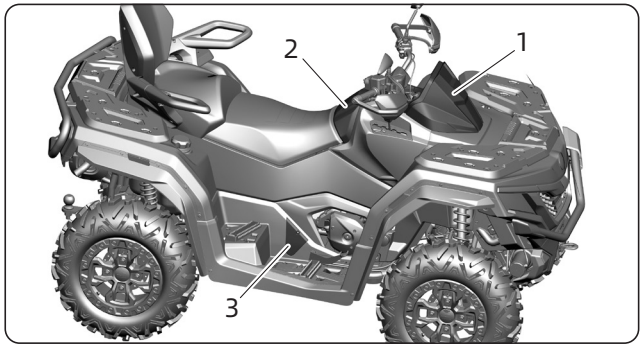
Item	Mileage / Time (whichever comes first)							
	1000 km	1500 km / 1 year	2000 km	2500 km / 1 year	4500 km / 1 year	7500 km / 2 years	10500 km / 3 years	13500 km / 4 years
Drive Belt	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R	R	I / R	I / R
Transmission Rollers	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R	R	I / R	I / R
Clutch	I	I	I	I	I	I	I	I
Cables (Throttle, Brake, etc.)	I / C / L	I / C / L	I / C / L	I / C / L	I / C / L	I / C / L	I / C / L	I / C / L
Throttle Lever	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A
Lights / Switches	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R
Fuel Lines / Filter	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R	R	I / R	I / R
Idle Speed	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A
Exhaust System	I / T	I / T	I / T	I / T	I / T	I / T	I / T	I / T
Coolant	I	I	I	I	I	I	I	I
Drive Shaft Dust Boots	I	I	I	I	I	I	I	I
Lubricate the Entire Vehicle	L	L	L	L	L	L	L	L

Maintenance Legend
I: Inspect (Clean, Adjust, Lubricate or Replace if Necessary)
R: Replace C: Clean A: Adjust
L: Lubricate T: Tighten

EN

9.3 Removing and Installing Panels

To perform some of the maintenance work described in this chapter, the panels shown must be removed. If you need to remove or install panels, be sure to refer to this section.

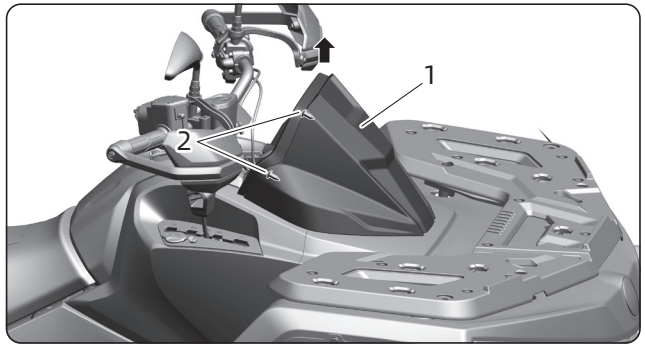


1. Panel A **2. Panel B**
3. Panel C

9.3.1 Panel A

Removal

Remove the two screws at the bottom of the instrument panel, then pull upward to remove Panel A.

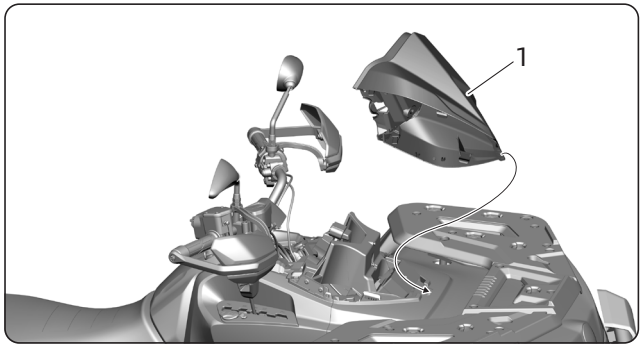


1. Panel A **2. Screw**

EN

Installation

Align the instrument panel with the position and press it into place, then install the two screws at the bottom to secure it.

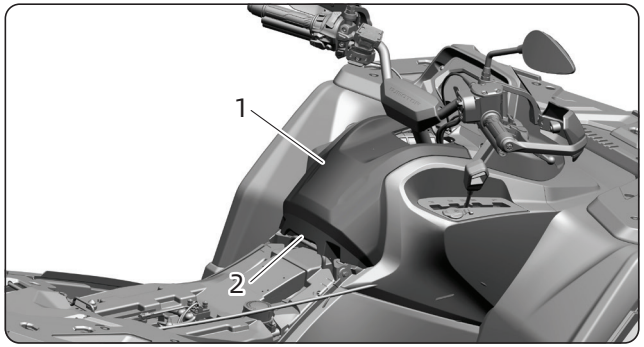


1. Panel A

9.3.2 Panel B

Removal

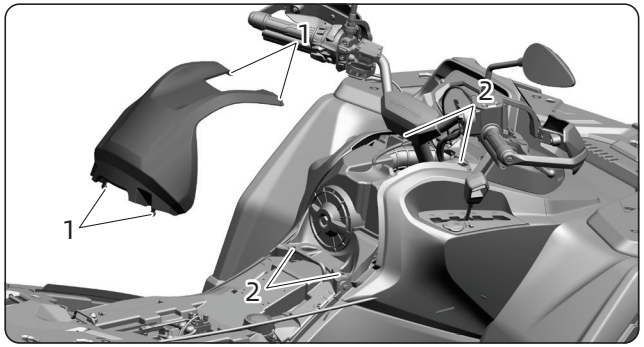
After removing the driver's seat cushion (refer to page 63), hold the groove at the bottom of panel B and lift it upward to remove it.



1. Panel B 2. Groove

Installation

Align the clips on panel B with the fixing slots on the frame, then press down on panel B until it is fully seated.

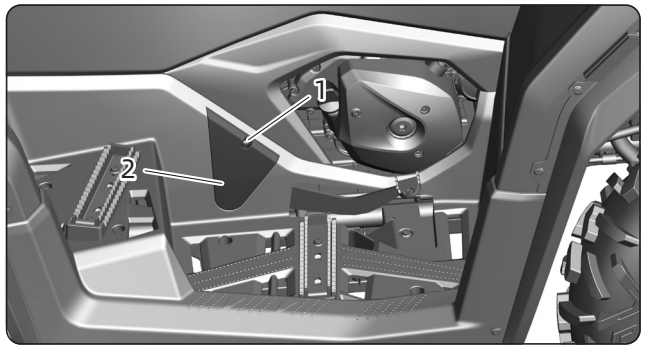


1. Clip 2. Fixing slot

9.3.3 Panel C

Removal

Remove the one screw on panel C to take it off.

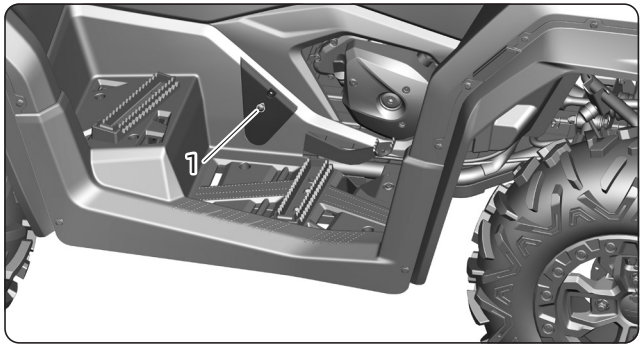


1. Screw 2. Panel C

EN

Installation

First place panel C along the vehicle body contour into position, then secure it with the screw.



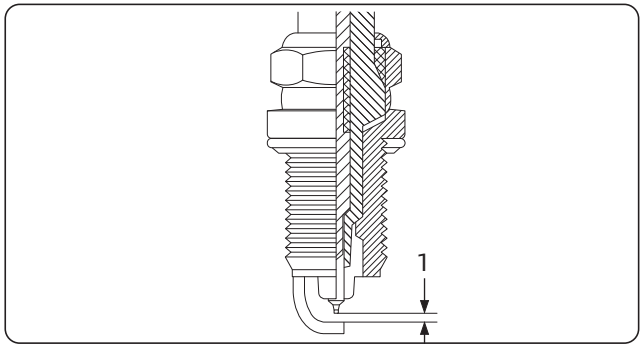
1. Screw

9.4 Spark Plug Inspection

The spark plug is an important engine component and should be inspected regularly by a dealer. Because heat and deposits cause the spark plug to corrode slowly, it should be removed and inspected according to the periodic maintenance schedule and lubrication table. In addition, the condition of the spark plug can reveal the condition of the engine. The porcelain insulator around the center electrode of each spark plug should be a medium light brown color (the ideal color for normal vehicle operation). All spark plugs installed in the engine should have the same color. If any spark plug shows a noticeably different color, the engine may be operating abnormally. Do not attempt to diagnose such problems yourself. Instead, entrust the vehicle inspection to a dealer. If the spark plug shows signs of electrode corrosion, carbon deposits, or other deposits, the spark plug should be replaced.

Specified spark plug:	NGK LMAR8D-J

Before installing the spark plug, the spark plug gap should be measured with a wire thickness gauge and adjusted if necessary according to the specification.



1. Spark Plug Gap

Spark plug gap:	0.7-0.9mm（0.03 - 0.04in）

Clean the spark plug gasket surface and its mating surface, then wipe off any dirt on the spark plug threads.

Tightening torque:	10~15N·m

NOTICE

Do not use any tools to remove or install the spark plug cap, otherwise the ignition coil connector may be damaged. Because the rubber seal at the end of the spark plug cap fits tightly with the spark plug, it may be difficult to remove it. To remove the spark plug cap, simply twist it back and forth while pulling it out; similarly, when installing, twist it back and forth while pushing it in.

EN

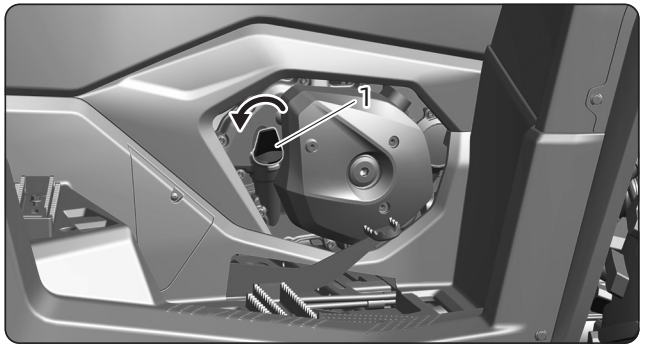
9.5 Engine Oil and Oil Filter

Before driving the vehicle, be sure to check the engine oil level. Replace the engine oil and oil filter at the intervals specified in the periodic maintenance table.

9.5.1 Checking Engine Oil Level

1. Park the ATV on a level surface.
2. Start the engine in a well-ventilated area and let it idle for 5 minutes. Then turn off the engine and wait 5 minutes.
3. Unscrew the engine oil dipstick counterclockwise and wipe it with a clean cloth.

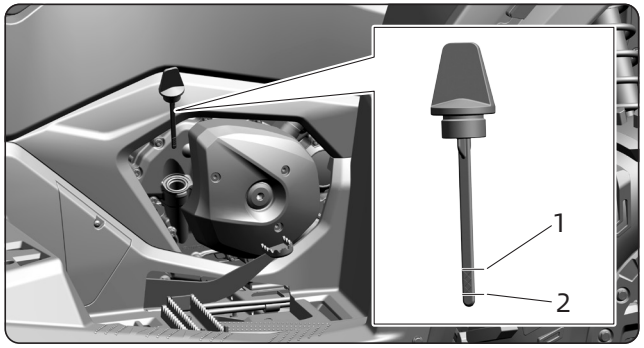
NOTICE
Be careful not to let foreign objects enter the crankcase.



1. Engine oil dipstick

4. Fully insert the oil dipstick into the filler opening (do not fully tighten it), then pull it out to check the oil level.

NOTE	**The oil level should be between the minimum oil level mark and the maximum oil level mark.**



1. Maximum oil level mark
2. Minimum oil level mark

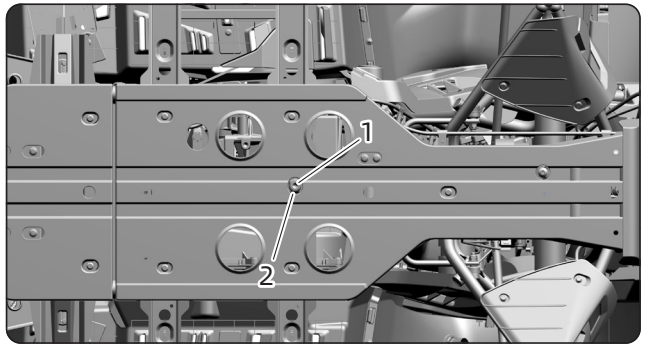
5. When the oil is at or below the minimum oil level mark, add the recommended type of oil until the correct level is reached.

NOTE	Ensure the oil is at the proper level, otherwise the engine may be damaged.

6. Fully insert the oil dipstick into the filler opening and tighten it.

9.5.2 Changing Engine Oil

1. Park the ATV on a level surface.
2. Start the engine, warm it up for a few minutes, then turn it off.
3. Place an oil pan under the engine to collect the used oil.
4. Remove the oil dipstick, remove the engine oil drain bolt and its gasket, and drain the oil from the crankcase.



1. Oil drain bolt
2. Gasket

EN

5. After the oil has drained completely, install the engine oil drain bolt with a new gasket and tighten it to the specified torque.

Tightening torque:	25N·m

6. After adding the specified amount of recommended oil, reinsert and tighten the oil dipstick.

Recommended oil:	10W-40
Oil quantity:	2.4L
When not replacing the oil filter:	2L
When replacing the oil filter:	2.2L

NOTICE

During the 20-hour break-in period:

- **Do not operate the vehicle at full throttle continuously. Prolonged full-throttle operation during the first 20 hours of use may cause damage to engine components or reduce engine life.**
- **During the first 10 hours or 160 km of engine operation, do not open the throttle more than 1/2 position.**
- **During engine operation from the first 10 hours or 160 km to 20 hours or 320 km, do not open the throttle more than 3/4 position.**
- **Do not tow or pull heavy loads.**
- **Using any non-recommended oil may cause engine failure. It is recommended to use 10W-40 grade oil for four-stroke engines. It is acceptable to change to 5W-40 viscosity for extremely cold ambient temperatures or to 15W-40 for high temperature environments. Refer to the following recommended table for ambient temperature and oil viscosity.**

Viscosity Grade				15W-40				
				10W-40				
				5W-40				
Fº	-22	-4	14	32	50	68	86	104
Cº	-30	-20	-10	0	10	20	30	40

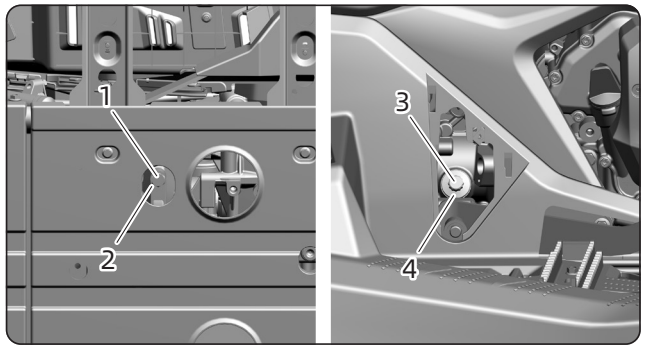
7. Start the engine, idle for a few minutes, and check for oil leaks. If there is any oil leakage, immediately turn off the engine and find the cause.
8. Turn off the engine, wait at least 5 minutes, then check the oil level and correct it if necessary.

9.5.3 Replacing the Oil Filter

It is recommended that you go to a dealer to replace the oil filter.

9.5.4 Changing Transmission Oil

1. Park the ATV on a level surface.
2. Place an oil drain pan under the transmission to collect the used oil.
3. Remove panel C (refer to page 115), and check whether the transmission is cracked or leaking oil.
   If any of the above conditions are found, please contact a dealer for repair.
4. Remove the transmission drain bolt and its gasket, and drain the oil from the transmission.



EN

1. Transmission drain bolt	**2. Gasket**
3. Transmission filler bolt	**4. Gasket**

5. After the oil has drained completely, install the transmission drain bolt with a new gasket and tighten it to the specified torque.

Tightening torque:	20N·m

6. Remove the transmission filler bolt and its gasket, add the specified amount of recommended oil, and reinstall the filler bolt and its gasket.

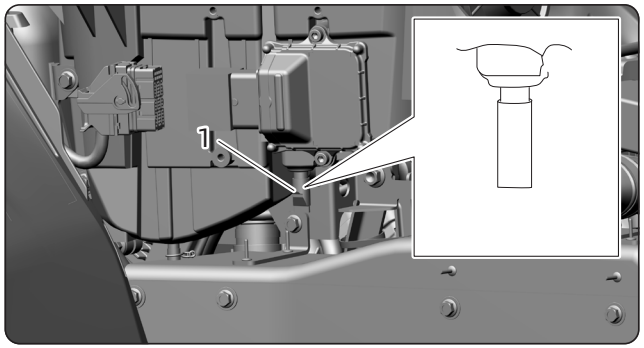
Recommended oil:	75W-140
Oil quantity:	0.45L

7. Start the engine, idle for a few minutes, and check the transmission for oil leaks. If there is any oil leakage, immediately turn off the engine and find the cause.
8. Reinstall panel C.

9.6 Cleaning the Air Filter Element

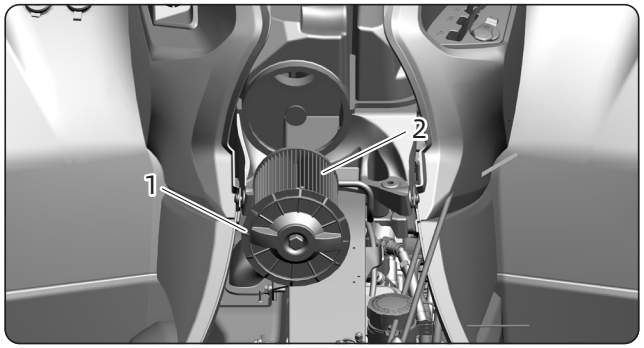
Clean the air filter element at the time intervals specified in the periodic maintenance table. If you ride in extremely humid or dusty areas, clean or replace the air filter element more frequently.

NOTE	**A check hose is installed at the bottom of the air filter box. If there is debris or accumulated water in the hose, please empty the hose and clean the air filter element and the air filter box. It is recommended that you have it handled at a dealer.**



1. Air filter inspection hose

1. Park the ATV on a level surface.
2. Remove the seat.
3. Remove panel B. (Please refer to page 114)



1. Air filter cover **2. Air filter**

4. Hold the air filter cover and pull out the air filter.
5. Clean the outside and inside of the air filter using a blower bulb or a soft brush.
6. Check the overall condition of the air filter element. If necessary, replace it with a new air filter element.

NOTICE
Do not wash the element with water or clean it with compressed air.

7. Install the air filter element into the air filter box.

⚠ WARNING
Make sure the air filter element is properly installed in the air filter box. Do not operate the engine with the air filter element removed. Otherwise, unfiltered air will enter the engine, causing accelerated engine wear and possible engine damage. In addition, the fuel injection system may also be affected, resulting in reduced engine performance and overheating.

8. Install panel B.
9. Install the seat.

NOTE	**Each time the air filter element is serviced, check whether the air inlet of the air filter box is clogged. In addition, check the airtightness of the rubber joints between the air filter box and the throttle body and manifold. Tighten all joints to prevent unfiltered air from entering the engine.**

EN

EN

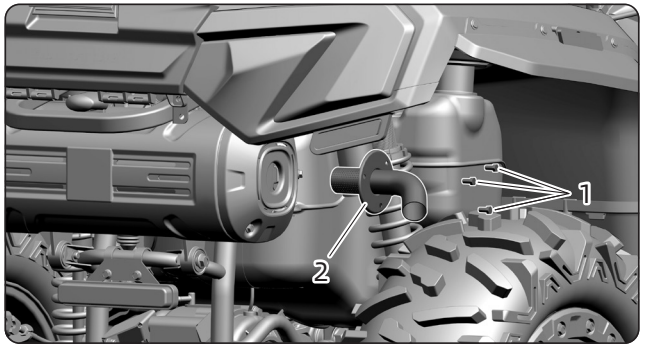
9.7 Cleaning the Spark Arrester

This vehicle is equipped with a spark arrester. Regular maintenance can prevent the accumulation of carbon deposits (which may reduce engine performance). The spark arrester prevents random sparks generated during engine combustion from entering the external environment. Please clean the spark arrester according to the periodic maintenance schedule.

⚠ WARNING

- **Before touching the exhaust components, make sure the exhaust system has cooled down.**
- **Do not start the engine with the spark arrester removed. Sparks and exhaust particles may cause eye injury, burns, and fire.**

1. Remove the 3 mounting bolts.



1. Mounting bolt **2. Spark arrester**

2. Remove the spark arrester from the muffler.
3. Gently tap the exhaust tailpipe and use a wire brush to remove carbon deposits from the spark arrester on the exhaust tailpipe.
4. Insert the exhaust tailpipe into the muffler and align the bolt holes.
5. Install the mounting bolts and tighten them to the specified torque.

Tightening torque:	Tailpipe mounting bolt: 11 N·m

9.8 CVT

This vehicle is equipped with a drive belt temperature detection sensor, which can detect whether the temperature is abnormal during CVT transmission. The drive belt temperature detection sensor must be inspected by a dealer according to the periodic maintenance schedule. If the drive belt temperature detection sensor issues an alarm, immediately reduce vehicle speed or stop driving to lower the belt temperature and confirm whether the vehicle is operating abnormally. If the alarm message does not clear, immediately take the vehicle to a dealer for inspection.

9.9 Valve Clearance

Valve clearance changes with use, resulting in abnormal air-fuel mixture and engine noise. To prevent this, have the valve clearance adjusted by a dealer at the intervals specified in the periodic maintenance schedule.

9.10 Coolant

Be sure to check the coolant level regularly. In addition, replace the coolant at the intervals specified in the periodic maintenance schedule.

Coolant capacity:	4.08L
Coolant reservoir (up to the maximum level mark):	0.2L-0.38L
Radiator (including all passages):	3.7L

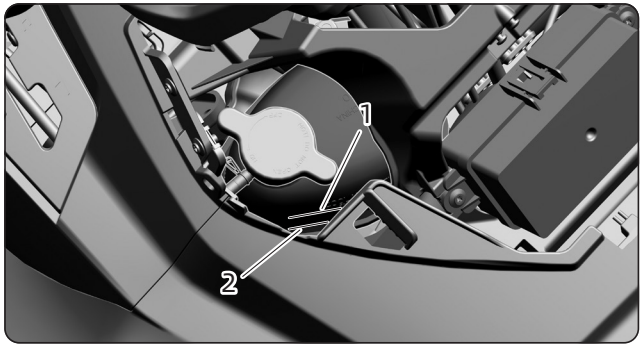
NOTICE
Antifreeze can only be mixed with distilled water. However, in the absence of distilled water, soft water can be added. Do not use hard water or salt water, as they will adversely affect the engine.

EN

9.10.1 Checking the Coolant Level

1. Park the ATV on a level surface.
2. Remove panel A (refer to page 113).
3. Check the coolant level in the coolant reservoir.

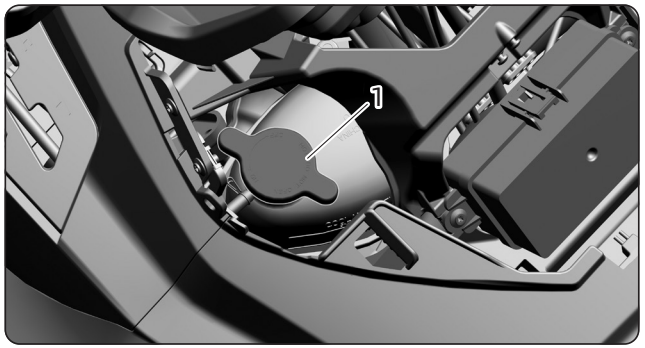
NOTE	The coolant must be between the lower level mark and the upper level mark.



1. Upper level mark 2. Lower level mark

4. When the coolant is at or below the lower level mark, remove the coolant reservoir cap, add coolant or distilled water up to the upper level mark, then install the reservoir cap and panel A.

NOTICE
If there is no coolant, use distilled water or soft water instead. Do not use hard water or salt water, as they will adversely affect the engine. If water has been used instead of coolant, replace it with coolant as soon as possible. Otherwise, the cooling system will not be able to prevent freezing and corrosion. The water in the coolant will reduce the effectiveness of the coolant. Please take the vehicle to a dealer for inspection as soon as possible.



1. Coolant reservoir cap

NOTE	The radiator fan will automatically turn on or off according to the temperature of the coolant in the radiator.

9.10.2 Replacing the Coolant

Unless you have the proper tools and qualified mechanical skills, it is recommended that you have the coolant replaced at a dealer.

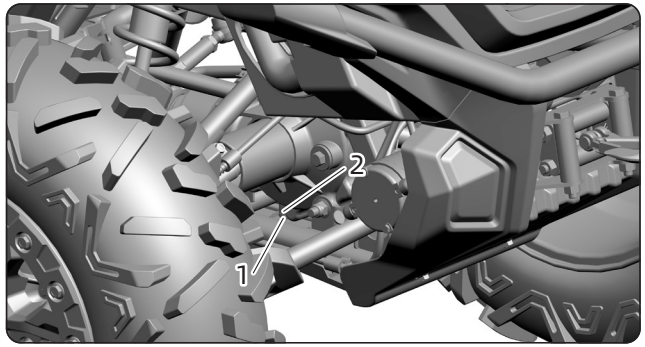
9.11 Differential Gear Oil

Before driving the vehicle, be sure to check the differential gear case for oil leaks. If the differential gear case is cracked or any leakage is found, contact a dealer for inspection and repair. In addition, replace the gear oil at the intervals specified in the periodic maintenance schedule.

9.11.1 Replacing the Differential Gear Oil

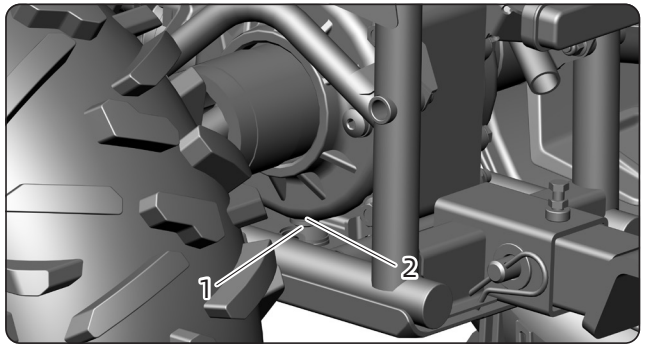
NOTE	**The replacement procedure for the front and rear differential gear oil is the same. The front differential is used here as an example.**

1. Park the ATV on a level surface.
2. Place an oil drain pan under the front differential gear case to collect the used gear oil.
3. Remove the front differential gear case drain bolt and washer, and drain the gear oil from the gear case.



1. Front differential gear case drain bolt **2. Gasket**

EN



1. Rear differential gear case drain bolt **2. Gasket**

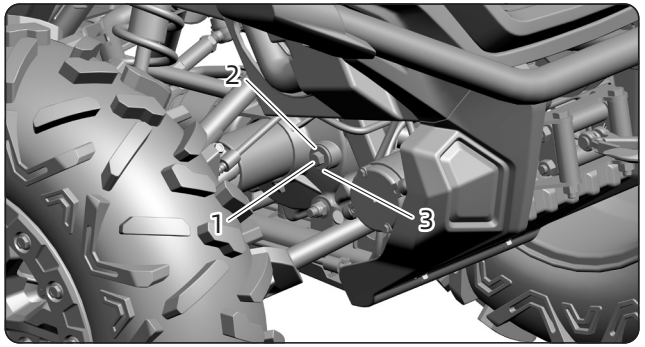
4. After the gear oil has completely drained, install the drain bolt with a new washer and tighten the bolt to the specified torque.

Tightening torque:	Differential gear case drain bolt: 30-35 N·m (3.06-3.57 kgf·m, 22.22-25.92 ft·lb)

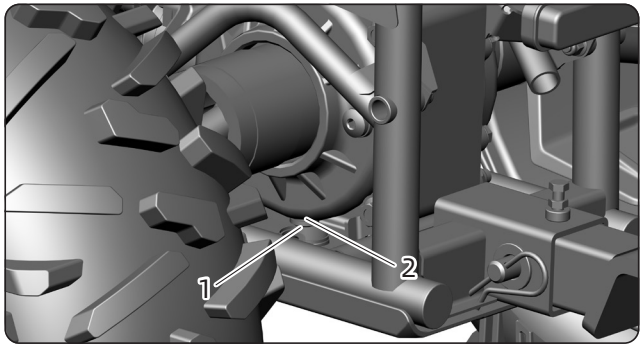
5. Remove the front differential gear case filler bolt and washer, and add the recommended differential gear oil until it reaches the lower edge of the filler opening.

NOTICE

Be careful not to let foreign matter enter the differential gear case.



1. Front differential gear case filler bolt **2. Gasket**
3. Lower edge of the filler opening



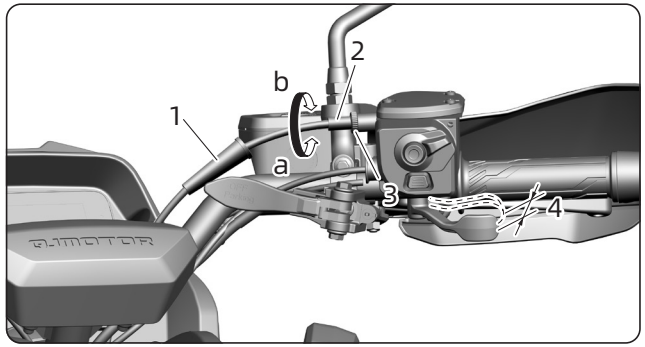
1. Rear differential gear case filler bolt **2. Gasket**

Recommended differential gear oil:	80W/90

6. Install the filler bolt with a new washer and tighten it to the specified torque.

Tightening torque:	Differential gear case filler bolt: 30-35 N·m (3.06-3.57 kgf·m, 22.22-25.92 ft·lb)

9.12 Adjusting the Throttle Lever Free Play



1. Rubber boot **2. Throttle lever free play adjusting bolt**

3. Lock Nut **4. Throttle Lever Clearance**

Throttle Lever Clearance:	3-5mm（0.12-0.2in）

Check the throttle lever clearance regularly and adjust if necessary.

1. Slide the rubber boot backward.
2. Loosen the lock nut.

EN

3. To increase the throttle lever clearance, turn the throttle lever clearance adjusting bolt in direction (a). To decrease the throttle lever clearance, turn the adjusting bolt in direction (b).
4. Tighten the lock nut.
5. Slide the rubber boot back to its original position.

9.13 Checking Brake Fluid Level

Before operating the vehicle, make sure that the brake fluid is above the lower level mark. Add brake fluid if necessary.

Under normal conditions, the brake fluid level gradually lowers as the brake pads wear. A low brake fluid level may indicate worn brake pads or a brake system leak. Therefore, check the brake pads for wear and the brake system for leaks regularly. If the brake fluid level suddenly drops, contact a dealer to inspect the brake system before operating the vehicle.

⚠ WARNING

Improper maintenance may cause reduced braking ability. Please follow the precautions below.

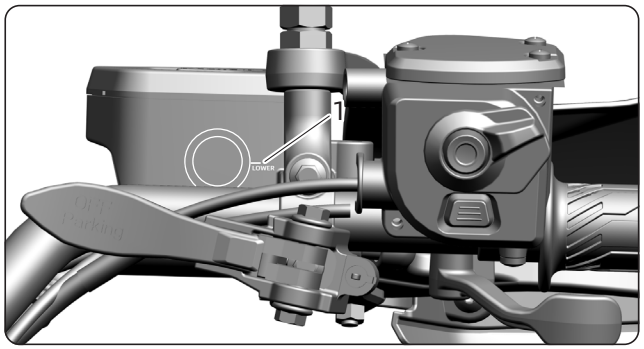
- **Insufficient brake fluid may allow air to enter the brake system, resulting in reduced braking performance.**
- **Clean the reservoir cap before removing it. Use only DOT 4 brake fluid from a sealed container.**
- **Use only the specified brake fluid. Rubber seals may deteriorate and cause leaks.**
- **Add brake fluid of the same type. Adding brake fluid other than DOT 4 may cause harmful chemical reactions.**
- **When adding brake fluid, be careful not to let water enter the brake fluid reservoir. Water will significantly lower the boiling point of the brake fluid and cause vapor lock.**

NOTICE

Brake fluid may damage painted surfaces and plastic parts. Wipe up any spilled brake fluid immediately.

9.13.1 Front Brake

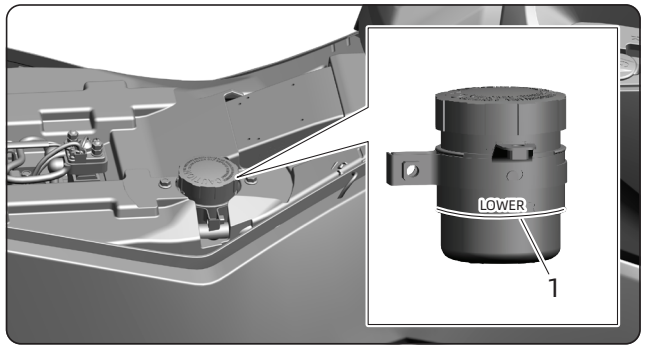
NOTE	For accurate results, keep the handlebar straight.



1. Front brake fluid lower level mark

9.13.2 Rear Brake

Remove the seat (see page 62).



1. Rear brake fluid lower level mark

9.14 Replacing Brake Fluid

Brake fluid should be replaced by a dealer at the intervals specified in the periodic maintenance chart. In addition, the master cylinder, brake caliper seals and brake hoses must be replaced at the following intervals or if damaged or leaking.

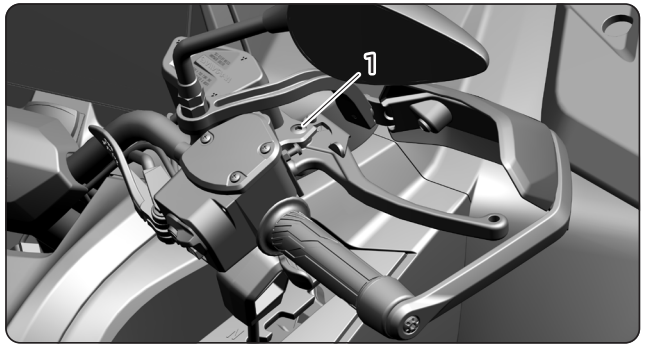
- **Seals: Replace every 2 years.**
- **Brake hoses: Replace every 4 years.**

9.15 Checking Brake Lever

9.15.1 Brake Lever Operation and Lubrication Check

Before operating the vehicle, make sure the brake lever operates smoothly. Lubricate the brake lever pivot if necessary.

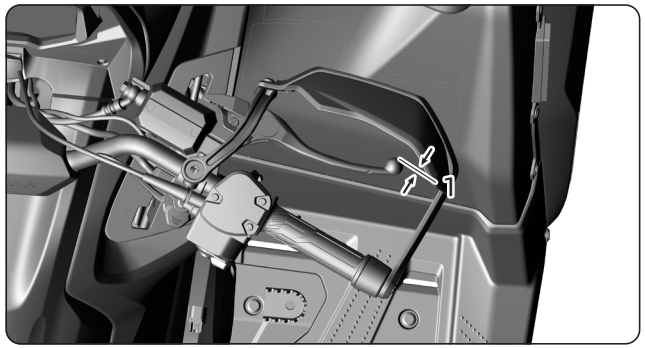
Recommended lubricant:	Silicone grease



1. Brake lever pivot

9.15.2 Brake Lever Free Play Check

There should be no free play at the end of the brake lever. If there is free play, have a dealer check the system.



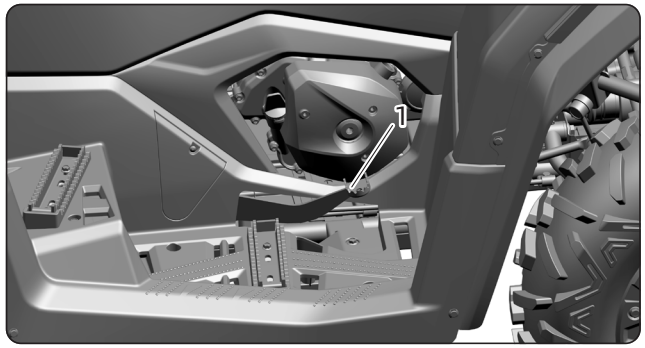
1. No brake lever free play

9.16 Checking Brake Pedal

9.16.1 Brake Pedal Operation Check

Before operating the vehicle, make sure the brake pedal operates smoothly.

NOTE	**If the brake pedal does not operate smoothly, have a dealer check and lubricate it.**



1. Brake Pedal

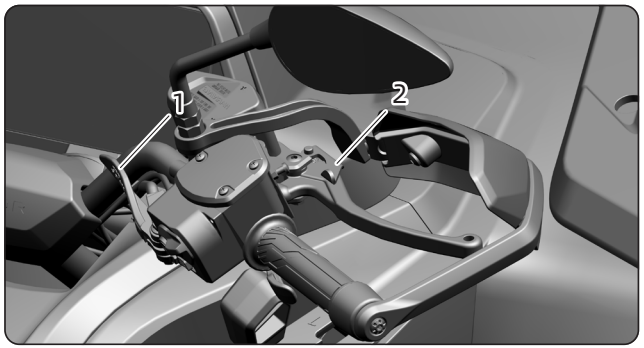
EN

EN

9.17 Checking Parking Brake

Before operating the vehicle, make sure that parking brake A and parking brake B operate smoothly.

If the parking brake does not operate smoothly, have a dealer check and lubricate it.

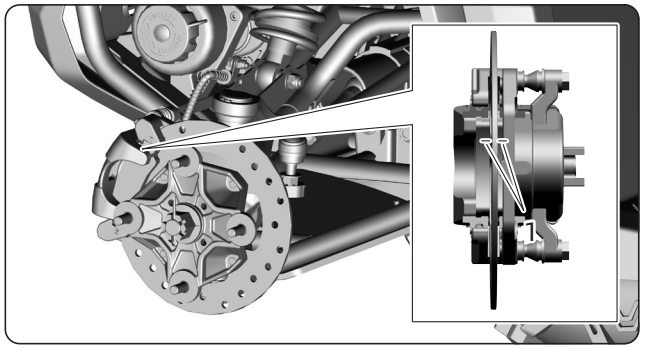


1. Parking Brake A
2. Parking Brake B

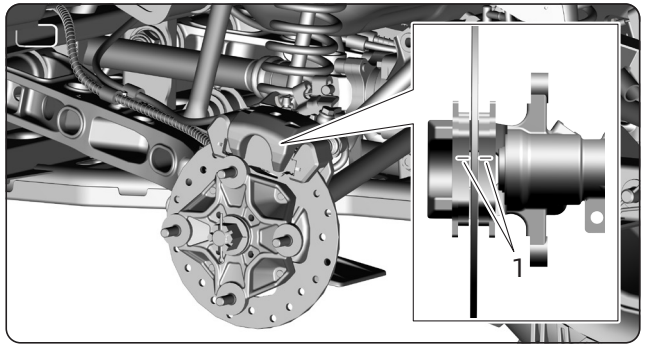
9.18 Checking Front and Rear Brake Pads

Check the front and rear brake pads for wear at the intervals specified in the periodic maintenance chart. Each brake pad has a wear indicator groove. You can check the brake pad wear without disassembling the brake. If the brake pads are worn and the wear indicator groove is almost gone, replace the brake pads and the entire brake system at a dealer.

NOTE	**The wheel must be removed to inspect the brake pads. (Refer to page 139)**



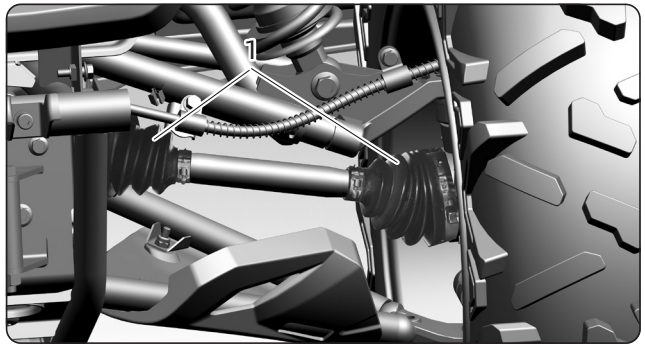
1. Front brake wear indicator groove



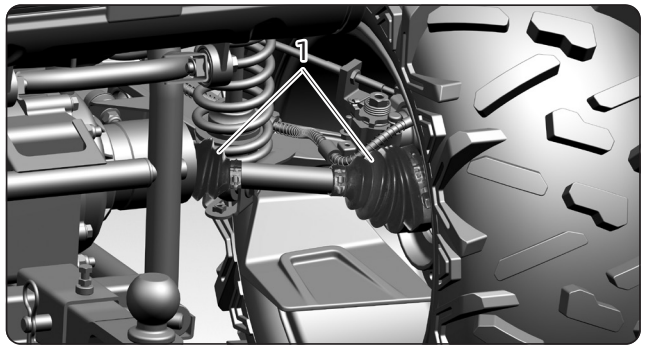
1. Rear brake wear indicator groove

9.19 Wheel Axle Bushings

Check the condition of the axle boots at the intervals specified in the periodic maintenance chart. Check if the axle boots are torn or damaged. If damaged, have a dealer replace them.



1. Front axle boots (both sides)



1. Rear axle boots (both sides)

EN

9.20 Checking and Lubricating Cables

Before operating the vehicle, check the operation and condition of all control cables. Lubricate the cables and cable ends if necessary.

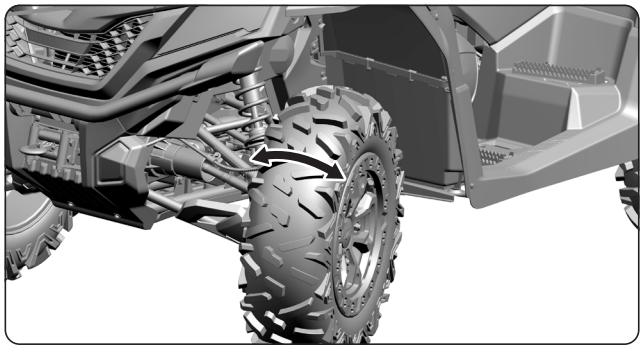
If a cable is damaged or does not operate smoothly, have a dealer check or replace it.

⚠ WARNING

- **Check the cables frequently and replace them if damaged. Damaged cable sheaths may cause cable corrosion, wear or kinking, restricting the operation of control devices and leading to accidents or injury.**
- **Before riding in cold weather, be sure to check that all control cables operate smoothly. If control cables freeze or do not operate smoothly, you may lose control of the ATV, resulting in an accident or collision.**

9.21 Checking Wheel Hub Bearings

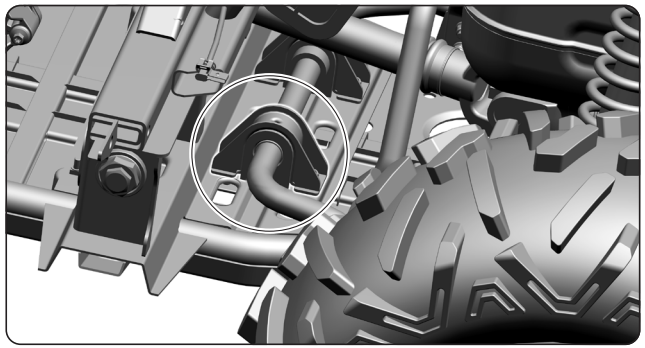
Check the front and rear wheel hub bearings at the intervals specified in the periodic maintenance chart. If there is play in the hub or the wheel does not turn smoothly, have a dealer check the wheel hub bearings.



9.22 Checking Stabilizer Bushings

Check the stabilizer bushings for cracking and damage at the intervals specified in the periodic maintenance chart.

If necessary, have a dealer replace the stabilizer bushings.



9.23 Checking Tires

Check the tire pressure regularly and make sure it is at the recommended value. Also check the tires for wear.

9.23.1 Tire Pressure

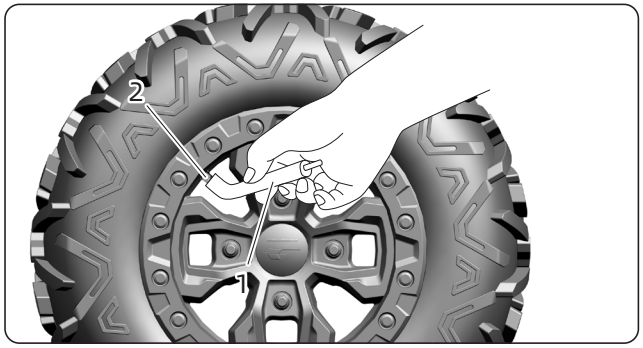
Use a tire pressure gauge to check and adjust the tire pressure when the tires are cold. Tire pressure should be equal on both left and right sides.

⚠ WARNING

Operating the vehicle with incorrect tire pressure may cause loss of control or rollover, resulting in severe injury or death. When tire pressure is below the specified minimum, the tire may come off the rim under severe riding conditions.

Recommended tire pressure:	Front: 45 kPa (6.5 psi) Rear: 45 kPa (6.5 psi)
Minimum tire pressure:	Front: 34.5 kPa (5 psi) Rear: 34.5 kPa (5 psi)
Maximum tire seating pressure:	Front: 48.3 kPa (7 psi) Rear: 48.3 kPa (7 psi)

EN



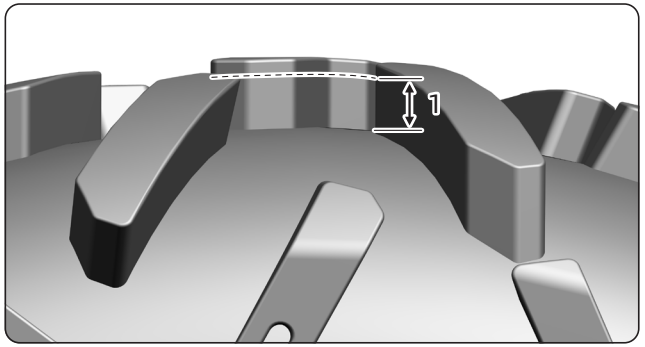
1. Tire pressure gauge **2. Tire valve**

A tire pressure gauge is supplied with this vehicle. (Refer to page 110)

When using a tire pressure gauge, perform two measurements and use the second reading. Because gravel in the tire pressure gauge and tire valve may make the first reading inaccurate.

9.23.2 Tire wear

If the tire is damaged or the tread depth is less than 4 mm (0.15 in), replace the tire.

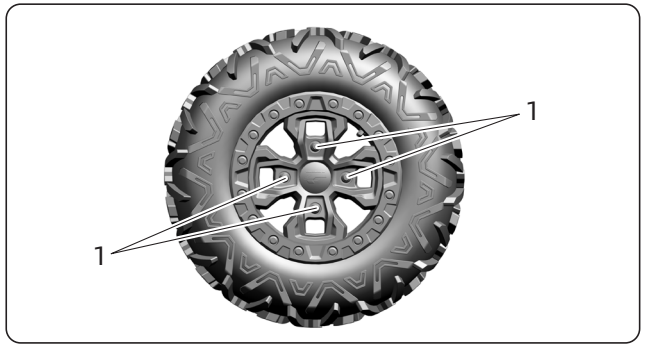


1. Tread height

9.24 Wheel removal and installation

9.24.1 Wheel removal

1. Park the ATV on a level surface.
2. Loosen the wheel nuts.

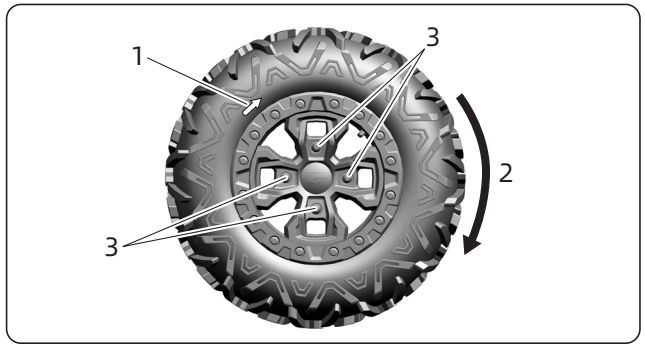


1. Wheel nut

3. Raise the ATV using a suitable stand (such as a lift).
4. Remove the nuts from the wheel.
5. Remove the wheel.

9.24.2 Wheel installation

1. When installing the wheel, the arrow mark should point in the forward rotation direction.



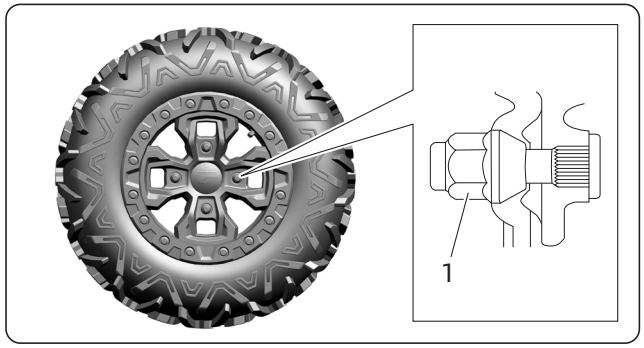
1. Arrow mark

2. Forward rotation direction

3. Wheel nut

2. When installing the wheel nuts, position the tapered side of the wheel nut toward the wheel.

EN



1. Tapered nut

3. Lower the ATV to the ground.

4. Tighten the wheel nuts to the specified torque.

Tightening torque:	100±10N·m

9.25 Battery

This ATV is equipped with a maintenance-free battery. It is not necessary to check the battery electrolyte level or add distilled water as with conventional batteries.

However, check and tighten the battery lead connections, and clean the battery terminals if they are corroded. If the battery feels discharged, recharge it as soon as possible.

NOTICE

Do not pry open the casing. Prying open the casing may cause permanent damage to the maintenance-free battery.

⚠ WARNING

Battery electrolyte contains sulfuric acid, which is toxic and dangerous and can cause severe burns. Avoid contact with skin, eyes, and clothing. Wear eye protection when working near the battery.

Emergency procedures:

External: Flush with water.

Internal: Drink large quantities of water or milk and take milk of magnesia, beaten egg, or vegetable oil. Seek medical attention immediately.

If electrolyte gets in the eyes: Flush with water for 15 minutes and seek medical attention immediately.

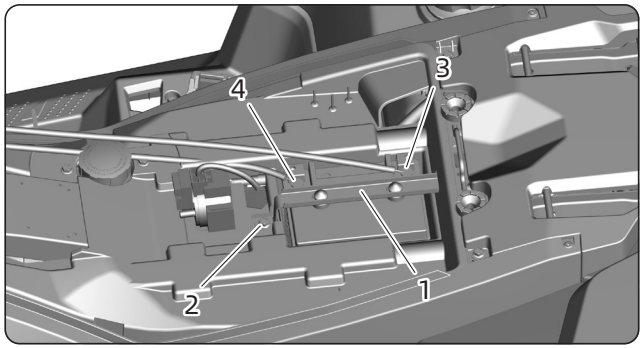
The battery produces explosive gases. Keep away from sparks, flames, cigarettes, or other sources of ignition. Provide adequate ventilation when charging or using the battery in an enclosed space.

Keep out of reach of children.

9.25.1 Battery removal

1. Set the main switch to "OFF".
2. Remove the seat (see page 62).
3. Remove the bolts on the battery hold-down plate, then disconnect the battery negative lead first, followed by the positive lead.

NOTE	When removing the battery, turn the main switch OFF and disconnect the negative lead first, then the positive lead.



1. Battery hold-down plate	2. Bolt
3. Battery negative lead (black)	4. Battery positive lead (red)

4. Remove the battery from the battery compartment.

- **Refer to the recommended charging rate on the battery.**
- **Select an appropriate charger and follow the manufacturer's instructions.**

NOTICE
A dedicated battery charger must be used for charging a maintenance-free battery. Using a conventional charger will damage the battery.

EN

9.25.2 Battery storage

- If the ATV will not be used for more than one month, remove the battery, fully charge it, and store it in a cool, dry place.
- If the battery is stored for more than two months, check the voltage every three months and recharge if the voltage is below 12.6 V.

NOTICE

- **Keep the battery charged at all times. Storing the battery in a discharged state for a long period will cause permanent damage.**
- **Do not store the battery in extremely cold or hot locations.**

9.25.3 Battery installation

1. Place the battery in the battery compartment.
2. Connect the positive lead first, then the negative lead.

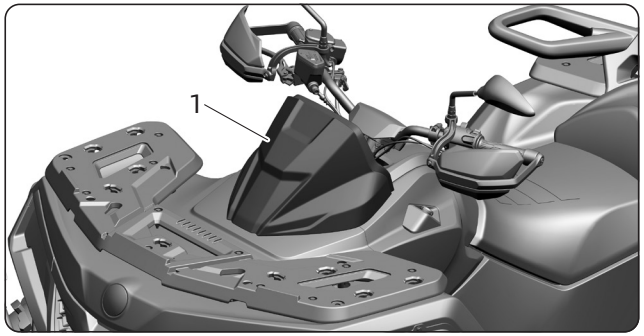
NOTICE

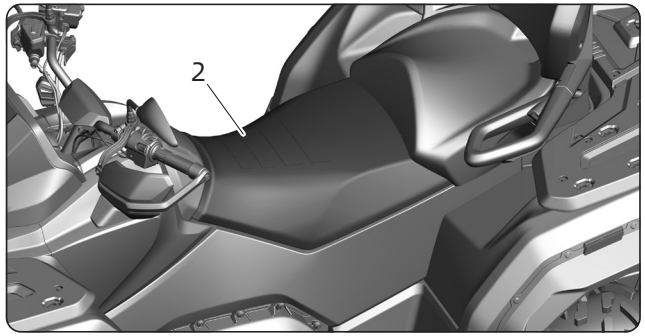
When installing the battery, turn the main switch OFF and connect the positive lead first, then the negative lead.

3. Install the battery hold-down plate and bolts.
4. Install the seat.

9.26 Replacing the fuse

The fuses for the electrical components are located under panel A, and the main fuse is located on the right rear side of the driver's seat.





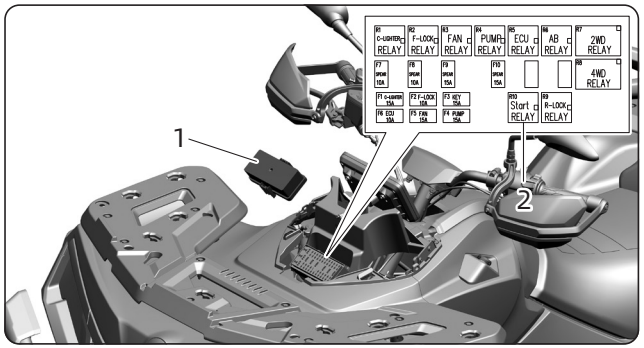
1. Panel A **2. Driver's seat**

9.26.1 Replacing the electrical component fuses

1. Set the main switch to "OFF".
2. Remove panel A (see page 113).
3. Remove the fuse box, pull out the blown fuse, and install a new fuse with the specified amperage.

⚠ WARNING

Be sure to use the correct rated fuse. Never use a substitute for the proper fuse. Using an incorrect fuse or substitute may damage the electrical system and cause a fire.



1. Fuse box **2. Electrical component fuse**

4. Turn the main switch ON and start the engine.

NOTE	**If the fuse blows again soon, have the vehicle inspected by a dealer.**

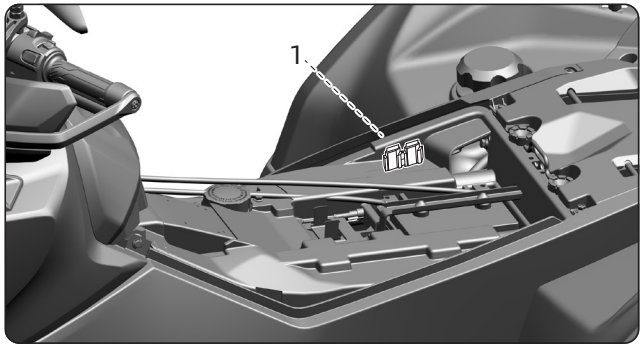
5. Install panel A.

9.26.2 Replacing the main fuse

1. Set the main switch to "OFF".
2. Remove the seat (see page 62).
3. Remove the right side body panel.
4. Replace the fuse.

⚠ WARNING

Be sure to use the correct rated fuse. Never use a substitute for the proper fuse. Using an incorrect fuse or substitute may damage the electrical system and cause a fire.



1. Main fuse

5. Turn the main switch ON and start the engine.

NOTE	If the main fuse blows again soon, have the vehicle inspected by a dealer.

6. Install the side panel and seat.

9.27 Replacing the bulbs

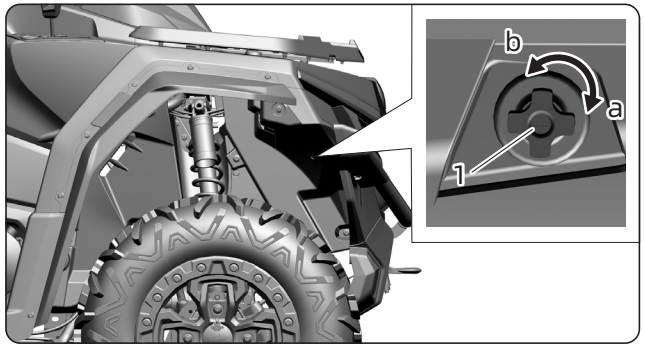
All bulbs on this ATV are LED type. If any bulb does not light, contact a dealer to inspect the vehicle and replace the bulb if necessary.

9.28 Headlight beam adjustment

The headlight beam adjusting knob is located in the front fender recess above the tire. You can use it to adjust the height of the headlight beam.

Turn the adjusting knob in direction (a) to lower the beam.

Turn the adjusting knob in direction (b) to raise the beam.



1. Adjusting knob (for left and right headlights)

10. Troubleshooting

The following troubleshooting information covers only typical cases.
If the methods below do not solve your problem or if the problem is not listed, consult your dealer.

10.1 Starter motor does not work

Possible causes	Remedies
Main switch is off	Turn the main switch on.
Gear is not in P or N position	Shift the gear to P or N position.
Fuse is blown	Replace with a new fuse of the same rating (see page 143). If the fuse blows again immediately, contact a dealer.
Battery terminals are loose	Tighten the battery terminals (see page 140).
Battery is discharged	Charge the battery (see page 141). If the problem persists after charging, contact a dealer.
Starter motor is faulty	If none of the above causes apply, the starter motor may be defective. Contact a dealer.

10.2 Starter motor operates but engine does not start

Possible causes	Remedies
Out of fuel	Add fuel.
Spark plug cap is loose or disconnected	Ensure the spark plug cap is firmly installed. If the engine still does not start, contact a dealer.
Spark plug is faulty	Have the spark plug checked by a dealer.
Battery is low (or discharged)	Charge the battery (see page 141). If charging does not solve the problem, contact a dealer.
Battery is discharged	Charge the battery (see page 141). If the problem persists after charging, contact a dealer.

10.3 Engine starts but idle speed is unstable

Possible causes	Remedies
Abnormal engine oil pressure	Check the oil pressure warning indicator (see page 28). If the warning indicator is on, contact a dealer.
Coolant temperature too high (overheating)	Check the coolant temperature gauge (see page 28). If the warning indicator does not go off, contact a dealer.
Strong fuel smell (rich fuel mixture)	Clean the air filter (see page 122). If the problem persists, contact a dealer.
Black smoke from exhaust (rich fuel mixture)	
Knocking under load	Use the recommended octane gasoline (see page 61), or switch to a different gasoline brand. If the problem persists, contact a dealer.
Unstable engine speed, engine misfiring	The catalytic converter may be damaged. Contact a dealer.
Backfiring	

10.4 Engine starts but runs poorly or stalls at high temperature

Possible causes	Remedies
Clogged fuel filter causing restricted or insufficient fuel flow	Contact a dealer.

10.5 Unable to shift gears

Possible causes	Remedies
Unable to shift from N to R, or from R to P (and vice versa)	Contact a dealer.

10.6 Power steering system failure

Possible causes	Remedies
ECU has prevented overheating	The steering system has been temporarily disabled for protection. Wait for the system to cool down. If the problem does not improve after a while, or if the steering system frequently shuts down, contact a dealer.
Fuse failure	Replace with a new fuse of the same rating (see page 143). If the fuse blows again immediately, contact a dealer.
Battery is discharged	Charge the battery (see page 141). If the problem persists after charging, contact a dealer.
Wiring harness connector is disconnected	Contact a dealer.

11. Cleaning, Storage and Transportation

11.1 Cleaning the Vehicle

Regularly cleaning the ATV not only improves the vehicle's appearance but also enhances its overall performance and extends the service life of components. It also makes inspection and maintenance easier.

1. Take the following precautions before cleaning to prevent water from entering these areas.
   - To prevent water ingress, cover the muffler exhaust outlet with a plastic bag or secure it with a strong rubber band.
   - Ensure the spark plug and all filler caps are correctly installed.
2. Rinse the vehicle with a hose to remove surface dirt.
3. Use a soft cloth or sponge with neutral detergent (suitable for motorcycles and cars) to clean. For hard-to-reach areas, use an old toothbrush or bottle brush for cleaning.
4. After washing, thoroughly rinse the vehicle with clean water to remove any residue (residual detergent may damage vehicle components).
5. Dry the vehicle with a soft cloth. While drying, check the vehicle for any chips or scratches.
6. Drive slowly and cautiously, and apply the brakes several times. This will allow the brakes to dry quickly and restore normal performance.

11.2 Storing the Vehicle

1. Perform any necessary repairs and complete all pending maintenance work.
2. Clean the vehicle.
3. Fill the fuel tank completely and add fuel stabilizer according to the instructions on the stabilizer. Run the engine for a few minutes to allow the fuel stabilizer to circulate.
4. To protect the engine from internal corrosion, perform the following steps.

a. Remove the spark plug.

b. Pour one teaspoon of engine oil into the spark plug hole.

c. Install the spark plug cap on the spark plug and ground the spark plug electrode to the cylinder head.

d. Press the starter switch to crank the engine.

e. Remove the spark plug cap from the spark plug, then install the spark plug and spark plug cap.

5. Lubricate all control cables, control levers, and pedal pivot points.

11.3 Transporting the Vehicle

When transporting the ATV, we recommend transporting it in its normal operating position (all four wheels on the ground). Do not transport the vehicle in an upright or tilted position, as this may damage the vehicle and may cause fuel leakage, creating a hazard.

When transporting the vehicle, observe the following precautions:

- Turn off the engine and remove the key to prevent loss of the key during transport.
- Apply the parking brake.
- Ensure the fuel tank cap is correctly installed and tightened.
- Ensure the seat is correctly installed and secure.
- Shift the transmission into a position other than Park and place wheel chocks at the front and rear wheels to prevent the vehicle from moving.
- Securely fasten the front and rear frames to

prevent the vehicle from sliding or moving during transport.

NOTICE
Do not shift the gear lever into the parking position during transportation, otherwise it may cause damage to the transmission.

12. Technical Specifications

Item	Product Specifications
Overall Length x Width x Height	2295mm x 1275mm x 1472mm
Wheelbase	1480mm
Front Track	1010mm
Rear Track	975mm
Minimum Ground Clearance (Unloaded/Loaded)	295mm
Minimum Turning Diameter	6900mm
Curb Weight (Front Axle/Rear Axle)	491.5kg
Maximum Payload	285kg
Towing Capacity	350kg
Fuel Consumption (Euro Spec)	10L/100km
Fuel Tank Capacity	25L
Engine Type	Liquid-cooled, SOHC, 8-valve, V-twin, 4-stroke
Displacement	976cc
Bore x Stroke	91mm x 75mm
Maximum Power / Corresponding Speed	65.0 kW / 7250 rpm
Maximum Torque / Corresponding Speed	93.0 Nm / 6250 rpm

Item	Product Specifications
Compression Ratio	11.1:1
Engine Oil Capacity	2300ml
Fuel Supply System	Electronic Fuel Injection
Starting System	Electric Start
Throttle Type	Mechanical
Alternator Type and Output	Three-phase AC, 290 W / 1400 rpm, 500 W / 5000 rpm
Transmission Type	CVT, P/R/N/L/H Engine Braking on Downhill
Front Wheel Hub Specification	14×7
Front Tire Specification	27×8-14
Front Tire Load Index	250 kPa
Front Tire Speed Rating	48m
Front Tire Pressure	45 kPa
Rear Wheel Hub Specification	14×8
Rear Tire Specification	27×10-14
Rear Tire Load Index	250 kPa
Rear Tire Speed Rating	55M
Rear Tire Pressure	45 kPa

13. Consumer Information

EN

Declaration of Driver's exposure to noise level

The undersigned: Name and position in the company:

Guo Dongshao, General Manager

Company name and address of the manufacturer:

ZHEJIANG QIANJIANG MOTORCYCLE CO., LTD
The Economical Developing Zone, Wenling, Zhejiang Province, P. R. China, 317500

Hereby declares that:

For the following vehicle:

1.1. Make (trade name of the manufacturer): QJ, QJIANG, QJMOTOR, B MOTOBI, QJTEC, LIFAN

1.2. Type: W61

1.2.1. Variant(s): W61

1.2.2. Version(s): A, B

1.2.3. Commercial name(s) (if available):
SFA 1000

1.3. Category, subcategory and speed index of the vehicle:
Variant/Version: W61/A: T3a
Variant/Version: W61/B: T3b

Variant/Version: W61/A:
The Driver's exposure to noise level result is 85.6 dB(A)(Limit: 86 dB(A)) according to test method 2 in accordance with: section 3 of Annex XIII to EU 1322/2014.
Variant/Version: W61/B:
The Driver's exposure to noise level result is 85.8 dB(A)(Limit: 86 dB(A)) according to test method 2 in accordance with: section 3 of Annex XIII to EU 1322/2014.

Place: Zhejiang, China Date: 25/12/2023

Signature:

Name and position in the company: Guo Dongshao, General Manager

Declaration of Vibration declaration

The undersigned: Name and position in the company:

Guo Dongshao, General Manager

Company name and address of the manufacturer:

ZHEJIANG QIANJIANG MOTORCYCLE CO., LTD
The Economical Developing Zone, Wenling, Zhejiang Province, P. R. China, 317500

Hereby declares that:

For the following vehicle:

1.3. Make (trade name of the manufacturer): QJ, QJIANG, QJMOTOR, B MOTOBI, QJTEC, LIFAN

1.4. Type: W61

1.2.1. Variant(s): W61

1.2.2. Version(s): A, B

1.2.3. Commercial name(s) (if available):
SFA 1000

1.3. Category, subcategory and speed index of the vehicle:
Variant/Version: W61/A: T3a
Variant/Version: W61/B: T3b

Driver mass	Test run	a_{wS} m/s²	a_{wB} m/s²	a_{wS}/a_{wB}	Requirement
59± 1kg	Test run 1	0.54	1.55		Deviation<10% between test run 1/2 and Arithmetic mean, a_{wS}<1.25 m/s²
	Test run 2	0.53	1.53		
	Arithmetic mean	0.54	1.54	0.35	
98± 5kg	Test run 1	0.65	1.57		
	Test run 2	0.64	1.56		
	Arithmetic mean	0.65	1.57	0.41	

a_{wS}:rms value of the weighted seat vibration acceleration measured during a standard roadway test
a_{wB}:rms value of the weighted vibration acceleration measured at the seat attachment during a standard roadway test

Place: Zhejiang, China Date: 25/12/2023

Signature:

Name and position in the company: Guo Dongshao, General Manager

14. Index

Symbol

"4-WD/F-LOCK" Switch 49
"R-LOCK"/"R-WD" Switch (Optional) 48

Number

2-WD/4-WD Switch 47

A

About Riding Terrain 95
ABS (Anti-lock Braking System) Indicator Light 30
Accessory Socket 58
Adjust Throttle Lever Free Play 129
After Water Crossing Riding 107
Areas with Low Visibility 96
Axle Sleeve 135

B

Battery 140
Battery Storage 142
Battery Voltage Warning Light 26
Before Riding 77
Bluetooth Indicator Light 31
Brake Failure Indicator Light 28
Brake Lever 54
Brake Lever Free Play Check 133
Brake Lever Operation Check and Lubrication 132
Brake Pedal 55
Brake Pedal Operation Check 133
Break-in Riding 86

C

Check and Lubricate Cables 136
Check Brake Fluid Level 130
Check Brake Lever 132
Check Brake Pedal 133
Check Coolant Level 126
Check Engine Oil Level 118
Check Front and Rear Brake Pads 134
Check Parking Brake 134
Check Spark Plugs 116
Check Stabilizer Bushings 137
Check Tires 137
Check Wheel Hub Bearings 136
Clean Air Filter Element 122
Clean Spark Arrestor 124
Cleaning, Storage and Transportation 151
Clock 28

EN

Index

Configuration Mode 32
Consumer Information 155
Contents V
Controls and Instruments 19
Coolant 125
CVT 125
CVT Belt Temperature Display 29
CVT Drying 108

D

Departure 89
Differential Gear Oil 127
Do Not Attempt Stunt Riding 98
Do Not Enter Private Property 94
Downhill Riding 104
Drive Mode Indicator Light 26
Drive Mode Select Switch 47

E

Electric Power Steering (EPS) Fault Indicator Light 26
Electric Power Steering Mode Indicator Light 26
Engine Fault Warning Light 26
Engine Number 2
Engine Oil and Oil Filter 118
Engine Oil Pressure Warning Indicator Light 28
Engine Starts but Idle Speed is Unstable 148
Engine Starts but Runs Poorly or Stalls When Hot 149
Engine Stop Switch 45
Error Codes 31
Exhaust System 92

F

Feet on Footrests, Hands on Handlebars 97
Flagpole Bracket 68
Fording Method 106
Front and Rear Shock Absorbers 66
Front Brake 131
Front Cargo Rack and Rear Cargo Rack 66
Fuel 62
Fuel Gauge and Fuel Warning Light 27
Fuel Tank Cap 61

G

Gear Position Indicator Light 26
General Safety Precautions 69

EN

Index

H

Handlebar Switches 44
Hazard Warning Switch 45
Headlight Beam Adjustment 146
High Beam Indicator Light 26
Hill Parking 92
Horn Switch 45

I

Indicator Lights and Meter Information Display 22
Installing the Battery 142

L

Label Location 3
Left Side View of Vehicle 17
Lighting Switch 45
Loading 83
Loading Guidelines 84

M

Main Switch 21
Maintenance 109
Maximum Speed Limit Button 51
Meter Adjustment Switch 53
Meter and Control Functions 21

N

No Alcohol or Drugs 82

O

Odometer Information Display 30
Operating the Gear Lever 90
Operator In Position Control Indicator Light 27
Operator Seat Cushion 64
Operator Training 80
Owner's Information III
Owner's Manual and Tool Kit 110

P

Panel A 113
Panel B 114
Panel C 115
Parking 92
Parking Brake 55
Parking Brake Indicator Light 28
Parts Location 15
Passenger 82

EN

Index

Passenger Seat Cushion 63
Periodic Maintenance Table 111
Position Light Indicator Light 31
Power Mode Indicator Light.....28
Power Mode Switch.....46
Power Steering System Failure 149
Preface I
Pre-ride Inspection 77
Protective Gear.....80

R

Rear Brake 131
Rear Storage Box 65
Recommended Age.....81
Recommended for Off-road Use 94
Removing and Installing Panels 113
Removing the Battery 141
Replacing Brake Fluid 131
Replacing Bulbs 146
Replacing Coolant 127
Replacing Differential Gear Oil 127
Replacing Electrical Component Fuses 144
Replacing Engine Oil 119
Replacing Fuses 143
Replacing Main Fuse 145
Replacing Oil Filter 121
Replacing Transmission Oil 121
Riding in the Dark.....86
Riding Techniques 88
Right Side View of Vehicle 15

S

Safe Riding 94
Safety Information 10
Safety Label 3
Screen Mirroring 43
Seat Cushion.....63
Select EPS Mode 43
Shift Lever 57
Shift Lever Anti-theft Lock.....92
Shift Lever Lock..... 57Uphill Riding
Sliding and Sideslip 105
Speed Limit Sign and Maximum Speed Limit Setting Value...30
Speedometer.....29
Start the Engine.....88
Starter Motor Does Not Work 147
Starter Motor Works but Engine Does Not Start.....148
Starter Switch 45

EN

Index

Steering 98

T

Tachometer 29
Technical Specifications Table 154
Throttle Lever 54
Tilt Sensor Ignition Cut-off System (Optional) 89
Tire Pressure 137
Tire Wear 138
TPMS Tire Pressure Monitoring System (Optional) 29
Trailer Hitch Ball 67
Trailer Power Outlet 76
Transporting the Vehicle 152
Traversing Slopes 102
Troubleshooting 147
Turn Signal Indicator Light 27
Turn Signal Switch 45

U

Unable to Shift 149
USB Port 59

V

Valve Clearance 125
Vehicle Identification Number 1
Vehicle Information 1
Vehicle Modifications 87
Vehicle Storage 151

W

Warning Labels IV
Wash the Vehicle 151
Water Crossing Riding 106
Water Temperature Gauge and Water Temperature Warning Light 28
Wheel Removal and Installation 139
Winch 68
Winch Basic Operation 72
Winch Operation Safety Guidelines 69
Winch Switch 51
Winch Switch and Maximum Speed Limit Button 51

EN

FR

SFA 1000 ATV
MANUEL D’UTILISATION

Les détails décrits ou illustrés dans cette brochure peuvent différer de la spécification réelle du véhicule tel qu’acheté, des accessoires installés ou de la spécification du marché national. Aucune réclamation ne sera formulée en raison de telles divergences.

Les dimensions, poids, consommation de carburant et les données de performance sont indiqués selon les tolérances habituelles. Le droit de modifier les conceptions, équipements et accessoires est réservé. Erreurs et omissions exceptées.

Préface

Cher utilisateur :

Nous vous remercions sincèrement d'avoir acheté le VTT SFA 1000. Il vous apportera commodité dans votre travail et votre vie quotidienne, et vous permettra de profiter pleinement du plaisir de la conduite tout-terrain.

Nous vous offrirons un service de qualité pour vous apporter une toute nouvelle expérience de conduite.

Afin d'assurer votre sécurité personnelle et celle de vos biens, et d'améliorer la sécurité et le confort pendant la conduite, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant de conduire le VTT, et respecter strictement les avertissements et les consignes de sécurité qu'il contient.

Ce manuel d'utilisation fait partie intégrante du VTT. Lors de la revente du véhicule, il doit être transmis au nouveau propriétaire avec le véhicule.

Ce manuel d'utilisation contient les informations de production les plus récentes au moment de son impression. La société suit toujours la politique de qualité « Améliorer, améliorer et encore améliorer », et s'engage à améliorer continuellement la qualité des produits et les performances d'utilisation. Cela peut entraîner des modifications de la couleur de l'apparence, de la structure, etc., ce qui peut différer du contenu de ce manuel d'utilisation. Nous vous prions de bien vouloir nous en excuser. Les images de ce manuel d'utilisation sont fournies à titre de référence uniquement. Les modèles réels prévalent.

Toute reproduction ou copie de ce manuel, même partielle, est interdite sans autorisation écrite.

Ne pas utiliser le VTT avant d'en avoir compris les performances. Il est interdit de modifier illégalement le véhicule.

Janvier 2024 - Première édition

FR

Informations importantes pour le propriétaire

Afin d'assurer votre sécurité et celle des autres, veuillez, avant de conduire le véhicule, prendre connaissance des points suivants :

- Les illustrations de ce manuel d'utilisation sont basées sur le modèle de VTT SFA 1000.
- Avant utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et le conserver soigneusement après lecture.
- Veuillez lire et comprendre l'intégralité du contenu de ce manuel et suivre les instructions pour l'utiliser.
- Le conducteur doit être âgé d'au moins 16 ans et le passager d'au moins 12 ans.
- Avant d'utiliser ce VTT, veuillez vous renseigner sur les lois et règlements locaux.
- Le conducteur doit avoir suivi une formation professionnelle et maîtriser parfaitement les techniques de conduite de ce modèle. Tout client ayant acheté un VTT peut bénéficier d'une formation gratuite. Pour plus de détails, veuillez appeler le 4007-000-555.
- Veuillez toujours prêter attention aux étiquettes d'avertissement et de mise en garde sur le VTT.
- Il est strictement interdit de modifier illégalement le véhicule.
- Lors de la conduite de ce véhicule, veuillez respecter les lois et règlements locaux.

Pictogrammes de sécurité

Votre sécurité et celle des autres sont très importantes. Conduire ce véhicule en toute sécurité est une responsabilité importante. Afin de vous aider à prendre des décisions judicieuses en matière de conduite sécuritaire, nous fournissons des informations pertinentes sur les étiquettes de sécurité et dans ce manuel d'utilisation. Ces informations visent à vous rappeler les dangers potentiels qui pourraient vous blesser ou blesser autrui.

Bien entendu, nous ne pouvons pas énumérer tous les dangers liés à la conduite et à l'entretien du VTT. Vous devez faire preuve de bon jugement par vous-même.

Vous verrez diverses formes d'informations de sécurité importantes, notamment :

- Étiquettes de sécurité sur le châssis du VTT .
- Les pictogrammes d'avertissement suivants :

⚠ DANGER

Indique que le non-respect des instructions de ce manuel peut entraîner des blessures graves ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT

Indique que le non-respect des instructions de ce manuel peut entraîner des blessures ou des dommages aux pièces.

ATTENTION

Informations permettant d'éviter d'endommager le VTT, d'autres biens ou l'environnement.

REMARQUE	**Fournit des informations importantes pour simplifier ou expliquer les procédures d'utilisation.**

Table des matières

1. Informations sur le véhicule

1.1 Numéro d'identification du véhicule ····· 1

1.2 Numéro du moteur ····· 2

2. Emplacements des étiquettes

2.1 Étiquettes de sécurité ····· 3

3. Informations de sécurité

4. Emplacements des pièces

4.1 Vue droite du véhicule ····· 15

4.2 Vue gauche du véhicule ····· 17

4.3 Commandes et instruments de conduite ····· 19

5. Instruments et fonctions de commande

5.1 Interrupteur principal ····· 21

5.2 Témoins et affichage des informations des instruments ····· 22

5.2.1 Témoin de position de vitesse ····27

5.2.2 Témoin de feux de route ····27

5.2.3 Témoin d'avertissement de tension de batterie ····27

5.2.4 Témoin d'anomalie moteur ····27

5.2.5 Témoin de défaut de direction assistée électrique (EPS) ····27

5.2.6 Témoin de mode de direction assistée électrique EPS$_{STD}$/EPS$_{CPT}$/EPS$_{SPT}$ ····27

5.2.7 Témoin de mode de transmission ····28

5.2.8 Témoin de présence du conducteur OPC ····28

5.2.9 Clignotants /····28

5.2.10 Jauge de carburant et témoin d'avertissement de carburant ····28

FR

Table des matières

5.2.11 Témoin d'avertissement de pression d'huile ····· 29

5.2.12 Témoin de mode puissance ····· 29

5.2.13 Témoin de frein de stationnement ····· 29

5.2.14 Témoin de défaillance de freinage ····· 29

5.2.15 Horloge ····· 29

5.2.16 Jauge de température d'eau et témoin d'avertissement de température d'eau ····· 29

5.2.17 Compteur de vitesse ····· 30

5.2.18 Compteur de régime ····· 30

5.2.19 Affichage de la température de la courroie de transmission (applicable à l'instrument 7 pouces) ····· 30

5.2.20 Système de surveillance de la pression des pneus TPMS (en option, applicable à l'instrument 7 pouces) ····· 31

5.2.21 Affichage des informations de kilométrage ····· 31

5.2.22 Témoin ABS (système de freinage antiblocage) ····· 32

5.2.23 Symbole de limitation de vitesse et valeur de réglage de la vitesse maximale ····· 32

5.2.24 Témoin Bluetooth (applicable à l'instrument 7 pouces) ····· 33

5.2.25 Témoin de feux de position ····· 33

5.2.26 Codes d'erreur (applicable à l'instrument 7 pouces) ····· 33

5.2.27 Mode de configuration (applicable à l'instrument 7 pouces) ····· 34

5.2.28 Mode de configuration (applicable à l'instrument 5 pouces) ····· 43

5.2.29 Mise en miroir interconnectée (pour tableau de bord 7 pouces) ····· 45

5.2.30 Explication des modes EPS ····· 45

5.3 Commutateurs au guidon ····· 46

FR

Table des matières

5.3.1 Commutateur d'arrêt moteur / commutateur de démarrage ···47

5.3.2 Commutateur d'éclairage /OFF/ ·····47

5.3.3 Commutateur de clignotants ·····48

5.3.4 Commutateur de klaxon ·····48

5.3.5 Commutateur d'avertisseur de détresse ·····48

5.3.6 Commutateur de mode puissance·····48

5.4 Commutateur de sélection du mode de transmission····· 49

5.4.1 Commutateur 2-WD/4-WD ·····49

5.4.2 Commutateur « R-LOCK » / « R-WD » (en option) ·····50

5.4.3 Commutateur « 4-WD/F-LOCK »·····51

5.5 Commutateur de treuil et bouton de limitation de vitesse maximale ····· 53

5.5.1 Interrupteur du treuil ·····53

5.5.2 Bouton de limitation de vitesse maximale ·····53

5.6 Interrupteur de réglage de l'instrument 55

5.7 Poignée des gaz ····· 56

5.8 Leviers de frein ····· 56

5.9 Pédale de frein ····· 57

5.10 Frein de stationnement····· 57

5.11 Levier de changement de vitesse ····· 59

5.12 Verrou du levier de changement de vitesse ····· 59

5.13 Prise d'accessoires····· 60

5.14 Prise USB····· 61

5.15 Carburant ····· 64

5.15.1 À propos du carburant recommandé·····64

5.16 Coussin de siège ····· 65

5.16.1 Coussin de siège passager ·····65

5.17 Compartiment de rangement arrière···· 67

FR

Table des matières

5.18 Porte-bagages avant et arrière ····· 68
5.19 Amortisseurs avant et arrière ····· 69
5.20 Boule d'attelage de remorque ····· 70
5.21 Support de mât de drapeau ····· 71
5.22 Treuil ····· 71
5.22.1 Fonctionnement de base du treuil ····· 75
5.23 Prise d'alimentation pour remorque ····· 79

6. Avant de rouler

6.1 Vérifications avant la conduite ····· 81
6.1.1 Carburant ····· 81
6.1.2 Huile moteur ····· 81
6.1.3 Huile de boîte de vitesses ····· 81
6.1.4 Liquide de refroidissement ····· 81
6.1.5 Huile de différentiel avant ····· 81
6.1.6 Huile de différentiel arrière ····· 82
6.1.7 Poignée des gaz ····· 82
6.1.8 Leviers de frein ····· 82
6.1.9 Pédale de frein ····· 82
6.1.10 Niveau de liquide de frein ····· 82
6.1.11 Fuite de liquide de frein ····· 82
6.1.12 Fonctionnement des freins ····· 83
6.1.13 Pneus ····· 83
6.1.14 Manchons d'essieu ····· 83
6.1.15 Couple de serrage des différentes parties du châssis ····· 83
6.1.16 Boutons, éclairage, interrupteurs 83
6.1.17 Treuil ····· 83
6.1.18 Consignes de conduite sécuritaire ····· 83
6.1.19 Formation du conducteur ····· 84
6.1.20 Équipements de protection ····· 84
6.1.21 Âge recommandé ····· 85
6.1.22 Passagers ····· 86
6.1.23 Interdiction d'alcool et de drogues ····· 86

FR

Table des matières

6.1.24 Chargement ····· 87
6.1.25 Consignes pour le transport de marchandises et le remorquage de remorques ····· 87
6.1.26 Critères de chargement ····· 89
6.1.27 Conduite de nuit ····· 91
6.1.28 Rodage ····· 91
6.1.29 Modification du véhicule ····· 92

7. Techniques de conduite

7.1 Démarrage du moteur ····· 93
7.2 Système de coupure d'allumage par capteur d'inclinaison (en option) ····· 94
7.3 Démarrage ····· 95
7.4 Manipulation du levier de changement de vitesse ····· 95
7.4.1 Changement de vitesse : point mort → vitesse élevée, vitesse élevée → vitesse basse ····· 96
7.4.2 Changement de rapport : point mort → marche arrière, marche arrière → position de stationnement ····· 96
7.5 Stationnement ····· 97
7.5.1 Stationnement en pente ····· 97
7.6 Verrouillage antivol du levier de changement de rapport ····· 98
7.7 Système d'échappement ····· 98

8. Conduite sécuritaire

8.1 Utilisation tout-terrain recommandée ··100
8.2 Ne pas pénétrer sur des terrains privés ····· 101
8.3 À propos de la conduite sur différents terrains ····· 101
8.4 Zones à faible visibilité ····· 103
8.5 Pieds sur les repose-pieds, mains sur le guidon ····· 103
8.6 N'essayez pas d'effectuer des figures

FR

Table des matières

acrobatiques ····· 104
8.7 Virage ····· 105
8.8 Conduite en montée ····· 106
8.9 Traversée du flanc de colline ····· 109
8.10 Conduite en descente ····· 110
8.11 Glissades et dérapages ····· 112
8.12 Conduite dans l'eau ····· 113
8.12.1 Traversée de gués peu profonds ····· 113
8.12.2 Après avoir roulé dans l'eau ···· 115
8.12.3 Sécher le CVT ····· 115

9. Entretien et maintenance

9.1 Manuel d'utilisation et trousse à outils 118
9.2 Tableau d'entretien périodique ····· 119
9.3 Démontage et montage des panneaux ····· 122
9.3.1 Panneau A ····· 122
9.3.2 Panneau B ····· 123
9.3.3 Panneau C ····· 124
9.4 Vérification des bougies d'allumage ··· 125
9.5 Huile moteur et cartouche de filtre à huile ····· 127
9.5.1 Vérification du niveau d'huile moteur ····· 127
9.5.2 Remplacement de l'huile moteur ····· 128
9.5.3 Remplacement de la cartouche de filtre à huile ····· 130
9.5.4 Remplacement de l'huile de boîte de vitesses ····· 130
9.6 Nettoyage du filtre à air ····· 132
9.7 Nettoyage du pare-étincelles ····· 134
9.8 CVT ····· 135
9.9 Jeu des soupapes ····· 135
9.10 Liquide de refroidissement ····· 136
9.10.1 Vérification du niveau du liquide

FR

Table des matières

de refroidissement ····· 136

9.10.2 Remplacement du liquide de refroidissement ····· 137

9.11 Huile de la boîte de différentiel ····· 138

9.11.1 Remplacement de l'huile de la boîte de différentiel ····· 138

9.12 Réglage du jeu de la poignée des gaz 140

9.13 Vérification du niveau de liquide de frein ····· 141

9.13.1 Frein avant ····· 143

9.13.2 Frein arrière ····· 143

9.14 Remplacement du liquide de frein ····· 143

9.15 Vérification de la poignée de frein ····· 144

9.15.1 Vérification du fonctionnement et lubrification de la poignée de frein ····· 144

9.15.2 Vérification du jeu de la poignée de frein ····· 145

9.16 Vérification de la pédale de frein ····· 145

9.16.1 Vérification du fonctionnement de la pédale de frein ····· 145

9.17 Vérification du frein de stationnement · 146

9.18 Vérification des plaquettes de frein avant et arrière ····· 146

9.19 Manchons d'essieu ····· 147

9.20 Vérification et lubrification des câbles · 148

9.21 Vérification des roulements de moyeu de roue ····· 149

9.22 Vérification des bagues de la barre stabilisatrice ····· 149

9.23 Vérification des pneus ····· 150

9.23.1 Pression des pneus ····· 150

9.23.2 Usure des pneus ····· 151

9.24 Démontage et remontage des roues ·· 152

9.24.1 Démontage de la roue ····· 152

9.24.2 Installation de la roue ····· 152

9.25 Batterie ····· 153

9.25.1 Démontage de la batterie ····· 154

FR

Table des matières

9.25.2 Stockage de la batterie 155
9.25.3 Installation de la batterie 155
9.26 Remplacement des fusibles 156
9.26.1 Remplacement des fusibles des composants électriques 157
9.26.2 Remplacement du fusible principal 158
9.27 Remplacement des ampoules 159
9.28 Réglage du faisceau des phares avant 159

10. Dépannage

10.1 Le démarreur ne fonctionne pas 160
10.2 Le démarreur fonctionne, mais le moteur ne démarre pas 161
10.3 Le moteur démarre, mais le régime est instable 161
10.4 Le moteur démarre, mais fonctionne mal ou cale à chaud 162
10.5 Impossible de changer de vitesse 162
10.6 Direction assistée défaillante 162

11. Nettoyage, stockage et transport

11.1 Lavage du véhicule 164
11.2 Stockage du véhicule 164
11.3 Transport du véhicule 165

12. Tableau des spécifications techniques

13. Informations pour le consommateur

14. Index

FR

1. Informations sur le véhicule

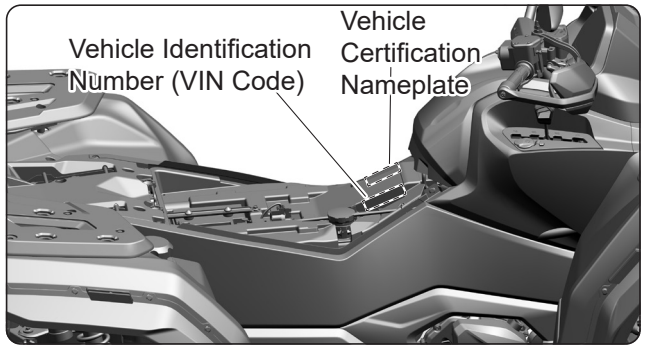
Le numéro d'identification du véhicule est unique et permet d'identifier votre véhicule.

Ces informations sont nécessaires lors de l'immatriculation du VTT. Les revendeurs peuvent également en avoir besoin pour commander ou remplacer des pièces.

Vous pouvez consulter les positions indiquées dans les illustrations ci-dessous pour trouver les informations de votre véhicule.

Veuillez noter le numéro d'identification du véhicule et le numéro du moteur dans les espaces prévus ci-dessous.

1.1 Numéro d'identification du véhicule

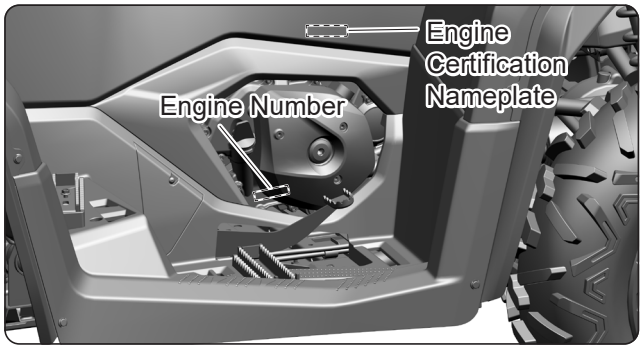


REMARQUE	**Le numéro d'identification du véhicule se trouve sous le siège du conducteur à l'emplacement illustré. Retirez le siège du conducteur pour le voir.**

Numéro d'identification du véhicule :	

FR

1.2 Numéro du moteur



REMARQUE	**Le numéro du moteur se trouve à l'emplacement illustré sur le côté droit du véhicule.**

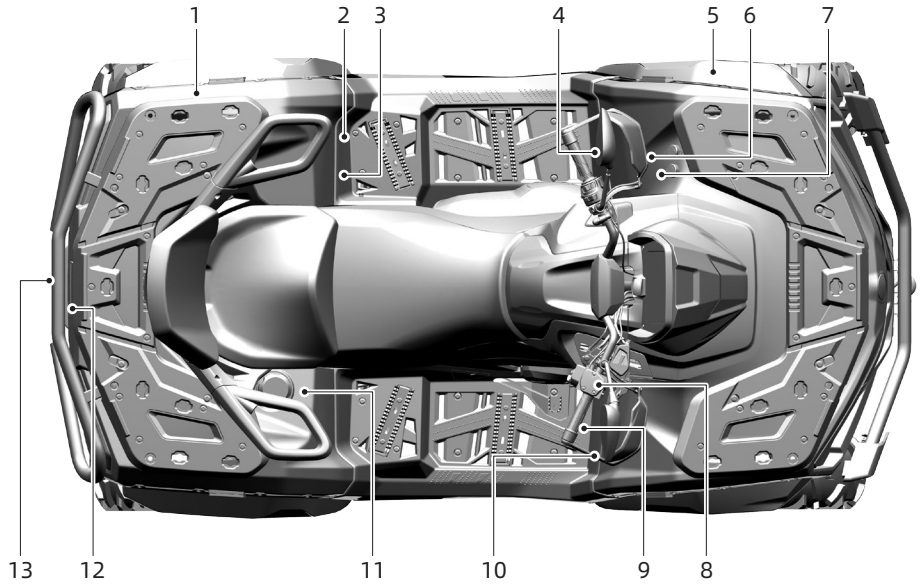
Numéro du moteur :	

2. Emplacements des étiquettes

2.1 Étiquettes de sécurité

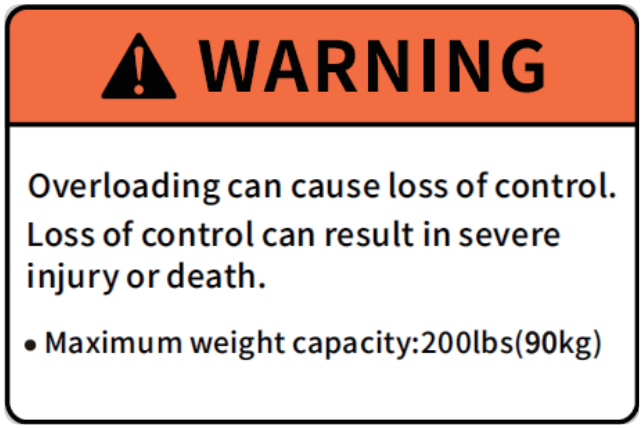
Veuillez lire et comprendre toutes les étiquettes de sécurité sur le VTT. Ces étiquettes contiennent des informations importantes pour une utilisation sûre et correcte.

Ne retirez aucune étiquette du VTT. Si une étiquette devient illisible ou se détache, veuillez contacter un revendeur pour la remplacer.



Emplacements des étiquettes

1



2

FR

Emplacements des étiquettes

3

⚠ WARNING

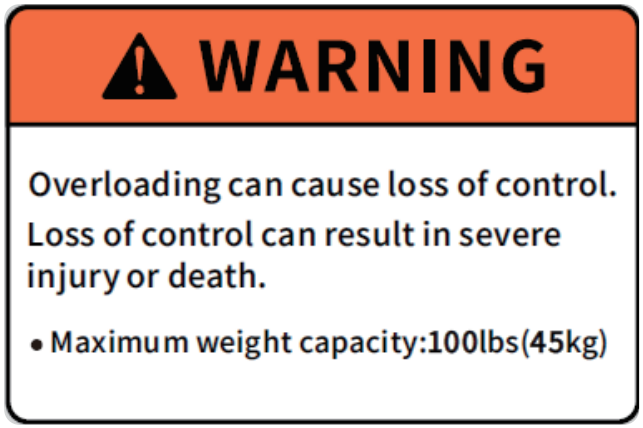
Improper tire pressure or overloading can cause loss of control.
Loss of control can result in severe injury or death.
Cold tire pressure:
Front:**6.5** psi(**45** kPa)
Rear:**6.5**psi(**45** kPa)
Maximum weight capacity: 640 lbs(290kg)

4

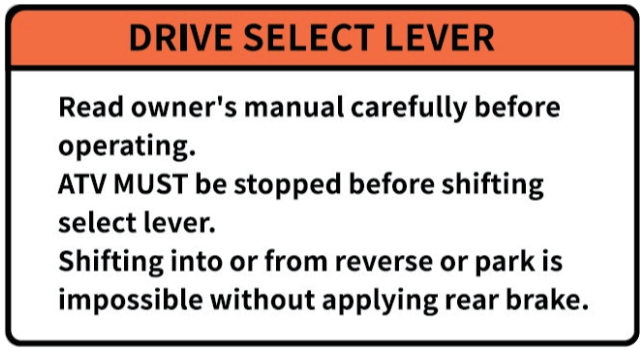
FR

Emplacements des étiquettes

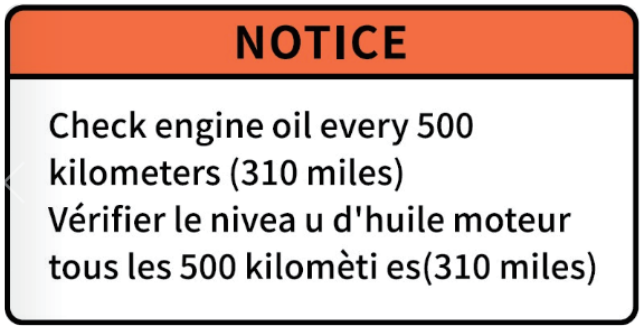
5



6



7



FR

Emplacements des étiquettes

8

⚠ WARNING

Turning the vehicle in 4WD-LOCK("DIFF.LOCK")takes more effort.

Operate at a slow speed and allow extra time and distance for maneuvers to avoid loss of control.

9

⚠ WARNING

Operating this ATV if you are under the age of 16 increases the chances of severe injury or death to both operator and passenger.

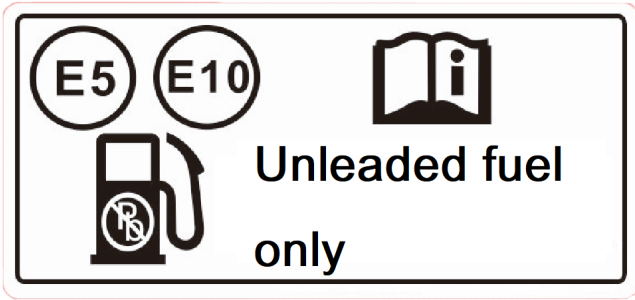
NEVER operate this vehicle if you are under age **16.**

FR

Emplacements des étiquettes

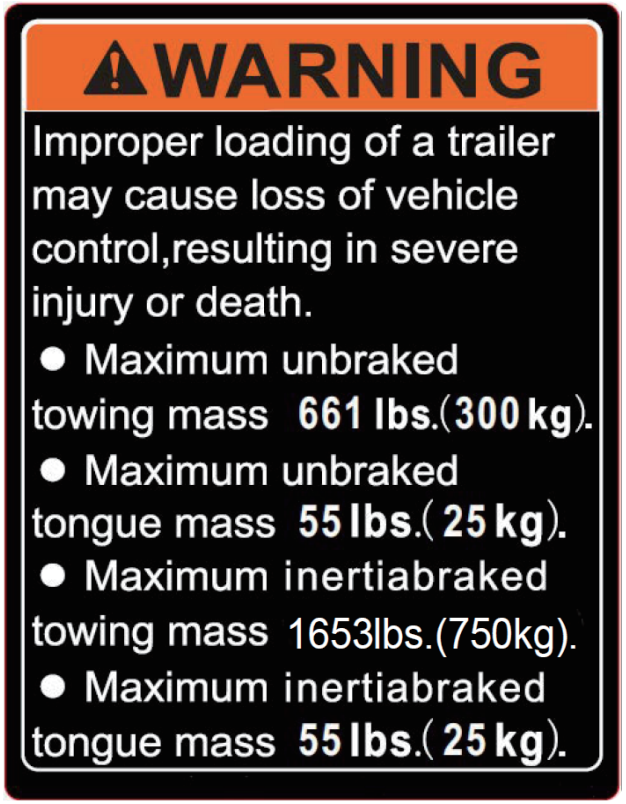
10

11

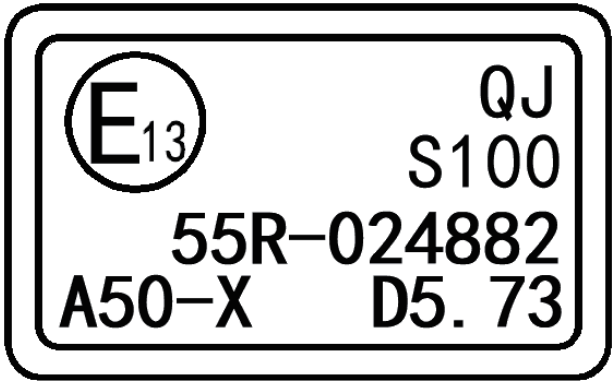


FR

12


WARNING
Improper loading of a trailer may cause loss of vehicle control,resulting in severe injury or death.
● Maximum unbraked towing mass 661 lbs.(300 kg).
● Maximum unbraked tongue mass 55 lbs.(25 kg).
● Maximum inertiabraked towing mass 1653lbs.(750kg).
● Maximum inertiabraked tongue mass 55 lbs.(25 kg).

13


E13
QJ
S100
55R-024882
A50-X
D5. 73

FR

3. Informations de sécurité

Le VTT n'est pas un jouet et son utilisation peut présenter des dangers.

Le VTT fonctionne différemment des autres véhicules tels que les motos et les automobiles. Même lors d'opérations quotidiennes telles que le braquage, la conduite en pente ou le franchissement d'obstacles, des collisions ou des renversements peuvent survenir rapidement si des mesures de précaution appropriées ne sont pas prises.

Le non-respect des instructions suivantes peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- Veuillez lire attentivement ce manuel et toutes les étiquettes, et suivre les instructions fournies.
- Ne conduisez jamais le VTT sans avoir reçu une formation et des instructions appropriées. **Veuillez suivre un cours de formation approprié.** Les débutants doivent recevoir une formation dispensée par un instructeur certifié. Pour obtenir des informations sur les cours de formation les plus proches, veuillez consulter un revendeur.
- Les personnes de moins de 16 ans ne sont pas autorisées à conduire un VTT dont la cylindrée dépasse 90 cm^3.
- Les personnes de moins de 16 ans ne sont pas autorisées à conduire ce VTT.
- Ne dépassez pas la capacité de transport maximale de ce VTT.
- Ne conduisez jamais le VTT sans porter un casque de moto certifié et correctement ajusté. De plus, portez un équipement de protection oculaire (lunettes ou visière), des gants, des bottes, une chemise à manches longues ou une veste, et un pantalon long.

Informations de sécurité

- Avant et pendant l'utilisation de ce VTT, ne consommez ni alcool ni médicaments. L'alcool et les médicaments ralentissent votre jugement et votre temps de réaction.
- Conduisez le VTT en fonction de votre niveau de compétence et des conditions de conduite, et ne dépassez pas la vitesse autorisée. Conduisez toujours à une vitesse adaptée au terrain, à la visibilité, aux conditions de conduite et à votre expérience.
- Ne tentez jamais de faire des dérapages, des sauts, des queues de poisson ou d'autres acrobaties.
- À chaque utilisation du VTT, effectuez une inspection pour vous assurer qu'il est en état de marche sûr. Veuillez suivre les étapes de contrôle et d'entretien décrites dans ce manuel.
- Pendant la conduite, gardez toujours les deux mains sur le guidon et les deux pieds sur les repose-pieds.
- Lorsque vous conduisez sur un terrain inconnu, roulez lentement. Lorsque vous conduisez le VTT, soyez constamment attentif aux changements de terrain.
- Ne conduisez pas sur un terrain trop accidenté, glissant ou meuble, à moins d'avoir appris et pratiqué les compétences nécessaires pour contrôler le VTT dans de telles conditions. Soyez particulièrement prudent lorsque vous conduisez sur ce type de terrain.
- Veuillez suivre les étapes correctes de virage décrites dans ce manuel. Avant d'essayer de tourner à une vitesse plus élevée, entraînez-vous d'abord à tourner à basse vitesse. Ne tournez jamais à vitesse excessive.
- Ne conduisez pas le VTT sur des pentes trop raides pour le VTT ou pour vos capacités. Avant d'essayer de gravir une pente importante, entraînez-vous d'abord sur des pentes plus petites.

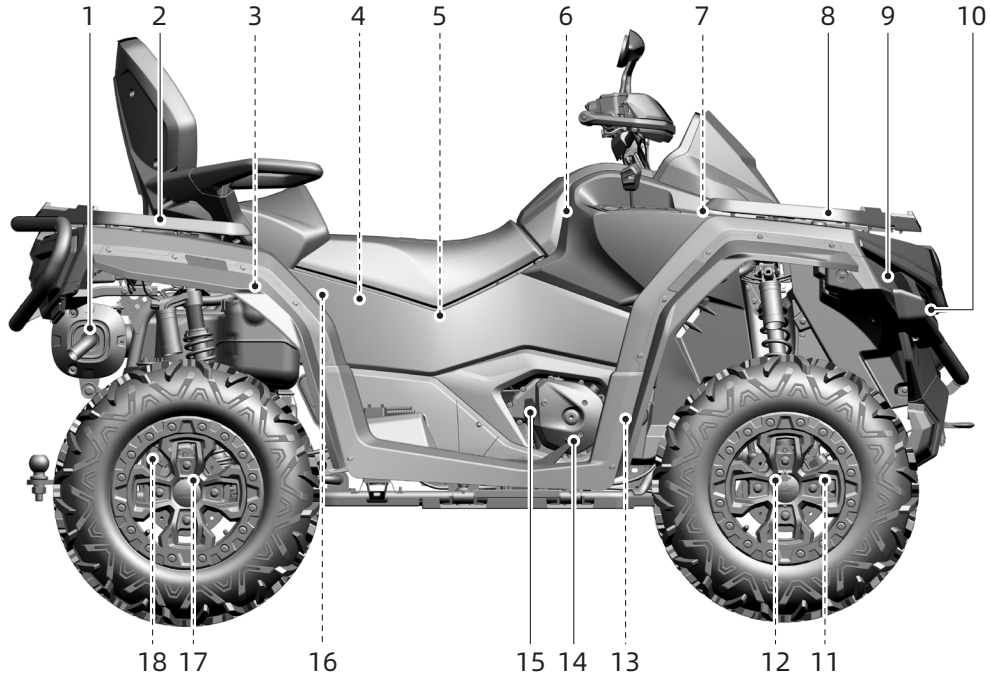
- Veuillez suivre les étapes correctes de montée de pente décrites dans ce manuel. Avant de monter une pente, vérifiez soigneusement le terrain. Ne jamais gravir une pente dont la surface est trop glissante ou trop meuble. Déplacez le centre de gravité vers l'avant pendant l'opération. N'ouvrez jamais brusquement les gaz et ne changez pas de vitesse de manière soudaine. Ne jamais franchir le sommet d'une colline à vitesse élevée.
- Lors du freinage en descente et en montée, veuillez suivre scrupuleusement les étapes de fonctionnement correctes décrites dans ce manuel. Avant de descendre une pente, vérifiez soigneusement le terrain. Déplacez le centre de gravité vers l'arrière pendant l'opération et ne descendez jamais une pente à vitesse élevée. Évitez de faire pencher fortement le véhicule d'un côté lors de la descente. Descendez la pente le plus droit possible.
- Lors de la traversée transversale d'une pente, suivez les étapes correctes décrites dans ce manuel. Évitez les pentes excessivement glissantes ou à surface meuble. Inclinez le centre de gravité vers le côté en montée du VTT. N'essayez pas d'effectuer des manœuvres de direction du VTT sur une pente avant de maîtriser les techniques de virage sur terrain plat décrites dans ce manuel. Évitez autant que possible de traverser une pente transversalement.

- En cas de calage ou de recul pendant la montée, exécutez impérativement les étapes appropriées. Pour éviter le calage, utilisez une plage de vitesses appropriée lors de la montée et maintenez une vitesse stable. En cas de calage ou de recul, suivez les étapes de freinage spécifiques décrites dans ce manuel. Descendez toujours du véhicule du côté en montée. Lorsque le VTT est orienté verticalement vers le haut de la pente, vous pouvez descendre de n'importe quel côté. Retournez le VTT et remontez à bord en suivant les étapes décrites dans ce manuel.
- Avant de rouler dans une nouvelle zone, assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles.
- N'essayez jamais de franchir de gros obstacles, tels que des rochers ou des arbres tombés. Si vous devez franchir un obstacle, suivez les étapes correctes décrites dans ce manuel.
- Attention au dérapage et au glissement. Entraînez-vous à basse vitesse sur un terrain plat et lisse pour apprendre à contrôler en toute sécurité le dérapage et le glissement. Sur des surfaces extrêmement glissantes comme la glace, roulez lentement afin de réduire le risque de perte de contrôle due au dérapage ou au glissement.
- Ne jamais circuler dans de l'eau à courant rapide ou plus profonde que celle indiquée dans ce manuel. Notez que des freins mouillés peuvent réduire la capacité d'arrêt. Après avoir roulé dans l'eau, testez l'efficacité des freins. Si nécessaire, freinez plusieurs fois pour sécher les plaquettes de frein par frottement.

- Avant de faire marche arrière, assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle ni personne derrière le VTT. Une fois la marche arrière confirmée sûre, déplacez-vous lentement et évitez les virages brusques.
- Utilisez toujours des pneus des dimensions et types indiqués dans ce manuel.
- Maintenez toujours la pression de gonflage appropriée conformément aux exigences de ce manuel.
- Ne dépassez pas la charge utile spécifiée du VTT. La cargaison doit être bien répartie et solidement fixée. Lorsque vous transportez une charge ou remorquez une remorque, réduisez votre vitesse et suivez les instructions de ce manuel. Prévoyez une distance de freinage plus grande.
- Après un accident tel qu'un renversement, rendez-vous chez un concessionnaire pour faire effectuer une inspection complète du véhicule afin d'éliminer tout risque caché. Les dommages causés au véhicule par un accident peuvent être plus graves que ce que l'on imagine.
- Pour empêcher une utilisation non autorisée et un démarrage accidentel, retirez toujours la clé de contact lorsque le véhicule n'est pas utilisé.
- Ne placez jamais d'enfants ni d'animaux sur les porte-bagages.
- Ne touchez jamais les pièces en mouvement telles que les roues, l'arbre de transmission, etc.

4. Emplacements des pièces

4.1 Vue droite du véhicule

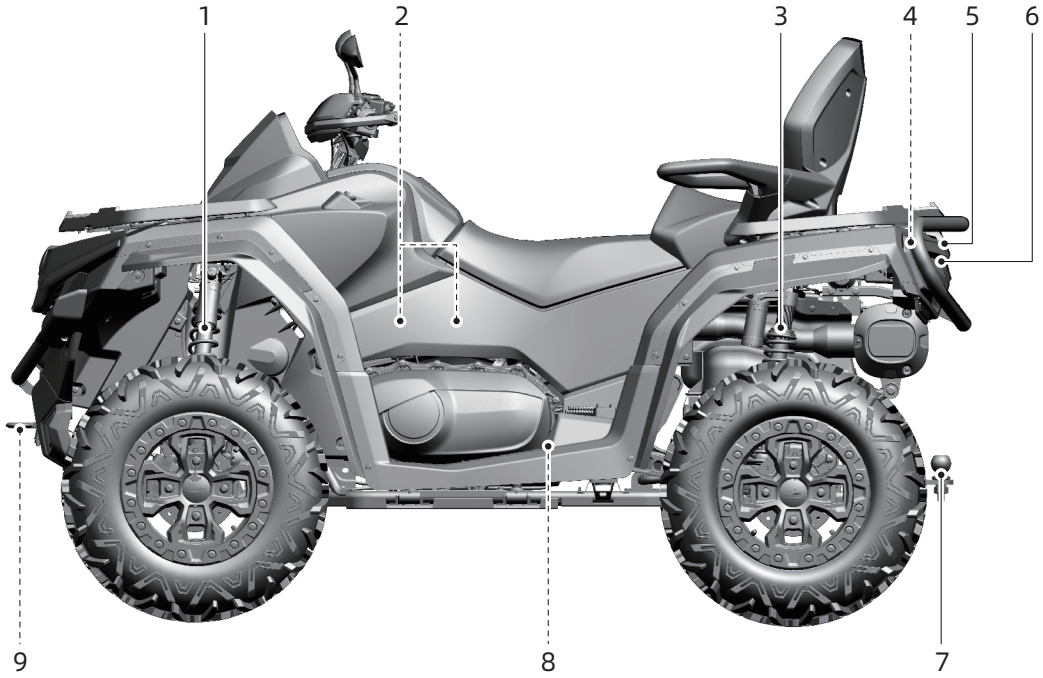


FR

Emplacements des pièces

N°	Description	N°	Description
1	Silencieux et pare-étincelles	10	Bouchon de radiateur
2	Porte-bagages arrière	11	Étalon de frein avant
3	Bouchon du réservoir de carburant	12	Boîte de vitesses du différentiel avant
4	Batterie	13	Cartouche du filtre à huile
5	Réservoir de liquide de frein arrière	14	Pédale de frein
6	Boîtier du filtre à air	15	Jauge d’huile
7	Réservoir de liquide de refroidissement	16	Fusible principal
8	Porte-bagages avant	17	Boîte de vitesses du différentiel arrière
9	Phare avant	18	Étalon de frein arrière

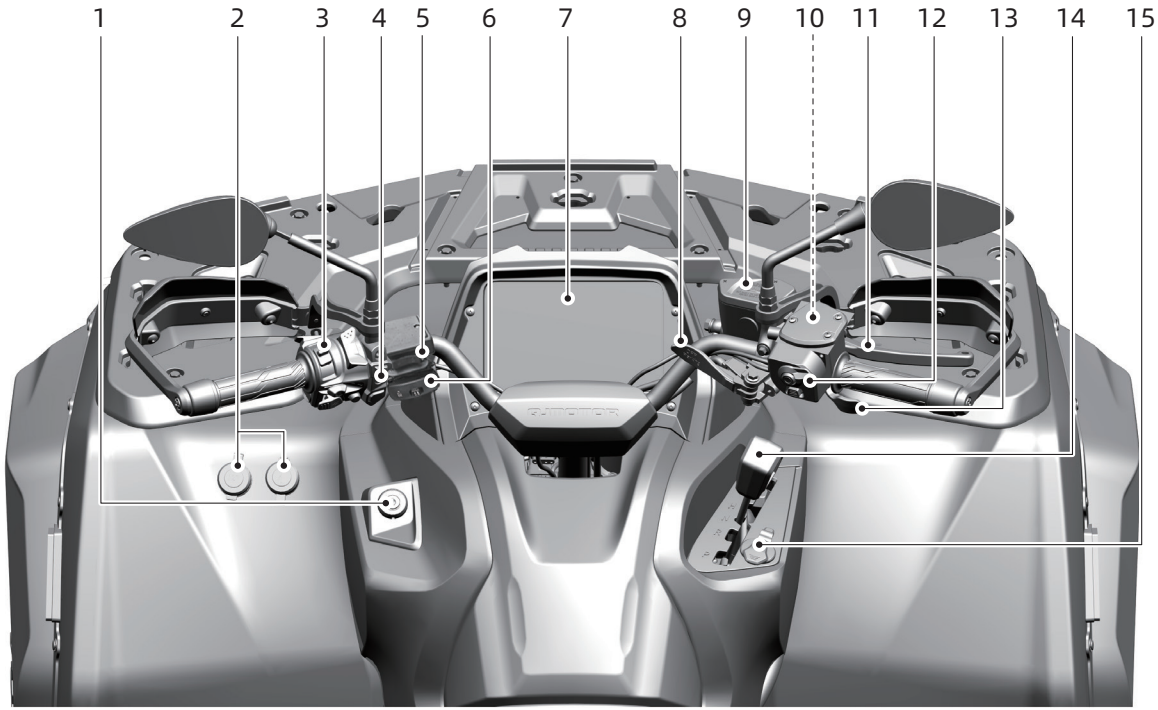
4.2 Vue gauche du véhicule



Emplacements des pièces

N°	Description	N°	Description
1	Amortisseur avant	6	Feu stop arrière
2	Bougie d’allumage	7	Boule d’attelage de remorque
3	Amortisseur arrière	8	Bouchon de vidange de la boîte de courroie en V
4	Trousse à outils, manuel d’utilisation	9	Treuil
5	Compartiment de rangement arrière		

4.3 Commandes et instruments de conduite



Emplacements des pièces

N°	Description	N°	Description
1	Interrupteur principal	9	Réservoir de liquide de frein avant
2	Prise accessoire et prise USB	10	Frein de stationnement B
3	Commutateurs au guidon	11	Leviers de frein
4	Interrupteur de réglage de l'instrument	12	Interrupteur de sélection 2 roues motrices (2-WD)/4 roues motrices (4-WD)
5	Interrupteur du treuil	13	Poignée des gaz
6	Bouton de limitation de vitesse maximale	14	Levier de changement de vitesse
7	Afficheur multifonction	15	Verrou du levier de changement de vitesse
8	Frein de stationnement A		

5. Instruments et fonctions de commande

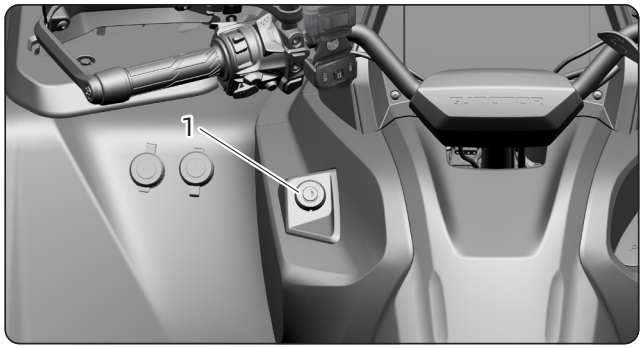
5.1 Interrupteur principal

ON (marche)

Tous les systèmes électriques sont alimentés. À cette position, le moteur peut être démarré et la clé ne peut pas être retirée.

OFF (arrêt)

Tous les systèmes électriques sont coupés. À cette position, la clé peut être retirée.

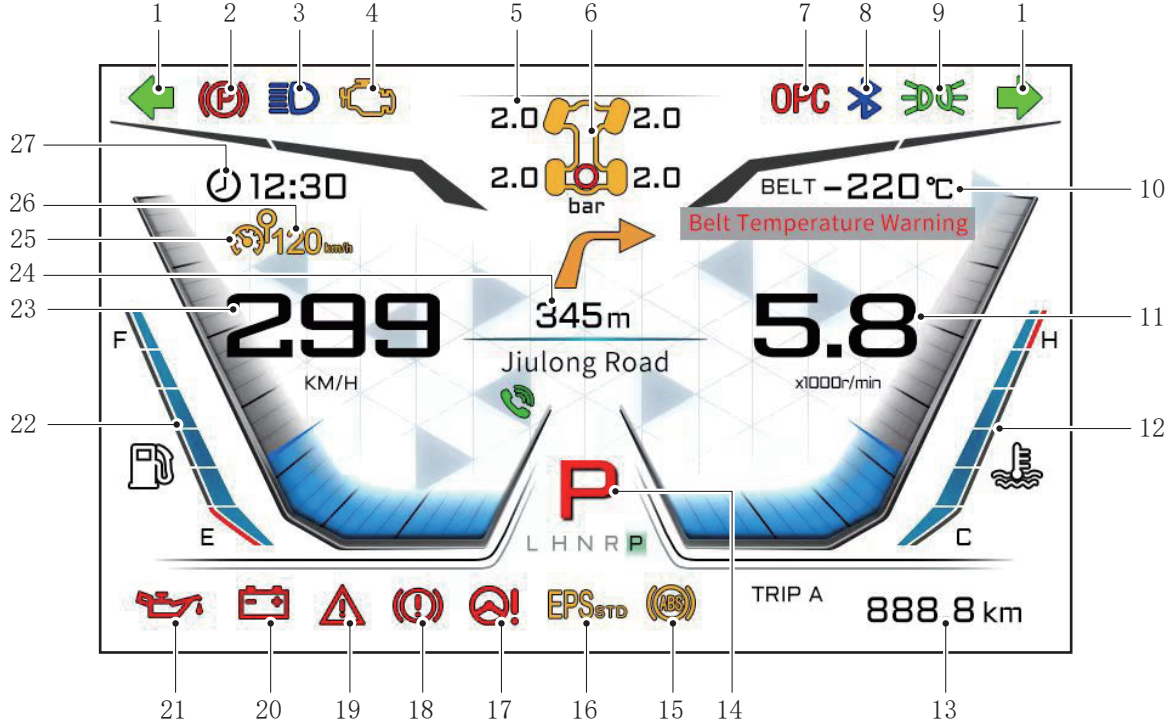


1. Interrupteur principal

FR

5.2 Témoins et affichage des informations des instruments

7-inch Instrument (Optional)

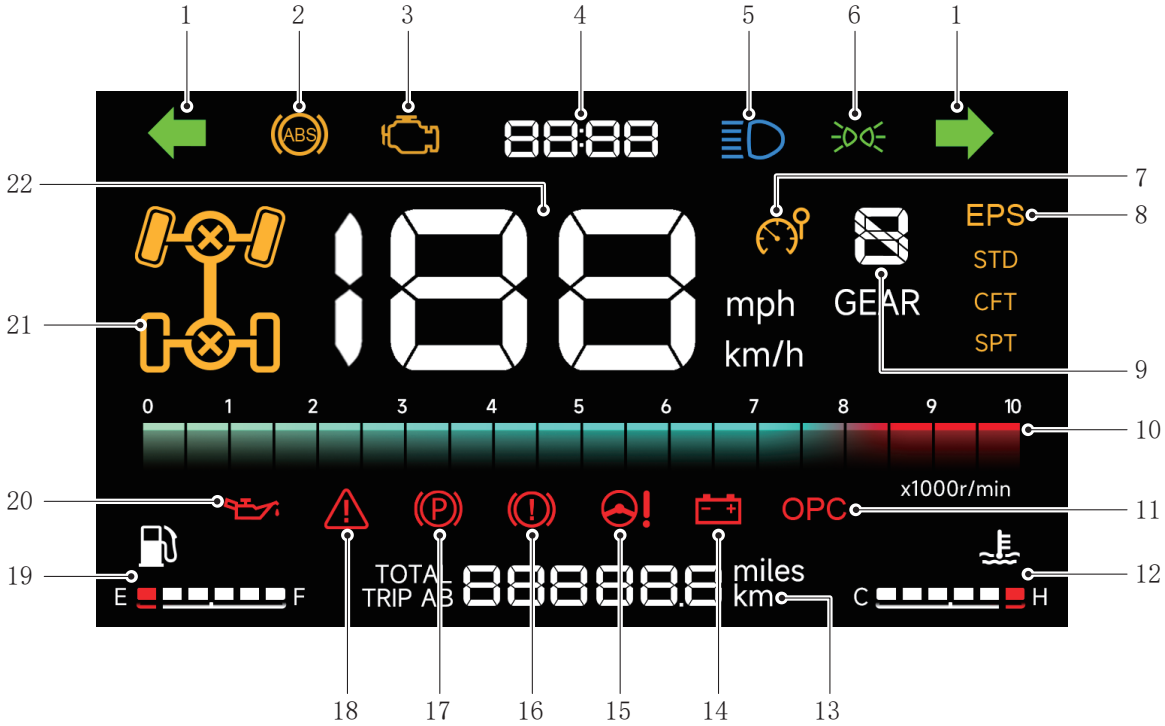


N°	Description	N°	Description
1	Clignotants	15	Témoin ABS (système de freinage antiblocage)
2	Témoin de frein de stationnement	16	Témoin de mode de direction assistée électrique
3	Témoin de feux de route	17	Témoin de défaut de direction assistée électrique
4	Témoin d'anomalie moteur	18	Témoin de défaillance de freinage
5	TPMS (système de surveillance de la pression des pneus) (en option)	19	Témoin de mode puissance
6	Témoin de mode de transmission	20	Témoin d'avertissement de tension de batterie
7	Témoin de présence du conducteur	21	Témoin d'avertissement de pression d'huile
8	Témoin Bluetooth	22	Jauge de carburant et témoin d'avertissement de carburant
9	Témoin de feux de position	23	Compteur de vitesse
10	Affichage de température de courroie de transmission	24	Affichage d'information de projection interconnectée
11	Compteur de régime	25	Indication de limitation de vitesse

Instruments et fonctions de commande

N°	Description	N°	Description
12	Jauge de température d'eau et témoin d'avertissement de température d'eau	26	Valeur de limitation de vitesse maximale réglée
13	Affichage des informations de kilométrage	27	Horloge
14	Témoin de position de vitesse		

5-inch Instrument (Optional)



FR

Instruments et fonctions de commande

N°	Description	N°	Description
1	Clignotants	12	Jauge de température d'eau et témoin d'avertissement de température d'eau
2	Témoin ABS (système de freinage antiblocage)	13	Affichage des informations de kilométrage
3	Témoin d'anomalie moteur	14	Témoin d'avertissement de tension de batterie
4	Horloge	15	Témoin de défaut de direction assistée électrique
5	Témoin de feux de route	16	Témoin de défaillance de freinage
6	Témoin de feux de position	17	Témoin de frein de stationnement
7	Indication de limitation de vitesse	18	Témoin de mode puissance
8	Témoin de mode de direction assistée électrique	19	Jauge de carburant et témoin d'avertissement de carburant
9	Témoin de position de vitesse	20	Témoin d'avertissement de pression d'huile
10	Compteur de régime	21	Témoin de mode de transmission
11	Témoin de présence du conducteur	22	Compteur de vitesse

5.2.1 Témoin de position de vitesse

La boîte de vitesses de ce véhicule dispose de 5 positions (L, H, N, R, P). Lorsque vous sélectionnez une position, ce témoin affiche la position sélectionnée.

5.2.2 Témoin de feux de route

Lorsque les feux de route sont allumés, ce témoin s'allume.

5.2.3 Témoin d'avertissement de tension de batterie

Lorsque la tension de batterie détectée est inférieure à 12,3 V ou supérieure à 15 V, ce témoin d'avertissement s'allume.

5.2.4 Témoin d'anomalie moteur

Lorsque le circuit de surveillance du moteur détecte un problème, ce témoin s'allume ou clignote. Dans ce cas, l'écran du tableau de bord affiche un code d'erreur (voir page 33). Veuillez contacter votre concessionnaire pour vérifier le système d'autodiagnostic. Si le témoin ne s'allume pas ou reste allumé en permanence après avoir tourné la clé sur ON (marche), veuillez contacter votre concessionnaire pour vérifier le véhicule.

5.2.5 Témoin de défaut de direction assistée électrique (EPS)

Lorsque la clé est tournée sur la position ON (marche), ce témoin s'allume ; après le démarrage du moteur, ce témoin s'éteint. Si ce témoin reste allumé après le démarrage du moteur, cela indique un dysfonctionnement du système EPS. En cas de situation, veuillez contacter votre concessionnaire pour vérifier le véhicule.

5.2.6 Témoin de mode de direction assistée électrique EPS STD/EPS CFT/EPS SPT

Ce véhicule est équipé de 3 modes EPS (STANDARD, COMFORT, SPORT) parmi lesquels vous pouvez choisir. Lorsque vous sélectionnez un mode, ce témoin affiche le mode sélectionné.

5.2.7 Témoin de mode de transmission

FR

Affiche le mode de transmission sélectionné : 2 roues motrices, 4 roues motrices et verrouillage du différentiel avant/arrière.

ATTENTION
Si l'icône clignotante s'affiche, cela indique un défaut ou une anomalie du verrou de différentiel. Veuillez alors contacter votre concessionnaire pour vérifier le véhicule.

5.2.8 Témoin de présence du conducteur OPC

Si le conducteur quitte son siège sans arrêter le véhicule, ce témoin clignote et le véhicule émet une alarme.

REMARQUE	**L'OPC n'est disponible que lorsque les conditions suivantes sont remplies :** • **Le corps du conducteur quitte le coussin du siège.** • **Le levier de vitesses est dans une position autre que le point mort (stationnement).**

5.2.9 Clignotants /

Lorsque le commutateur des clignotants est en position gauche/droite, le clignotant correspondant s'allume.

5.2.10 Jauge de carburant et témoin d'avertissement de carburant

La jauge de carburant de ce véhicule affiche la quantité de carburant restante dans le réservoir en six segments. Lorsque la quantité de carburant restante diminue, l'affichage passe du segment supérieur au segment inférieur.

- Lorsque la jauge de carburant atteint le dernier segment, ce segment clignote et le témoin d'avertissement de carburant s'allume en jaune ; la quantité de carburant restante est alors d'environ 4,8 L.
- Lorsque la jauge de carburant passe à 0 segment, le témoin d'avertissement de carburant s'allume en jaune et commence à clignoter à intervalle d'une seconde.

FR

- Lorsque les quatre segments intermédiaires de la jauge de carburant commencent à clignoter à intervalle d'une seconde, cela indique un court-circuit du capteur de carburant.
- Lorsque le premier et le sixième segments de la jauge de carburant commencent à clignoter à intervalle d'une seconde, cela indique un circuit ouvert du capteur de carburant.

En cas d'affichage ci-dessus, veuillez faire le plein dès que possible ou contacter votre concessionnaire pour vérifier le véhicule.

5.2.11 Témoin d'avertissement de pression d'huile

Si ce témoin s'allume, le système d'huile peut présenter une anomalie. Veuillez contacter votre concessionnaire pour vérifier le véhicule.

5.2.12 Témoin de mode puissance

Lorsque le mode puissance est activé, ce témoin s'allume. (Voir page 48.)

5.2.13 Témoin de frein de stationnement

Lorsque la fonction de frein de stationnement est activée, ce témoin s'allume.

5.2.14 Témoin de défaillance de freinage

Lorsque la fonction de freinage du véhicule est défaillante, ce témoin s'allume.

5.2.15 Horloge

Affiche l'heure, qui peut être réglée via le mode configuration.

5.2.16 Jauge de température d'eau et témoin d'avertissement de température d'eau

Affiche l'état actuel de la température de l'eau. Une température d'eau trop élevée ou trop basse est anormale et doit être traitée rapidement.

Si la température de l'eau est trop basse, laissez le moteur au ralenti pour augmenter la température ; si la température de l'eau est trop élevée, arrêtez-vous dans un endroit sûr et éteignez le moteur pour abaisser la température.

- Lorsque la température de l'eau est supérieure ou égale à 115 °C, le témoin d'avertissement de température d'eau s'allume.
- Lorsque la température de l'eau est inférieure ou égale à 112 °C, le témoin d'avertissement de température d'eau s'éteint.
- Lorsque les trois segments supérieurs et les trois segments inférieurs de la jauge de température d'eau clignotent alternativement à intervalle d'une seconde, cela indique une interruption de la communication entre le capteur de température d'eau et l'ECU.
- Lorsque les quatre segments intermédiaires de la jauge de température d'eau commencent à clignoter à intervalle d'une seconde, cela indique un court-circuit du capteur de température d'eau.
- Lorsque le premier et le sixième segments de la jauge de température d'eau commencent à clignoter à intervalle d'une seconde, cela indique un circuit ouvert du capteur de température d'eau.

En cas d'affichage ci-dessus, veuillez contacter votre concessionnaire pour vérifier le véhicule.

5.2.17 Compteur de vitesse

Affiche la vitesse de déplacement du véhicule. L'unité du compteur de vitesse peut être commutée entre « MPH » ou « KM/H ».

5.2.18 Compteur de régime

Le compte-tours affiche le régime du moteur en tours par minute (r/min).

5.2.19 Affichage de la température de la courroie de transmission (applicable à l'instrument 7 pouces)

Ce véhicule est équipé d'un capteur de détection de température de la courroie de transmission, qui peut détecter si la température pendant la transmission CVT est anormale. Lorsque la température dépasse 100 °C, un avertissement « Belt Temperature Warning » apparaîtra sous l'affichage de la température pour rappeler au

conducteur de réduire le régime du moteur.

5.2.20 Système de surveillance de la pression des pneus TPMS (en option, applicable à l'instrument 7 pouces)

Le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) utilise des capteurs de pression des pneus sur les roues pour surveiller la pression des pneus. Vous pouvez apprendre la pression des pneus en sélectionnant TPMS dans le mode de configuration, puis en gonflant et en dégonflant. Après un apprentissage réussi, la valeur de pression des pneus correspondante s'affichera sur le système de surveillance de la pression des pneus de l'interface principale de l'instrument. Le seuil d'alarme haute pression de ce système est de 70, le seuil d'alarme basse pression est de 28. Lorsque le seuil d'alarme est atteint, la valeur de pression à côté du pneu correspondant deviendra rouge.

REMARQUE	• **Le TPMS n'est pas un système pour vérifier régulièrement la pression des pneus. Veuillez toujours vérifier la pression des pneus conformément aux instructions de la page 150.** • **Lors du remplacement des pneus, veuillez toujours remplacer les pièces concernées du capteur de pression des pneus.**

5.2.21 Affichage des informations de kilométrage

Lorsque l'interface principale de l'instrument est affichée, appuyez sur la touche « SELECT » pour basculer l'affichage du kilométrage entre le compteur total « ODO », le compteur partiel « TRIP A » et « TRIP B ».

FR

5.2.22 Témoin ABS (système de freinage antiblocage)

Après l'ouverture de l'interrupteur principal, le témoin ABS sur l'instrument s'allumera. Lorsque la vitesse de conduite atteint 5 km/h, le témoin ABS s'éteint et l'ABS est alors en état de fonctionnement normal.

Si le témoin présente l'une des situations suivantes, cela indique que le système ABS du véhicule peut présenter un problème. Dans ce cas, veuillez ralentir et vous rendre le plus rapidement possible chez un concessionnaire pour une réparation.

- Le témoin reste allumé en permanence ou clignote pendant la conduite.
- Après l'ouverture de l'interrupteur principal, le témoin ne s'allume pas.
- Lorsque la vitesse est supérieure à 5 km/h, le témoin ne s'éteint pas.

5.2.23 Symbole de limitation de vitesse et valeur de réglage de la vitesse maximale

Lorsque le mode de limitation de vitesse est activé, le symbole de limitation de vitesse et la valeur de réglage de la vitesse maximale s'affichent ; lorsque ce mode est désactivé, le symbole de limitation de vitesse et la valeur de réglage de la vitesse maximale ne s'affichent pas.

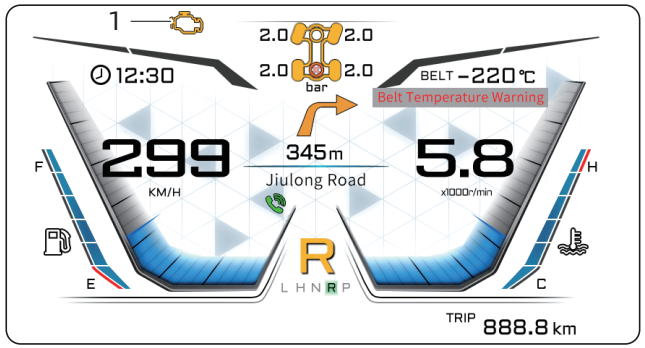
5.2.24 Témoin Bluetooth (applicable à l'instrument 7 pouces)

Lorsque le Bluetooth est connecté, ce témoin s'allume.

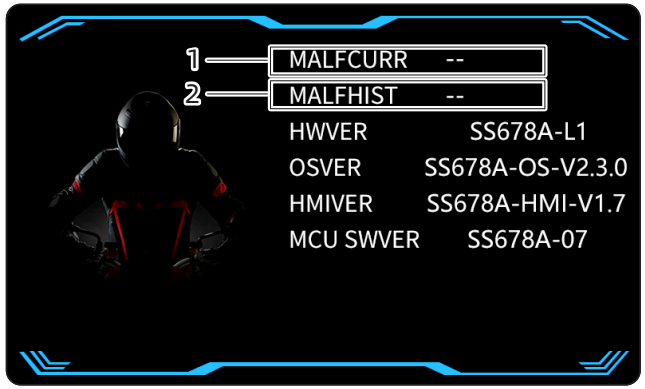
5.2.25 Témoin de feux de position

Lorsque les feux de position sont allumés, ce témoin s'allume.

5.2.26 Codes d'erreur (applicable à l'instrument 7 pouces)



1. Témoin d'avertissement de panne moteur



1. Code d'erreur actuel
2. Code d'erreur historique

Ce véhicule est équipé de dispositifs d'autodiagnostic pour divers circuits.

Lorsqu'une anomalie est détectée sur le véhicule, le témoin d'avertissement de panne moteur s'allumera et le code d'erreur s'affichera dans l'option de menu « INFORMATION » du mode de configuration.

Si vous voyez un code d'erreur affiché, veuillez noter le code et contacter un concessionnaire pour faire vérifier le véhicule.

FR

5.2.27 Mode de configuration (applicable à l'instrument 7 pouces)

Vous pouvez utiliser l'interrupteur de réglage de l'instrument sur le guidon gauche (veuillez consulter la page 55) ainsi que les touches ENTER et SELECT sur l'écran multifonction pour effectuer des opérations en mode de configuration. Ci-dessous, les explications des opérations de menu sont données à titre d'exemple avec les touches ENTER et SELECT sur l'écran multifonction.

Lorsque l'interface principale de l'instrument est affichée, un appui court sur la touche ENTER permet d'entrer en mode de configuration. Les réglages suivants peuvent être effectués en mode de configuration.

REMARQUE	**Lorsque l'interface principale du mode de configuration est affichée, si aucune opération n'est effectuée pendant 8 secondes, l'affichage reviendra à l'interface principale de l'instrument.**

Page 1 :

INTERFACE

CLOCK

BRIGHTNESS

UNIT

INFORMATION

MOBILE BLUETOOTH

TPMS

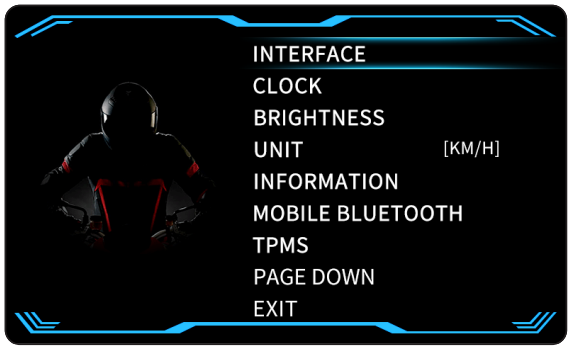
PAGE DOWN

EXIT

FR

INTERFACE

1. Appui court sur ENTER pour entrer.

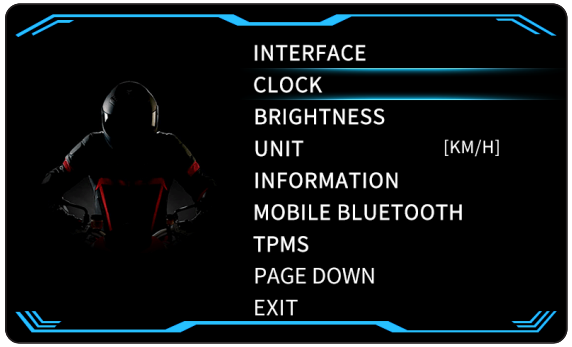


2. Appui court sur SELECT pour choisir entre les modes jour, nuit et « AUTO (automatique) ».

3. Appui court sur ENTER ou après 8 secondes sans opération, retour à l'interface principale de l'instrument.

CLOCK

1. Appui court sur SELECT pour sélectionner CLOCK, appui court sur ENTER pour entrer, le chiffre des dizaines de l'heure commence à clignoter.



2. Appui court sur SELECT pour régler le chiffre souhaité, puis appui court sur ENTER.
3. Le chiffre des unités de l'heure commence à clignoter, appui court sur SELECT pour

FR

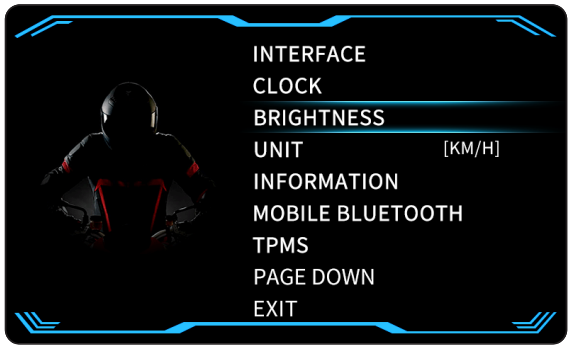
régler le chiffre souhaité, puis appui court sur ENTER.

4. Le chiffre des dizaines des minutes commence à clignoter, appui court sur SELECT pour régler le chiffre souhaité, puis appui court sur ENTER.
5. Le chiffre des unités des minutes commence à clignoter, appui court sur SELECT pour régler le chiffre souhaité.

6. Une fois le réglage de l'heure terminé, appui court sur ENTER pour revenir à l'interface principale du mode de configuration, ou retour à l'interface principale de l'instrument après 8 secondes sans opération.

BRIGHTNESS

1. Appui court sur SELECT pour sélectionner BRIGHTNESS, appui court sur ENTER pour entrer.

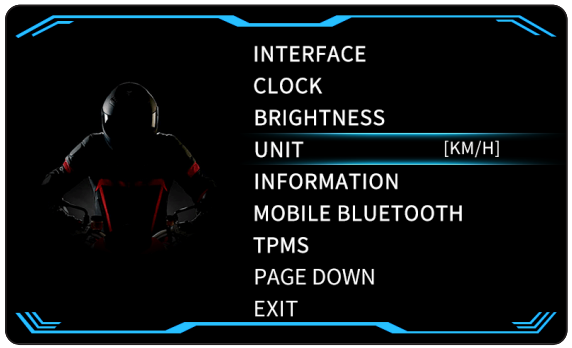


2. Appui court sur SELECT pour choisir entre 5 niveaux de luminosité ou le mode « automatique ».

3. Une fois le réglage terminé, appui court sur ENTER pour revenir à l'interface principale du mode de configuration, ou retour à l'interface principale de l'instrument après 8 secondes sans opération.

UNIT

1. Appui court sur SELECT pour sélectionner UNIT.



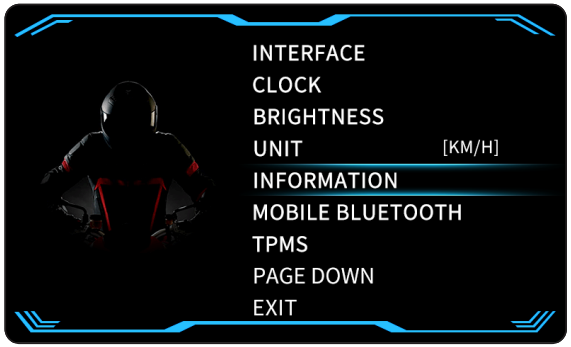
2. Appui court sur ENTER pour choisir l'unité souhaitée entre « MPH » ou « KM/H ».
3. Si aucune opération n'est effectuée pendant 8 secondes, retour à l'interface principale de l'instrument.

FR

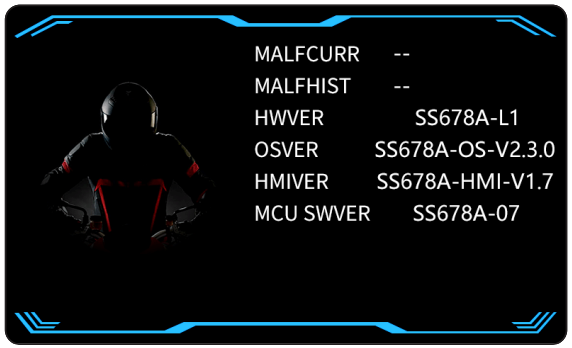
FR

INFORMATION

1. Appui court sur SELECT pour sélectionner INFORMATION.



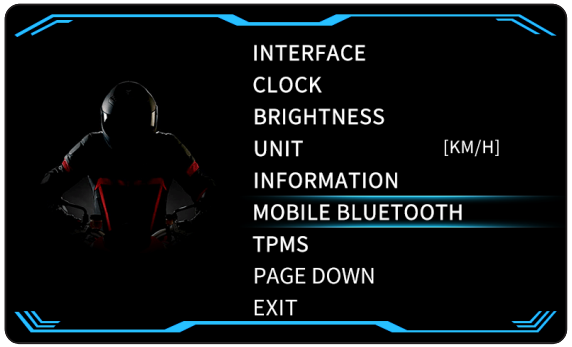
2. Afficher les informations sur les pannes actuelles du véhicule, les pannes historiques, le numéro de version HW, etc.



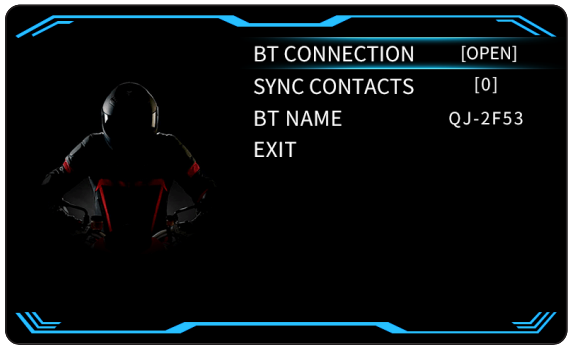
3. Appui court sur ENTER pour revenir à l'interface principale du mode de configuration.

MOBILE BLUETOOTH

1. Appui court sur SELECT pour sélectionner MOBILE BLUETOOTH, appui court sur ENTER pour entrer.



2. Appui court sur ENTER pour commuter l'interrupteur BT CONNECTION.
3. Appui court sur SELECT pour sélectionner SYNC CONTACTS, appui court sur ENTER pour synchroniser.
4. Appui court sur SELECT pour sélectionner BT NAME, pour afficher le nom Bluetooth de ce véhicule.

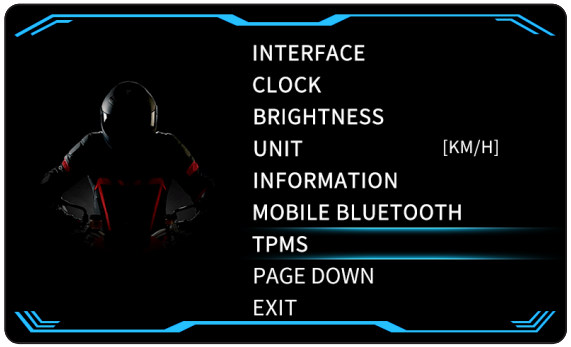


5. Appui court sur SELECT pour sélectionner EXIT, appui court sur ENTER pour revenir à l'interface principale du mode de configuration.

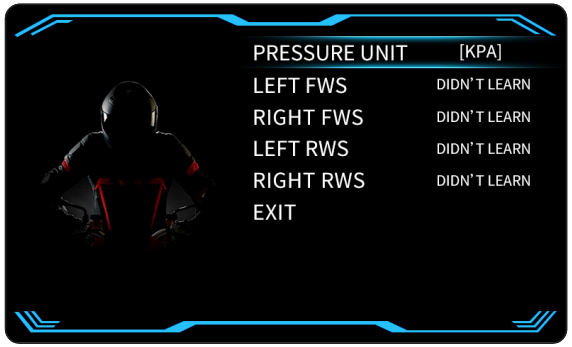
REMARQUE	**Après connexion du Bluetooth du téléphone, l'instrument peut afficher l'interface d'appel entrant/sortant. Vous pouvez utiliser la touche SELECT pour répondre ou la touche ENTER pour raccrocher.**

TPMS (en option)

1. Appui court sur SELECT pour sélectionner TPMS, appui court sur ENTER pour entrer.



2. Appui court sur ENTER pour commuter l'unité de pression des pneus entre KPA, BAR et PSI.

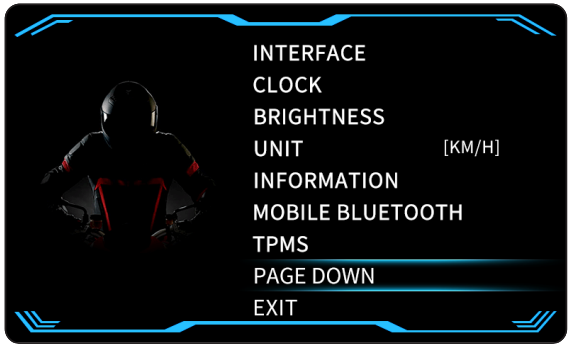


3. Appui court sur SELECT pour sélectionner LEFT FWS, appui court sur ENTER pour effectuer l'apprentissage.
4. Appui court sur SELECT pour sélectionner RIGHT FWS, appui court sur ENTER pour effectuer l'apprentissage.
5. Appui court sur SELECT pour sélectionner LEFT RWS, appui court sur ENTER pour effectuer l'apprentissage.

6. Appui court sur SELECT pour sélectionner RIGHT RWS, appui court sur ENTER pour effectuer l'apprentissage.
7. Appui court sur SELECT pour sélectionner EXIT, appui court sur ENTER pour revenir à l'interface principale du mode de configuration.

PAGE DOWN

Appui court sur SELECT pour sélectionner PAGE DOWN, appui court sur ENTER pour passer à la page suivante.



EXIT

Appui court sur SELECT pour sélectionner EXIT, appui court sur ENTER pour revenir à l'interface principale de l'instrument.

Page 2 :

PAGE UP

EPS MODE

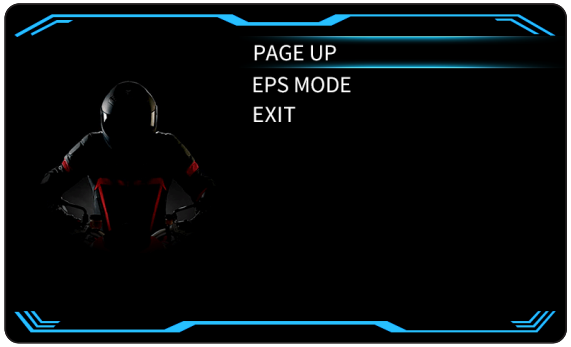
EXIT

FR

FR

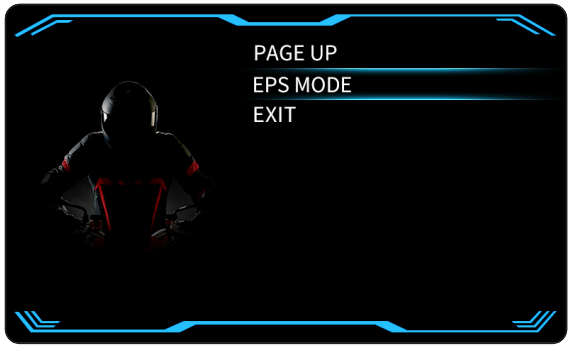
PAGE UP

Appui court sur ENTER pour revenir à la page précédente.

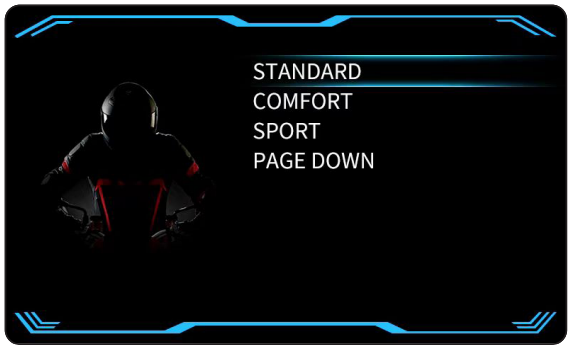


EPS MODE

1. Appui court sur SELECT pour sélectionner EPS MODE, appui court sur ENTER pour entrer.



2. Appui court sur SELECT pour choisir le mode souhaité entre STANDARD, COMFORT et SPORT.



3. Si aucune opération n'est effectuée pendant 8 secondes, retour à l'interface principale de l'instrument.

Pour plus de détails sur les réglages EPS, veuillez consulter la section « Sélection du mode EPS ». (Veuillez consulter la page45)

EXIT

Appui court sur SELECT pour sélectionner EXIT, appui court sur ENTER pour revenir à l'interface principale de l'instrument.

5.2.28 Mode de configuration (applicable à l'instrument 5 pouces)

Vous pouvez configurer les fonctions du véhicule et les informations d'affichage à l'aide des touches ENTER et SELECT sur l'écran multifonction. La méthode d'opération est la suivante.

Réglage de l'horloge

1. Lorsque l'affichage du compteur indique TOTAL (kilométrage total), appuyez longuement sur la touche ENTER pour accéder au réglage de l'horloge.
2. Appuyez brièvement sur la touche SELECT pour régler les heures, une fois le réglage terminé, appuyez longuement sur la touche SELECT pour passer au réglage des minutes.

3. Appuyez brièvement sur la touche SELECT pour régler les minutes, une fois le réglage terminé, appuyez longuement sur la touche ENTER pour enregistrer.

REMARQUE	**Une fois le réglage de l'heure de l'horloge terminé, si aucune opération n'est effectuée pendant 10 secondes, l'heure réglée est enregistrée automatiquement.**

Sélection du mode EPS

Lorsque l'affichage du compteur indique TOTAL (kilométrage total), appuyez longuement sur la touche SELECT pour basculer entre EPS STD, EPS CFT et EPS SPT.

Changement d'unité de vitesse

Lorsque l'affichage du compteur indique TOTAL (kilométrage total), appuyez brièvement sur la touche ENTER pour basculer l'affichage de la vitesse entre kilomètres et miles.

Affichage du kilométrage et des codes de défaut

Appuyez brièvement sur la touche SELECT pour basculer l'affichage entre TOTAL (kilométrage total) - TRIPA (kilométrage partiel A) - TRIPB (kilométrage partiel B) - PXXXX (code de défaut).

Lorsque TRIPA ou TRIPB est affiché, appuyez longuement sur la touche SELECT pour remettre à zéro la valeur de TRIPA ou TRIPB.

Lors du passage à l'affichage des codes de défaut, le symbole du kilométrage n'est plus affiché. À ce moment, si le véhicule n'a aucun défaut, P0000 s'affiche de façon fixe ; si le véhicule présente un défaut, le code de défaut défile et clignote dans la zone d'affichage du kilométrage.

5.2.29 Mise en miroir interconnectée (pour tableau de bord 7 pouces)

1. Lorsque l'interface principale du tableau de bord est affichée, appuyez longuement sur la touche ENTER pour accéder à l'interface de mise en miroir interconnectée.
2. Appuyez brièvement sur la touche SELECT pour basculer entre le code QR de mise en miroir Android (par défaut) et Apple.
3. Une fois la connexion réussie, le tableau de bord affiche l'image mise en miroir.
4. Lors de l'affichage de l'image mise en miroir, appuyez longuement sur la touche ENTER pour revenir à l'interface principale du tableau de bord.

5.2.30 Explication des modes EPS

Ce modèle vous permet de choisir la force d'assistance de la direction EPS parmi 3 modes selon les conditions de conduite.

STANDARD (mode standard) EPS STD: assistance modérée.

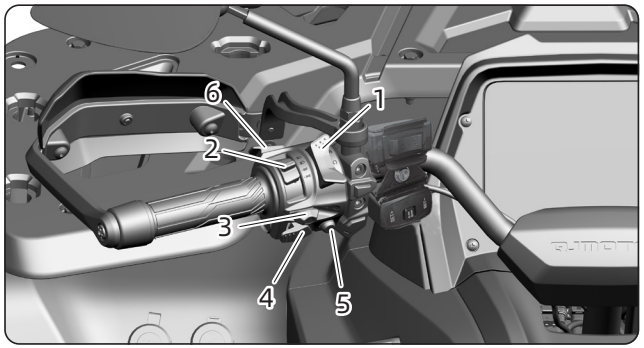
COMFORT (mode confort) EPS CFT : assistance électronique maximale, sensation la plus légère.

SPORT (mode sport) EPS SPT: assistance électronique minimale, sensation la plus lourde.

ATTENTION
Avant de passer à un mode autre que STANDARD, assurez-vous de bien comprendre les caractéristiques de chaque mode. Avant de commencer l'opération, assurez-vous de bien comprendre les caractéristiques de chaque mode.

FR

5.3 Commutateurs au guidon



1. **Commutateur d'arrêt moteur / commutateur de démarrage**
2. **Commutateur d'éclairage**
3. **Commutateur de clignotants**
4. **Commutateur de klaxon**
5. **Commutateur d'avertisseur de détresse**
6. **Commutateur de mode puissance**

5.3.1 Commutateur d'arrêt moteur / commutateur de démarrage

Pour faire fonctionner le moteur, lorsque le commutateur principal est en position **ON** (marche), le commutateur d'arrêt moteur doit également être en position (marche).

En cas d'urgence nécessitant l'arrêt du moteur, placez le commutateur d'arrêt moteur en position (arrêt). À ce moment, le moteur s'arrête, mais tous les circuits ne sont pas coupés. Si vous avez utilisé le commutateur d'arrêt moteur pour stationner, assurez-vous de couper le commutateur principal après l'arrêt du véhicule.

Lorsque le commutateur principal est en position **ON** (marche) et que le commutateur d'arrêt moteur est en position (marche), appuyez sur ce bouton pour démarrer le moteur.

Avant de démarrer le moteur, veuillez consulter les instructions de démarrage93 à la page.

FR

5.3.2 Commutateur d'éclairage ≡D/≡D/ OFF/≡D 0≡

≡D: Lorsque le commutateur d'éclairage est dans cette position, le feu de route, le feu de position avant et le feu arrière s'allument.

≡D: Lorsque le commutateur d'éclairage est dans cette position, le feu de croisement, le feu de position avant et le feu arrière s'allument.

OFF : Lorsque le commutateur d'éclairage est dans cette position, tous les feux sont éteints.

≡D 0≡: Lorsque le commutateur d'éclairage est dans cette position, le feu de position avant et le feu arrière s'allument.

REMARQUE	**N'utilisez pas le phare pendant une longue période lorsque le moteur est arrêté. La batterie risque de se décharger.**

5.3.3 Commutateur de clignotants ⬅/➡

⬅: Clignotant gauche.

➡: Clignotant droit.

5.3.4 Commutateur de klaxon

Appuyez sur ce commutateur pour faire retentir le klaxon.

5.3.5 Commutateur d'avertisseur de détresse ⚠

Lorsque ce commutateur est enfoncé, tous les clignotants clignotent simultanément.

REMARQUE	**N'utilisez pas l'avertisseur de détresse pendant une longue période lorsque le moteur est arrêté. La batterie risque de se décharger.**

FR

5.3.6 Commutateur de mode puissance

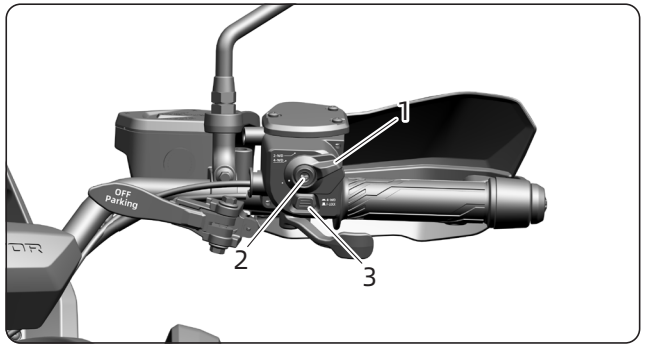
Lorsque le verrouillage du différentiel (« F-LOCK ») est actif, la vitesse maximale est généralement limitée. Dans les situations nécessitant plus de puissance moteur, appuyez sur ce commutateur pour désactiver la fonction de limitation de vitesse du verrouillage du différentiel. Une fois le commutateur relâché, la fonction de limitation de vitesse est rétablie. Lorsque ce commutateur est enfoncé, le témoin de mode puissance s'allume.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque le VTT est en mode quatre roues motrices avec verrouillage du différentiel, roulez obligatoirement à basse vitesse afin de disposer d'un temps et d'une distance supplémentaires pour les manœuvres.

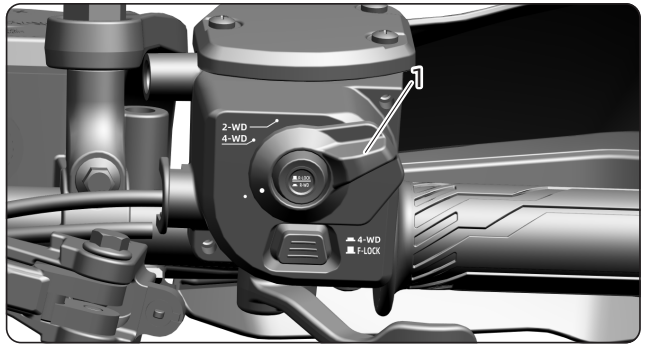
En cas de verrouillage du différentiel, toutes les roues tournent à la même vitesse, ce qui nécessite une plus grande force de direction pour faire tourner le VTT. La force de direction requise augmente avec la vitesse de déplacement. Si la manœuvre de direction ne correspond pas à la vitesse de déplacement, le véhicule risque de perdre le contrôle et de provoquer un accident.

5.4 Commutateur de sélection du mode de transmission



1. Commutateur de commutation « 2-WD/4-WD »
2. « R-LOCK » / « R-WD » (en option)
3. Commutateur de commutation « 4-WD/F-LOCK »

5.4.1 Commutateur 2-WD/4-WD



1.Commutateur de commutation « 2-WD/4-WD »

2-WD : Mode 2 roues motrices, seule la roue arrière est motrice, le témoin de mode de transmission s'affiche.

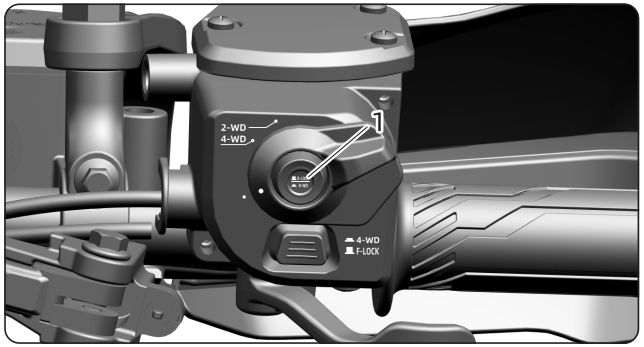
4-WD : Mode 4 roues motrices, les roues avant et arrière sont motrices, ce qui améliore la force de traction, le témoin de mode de transmission s'affiche.

FR

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de passer du mode 2 roues motrices au mode 4 roues motrices ou inversement, arrêtez obligatoirement le VTT. Les caractéristiques de conduite du VTT en mode 2 roues motrices et en mode 4 roues motrices sont très différentes. Si vous changez de mode de transmission pendant la conduite, les caractéristiques de direction du VTT peuvent changer de manière inattendue. Cela risque de distraire le conducteur et d'augmenter le risque de perte de contrôle du véhicule ou d'accident.

5.4.2 Commutateur « R-LOCK » / « R-WD » (en option)



1. Commutateur de commutation « R-LOCK » / « R-WD »

« R-WD » : La roue arrière est motrice avec le différentiel arrière activé.

« R-LOCK » : La roue arrière est motrice avec le différentiel arrière verrouillé, le témoin de mode de transmission s'affiche (mode 2-WD) ou (mode 4-WD**)**.

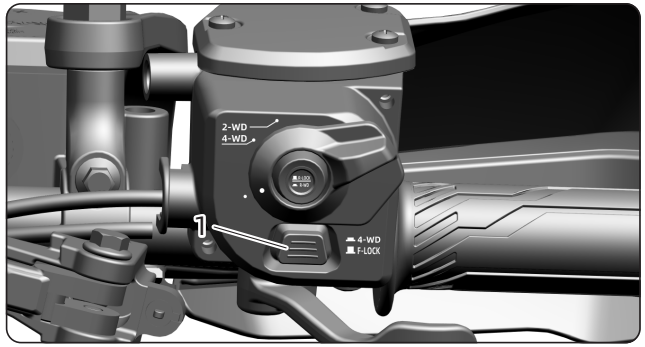
En mode « R-LOCK », l'essieu arrière est verrouillé, les roues arrière tournent à la même vitesse, ce qui fournit une force de traction maximale à l'arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de changer l'état de verrouillage du différentiel arrière, arrêtez obligatoirement le VTT. Les caractéristiques de conduite du VTT avec ou sans verrouillage du différentiel arrière sont très différentes. Si vous changez le verrouillage du différentiel arrière pendant la conduite, les caractéristiques de direction du VTT peuvent changer de manière inattendue. Cela risque de distraire le conducteur et d'augmenter le risque de perte de contrôle du véhicule ou d'accident.

REMARQUE	• **En mode « R-LOCK » sur route dure, la force de direction requise augmente et l'usure des pneus peut s'accélérer.** • **Si vous conduisez le véhicule avant que le verrouillage ou le déverrouillage du différentiel ne soit correctement effectué (par exemple lorsque l'icône et le témoin clignotent), la vitesse sera limitée jusqu'à ce que le différentiel soit complètement verrouillé ou déverrouillé.**

5.4.3 Commutateur « 4-WD/F-LOCK »



1. Commutateur de commutation « 4-WD/F-LOCK »

« 4-WD » : Mode quatre roues motrices, le témoin de mode de transmission s'affiche.

« F-LOCK » : La roue avant est motrice avec le différentiel avant verrouillé, le témoin de mode de transmission s'affiche et clignote.

En mode « F-LOCK », l'essieu avant est verrouillé, les roues avant tournent à la même vitesse, ce qui fournit une force de traction maximale à l'avant.

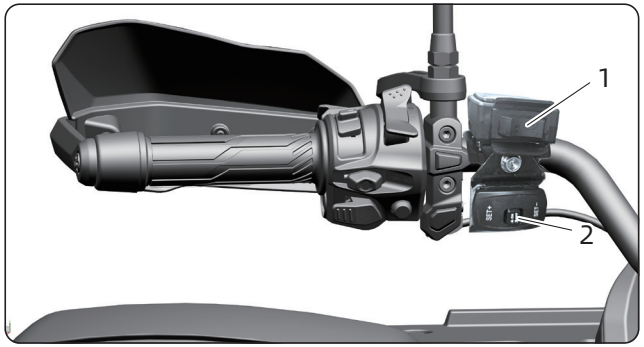
FR

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de changer l'état de verrouillage du différentiel avant, arrêtez obligatoirement le VTT. Les caractéristiques de conduite du VTT avec ou sans verrouillage du différentiel avant sont très différentes. Si vous changez le verrouillage du différentiel avant pendant la conduite, les caractéristiques de direction du VTT peuvent changer de manière inattendue. Cela risque de distraire le conducteur et d'augmenter le risque de perte de contrôle du véhicule ou d'accident.

REMARQUE	• En mode « F-LOCK » sur route dure, la force de direction requise augmente et l'usure des pneus peut s'accélérer. • Si vous conduisez le véhicule avant que le verrouillage ou le déverrouillage du différentiel ne soit correctement effectué (par exemple lorsque l'icône et le témoin clignotent), la vitesse sera limitée jusqu'à ce que le différentiel soit complètement verrouillé ou déverrouillé. • En mode « F-LOCK », la vitesse maximale est limitée à 30 km/h (19 mi/h). À ce moment, si vous avez besoin de toute la puissance du moteur, appuyez longuement sur le commutateur de mode puissance pour désactiver temporairement la limitation de vitesse. (Veuillez consulter la page48) • En mode 4 roues motrices, lorsque les différentiels avant et arrière sont tous deux verrouillés, le témoin de mode de transmission s'affiche .

5.5 Commutateur de treuil et bouton de limitation de vitesse maximale



1. Commutateur de treuil
2. Bouton de limitation de vitesse maximale

5.5.1 Interrupteur du treuil

Interrupteur utilisé lors de l'utilisation du treuil. Avant d'actionner l'interrupteur du treuil, veuillez lire attentivement la section « Treuil » du présent manuel. (Veuillez consulter71la page)

5.5.2 Bouton de limitation de vitesse maximale

Bouton utilisé pour activer le mode de limitation de vitesse et régler la valeur de limitation de vitesse maximale.

Conditions d'activation du mode de limitation de vitesse : Le mode de limitation de vitesse ne peut être activé que lorsque le véhicule est démarré et que le moteur tourne.

Activation du mode de limitation de vitesse : Lorsque le mode de limitation de vitesse n'est pas activé, appuyez brièvement sur la touche centrale du bouton de limitation de vitesse maximale , l'indicateur de limitation de vitesse et la valeur de limitation de vitesse maximale s'afficheront (la valeur de limitation de vitesse maximale clignote, l'indicateur de limitation de vitesse reste allumé). À ce moment, vous pouvez ajuster la valeur de limitation de vitesse maximale en appuyant brièvement sur les touches SET+ et SET- du

FR

bouton de limitation de vitesse maximale. Lors de l'ajustement de la valeur de limitation, si aucune opération n'est effectuée dans les 10 secondes, la limitation de vitesse maximale sera validée, la valeur reste allumée et l'indicateur de limitation de vitesse clignote 3 fois puis reste allumé.

Désactivation du mode de limitation de vitesse :

Le mode de limitation de vitesse peut être désactivé de trois manières.

- En mode de limitation de vitesse activé, appuyez brièvement sur la touche centrale du bouton de limitation de vitesse maximale , l'indicateur de limitation de vitesse clignote 3 fois, puis l'indicateur de limitation de vitesse et la valeur de limitation de vitesse maximale disparaissent.
- En mode de limitation de vitesse activé, éteignez le contact pour arrêter le véhicule, l'indicateur de limitation de vitesse clignote 3 fois, puis l'indicateur de limitation de vitesse et la valeur de limitation de vitesse maximale disparaissent.
- Utilisez la clé de contact pour éteindre le véhicule, le mode de limitation de vitesse sera alors désactivé.

Réglage de la limitation de vitesse :

Après avoir activé la fonction de limitation de vitesse ABS, vous pouvez régler la vitesse dans une certaine plage (30 km/h - 110 km/h, par incréments de 10 km/h) à l'aide des touches SET+ et SET- du bouton de limitation de vitesse maximale.

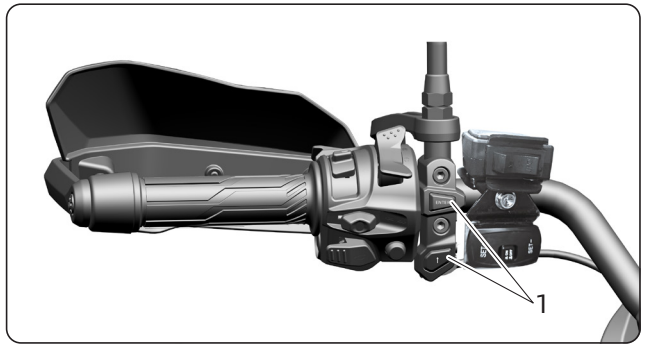
Lorsque le véhicule est démarré et que le moteur tourne, mais que la vitesse est de 0 km/h, la valeur de limitation commence à partir de 30 km/h. Si la fonction de limitation de vitesse est activée lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 30 km/h, la valeur de limitation commence à partir de la valeur de vitesse de l'échelon supérieur à la vitesse actuelle.

- **Par exemple, si la fonction de limitation de vitesse est activée à une vitesse actuelle de**

44 km/h, la valeur de limitation commencera à partir de 50 km/h.

REMARQUE	• **Lorsque la fonction de limitation de vitesse ABS est désactivée puis réactivée, la dernière valeur réglée ne sera pas mémorisée.** • **La vitesse réelle limitée du véhicule varie selon les rapports de vitesse. La vitesse cible affichée sur le tableau de bord peut être réglée à l'aide des touches SET+ et SET-, mais elle ne change pas en fonction de la vitesse réelle limitée.**

5.6 Interrupteur de réglage de l'instrument

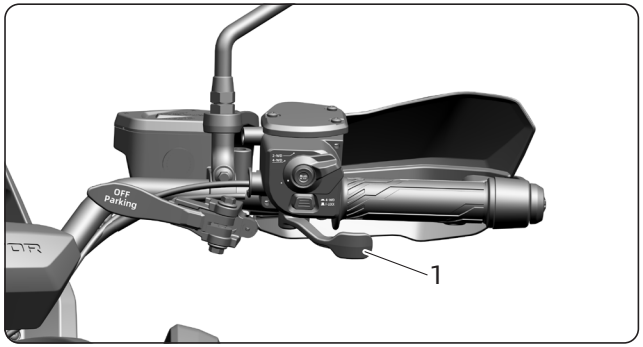


1. Interrupteur de réglage du tableau de bord

Interrupteur utilisé pour régler le tableau de bord. Ses fonctions sont identiques à celles des touches ENTER et SELECT sur l'afficheur multifonction. (Veuillez consulter la page34)

FR

5.7 Poignée des gaz

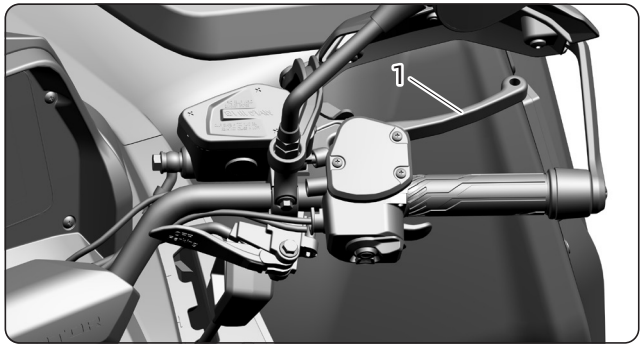


1. Poignée d'accélérateur

Pousser la poignée d'accélérateur augmente le régime moteur.

Lorsque la poignée est relâchée, elle revient à sa position de repos grâce à la tension du ressort. Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que la poignée d'accélérateur fonctionne correctement.

5.8 Leviers de frein

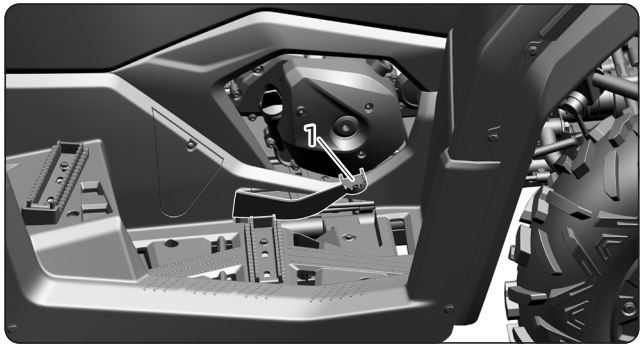


1. Levier de frein

Le levier de frein est situé sur le guidon droit.

Pour freiner la roue avant, tirez le levier de frein vers le côté de la poignée du guidon.

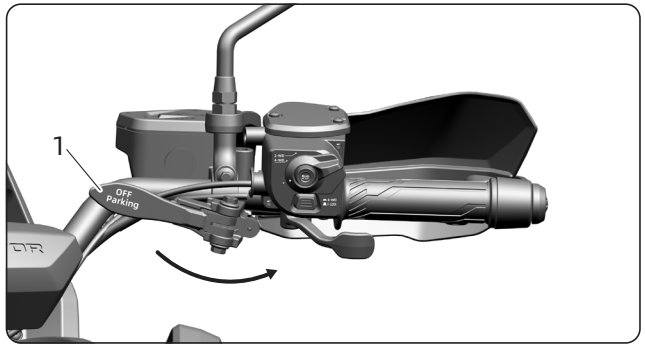
5.9 Pédale de frein

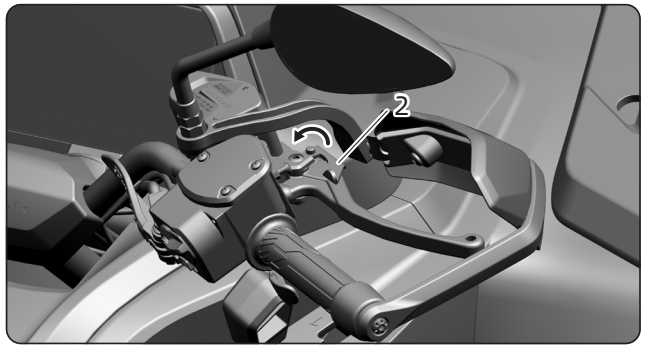


1. Pédale de frein

La pédale de frein est située sur le côté droit de l'VTT. Appuyer sur la pédale de frein permet d'obtenir un effet de freinage complet (frein avant + frein arrière).

5.10 Frein de stationnement





1. Frein de stationnement A **2. Frein de stationnement B**

Le frein de stationnement A est situé sur le commutateur de commande du guidon droit.

Pour activer le frein de stationnement, basculez le frein de stationnement A vers la droite.

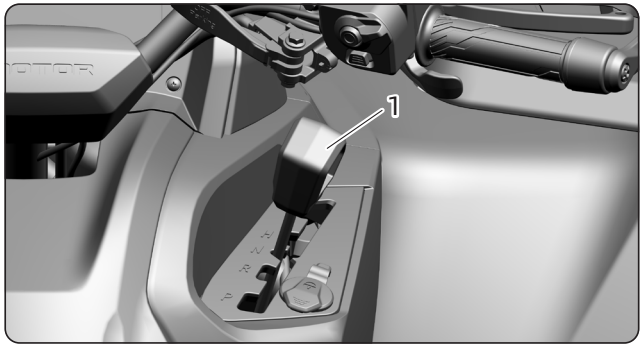
Le frein de stationnement B est situé sur le levier de frein du guidon droit.

Pour activer le frein de stationnement, serrez le levier de frein, appuyez sur la pédale de frein, puis appuyez sur le frein de stationnement B avec l'autre main.

⚠ DANGER

- **Ne conduisez jamais l'VTT lorsque le frein de stationnement est activé. Cela pourrait provoquer un accident entraînant des blessures graves ou mortelles. Avant de conduire le véhicule, assurez-vous que le frein de stationnement est desserré.**
- **Ne pas utiliser le frein de stationnement pour freiner pendant la conduite. Cela pourrait provoquer un accident entraînant des blessures graves ou mortelles.**
- **Lors du stationnement sur une pente, il est recommandé d'utiliser les deux freins de stationnement. Pour une sécurité accrue, engagez le rapport de stationnement et utilisez des cales ou des briques pour bloquer les roues et empêcher le véhicule de glisser.**

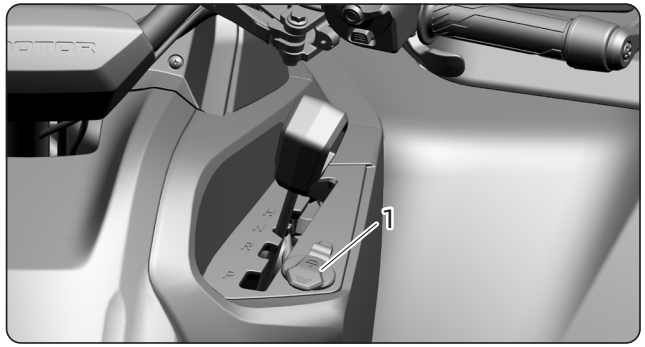
5.11 Levier de changement de vitesse



1. Levier de changement de vitesse

Le levier de changement de vitesse permet de passer entre les rapports : basse vitesse, haute vitesse, point mort, marche arrière et position de stationnement. Pour plus d'informations sur l'utilisation du levier de changement de vitesse, veuillez consulter la page95.

5.12 Verrou du levier de changement de vitesse



1. Verrou du levier de changement de vitesse

Le verrou du levier de changement de vitesse permet de verrouiller la transmission afin d'empêcher le vol du véhicule.

FR

5.13 Prise d'accessoires

1. Prise d'accessoires

La prise d'accessoires est située sur l'aile avant gauche. Lorsque le contact principal est mis, vous pouvez utiliser des appareils 12 V/10 A, tels que des feux auxiliaires et une radio avec fiche appropriée.

REMARQUE	**Vous êtes seul responsable de l'utilisation de la prise d'accessoires et des conséquences qui en découlent. En aucun cas, l'entreprise ne saurait être tenu responsable des dommages causés par l'utilisation de la prise d'accessoires.** **Seuls les appareils conformes aux spécifications suivantes peuvent être connectés.** **Puissance de sortie maximale : 120 W**

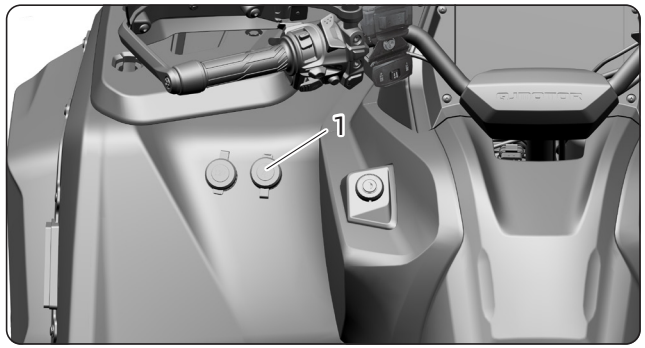
⚠ AVERTISSEMENT

Lors de la connexion d'appareils externes, veillez à ne pas affecter les commandes du véhicule. De plus, lors des virages, assurez-vous que les câbles de connexion n'interfèrent pas avec le guidon et ne gênent pas la conduite.

ATTENTION

- **Pour éviter de décharger la batterie, démarrez le moteur du véhicule avant d'utiliser des accessoires externes.**
- **Évitez que de l'eau ou d'autres corps étrangers n'entrent dans la prise d'accessoires.**
- **En raison des vibrations pendant la conduite, les appareils connectés peuvent se desserrer ou se détacher et être endommagés. Veillez donc à bien fixer les appareils connectés.**
- **Après utilisation, refermez le cache antipoussière de la prise.**

5.14 Prise USB



1. Prise USB

La prise USB est située sur l'aile avant gauche. Lorsque le contact principal est mis, vous pouvez utiliser des appareils conformes, tels qu'un chargeur de téléphone avec fiche appropriée.

FR

REMARQUE	**Vous êtes seul responsable de l'utilisation de la prise USB et des conséquences qui en découlent. En aucun cas, l'entreprise ne saurait être tenu responsable des dommages causés par l'utilisation de la prise USB.** **Seuls les appareils conformes aux spécifications suivantes peuvent être connectés.** **Puissance de sortie maximale Type A + Type C : 20 W** **Puissance de sortie maximale en utilisation d'un seul port : 18 W**

⚠ AVERTISSEMENT

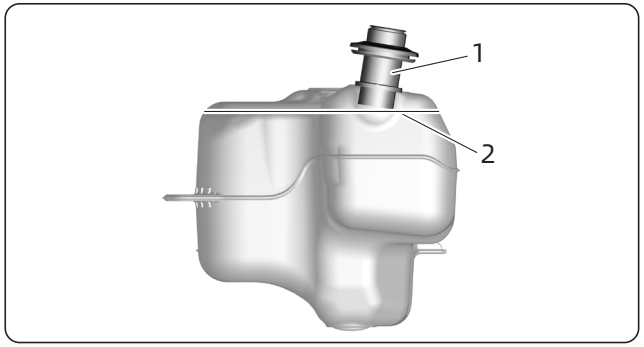
Lors de la connexion d'appareils externes, veillez à ne pas affecter les commandes du véhicule. De plus, lors des virages, assurez-vous que les câbles de connexion n'interfèrent pas avec le guidon et ne gênent pas la conduite.

ATTENTION

- **Pour éviter de décharger la batterie, démarrez le moteur du véhicule avant d'utiliser des accessoires externes.**
- **Évitez que de l'eau ou d'autres corps étrangers n'entrent dans la prise USB.**
- **En raison des vibrations pendant la conduite, les appareils connectés peuvent se desserrer ou se détacher et être endommagés. Veillez donc à bien fixer les appareils connectés.**
- **La prise USB dispose d'une fonction de protection contre les sous-tensions et ne fonctionne normalement que lorsque la tension d'alimentation est ≥ 13 V.**
- **Après utilisation, refermez le cache antipoussière de la prise.**

Bouchon du réservoir de carburant

1. Bouchon du réservoir de carburant



1. Remplisseur de réservoir **2. Niveau maximum de carburant**

Le bouchon du réservoir de carburant est situé sur le côté droit de l'arrière du véhicule. Tournez le bouchon du réservoir de carburant dans le sens antihoraire pour le retirer. Après le ravitaillement, tournez le bouchon dans le sens horaire et assurez-vous qu'il est bien serré.

⚠ AVERTISSEMENT

L'essence et les vapeurs d'essence étant extrêmement inflammables, pour éviter les incendies et les explosions et réduire les risques de blessures lors du ravitaillement, veuillez suivre les instructions ci-dessous.

- **Manipulez l'essence avec la plus grande prudence.**
- **Lors du ravitaillement, éteignez le véhicule et effectuez l'opération à l'extérieur ou dans un endroit bien ventilé.**
- **Ne fumez pas pendant le ravitaillement et ne laissez aucune flamme nue ou étincelle près de la zone de ravitaillement ou de stockage d'essence.**
- **Ne remplissez pas le réservoir au-delà du niveau maximum.**

Capacité du réservoir :	25 L (6,6 gal US, 5,5 gal imp.)
Réserve de carburant :	4,8 L (1,27 gal US, 1,06 gal imp)

5.15 Carburant

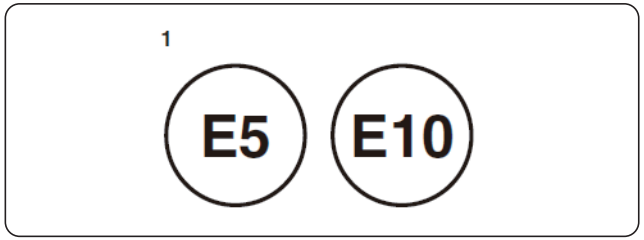
⚠ AVERTISSEMENT

L'essence est toxique et peut causer des blessures et des accidents mortels. Soyez très prudent lorsque vous manipulez de l'essence. Ne siphonnez jamais l'essence avec la bouche. En cas d'ingestion d'essence, de contact avec les yeux ou d'inhalation de vapeurs d'essence, consultez immédiatement un médecin. Si de l'essence entre en contact avec la peau, lavez-la avec du savon et de l'eau claire. Si de l'essence se renverse sur vos vêtements, changez-les immédiatement.

5.15.1 À propos du carburant recommandé

Le moteur de ce véhicule est conçu pour fonctionner avec de l'essence sans plomb ordinaire. L'indice d'octane RON doit être supérieur ou égal à 91. En cas de cliquetis ou de cognement, essayez une autre marque ou une essence à indice d'octane supérieur.

REMARQUE	**Vous pouvez utiliser de l'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (E10). L'utilisation d'essence contenant du méthanol n'est pas recommandée, car elle peut endommager le système d'alimentation en carburant et causer des problèmes de performances du véhicule.**

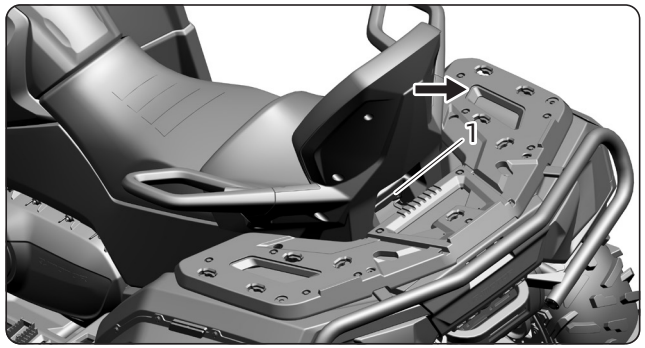


1. Marquage d'identification du carburant

REMARQUE	**Veuillez vous assurer que le pistolet de la pompe à essence porte le même marquage d'identification du carburant.**

5.16 Coussin de siège

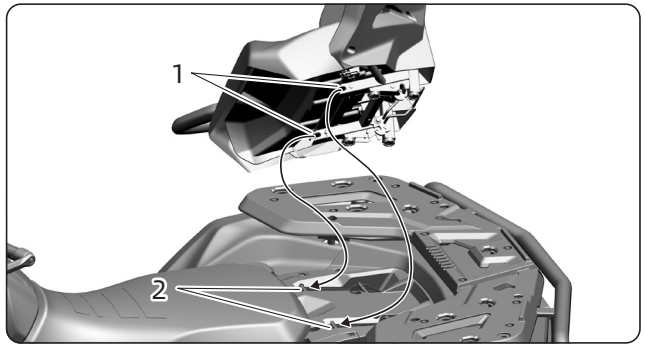
5.16.1 Coussin de siège passager



1. Loquet du coussin de siège passager

Démontage

Soulevez le loquet du coussin de siège passager situé à l'arrière, tirez le coussin vers l'arrière, puis soulevez l'arrière du coussin pour le retirer.



1. Encoche de fixation 2. Tige de fixation

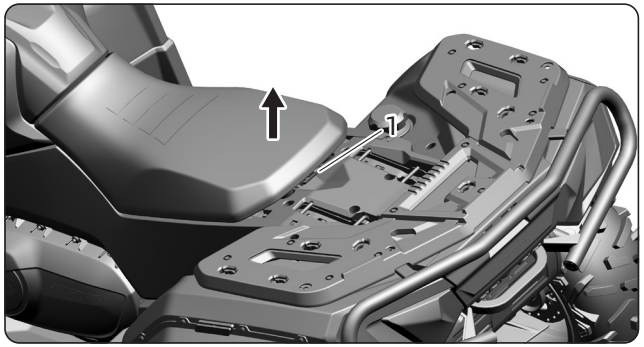
Installation

Insérez d'abord l'encoche de fixation située sous le coussin de siège passager sur la tige de fixation du châssis, poussez le coussin vers l'avant, puis appuyez sur l'arrière du coussin jusqu'à ce qu'il soit correctement installé. Tirez doucement sur le

FR

coussin de siège passager pour vous assurer qu'il est bien fixé.

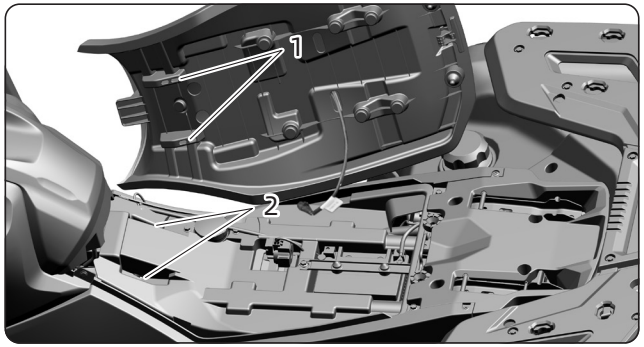
Coussin de siège conducteur



1. Loquet du coussin de siège conducteur

Démontage

Après avoir retiré le coussin de siège passager, tirez vers le haut le loquet du coussin de siège conducteur situé à l'arrière, puis soulevez le coussin pour le retirer.



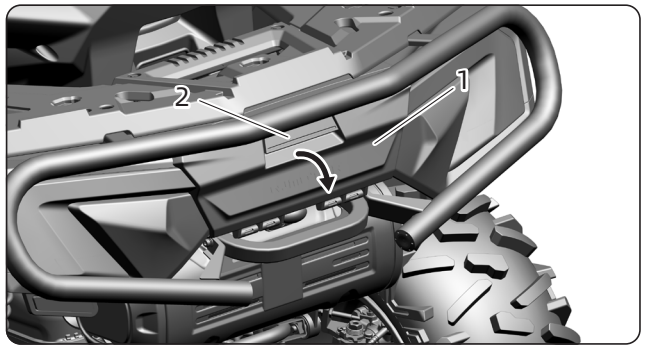
1. Saillie **2. Rainure**

Installation

Insérez les saillies situées de chaque côté de l'avant du coussin de siège conducteur dans les rainures situées de chaque côté de l'avant du châssis, puis appuyez vers le bas sur le coussin

jusqu'à ce qu'il soit correctement installé. Tirez doucement sur le coussin de siège conducteur pour vous assurer qu'il est bien fixé.

5.17 Compartiment de rangement arrière



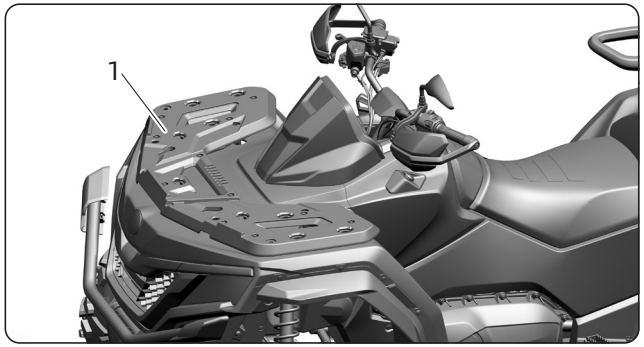
1. Compartiment de rangement **2. Loquet**

Le compartiment de rangement arrière est situé sous le porte-bagages arrière. Soulevez le loquet du compartiment de rangement, puis tirez vers le bas pour ouvrir le couvercle.

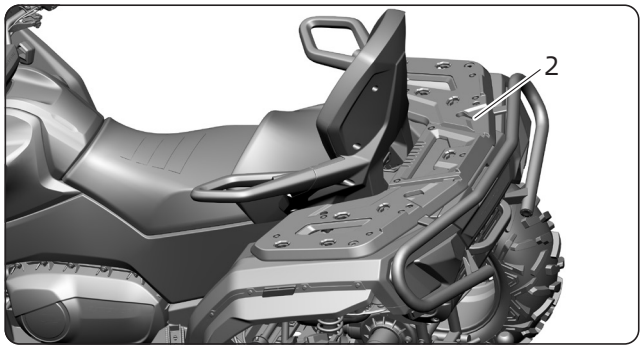
Ne dépassez pas la limite de charge indiquée ci-dessous.

Limite de charge du compartiment de rangement :	3kg(6.6lb)
Limite de charge du véhicule :	135kg(297.6lb)

5.18 Porte-bagages avant et arrière



1. Porte-bagages avant



2. Porte-bagages arrière

Ce véhicule est équipé de porte-bagages avant et arrière pour transporter des charges.

Lors de l'utilisation, ne dépassez pas les limites de charge indiquées ci-dessous.

Limite de charge du porte-bagages avant :	45 kg (100 lb)
Limite de charge du porte-bagages arrière :	90 kg (200 lb)
Limite de charge du véhicule :	135 kg (297 lb)

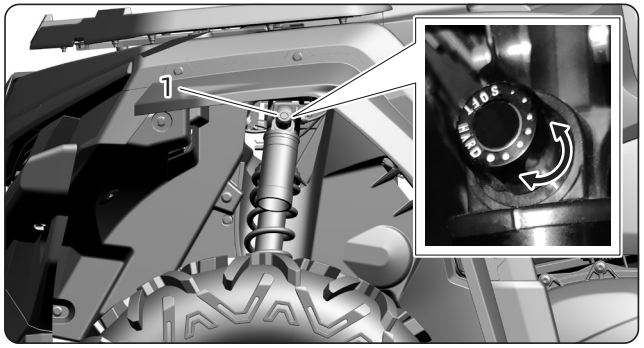
5.19 Amortisseurs avant et arrière

Les ressorts des amortisseurs avant et arrière ont été réglés en usine ; vous n'avez pas besoin de les régler vous-même. Vous pouvez toutefois ajuster l'amortissement à l'aide du bouton de réglage de l'amortissement. Pour tout réglage de la précharge des ressorts, veuillez vous rendre chez un concessionnaire.

⚠ AVERTISSEMENT

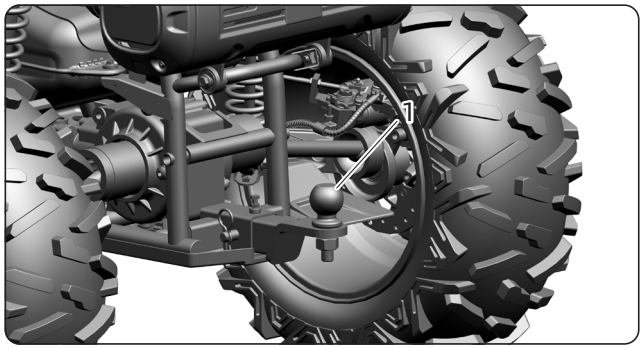
Assurez-vous toujours de régler les amortisseurs gauche et droit sur le même réglage. Un réglage inégal peut entraîner une mauvaise tenue de route et une diminution de la stabilité, ce qui peut causer un accident.

Lorsque vous tournez le bouton de réglage de l'amortissement vers HARD, l'amortissement augmente et la suspension devient plus ferme. Lorsque vous le tournez vers SOFT, l'amortissement diminue et la suspension devient plus souple.



1. Bouton de réglage de l'amortissement du ressort

5.20 Boule d'attelage de remorque

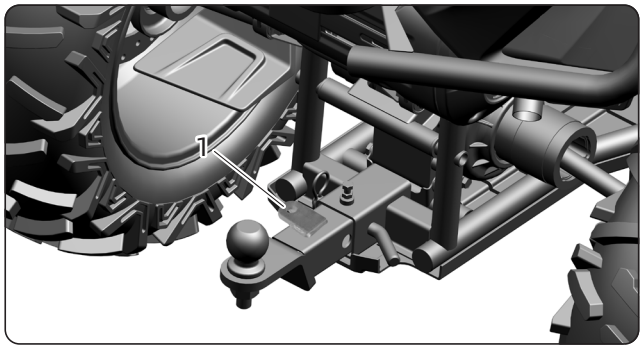


1. Boule d'attelage de remorque

La boule d'attelage de remorque est située à l'arrière du cadre du véhicule et sert à atteler une remorque.

Lorsque vous utilisez une remorque, vérifiez que la charge ne dépasse pas la capacité maximale de remorquage et que l'attelage est solidement fixé à la boule.

5.21 Support de mât de drapeau

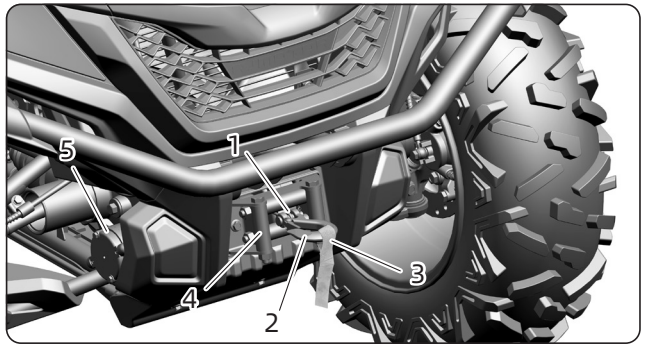


1. Support de mât de drapeau

Le support de mât de drapeau est situé à l'endroit indiqué sur la barre de la boule d'attelage de remorque. Dans certaines régions (comme le désert), il peut être nécessaire d'utiliser un mât de drapeau. Avant de conduire, vérifiez les réglementations locales.

5.22 Treuil

Ce véhicule est équipé d'un treuil. L'interrupteur du treuil est situé sur le guidon gauche. Avant d'utiliser le véhicule, consultez le présent manuel ou contactez un concessionnaire pour connaître le mode d'emploi du treuil.



1. Treuil **2. Crochet**
3. Sangle de crochet **4. Guide-câble**
5. Embrayage

Capacité de traction nominale du treuil :	150 kgf (330 lb)

FR

⚠ AVERTISSEMENT

Veillez à ne pas laisser les pièces mobiles s'enrouler. Le non-respect des instructions suivantes peut entraîner des blessures graves ou la mort.
Pour éviter de vous blesser ou de blesser autrui :

- **Lisez attentivement ce manuel pour comprendre le treuil et son fonctionnement correct.**
- **N'utilisez jamais le treuil avant d'avoir compris toutes les instructions.**
- **Vérifiez régulièrement l'état du treuil.**
- **Lorsque vous utilisez le treuil, tenez les autres personnes à distance.**
- **Soyez toujours attentif à votre environnement.**

Consignes de sécurité générales :

- Ne dépassez jamais la capacité nominale du treuil ou du câble.
- Portez des gants épais en cuir lorsque vous manipulez le câble du treuil.
- N'utilisez jamais le treuil ou le câble pour remorquer un véhicule. Les charges de choc peuvent endommager, surcharger ou rompre le câble.
- N'utilisez jamais le treuil pour fixer une charge.
- Ne consommez ni alcool ni drogue avant ou pendant l'utilisation du treuil. L'alcool et les drogues ralentissent le jugement et les temps de réaction.
- Ne laissez jamais une personne de moins de 16 ans utiliser le treuil.
- N'utilisez pas le treuil comme un palan.
- Ne plongez pas le treuil dans l'eau.
- Lorsque vous fixez le véhicule pour utiliser le treuil, veillez à ne pas endommager le cadre.
- Lorsque vous utilisez le treuil, assurez-vous que vos cheveux, bijoux (colliers, etc.), serviettes, vêtements, etc. restent éloignés du câble et du crochet.

Consignes de sécurité pour l'utilisation du treuil :

- Avant d'utiliser le treuil, vérifiez l'état du

câble, du crochet et du loquet. Si le câble est usé, tordu ou endommagé, remplacez-le immédiatement. Remplacez toujours les pièces endommagées avant utilisation.

- Avant d'utiliser le treuil, assurez-vous qu'il est correctement fixé.
- Éliminez tous les obstacles ou facteurs susceptibles de nuire à une utilisation sécuritaire du treuil.
- Lorsque vous déroulez ou enroulez le câble, utilisez toujours la sangle de crochet et ne saisissez jamais le crochet directement.
- Choisissez toujours un point d'ancrage aussi éloigné que possible.
- Prévoyez suffisamment de temps pour utiliser correctement les techniques d'équipement du treuil.
- Ne connectez ni ne déconnectez jamais l'embrayage lorsque le treuil est sous charge, que le câble du treuil est sous tension ou que le tambour est en mouvement.
- Ne touchez jamais le câble du treuil ou le crochet pendant que le treuil est en fonctionnement.
- Utilisez impérativement un crochet équipé d'un verrou de sécurité.
- Pendant le fonctionnement du treuil, tenez-vous à l'écart du câble du treuil et de la charge.
- Enroulez directement le câble du treuil autour du point d'ancrage ; ne fixez jamais le crochet sur le câble du treuil pour le fixer. Utilisez une chaîne d'ancrage ou un protecteur de câble sur le point d'ancrage.
- Enroulez le câble du treuil dans le sens indiqué par l'indicateur de rotation du tambour.
- N'utilisez jamais le véhicule pour « tirer » une charge fixée sur le treuil.
- Ne faites jamais former un angle aigu vers le haut, vers le bas ou sur les côtés au treuil. Sinon, le véhicule pourrait devenir instable et

pourrait entraîner un déplacement soudain du véhicule.

- Placez autant que possible les objets qui glissent fréquemment directement devant le véhicule et le treuil. Évitez autant que possible de faire former un angle aigu avec l'axe central du véhicule au câble du treuil. Utilisez un bloc de moufle pour changer la direction de traction.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de chute ou de collision
Si les instructions suivantes ne sont pas respectées, des blessures graves ou la mort peuvent survenir.

- **Lors des opérations de treuillage, assurez-vous qu'il n'y a personne d'autre ni aucun obstacle autour.**
- **Lors des opérations de treuillage, tenez-vous à l'écart du treuil pour éviter que les mains ou le corps ne soient enroulés.**
- **Lors des opérations de treuillage, vérifiez que le véhicule et la charge sont stables.**
- **Lors des opérations de treuillage, veillez à ce que personne ne s'approche.**
- **Pendant le fonctionnement du treuil, si une situation instable survient, avertissez les personnes autour.**
- **N'utilisez pas le treuil si le nombre de spires de câble enroulées sur le tambour est inférieur à 5. Le câble du treuil enroulé sur le tambour ne peut pas retenir la charge et pourrait donc se détacher du tambour.**
- **N'utilisez jamais le treuil pour soulever ou suspendre verticalement une charge.**

⚠ AVERTISSEMENT

- **Assurez-vous que le point de fixation choisi peut supporter la charge requise.**
- **N'utilisez jamais le treuil pour soulever ou transporter des personnes.**
- **Ne tirez jamais violemment sur le câble du treuil.**

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de coupures et de brûlures
Si les instructions suivantes ne sont pas respectées, des blessures graves ou la mort peuvent survenir.
Pour éviter les blessures aux mains et aux doigts :

- **Portez des gants épais en cuir lorsque vous manipulez le câble du treuil.**
- **Même avec des gants épais, ne laissez pas le câble du treuil glisser dans vos mains afin d'éviter les blessures.**
- **Lorsque vous déroulez ou enroulez le câble, utilisez toujours la sangle de crochet et ne saisissez jamais le crochet directement.**
- **Pendant ou après l'utilisation du treuil, le moteur, le tambour et la surface du câble du treuil peuvent devenir très chauds ; ne les touchez pas.**
- **Lorsque le treuil fonctionne, ne placez pas vos mains près du câble du treuil, du crochet ou de l'ouverture du guide-câble.**

5.22.1 Fonctionnement de base du treuil

Veuillez suivre les instructions suivantes pour l'opération. Avant d'utiliser le treuil, lisez les « Précautions de sécurité générales » et les « Normes de sécurité pour le fonctionnement du treuil » de la page précédente.

Avant de commencer l'opération : vous devez savoir que chaque situation d'utilisation du treuil est différente.

- Prenez le temps de bien réfléchir au type d'opération que vous allez effectuer avec le treuil.
- Lors de l'utilisation du treuil, ne vous précipitez jamais ; effectuez le travail lentement et avec prudence.
- Soyez constamment attentif à votre environnement.
- Si le résultat de l'opération n'est pas celui escompté, envisagez de modifier la méthode

FR

de travail.

- Bien que le treuil soit très puissant, dans certaines situations, le treuil seul ne suffit pas. Si nécessaire, demandez activement de l'aide aux autres.

1. Choisissez un emplacement plat et horizontal.
2. Passez le levier de changement de vitesse en position « P » et activez le frein de stationnement.

REMARQUE	**Utilisez des cales de roue si nécessaire.**

3. Déverrouillez l'embrayage pour libérer le tambour du treuil.
4. Assurez-vous que le crochet est en bon état et solidement fixé au câble du treuil.
5. Tirez le câble du treuil jusqu'au point d'ancrage à l'aide d'une sangle à crochet.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Lorsque vous déroulez ou enroulez le câble, utilisez toujours la sangle de crochet et ne saisissez jamais le crochet directement.**
- **N'utilisez pas le treuil si le nombre de spires de câble enroulées sur le tambour est inférieur à 5. Sinon, le câble pourrait tomber du tambour.**

REMARQUE	**Appliquez une certaine tension sur le câble du treuil. Sinon, lorsque le câble est lâche, il pourrait se tordre ou s'enrouler excessivement, endommageant le câble du treuil.**

6. Fixez le crochet du câble du treuil à un point d'ancrage approprié.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Enroulez directement le câble du treuil autour du point d'ancrage ; ne fixez jamais le crochet sur le câble du treuil pour le fixer. Utilisez une chaîne d'ancrage ou un protecteur de câble sur le point d'ancrage.**
- **N'utilisez pas de « sangle de secours » pour les opérations de treuillage. Les sangles de secours sont extensibles ; en cas de rupture de la sangle ou du câble du treuil, elles libèrent une force excessive et peuvent causer des blessures graves ou mortelles. Utilisez uniquement des sangles d'attache d'arbre ou des chaînes non endommagées et non extensibles.**

7. Installez des anneaux de fixation aux deux extrémités du protecteur de câble ou de la chaîne et passez le crochet à travers.

REMARQUE	**Ne serrez pas complètement le verrou (revenez d'un demi-tour après serrage).**

8. Verrouillez l'embrayage.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne verrouillez ni ne déverrouillez jamais l'embrayage dans les situations suivantes :

- **Lorsque le treuil est sous charge**
- **Lorsque le câble du treuil est sous tension**
- **Lorsque le tambour est en rotation**

9. Passez l'interrupteur du treuil sur le côté « IN » et enroulez lentement le câble du treuil jusqu'à ce qu'il ne soit plus lâche.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Lorsque le câble du treuil est sous tension, assurez-vous que toutes les personnes autour sont suffisamment éloignées.**
- **Ne franchissez jamais le câble.**

10. Avant de poursuivre l'opération de treuillage, assurez-vous que tous les points de connexion sont fixés et qu'il n'y a aucun

FR

obstacle.

11. Vérifiez l'état d'enroulement du câble du treuil.

REMARQUE	**Enroulez complètement le câble du treuil sur le tambour. Si l'enroulement est incorrect, le câble du treuil pourrait être endommagé.**

12. Placez un amortisseur au point médian entre le treuil et le point d'ancrage pour absorber l'énergie en cas de relâchement soudain du câble. En plus d'un amortisseur dédié, vous pouvez utiliser une veste épaisse, un sac à dos, une bâche ou tout autre objet souple et épais. S'il n'y a pas d'autre objet disponible, vous pouvez également utiliser une branche d'arbre comme amortisseur.
13. Avant de commencer l'opération, assurez-vous que toutes les personnes autour comprennent parfaitement les intentions de l'opérateur.
14. Démarrez le moteur et, avec le câble du treuil légèrement tendu, démarrez lentement le treuil.

REMARQUE	**Évitez une traction latérale continue, sinon le câble du treuil pourrait s'accumuler d'un côté du tambour. L'accumulation de câble pourrait endommager le câble du treuil ou le treuil.**

15. Lorsque le travail est terminé ou que la charge peut être déplacée sans le treuil, arrêtez le treuil.
16. Relâchez la tension du câble du treuil.
17. Détachez le crochet du treuil du point d'ancrage.
18. Enroulez le câble du treuil.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Lorsque vous déroulez ou enroulez le câble, utilisez toujours la sangle de crochet et ne saisissez jamais le crochet directement.**
- **Même avec des gants épais, ne laissez pas le câble du treuil glisser dans vos mains afin d'éviter les blessures.**
- **Lorsque le treuil fonctionne, ne placez pas vos mains près du câble du treuil, du crochet ou de l'ouverture du guide-câble.**

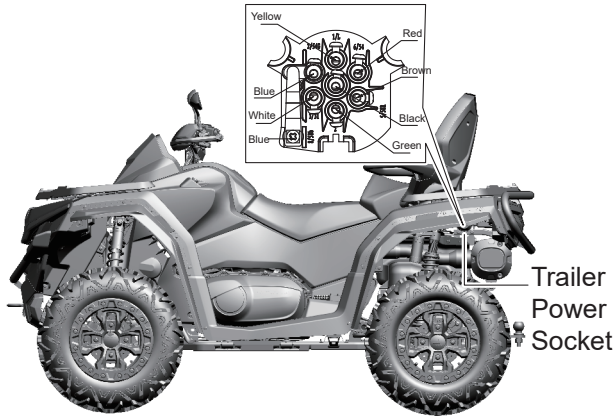
Pour éviter un glissement libre accidentel, verrouillez l'embrayage. Tirez sur la sangle du crochet pour vérifier que l'embrayage est verrouillé.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de rouler avec le véhicule, assurez-vous que l'embrayage est complètement engagé et que le câble du treuil est solidement verrouillé en place. Sinon, pendant la conduite, le câble du treuil pourrait s'enrouler et causer une perte de contrôle du véhicule, entraînant un accident.

5.23 Prise d'alimentation pour remorque

Ce véhicule est équipé d'une prise d'alimentation 12 V à 7 broches pour remorque, située à l'arrière gauche du véhicule comme indiqué. Utilisez un connecteur conforme au schéma de câblage de la prise illustré.



FR

ATTENTION

- **Utilisez impérativement un connecteur de remorque conforme aux spécifications de la prise d'alimentation pour remorque.**
- **Vérifiez régulièrement que la prise d'alimentation pour remorque et ses câbles fonctionnent correctement et remplacez les pièces endommagées si nécessaire.**

6. Avant de rouler

6.1 Vérifications avant la conduite

Pour garantir votre sécurité, veuillez inspecter le véhicule avant chaque trajet afin de vous assurer que votre VTT est en état de marche sûr et normal.

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'inspection et l'entretien du véhicule ne sont pas effectués correctement, cela peut augmenter le risque d'accidents et de dommages au matériel. En cas d'anomalie détectée, ne conduisez pas le véhicule. Si le problème persiste après avoir suivi les étapes décrites dans ce manuel, veuillez vous rendre chez un concessionnaire pour une vérification.

Avant d'utiliser ce véhicule, veuillez vérifier les points suivants :

6.1.1 Carburant

- Avant d'utiliser ce véhicule, veuillez vérifier que le réservoir contient suffisamment de carburant et en ajouter si nécessaire. (Veuillez consulter64la page)
- **Vérifiez s'il y a des fuites de carburant.**

6.1.2 Huile moteur

- Avant d'utiliser ce véhicule, veuillez vérifier le niveau d'huile moteur et, si nécessaire, ajouter de l'huile jusqu'à la quantité prescrite. (Veuillez consulter127la page)
- Vérifiez s'il y a des fuites d'huile moteur.

6.1.3 Huile de boîte de vitesses

- Vérifiez s'il y a des fuites d'huile moteur.

6.1.4 Liquide de refroidissement

- Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir et, si nécessaire, complétez avec le liquide de refroidissement recommandé jusqu'au niveau prescrit. (Veuillez consulter la page136)
- Vérifiez s'il y a des fuites dans le système de refroidissement.

6.1.5 Huile de différentiel avant

- Vérifiez s'il y a des fuites d'huile de différentiel.

6.1.6 Huile de différentiel arrière

FR

- Vérifiez s'il y a des fuites d'huile de différentiel.

6.1.7 Poignée des gaz

- Vérifiez que le fonctionnement de la poignée d'accélérateur est fluide.
- Vérifiez le jeu de la poignée et ajustez si nécessaire. (Veuillez consulter la page140)

6.1.8 Leviers de frein

- Vérifiez que le fonctionnement de la poignée de frein est fluide.

6.1.9 Pédale de frein

- Vérifiez que le fonctionnement de la pédale de frein est fluide.
- Vérifiez que le jeu de la pédale de frein est normal ; s'il n'est pas dans la plage prescrite, veuillez vous rendre chez un concessionnaire pour un réglage.

6.1.10 Niveau de liquide de frein

- Vérifiez le niveau du liquide de frein. Complétez avec du liquide de frein si nécessaire. (Veuillez consulter141la page)

6.1.11 Fuite de liquide de frein

- Vérifiez s'il y a des fuites de liquide de frein au niveau des raccords de tuyauterie ou du réservoir de liquide de frein. Serrez la poignée de frein pendant une minute, relâchez-la lentement ou relâchez la pédale de frein et observez s'il y a des fuites. En cas de fuite, veuillez vous rendre chez un concessionnaire pour faire vérifier le système de freinage.

6.1.12 Fonctionnement des freins

- Après le démarrage, testez l'efficacité du freinage à basse vitesse pour vous assurer qu'il fonctionne correctement. Si les freins ne fournissent pas une bonne performance de freinage, veuillez vérifier l'usure des plaquettes de frein. (Veuillez consulter146la page)

6.1.13 Pneus

- Vérifiez l'apparence des pneus et la profondeur des sculptures. (Veuillez consulter la page150)
- Vérifiez la pression des pneus. (Veuillez consulter150la page)

6.1.14 Manchons d'essieu

- Vérifiez s'il y a des fissures ou des dommages et s'il y a de la graisse attachée. (Veuillez consulter147la page)

6.1.15 Couple de serrage des différentes parties du châssis

- Vérifiez que les écrous de roue et d'essieu sont serrés au couple spécifié.
- Utilisez une clé pour vérifier que tous les écrous, boulons et points de fixation accessibles atteignent le couple spécifié.

6.1.16 Boutons, éclairage, interrupteurs

- Vérifiez qu'ils fonctionnent correctement.

6.1.17 Treuil

- Vérifiez que le crochet et le câble du treuil ne sont pas desserrés ou pendants.
- Vérifiez que l'embrayage du treuil est verrouillé (bon contact).

6.1.18 Consignes de conduite sécuritaire

Avant d'utiliser l'VTT pour la première fois, veuillez noter les points suivants :

- Veuillez lire attentivement le contenu de ce manuel d'utilisation et des étiquettes d'avertissement de sécurité de l'VTT.
- Comprenez toutes les consignes de sécurité.
- Comprenez toutes les méthodes d'utilisation.

Avant de rouler, assurez-vous que :

- Vous êtes de bonne humeur et en bonne condition physique et mentale.
- Vous portez un casque de moto certifié (avec jugulaire), un équipement de protection des yeux et d'autres vêtements de protection.
- Vous n'avez pas consommé d'alcool ni pris de médicaments.

6.1.19 Formation du conducteur

Ne faites jamais fonctionner un VTT sans avoir reçu une formation appropriée. Les débutants doivent recevoir une formation dispensée par un instructeur certifié. Pour les cours de formation, veuillez contacter un concessionnaire.

⚠ AVERTISSEMENT

Faire fonctionner cet VTT sans formation appropriée augmente le risque d'accident, pouvant entraîner des blessures graves voire la mort.

6.1.20 Équipements de protection

Pour réduire le risque de blessures accidentelles, veuillez impérativement porter les équipements de protection suivants.

- Casque de moto certifié adapté
- Équipement de protection des yeux (lunettes, visière de casque ou lunettes de protection)
- Bottes de conduite, gants, chemise ou veste à manches longues, pantalon long

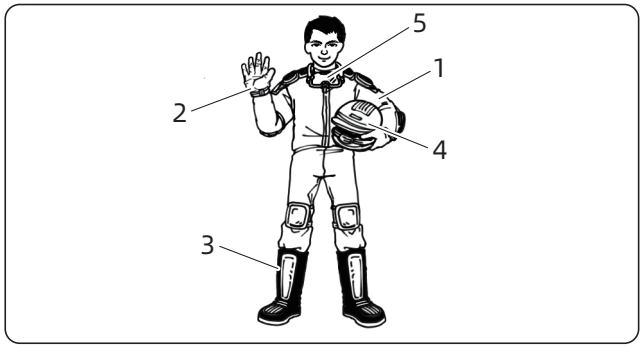
L'utilisation d'un casque certifié et d'autres équipements de protection individuelle peut efficacement réduire la gravité des blessures en cas d'accident.

Lorsque vous conduisez un VTT, portez des

lunettes de protection afin de réduire le risque d'accident grave ou de blessure. L'utilisation d'un masque facial, de lunettes de protection, etc., pour protéger les yeux contribue à réduire le risque d'entrée de corps étrangers dans les yeux et à prévenir la baisse de la vision.

⚠ AVERTISSEMENT

Soyez particulièrement vigilant lorsque vous roulez sur un terrain trop accidenté, glissant ou meuble, car vous risquez de perdre la traction et le contrôle de l'VTT, entraînant un renversement ou un accident.

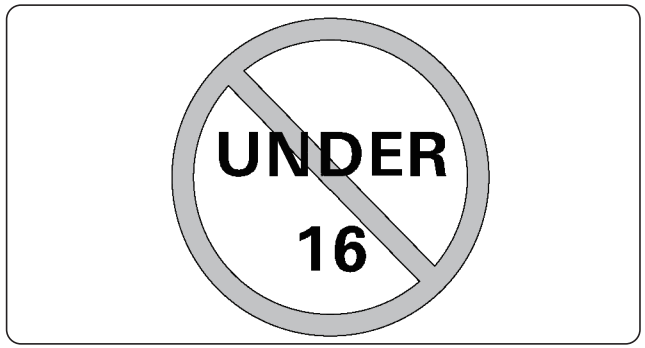


1. Vêtements de protection **2. Gants** **3. Bottes**
4. Casque **5. Lunettes de protection**

6.1.21 Âge recommandé

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais une personne âgée de moins de 16 ans conduire un VTT dont le moteur a une cylindrée supérieure à 90 cm³. Sinon, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule pendant la conduite, entraînant des blessures graves voire la mort.

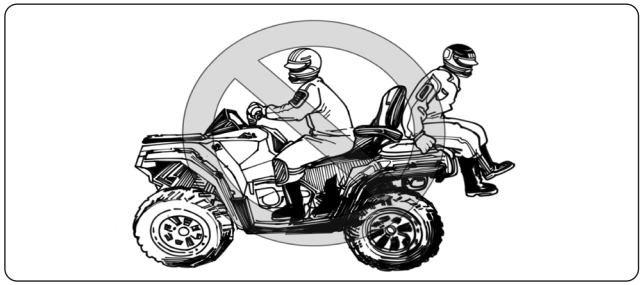


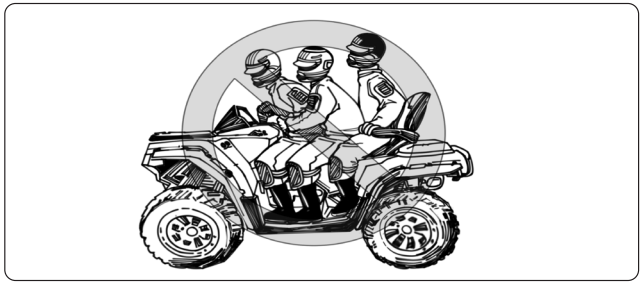
FR

6.1.22 Passagers

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas un passager s'asseoir sur le siège du conducteur, car cela pourrait affecter la conduite du véhicule. Ne transportez jamais de passagers sur les porte-bagages avant ou arrière.





6.1.23 Interdiction d'alcool et de drogues

L'alcool et les drogues réduisent les capacités de conduite du conducteur. Lorsque le conducteur consomme de l'alcool ou des drogues, son jugement est fortement affecté, ses réactions ralentissent et son sens de l'équilibre ainsi que sa perception sont altérés.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant ou pendant la conduite de cet VTT, ne consommez ni alcool ni médicaments. Sinon, un accident pourrait survenir.

6.1.24 Chargement

La capacité de chargement de l'VTT et la méthode de chargement sont essentielles pour la sécurité. Veuillez respecter les critères suivants lors du transport de marchandises et du remorquage.

⚠ AVERTISSEMENT

Une surcharge, un chargement incorrect ou un transport de passagers en excès peuvent provoquer des collisions entraînant des blessures graves voire la mort.

6.1.25 Consignes pour le transport de marchandises et le remorquage de remorques

L'VTT est conçu pour transporter une quantité spécifique de marchandises.

Le transport de marchandises et le remorquage de remorques affectent l'accélération, le freinage et la maniabilité de l'VTT. Lorsque vous transportez des marchandises ou remorquez une remorque, veuillez suivre les instructions ci-dessous et toujours faire preuve de bon sens et de jugement correct.

Ne pas dépasser la limite de charge maximale du véhicule (voir « Limite de charge maximale » dans cette section ou sur l'étiquette d'avertissement du véhicule). Les limites de chargement s'appliquent uniquement à l'équipement standard. L'ajout d'accessoires, la modification de l'VTT, l'utilisation d'équipements non standard ou la conduite sur un terrain irrégulier peuvent réduire davantage les limites de chargement.

Limite de chargement maximale :	290 kg (640 lb)
Limite de charge de l'VTT (poids total de la cargaison, du conducteur, des accessoires et du timon de remorque) :	300 kg (661 lb)
Porte-bagages avant :	45 kg (100 lb)
Porte-bagages arrière :	90 kg (200 lb)
Coffre de rangement arrière :	5 kg (11 lb)
Taille de la boule d'attelage :	2 pouces
Charge de remorquage (poids total de la remorque et de la cargaison) :	4410 N (450 kg, 992 lb)

Poids du timon (poids vertical sur la boule d'attelage de la remorque) :	245 N (25 kgf, 55 lb)

Le poids du timon peut être mesuré avec une balance ordinaire. Utilisez un cric à timon ou un autre support pour maintenir la remorque à l'horizontale, puis placez la balance sous le timon pour effectuer la mesure.

6.1.26 Critères de chargement

Le transport de cargaison ou le remorquage d'une remorque affecte la maniabilité de l'VTT ; les capacités d'accélération, de freinage et de direction sont considérablement réduites.

- Respectez impérativement les limites de poids et suivez les critères ci-dessous.
- Ne placez pas la cargaison ailleurs que sur le porte-bagages avant, le porte-bagages arrière ou dans le coffre de rangement arrière de l'VTT. Sinon, cela pourrait compromettre la stabilité du véhicule en mouvement.
- Ne pas attacher de cordes ou de câbles au timon de la remorque pour remorquer. Sinon, les cordes et câbles pourraient s'enrouler autour de la roue arrière, entraînant des dommages au véhicule et des blessures.
- La limite de chargement maximale peut être réduite en fonction du poids des accessoires ajoutés.
- Assurez-vous que la cargaison ne dépasse pas les bords du porte-bagages avant ou arrière.
- Avant de conduire le véhicule, assurez-vous que toute la cargaison est solidement fixée.
- Équilibrez le poids de la cargaison de gauche à droite.
- Chargez toute la cargaison aussi bas que possible afin de minimiser l'impact sur le centre de gravité du véhicule. Répartissez également le poids de la cargaison de gauche à droite. Placez la cargaison à l'arrière du porte-bagages avant et à l'avant du porte-bagages arrière afin de concentrer le poids au centre du véhicule et de maintenir sa stabilité.
- Lors du remorquage d'une remorque, veillez à maintenir l'équilibre et la stabilité. Répartissez la cargaison à l'avant et à l'arrière de la remorque pour obtenir le poids de remorquage recommandé.
- Lors du remorquage d'une remorque, utilisez

toujours la boule d'attelage pour fixer le crochet de remorque. Ne dépassez jamais la limite de poids du timon.

- Pour éviter l'usure de l'embrayage et la surcharge de la courroie d'entraînement, utilisez toujours une vitesse basse pendant le remorquage.
- Réduisez la vitesse lorsque vous remorquez une charge.
- Ne dépassez pas une vitesse de remorquage de 15 km/h.
  Sur un terrain accidenté, lors des virages ou en montant/descendant des pentes avec une charge remorquée, la vitesse du véhicule ne doit pas dépasser 8 km/h (5 mph).
- Lorsque vous transportez une cargaison ou remorquez une remorque, laissez suffisamment d'espace pour le démarrage, l'arrêt et les virages du véhicule.
- Évitez de rouler sur des pentes raides lorsque vous transportez une cargaison ou remorquez une remorque.
- Lors du remorquage d'une remorque, ne traversez jamais une pente en diagonale.
- Sur un terrain vallonné ou dans une zone de collines, réduisez la vitesse et diminuez la charge pour maintenir une conduite stable.
- Lorsque vous freinez avec une charge, procédez avec une extrême prudence. Évitez les terrains et situations susceptibles de provoquer un glissement.

- Si la cargaison est haute, le centre de gravité du véhicule s'élève et la maniabilité de l'VTT peut devenir instable. Réduisez la charge lorsque le centre de gravité de la cargaison est élevé. Lorsque vous transportez une cargaison dont le poids est excentré, fixez bien la cargaison et conduisez prudemment.
- Si vous placez la cargaison uniquement sur le porte-bagages avant ou arrière, le véhicule risque de basculer en raison d'un déséquilibre. Assurez un équilibre de charge entre le porte-bagages avant et le porte-bagages arrière. Et ne dépassez pas les limites de charge prescrites.

6.1.27 Conduite de nuit

N'utilisez pas l'VTT dans l'obscurité à moins d'être équipé de phares avant puissants. La conduite tout-terrain est intrinsèquement très dangereuse et les chemins tout-terrain ne sont généralement pas éclairés.

6.1.28 Rodage

Les 25 premières heures de fonctionnement du véhicule (200 km, 124 mi) constituent la période de rodage. Pendant la période de rodage, n'ouvrez pas la poignée d'accélérateur au-delà de la moitié de sa course.

6.1.29 Modification du véhicule

Nous vous recommandons vivement de ne pas retirer l'équipement d'origine ni d'effectuer aucune modification qui altérerait la conception ou le fonctionnement de l'VTT. De tels changements peuvent gravement altérer la maniabilité, la stabilité et le freinage de l'VTT, rendant le véhicule impropre à une conduite sécuritaire.

Nous vous recommandons également de ne pas modifier ou retirer tout équipement qui rendrait l'VTT illégal (par exemple, le pare-étincelles ou les composants du système de contrôle des émissions). Le retrait ou la modification des dispositifs d'éclairage, du système d'échappement, du système de contrôle des gaz d'échappement ou d'autres équipements peut rendre l'VTT non conforme à la loi. Respectez impérativement les réglementations locales relatives aux modifications des véhicules.

⚠ AVERTISSEMENT

Conduire cet VTT dans un état de modification inapproprié peut affecter sa maniabilité et, dans certains cas, entraîner un accident.

7. Techniques de conduite

Avant de conduire l'VTT, lisez attentivement ce manuel d'utilisation. Ce chapitre décrit les méthodes de base pour faire fonctionner l'VTT. Si vous avez des questions sur d'autres opérations ou fonctions, contactez un concessionnaire.

7.1 Démarrage du moteur

⚠ AVERTISSEMENT

Ne faites jamais tourner le moteur dans un espace clos. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone toxique qui peut entraîner une perte de conscience et même la mort. Démarrez toujours le moteur à l'extérieur ou dans un endroit bien ventilé.

Cet VTT est équipé d'un système de coupure du circuit d'allumage. Pour activer le circuit de démarrage du moteur, les conditions suivantes doivent être remplies :

- Le levier de changement de vitesse est en position point mort ou stationnement.
- Appuyez sur la pédale de frein.

1. Désactivez le frein de stationnement. (Veuillez consulter146la page)
2. Allumez l'interrupteur principal et réglez l'interrupteur d'arrêt du moteur sur ↻ (marche).
3. Appuyez sur la pédale de frein et passez le levier de changement de vitesse en position point mort ou stationnement.
4. Serrez la poignée de frein ou appuyez sur la pédale de frein.
5. Fermez complètement la poignée d'accélérateur et appuyez sur le bouton de démarrage pour démarrer le moteur.

FR

REMARQUE	• **Ne faites pas tourner le démarreur plus de 3 secondes. Si le moteur ne démarre pas, relâchez le bouton de démarrage, attendez quelques secondes pour que la tension de la batterie se rétablisse, puis appuyez à nouveau sur le bouton de démarrage. Le temps de démarrage du moteur doit être aussi court que possible afin d'éviter de solliciter la batterie.** • **Pour maximiser la durée de vie du moteur, n'accélérez pas brusquement lorsque la température du moteur est basse.**

7.2 Système de coupure d'allumage par capteur d'inclinaison (en option)

Le système de coupure d'allumage par capteur d'inclinaison du véhicule est conçu pour couper automatiquement le moteur en cas de retournement du véhicule.

Avant de redémarrer le moteur, placez d'abord l'interrupteur principal sur OFF (arrêt), puis ramenez-le sur ON (marche). Le moteur ne peut pas être redémarré avant d'avoir effectué cette étape.

7.3 Démarrage

1. Réglez le levier de changement de vitesse sur « H » (vitesse élevée) ou « L » (vitesse basse).
2. Désactivez le frein de stationnement.
3. Poussez la poignée d'accélérateur vers l'avant pour augmenter progressivement le régime moteur.

REMARQUE	**Exercez-vous fréquemment au démarrage et à l'arrêt du véhicule (en utilisant les freins) jusqu'à ce que vous maîtrisiez parfaitement la conduite.**

7.4 Manipulation du levier de changement de vitesse

ATTENTION

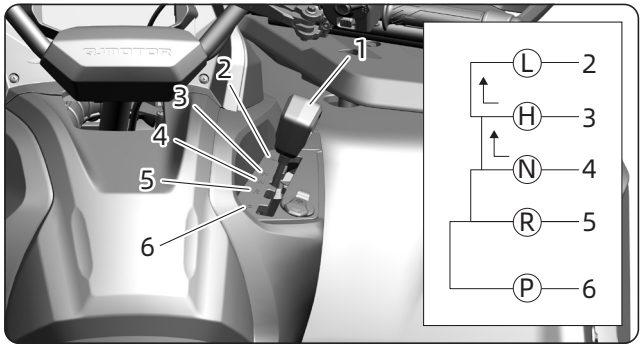
- **Ne changez pas de vitesse avant que le véhicule ne soit complètement arrêté et que le moteur ne soit revenu à un ralenti normal. Sinon, cela pourrait endommager le moteur et le système de transmission.**
- **En cas de conduite continue à basse vitesse ou de remorquage, n'utilisez pas la vitesse élevée. Sinon, le mécanisme de transmission pourrait surchauffer et endommager les composants.**

REMARQUE	• **Si le témoin de rapport de vitesse ne s'allume pas, faites vérifier le véhicule chez un concessionnaire.** • **En raison du synchroniseur du moteur, le témoin peut ne pas s'allumer avant que l'VTT ne commence à rouler.**

FR

7.4.1 Changement de vitesse : point mort → vitesse élevée, vitesse élevée → vitesse basse

1. Arrêtez complètement l'VTT.
2. Appuyez sur la pédale de frein et déplacez le levier de changement de vitesse le long du guide de changement de vitesse.



1. Levier de changement de vitesse	**2. L (rapport lent)**
3. H (rapport rapide)	**4. N (point mort)**
5. R (marche arrière)	**6. P (position de stationnement)**

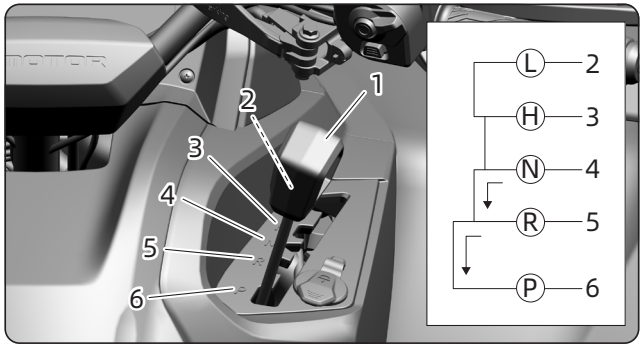
3. Relâchez la pédale de frein et poussez lentement la poignée d'accélérateur.

7.4.2 Changement de rapport : point mort → marche arrière, marche arrière → position de stationnement

⚠ AVERTISSEMENT

Une manœuvre de marche arrière incorrecte peut heurter des obstacles ou des personnes derrière, causant des blessures graves. Lorsque vous passez en marche arrière, assurez-vous qu'il n'y a personne ni obstacle derrière. Après avoir confirmé la sécurité, reculez lentement.

1. Arrêtez complètement l'VTT.
2. Appuyez sur la pédale de frein.
3. Déplacez le levier de changement de rapport le long du guide de changement de rapport, du point mort à la marche arrière, ou de la marche arrière à la position de stationnement, et vice versa.



1. Levier de changement de vitesse	**2. L (rapport lent)**
3. H (rapport rapide)	**4. N (point mort)**
5. R (marche arrière)	**6. P (position de stationnement)**

7.5 Stationnement

1. Pour stationner l'VTT, éteignez d'abord le moteur, appuyez sur la pédale de frein, puis placez le levier de changement de rapport sur la position « P » (position de stationnement).

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous poussez l'VTT à la main, ne placez pas le levier de changement de rapport sur la position « P » (position de stationnement), sinon la boîte de vitesses risque d'être endommagée.

2. Activez le frein de stationnement.

7.5.1 Stationnement en pente

ATTENTION

- **Évitez de stationner l'VTT sur une colline ou une autre pente, sauf en cas de nécessité absolue. Le stationnement sur une colline ou une autre pente peut faire perdre le contrôle de l'VTT et augmenter le risque d'accident. En cas de nécessité absolue de stationner sur une pente, placez l'VTT perpendiculairement à la pente, éteignez le moteur, puis placez le levier de changement de rapport sur la position « P » (position de stationnement) et bloquez les roues avant et arrière avec des pierres ou d'autres objets.**
- **Ne stationnez jamais l'VTT sur une pente si raide qu'il est difficile de la gravir à pied.**

FR

7.6 Verrouillage antivol du levier de changement de rapport

Lorsque vous stationnez à l'extérieur ou que le véhicule n'est pas utilisé pendant une longue période, verrouillez la boîte de vitesses pour éviter le vol.

Placez le levier de changement de rapport sur la position « P » (position de stationnement), ouvrez le couvercle du verrou antivol, insérez la clé et tournez-la de 180 degrés dans le sens horaire pour verrouiller le levier de changement de rapport.

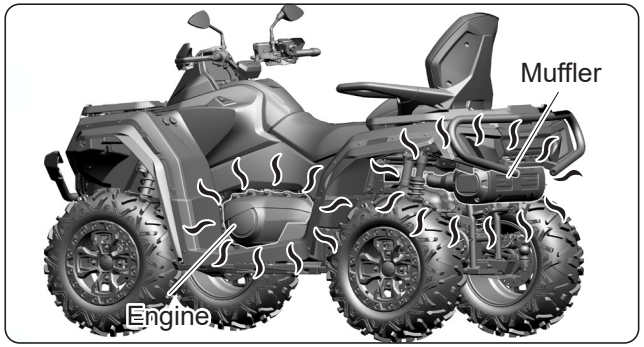
7.7 Système d'échappement

Le silencieux et les autres composants du moteur atteignent une température très élevée pendant le fonctionnement et restent chauds même après l'arrêt du moteur. Évitez que des broussailles, de l'herbe et d'autres matières inflammables s'accumulent sous le véhicule, près du silencieux ou du tuyau d'échappement ou à proximité d'autres composants chauds, afin de réduire le risque d'incendie pendant la conduite ou après avoir quitté l'VTT. Après avoir roulé dans des zones où des matières combustibles pourraient s'accumuler, vérifiez sous le véhicule s'il y en a qui y sont attachées. Ne laissez pas tourner au ralenti ni ne stationnez sur un sol sec couvert de longues herbes sèches.

Ne touchez pas le système d'échappement pour éviter les brûlures. L'VTT doit être stationné dans un endroit difficile d'accès pour les piétons et les enfants.

⚠ AVERTISSEMENT

Pendant la conduite de l'VTT et juste après, le système d'échappement devient très chaud. Un système d'échappement chaud peut causer des brûlures graves et des incendies. Ne touchez pas le système d'échappement surchauffé. Maintenez les matières inflammables éloignées du système d'échappement. Soyez particulièrement prudent lorsque vous conduisez l'VTT à travers des hautes herbes (surtout sèches).



8. Conduite sécuritaire

Avant de conduire cet VTT pour la première fois, consultez le chapitre 6 « Avant la conduite » et le chapitre 7 « Techniques de conduite ».

Même si vous avez déjà conduit d'autres VTT, prenez le temps de vous familiariser avec le fonctionnement et les méthodes d'utilisation de cet VTT. Avant de vous familiariser avec les dimensions et le poids de cet VTT et de maîtriser les compétences requises, pratiquez dans une zone sécuritaire.

FR

8.1 Utilisation tout-terrain recommandée

Nous vous recommandons d'utiliser ce véhicule pour un usage tout-terrain. Ce véhicule n'est pas adapté à une utilisation sur routes revêtues ; évitez autant que possible de conduire sur des surfaces revêtues.

Dans certains pays et régions, ce type de véhicule est interdit sur les routes revêtues. Veuillez vérifier les réglementations locales avant utilisation. Dans les zones interdites, transportez l'VTT sur une remorque ou un camion.

⚠ AVERTISSEMENT

Conduire un VTT sur une surface revêtue affecte gravement sa maniabilité et son contrôle, et peut entraîner une perte de contrôle du véhicule.
Conduire un VTT sur une route, une rue ou une autoroute peut entraîner une collision avec d'autres véhicules.

Si vous ne pouvez pas éviter de conduire sur une surface revêtue, suivez les instructions suivantes :

- Réduisez la vitesse et évitez les virages, accélérations ou freinages brusques.
- Surveillez attentivement les autres véhicules sur la surface revêtue et évitez de vous en approcher.
- Lorsque vous devez traverser une surface revêtue, regardez fréquemment des deux côtés de la route pour vérifier si des véhicules approchent.

8.2 Ne pas pénétrer sur des terrains privés

Ne conduisez pas dans les zones marquées « Interdit d'entrer ».

Ne conduisez pas sur des terrains privés sans autorisation.

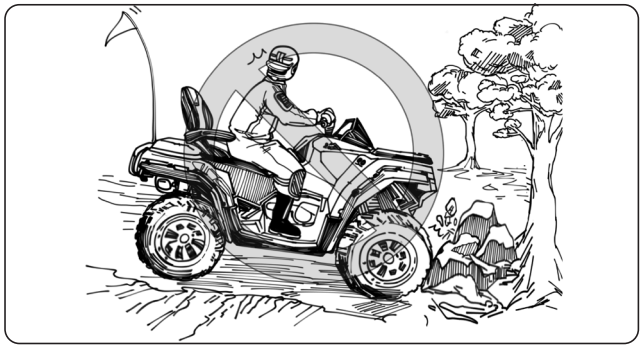
8.3 À propos de la conduite sur différents terrains

Avant de conduire dans une nouvelle zone, vérifiez toujours la présence d'obstacles et de dangers cachés. Avant de bien connaître le lieu de conduite, roulez à vitesse réduite. Pour une conduite sûre et agréable, vous devez connaître le terrain prévu et vous familiariser avec l'VTT et ses caractéristiques de maniabilité. Conduisez uniquement sur les sentiers existants et évitez les terrains trop accidentés, glissants ou meubles. N'essayez pas de franchir des obstacles trop grands. Conduire dans les situations dangereuses ci-dessus peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et causer un accident. Conduisez avec prudence lorsque la visibilité est limitée, car vous risquez de ne pas voir les obstacles sur la route.

Conduite sécuritaire

⚠ AVERTISSEMENT

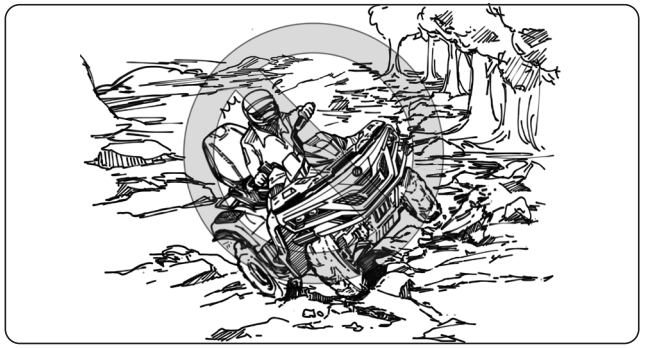
Si vous n'avez pas assez de temps pour réagir à des rochers cachés, des crêtes ou des trous dans le sol, l'VTT peut perdre le contrôle ou se renverser. Lorsque vous conduisez sur un terrain inconnu, roulez lentement et avec prudence. Soyez toujours attentif aux changements des conditions du terrain lors de la conduite de l'VTT.



N'effectuez pas de conduite sur des terrains accidentés, glissants ou meubles avant d'avoir appris et pratiqué les compétences nécessaires pour contrôler l'VTT dans ces conditions. Soyez particulièrement prudent sur ce type de terrain.

⚠ AVERTISSEMENT

Sur un terrain trop accidenté, glissant ou meuble, soyez particulièrement prudent afin d'éviter de perdre l'adhérence ou le contrôle de l'VTT, ce qui pourrait entraîner un renversement ou un autre accident.



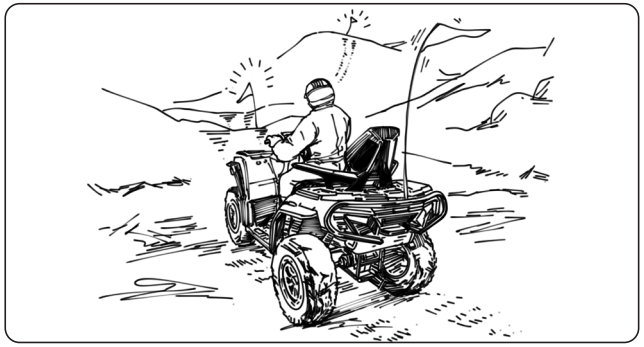
FR

8.4 Zones à faible visibilité

Lorsque vous conduisez dans des déserts, des collines ou d'autres zones à faible visibilité, suspendez un drapeau de signalisation sur l'VTT. De plus, dans certaines régions, les réglementations exigent le drapeau de signalisation. Vérifiez les réglementations locales avant la conduite.

⚠ AVERTISSEMENT

Dans les zones tout-terrain à faible visibilité, des collisions avec d'autres véhicules peuvent se produire. Suspendez un drapeau de signalisation sur l'VTT pour le rendre plus visible et restez attentif aux autres véhicules.



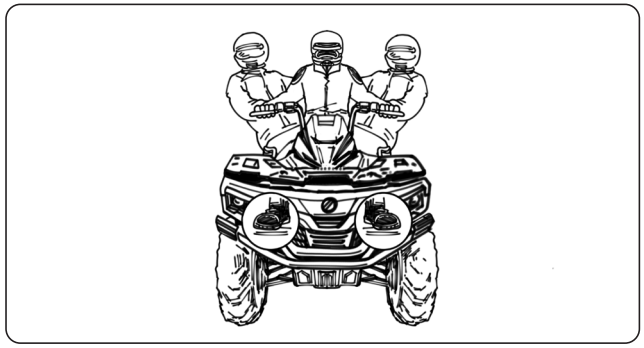
8.5 Pieds sur les repose-pieds, mains sur le guidon

Lorsque vous conduisez l'VTT, gardez toujours les deux mains sur le guidon et les deux pieds sur les repose-pieds. C'est très important pour maintenir l'équilibre et le contrôle du véhicule. Même retirer une main du guidon ou un pied du repose-pied réduit votre capacité à contrôler l'VTT ou vous fait perdre l'équilibre et tomber de l'VTT.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous retirez une main du guidon ou un pied du repose-pied pendant la conduite de l'VTT, cela peut réduire votre capacité à contrôler l'VTT ou vous faire perdre l'équilibre et tomber de l'VTT.

Gardez toujours les deux mains sur le guidon et les deux pieds sur les repose-pieds pendant la conduite.

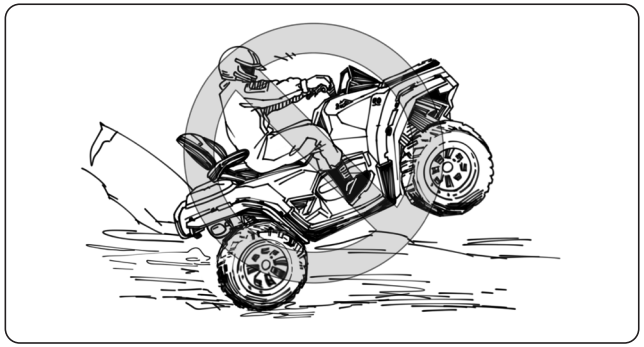


8.6 N’essayez pas d’effectuer des figures acrobatiques

Conduisez toujours l’VTT de manière sûre et raisonnable. Gardez toujours les quatre roues en contact avec le sol pendant la conduite.

⚠ AVERTISSEMENT

Tenter des figures comme le wheeling, des sauts ou d’autres acrobaties augmente le risque de renversement et d’autres accidents. N’essayez jamais ces figures pour impressionner.



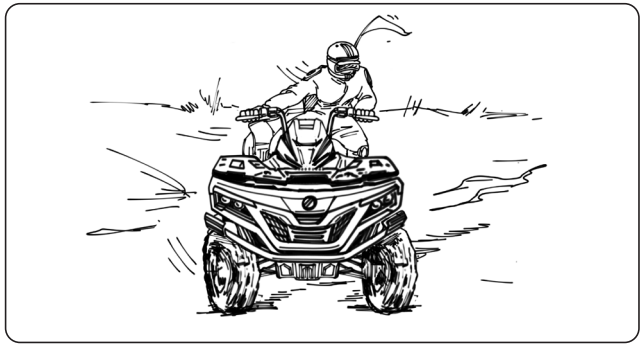
8.7 Virage

En tout-terrain, pour une traction maximale, les deux roues arrière tournent à la même vitesse. De plus, en mode « F-LOCK », les roues avant tournent également ensemble à la même vitesse. Par conséquent, sauf si la roue intérieure du virage glisse ou perd de la traction, l'VTT ne pourra pas changer de direction. Pour permettre à l'VTT de tourner rapidement et facilement, une technique de virage spéciale doit être utilisée. Maîtriser cette technique est très important ; commencez par rouler lentement pour vous y habituer.

⚠ AVERTISSEMENT

Suivez les étapes de virage correctes décrites dans ce manuel. Avant de tourner à une vitesse plus élevée, entraînez-vous d'abord au virage à basse vitesse. Ne tournez jamais à une vitesse trop élevée par rapport à vos compétences ou à la situation, sinon l'VTT risque de perdre le contrôle, entraînant une collision ou un renversement.

En approchant d'un virage, réduisez la vitesse et commencez à tourner le guidon dans la direction souhaitée. À ce moment, placez votre poids sur le repose-pied du côté extérieur du virage (opposé à la direction souhaitée) et inclinez le haut du corps vers la direction du virage. Pendant le virage, maintenez une vitesse constante à l'aide de la poignée d'accélérateur. Cette opération fera légèrement glisser la roue intérieure du virage, permettant ainsi à l'VTT de tourner correctement.



1. Inclinez-vous vers l'intérieur du virage.
2. Utilisez le repose-pied extérieur pour supporter

FR

le poids du corps.

Veuillez pratiquer cette procédure à basse vitesse à plusieurs reprises sur un grand terrain tout-terrain sans obstacles. Une technique incorrecte peut entraîner la poursuite en ligne droite de l'VTT. Si l'VTT ne tourne pas, arrêtez-vous et répétez cette procédure. Si la surface est glissante ou meuble, déplacez le centre de gravité vers l'avant sur le siège pour charger davantage les roues avant, ce qui améliorera l'effet.

Une fois cette technique maîtrisée, vous devriez pouvoir l'exécuter à des vitesses plus élevées et dans des virages serrés.

Des manœuvres incorrectes, telles qu'une accélération soudaine, un freinage d'urgence, un déplacement inapproprié du corps ou une vitesse de virage excessive, peuvent entraîner le renversement de l'VTT. Si l'VTT commence à s'incliner vers l'extérieur pendant le virage, inclinez davantage le haut du corps vers l'intérieur. Pour éviter le renversement, vous devrez peut-être réduire progressivement l'accélérateur et tourner vers l'extérieur du virage.

Avant de maîtriser complètement le fonctionnement de l'VTT, évitez de rouler à grande vitesse.

8.8 Conduite en montée

Avant de maîtriser les manœuvres de base sur terrain plat, n'essayez pas de conduire en montée. Avant de conduire en montée, inspectez soigneusement le terrain et évitez les pentes glissantes ou meubles, ou celles comportant des obstacles pouvant entraîner une perte de contrôle du véhicule.

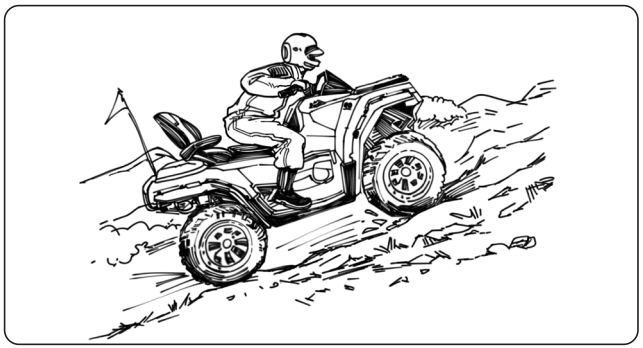
⚠ AVERTISSEMENT

Une conduite en montée incorrecte peut entraîner le renversement ou la perte de contrôle du véhicule. Veuillez utiliser les méthodes de conduite correctes décrites dans ce manuel d'utilisation.

- **Ne conduisez pas le VTT sur des pentes trop raides pour le VTT ou pour vos capacités. L'VTT est plus susceptible de se renverser sur des pentes très raides que sur des surfaces planes ou de petites collines.**
- **Avant de commencer à monter une pente, inspectez soigneusement le terrain. Ne montez jamais sur des surfaces trop glissantes ou meubles.**
- **Déplacez le centre de gravité vers l'avant.**
- **N'ouvrez pas soudainement l'accélérateur, l'VTT pourrait se renverser vers l'arrière.**
- **Ne franchissez jamais les sommets de collines à grande vitesse. L'autre côté de la colline peut comporter des obstacles, une descente raide ou d'autres véhicules ou personnes.**
- **Avant de maîtriser les techniques de virage sur terrain plat décrites dans le manuel, n'essayez pas de tourner avec l'VTT sur une pente. Soyez particulièrement prudent lors des virages sur pente.**

⚠ AVERTISSEMENT

- **Évitez autant que possible de traverser le flanc d'une pente raide.**
- **Lorsque vous traversez le flanc d'une colline, déplacez le centre de gravité vers le côté en montée de l'VTT.**



La montée nécessite de la traction, de la puissance et un régime d'accélérateur stable. Si vous souhaitez améliorer la traction et le contrôle lors de la montée de pentes plus raides ou plus accidentées, sélectionnez « 4WD » ou « F-LOCK

FR

». Cela permet de monter le plus rapidement possible tout en maintenant la puissance, mais n'augmentez pas trop la vitesse pour pouvoir réagir aux changements de terrain.

Lors de la montée, assurez-vous de déplacer le centre de gravité vers l'avant sur l'VTT. Cela peut être réalisé de la manière suivante : en position assise, penchez le corps vers l'avant, ou sur une pente raide, tenez-vous debout sur les repose-pieds, saisissez le guidon et penchez le corps vers l'avant. Montez la pente en ligne droite autant que possible.

Lorsque vous atteignez le sommet, si vous ne pouvez pas voir clairement l'autre côté, ralentissez. L'autre côté peut comporter des obstacles, une descente raide ou d'autres véhicules ou personnes. Utilisez votre bon sens et rappelez-vous que certaines pentes sont trop raides pour être montées ou descendues.

Si pendant la montée vous réalisez que vous n'avez pas correctement évalué votre capacité à atteindre le sommet, changez la direction de l'VTT tant que vous avez encore de la puissance pour continuer, puis descendez.

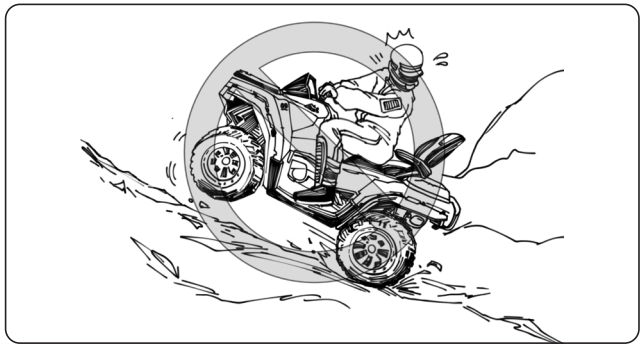
Si l'VTT cale ou s'arrête et que vous pensez pouvoir continuer à monter, redémarrez prudemment car les roues avant pourraient se soulever et vous pourriez perdre le contrôle. Si vous ne pouvez pas continuer à monter, descendez du côté en montée. Tournez manuellement l'VTT dans l'autre sens, puis descendez la pente.

Si l'VTT commence à reculer, ne freinez pas d'urgence. En mode « 2WD », serrez simplement la poignée de frein. Une fois le véhicule complètement arrêté, appuyez sur la pédale de frein et passez en position de stationnement. En mode « 4WD », comme toutes les roues sont connectées par le système d'entraînement, tout freinage affectera toutes les roues, ce qui pourrait faire soulever les roues du côté en montée. Évitez

donc les freinages d'urgence sur les roues avant et arrière. L'VTT se renverse facilement vers l'arrière, ne freinez jamais d'urgence. Une fois l'VTT complètement arrêté, passez en position de stationnement, puis descendez immédiatement du véhicule du côté en montée. Si l'VTT pointe directement vers le haut de la pente, descendez du côté en montée ou latéral. Suivez les étapes de ce manuel pour tourner l'VTT dans l'autre sens, puis remontez à bord.

⚠ AVERTISSEMENT

Un calage en montée, un début de recul ou une descente incorrecte du véhicule peuvent entraîner le renversement de l'VTT. Si vous ne pouvez pas contrôler l'VTT, descendez immédiatement du côté en montée.



8.9 Traversée du flanc de colline

Conduire un VTT sur une pente inclinée nécessite un placement correct du centre de gravité et un bon équilibre. Avant de traverser le flanc d'une colline, assurez-vous de maîtriser les techniques de base sur terrain plat. Évitez les pentes glissantes et les terrains accidentés où vous pourriez perdre l'équilibre.

⚠ AVERTISSEMENT

Un franchissement incorrect de colline ou un virage sur pente peut entraîner une perte de contrôle ou le renversement de l'VTT.

- **Ne conduisez jamais sur des pentes trop raides pour l'VTT ou vos capacités. Respectez scrupuleusement les procédures correctes du manuel d'utilisation.**
- **Évitez de rouler sur des pentes excessivement glissantes ou meubles.**
- **Ne traversez jamais des pentes très raides.**
- **Déplacez le centre de gravité vers le côté en montée de l'VTT.**
- **Avant de maîtriser les techniques de virage sur terrain plat décrites dans ce manuel, n'essayez jamais de changer de direction sur une pente. Soyez particulièrement prudent lors des virages sur pente.**

Lors de la conduite en montée, inclinez le corps vers le côté en montée. Sur surface meuble, il peut être nécessaire de pointer légèrement les roues avant vers le haut de la pente pour corriger la direction. Sur pente, que ce soit en montée ou en descente, évitez les virages serrés.

Lorsque l'VTT commence à se renverser latéralement, si la voie devant est dégagée, tournez progressivement vers le bas de la pente. Une fois l'équilibre rétabli, tournez progressivement dans la direction souhaitée.

8.10 Conduite en descente

Ralentissez ou arrêtez-vous au sommet, puis choisissez un chemin sûr avec une vue dégagée vers l'avant pour descendre, afin d'éviter les obstacles.

⚠ AVERTISSEMENT

Une descente incorrecte peut entraîner un renversement et une perte de contrôle. En descente, suivez les étapes correctes décrites dans ce manuel.

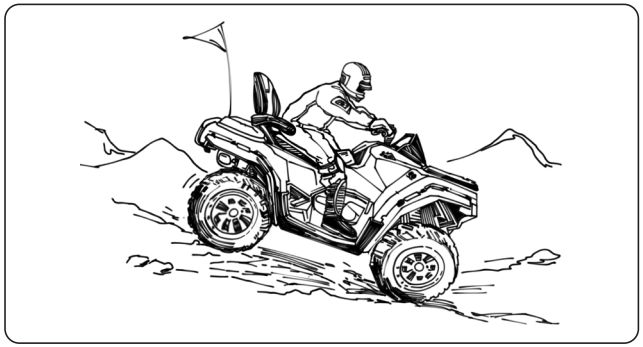
- **Avant la descente, inspectez soigneusement le terrain.**
- **Ne conduisez pas le VTT sur des pentes trop raides pour le VTT ou pour vos capacités. L'VTT est plus susceptible de se renverser sur des pentes très raides que sur des surfaces planes ou de petites collines.**

Lors de la conduite en descente, déplacez autant que possible le centre de gravité vers l'arrière de l'VTT, côté en montée. Asseyez-vous à l'arrière du siège, bras tendus. Utilisez principalement le frein moteur. Pour maximiser l'effet du frein moteur, sélectionnez un rapport bas avant la descente et passez en mode « 4WD ».

Soyez particulièrement prudent en descente sur des surfaces meubles ou glissantes. Sur ces surfaces, les capacités de freinage et de traction peuvent être affectées négativement. Un freinage incorrect peut également entraîner une perte de traction.

Si le véhicule est en mode « 4WD », toutes les roues (avant et arrière) sont connectées via le système de transmission. Cela signifie que le freinage sur une roue avant ou arrière freinera toutes les roues. En descente, l'action sur la poignée de frein ou la pédale de frein freinera la roue avant du côté en descente. Évitez les freinages d'urgence sur les roues avant et arrière, car les roues du côté en montée pourraient se soulever du sol. Freinez lentement les roues avant et arrière.

Dans la mesure du possible, descendez en ligne droite. Évitez les pentes raides pouvant entraîner le renversement latéral de l'VTT. Choisissez prudemment votre itinéraire et ne roulez pas à une vitesse qui ne vous permettrait pas de réagir à des obstacles soudains.



FR

8.11 Glissades et dérapages

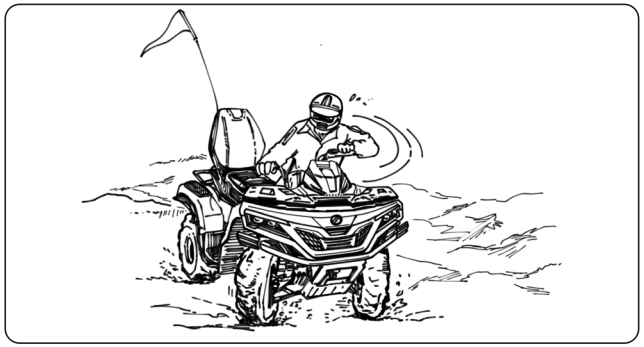
Soyez prudent sur les surfaces meubles ou glissantes, l'VTT peut glisser. Des glissades inattendues et incontrôlées peuvent causer des accidents.

⚠ AVERTISSEMENT

Des glissades ou dérapages incorrects peuvent vous faire perdre le contrôle de l'VTT. De plus, une adhérence qui se rétablit soudainement peut entraîner le renversement de l'VTT.

- **Entraînez-vous à basse vitesse sur un terrain plat et lisse pour apprendre à contrôler en toute sécurité les glissades et dérapages.**
- **Sur des surfaces très glissantes comme la glace, roulez lentement et prudemment pour réduire les risques de glissade ou de perte de contrôle.**

Sur surfaces meubles ou glissantes, la tendance au patinage des roues avant peut être réduite en appliquant du poids sur les roues avant.



Lorsque les roues arrière commencent à déraper latéralement, rétablissez généralement le contrôle en tournant le guidon dans le sens du dérapage. Avant de corriger le dérapage, il n'est pas recommandé de freiner ou d'accélérer.

8.12 Conduite dans l'eau

ATTENTION

Après avoir roulé dans l'eau avec l'VTT, effectuez les vérifications et l'entretien selon le tableau de contrôle périodique de ce manuel.
Portez une attention particulière aux points suivants :

- **Si l'huile moteur et l'huile de boîte de vitesses sont de couleur laiteuse, cela indique une contamination par l'eau.**
- **Vérifiez tous les points de lubrification (l'huile a-t-elle disparu ?)**

8.12.1 Traversée de gués peu profonds

L'VTT est conçu pour circuler dans une eau peu profonde d'une profondeur maximale d'environ 450 mm (17,7 in). Avant de traverser une rivière, assurez-vous que l'eau n'est pas trop profonde ni le courant trop fort.

⚠ AVERTISSEMENT

Les pneus VTT ont une certaine flottabilité. Lors d'une opération de cet VTT dans une eau profonde ou dans un courant rapide, le véhicule risque de perdre sa traction, ce qui peut entraîner une perte de contrôle voire un renversement. Soyez prudent lors du passage à gué afin de réduire les risques de noyade ou d'autres blessures. Ne faites jamais fonctionner cet VTT dans un courant rapide ou dans une eau plus profonde que celle spécifiée dans ce manuel.

Lorsque vous traversez une zone d'eau peu profonde, suivez les étapes suivantes.

1. Choisissez des berges avec une pente modérée.
2. Avancez lentement et à vitesse constante dans l'eau.
3. Faites attention aux obstacles sous l'eau et aux rochers glissants.
4. Après être sorti de l'eau, testez impérativement l'efficacité des freins avant et arrière.

- Lorsque le véhicule roule dans l'eau, l'efficacité des freins est inférieure à la normale, ce qui réduit la capacité de freinage.
- Si nécessaire, actionnez les freins à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'ils soient secs et fonctionnent normalement.

⚠ AVERTISSEMENT

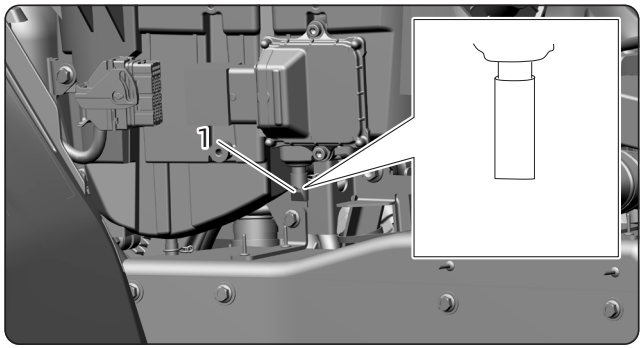
Les freins mouillés réduisent la capacité de freinage et peuvent entraîner une perte de contrôle du véhicule.

8.12.2 Après avoir roulé dans l'eau

Après avoir roulé dans l'eau avec l'VTT, retirez le bouchon de vidange situé au bas du boîtier du filtre à air pour évacuer l'eau accumulée, puis faites traiter le véhicule par un concessionnaire.

ATTENTION

Si l'eau n'est pas évacuée, cela peut provoquer des dommages ou des dysfonctionnements.



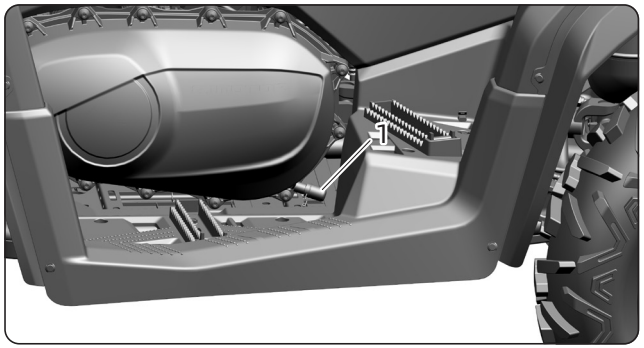
1. Bouchon de vidange du boîtier du filtre à air

8.12.3 Sécher le CVT

L'eau dans le carter de la courroie en V peut provoquer un patinage de la courroie, entraînant une baisse des performances. Évacuez l'eau par le bouchon de vidange du carter de la courroie en V. Suivez les étapes ci-dessous pour évacuer l'eau du carter de la courroie en V et sécher le CVT.

1. Retirez le bouchon de vidange du carter de la courroie en V pour évacuer l'eau.
2. Passez au point mort et activez le frein de stationnement.
3. Actionnez la poignée d'accélérateur pour augmenter le régime moteur pendant quelques minutes afin de sécher le CVT.
4. Remettez le bouchon de vidange en place.
5. Relâchez la poignée d'accélérateur, passez en gamme basse et testez les performances du véhicule.
6. Répétez les étapes ci-dessus si nécessaire

jusqu'à ce que toute l'eau soit complètement évacuée. Si les performances du véhicule restent problématiques, contactez un concessionnaire.



1. Bouchon de vidange du carter de la courroie en V

ATTENTION

Après un passage à gué, si le véhicule n'est pas entièrement inspecté, cela peut causer des dommages graves au moteur. Si de l'eau pénètre dans le carter de la courroie en V, séchez le CVT conformément aux instructions de ce manuel. Si la profondeur d'eau dépasse la limite spécifiée ou si le moteur cale, contactez immédiatement un concessionnaire pour faire réparer le véhicule. Comme l'eau peut s'infiltrer dans la boîte à air et dans le moteur, contactez obligatoirement le concessionnaire pour une inspection avant de démarrer le moteur.

9. Entretien et maintenance

Des contrôles, réglages et lubrifications réguliers permettent de maintenir votre véhicule dans un état aussi sûr et efficace que possible. Effectuez des contrôles périodiques selon le plan d'entretien en fonction de l'utilisation de l'VTT. L'entretien est la responsabilité du propriétaire. Avant de conduire le véhicule, effectuez obligatoirement les contrôles périodiques selon le plan d'entretien.

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'VTT n'est pas correctement entretenu ou si les défauts ne sont pas corrigés avant de conduire le véhicule, cela peut entraîner des accidents graves avec blessures ou décès. Effectuez les contrôles et l'entretien selon le plan d'entretien de ce manuel. Si vous n'êtes pas familier avec l'entretien du véhicule, consultez un concessionnaire.

Les intervalles indiqués dans le tableau d'entretien périodique sont des indications générales pour des conditions de conduite normales. Cependant, selon les conditions météorologiques, le terrain, la localisation géographique et l'utilisation personnelle, il peut être nécessaire de raccourcir ces intervalles.

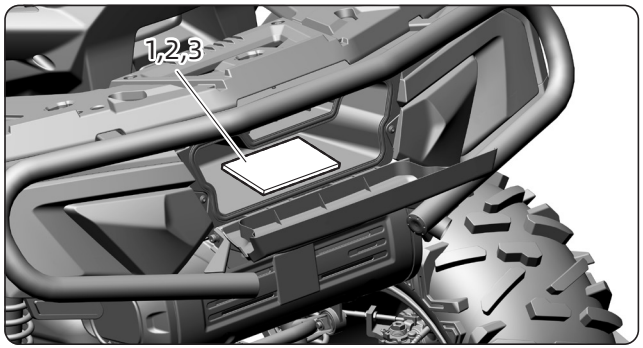
⚠ AVERTISSEMENT

Lors des opérations d'entretien, sauf indication contraire, coupez le moteur.

- **Un moteur en marche contient des pièces mobiles qui peuvent coincer le corps et les vêtements, ainsi que des composants électriques pouvant causer des chocs et des incendies.**
- **Démarrer le moteur pendant l'entretien peut provoquer des blessures aux yeux, des brûlures, des incendies, un empoisonnement au monoxyde de carbone et, dans certains cas, la mort.**
- **Avant d'effectuer l'entretien, assurez-vous que les pièces chaudes telles que les freins, le silencieux et le moteur ont refroidi. Sinon, vous risquez de vous brûler.**

9.1 Manuel d'utilisation et trousse à outils

Conservez toujours ce manuel d'utilisation, la trousse à outils et le manomètre basse pression avec le véhicule. Placez impérativement le manuel d'utilisation dans un sac en plastique pour le protéger et rangez-le dans une pochette en plastique étanche.



1. Manuel d'utilisation
2. Manomètre basse pression
3. Trousse à outils

Les outils de cette trousse sont destinés à effectuer la maintenance préventive et les réparations mineures. Pour certaines tâches d'entretien, des outils supplémentaires tels qu'une clé dynamométrique sont nécessaires.

REMARQUE	**Si vous ne disposez pas des outils ou de l'expérience nécessaires, contactez un concessionnaire.** • **Les intervalles d'entretien sont déterminés par la distance parcourue, le nombre de mois ou le temps écoulé (selon ce qui survient en premier).**

9.2 Tableau d'entretien périodique

Élément	Kilométrage / Temps de fonctionnement (selon ce qui survient en premier)							
	1000 km	1500 km / 1 an	2000 km	2500 km / 1 an	4500 km / 1 an	7500 km / 2 ans	10500 km / 3 ans	13500 km / 4 ans
Bougie d'allumage	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R	R	I / R	I / R
Filtre à air	C / R	C / R	C / R	C / R	C / R	R	C / R	C / R
Roues, jantes	I	I	I	I	I	I	I	I
Pneus	I	I	I	I	I	I	I	I
Roulements de moyeu	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R
Roulements de direction / tirants de direction	I / C / L	I / C / L	I / C / L	I / C / L	I / C / L	I / C / L	L	I / C / L
Boulons et écrous	I / T	I / T	I / T	I / T	I / T	I / T	I / T	I / T
Système de freinage	I / C / R	I / C / R	I / C / R	I / C / R	I / C / R	I / C / R	I / C / R	I / C / R
Amortisseurs (avant/arrière)	I	I	I	I	I	I	I	I
Pompe à huile	I	I	I	I	I	I	I	I
Carter d'huile / filtre à huile	C	C	C	C	C	C	C	C
Filtre à huile moteur	R	R	R	R	R	R	R	R

Entretien et maintenance

Élément	Kilométrage / Temps de fonctionnement (selon ce qui survient en premier)							
	1000 km	1500 km / 1 an	2000 km	2500 km / 1 an	4500 km / 1 an	7500 km / 2 ans	10500 km / 3 ans	13500 km / 4 ans
Huile moteur / huile de boîte de vitesses	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R	R	I / R	I / R
Soupapes	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A
Huile du différentiel	R	R	R	R	R	R	R	R
Courroie de transmission	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R	R	I / R	I / R
Galets de variateur	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R	R	I / R	I / R
Embrayage	I	I	I	I	I	I	I	I
Câbles (accélérateur, freins, etc.)	I / C / L	I / C / L	I / C / L	I / C / L	I / C / L	I / C / L	I / C / L	I / C / L
Levier d'accélérateur	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A
Éclairage / interrupteurs	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R
Durites de carburant / filtre	I / R	I / R	I / R	I / R	I / R	R	I / R	I / R
Ralenti	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A	I / A
Système d'échappement	I / T	I / T	I / T	I / T	I / T	I / T	I / T	I / T

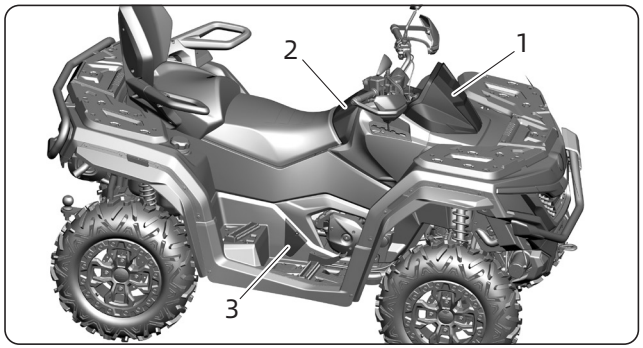
Élément	Kilométrage / Temps de fonctionnement (selon ce qui survient en premier)							
	1000 km	1500 km / 1 an	2000 km	2500 km / 1 an	4500 km / 1 an	7500 km / 2 ans	10500 km / 3 ans	13500 km / 4 ans
Liquide de refroidissement	I	I	I	I	I	I	I	I
Soufflets de cardan	I	I	I	I	I	I	I	I
Lubrification complète du véhicule	L	L	L	L	L	L	L	L

Légende d'entretien
I: Contrôler (nettoyer, régler, lubrifier ou remplacer si nécessaire)
R: Remplacer C : Nettoyer A : Régler
L: Lubrifier T : Serrer

FR

9.3 Démontage et montage des panneaux

Pour effectuer certains travaux d'entretien décrits dans ce chapitre, il faut démonter les panneaux indiqués. Si vous devez démonter ou remonter les panneaux, veuillez vous référer à cette section.

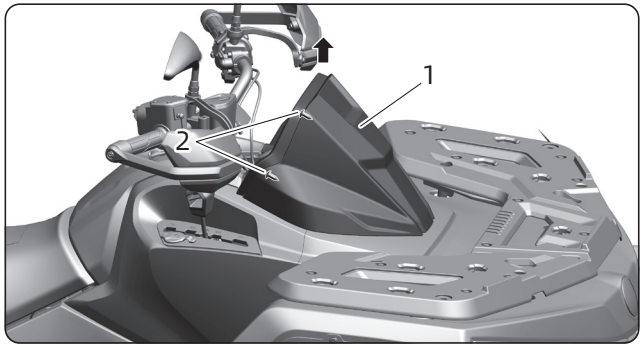


1. Panneau A **2. Panneau B**
3. Panneau C

9.3.1 Panneau A

Démontage

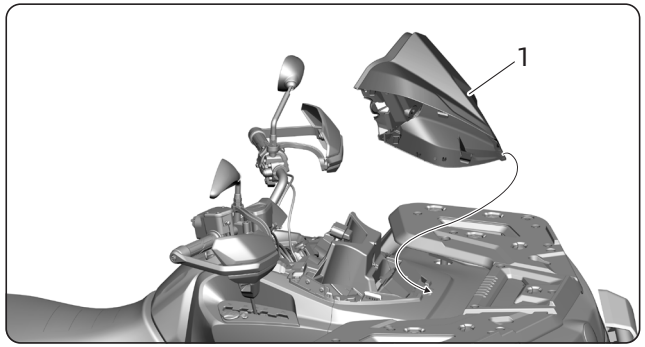
Retirez les deux vis situées en bas du tableau de bord, puis tirez vers le haut pour démonter le panneau A.



1. Panneau A **2. Vis**

Installation

Alignez le panneau d'instrumentation en position, appuyez fermement pour l'enclencher, puis installez les deux vis inférieures pour le fixer.

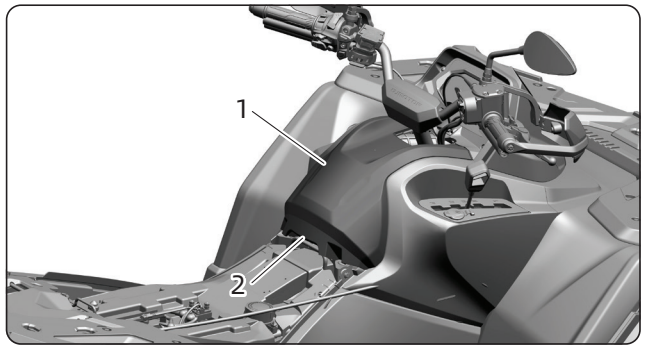


1. Panneau A

9.3.2 Panneau B

Démontage

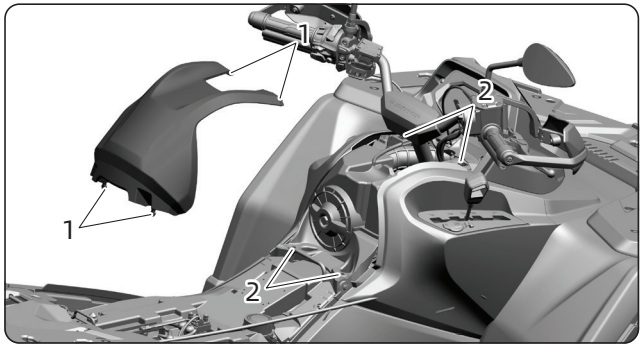
Après avoir retiré le coussin du siège conducteur (voir page 66), saisissez la rainure située sous le panneau B à la main et soulevez vers le haut pour le démonter.



1. Panneau B **2. Rainure**

Installation

Alignez les clips du panneau B avec les fentes de fixation sur le châssis, puis appuyez vers le bas sur le panneau B jusqu'à ce qu'il soit correctement installé.

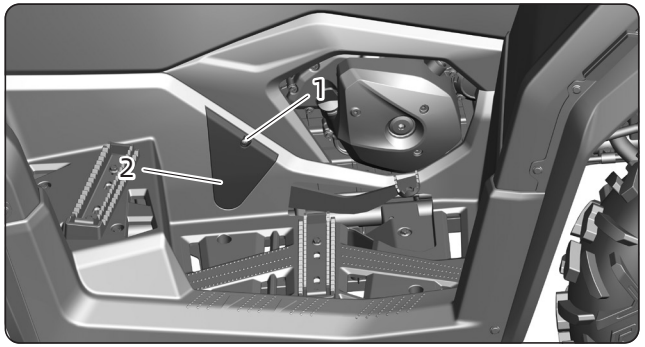


1. Clip
2. Fente de fixation

9.3.3 Panneau C

Démontage

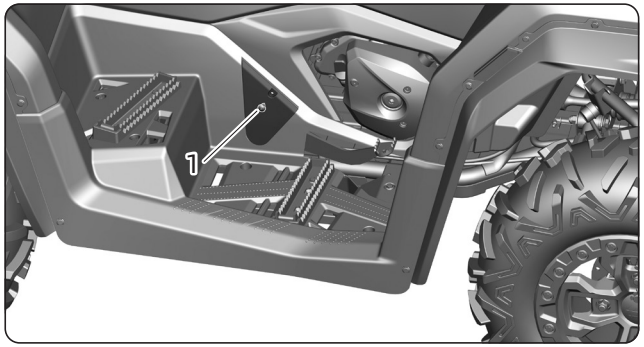
Retirez la vis unique sur le panneau C pour le démonter.



1. Vis
2. Panneau C

Installation

Placez d'abord le panneau C en suivant le contour de la carrosserie, puis fixez-le avec la vis.



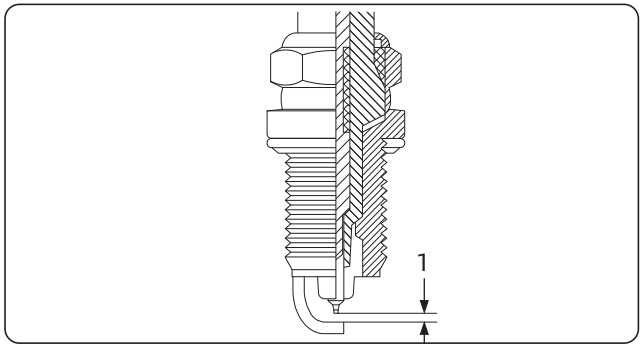
1. Vis

9.4 Vérification des bougies d'allumage

Les bougies d'allumage sont des composants importants du moteur et doivent être vérifiées régulièrement par un concessionnaire. La chaleur et les dépôts entraînent une corrosion lente des bougies d'allumage. Elles doivent donc être retirées et vérifiées conformément au tableau d'entretien périodique et au tableau de lubrification. De plus, l'état des bougies d'allumage peut révéler l'état du moteur. L'isolant en porcelaine autour de l'électrode centrale de chaque bougie doit être de couleur brun clair moyen (couleur idéale pour un fonctionnement normal du véhicule). Toutes les bougies installées dans le moteur doivent présenter la même couleur. Si une bougie présente une couleur nettement différente, le moteur peut fonctionner de manière anormale. Ne tentez pas de diagnostiquer vous-même ce type de problème. Au contraire, confiez le véhicule à un concessionnaire pour vérification. Si les bougies présentent des signes de corrosion des électrodes, de carbone ou d'autres dépôts, remplacez-les.

Bougies spécifiées :	NGK LMAR8D-J

Avant d'installer les bougies, mesurez l'écartement avec un calibre à fil et ajustez-le si nécessaire selon les spécifications.



1. Écartement des bougies d'allumage

Écartement des bougies d'allumage :	0.7-0.9mm(0.03 - 0.04in)

Nettoyez la surface du joint de la bougie et sa face d'appui, puis essuyez toute saleté sur les filetages de la bougie.

Couple de serrage :	10~15N·m

ATTENTION

N'utilisez aucun outil pour démonter ou installer le capuchon de bougie, sinon le connecteur de la bobine d'allumage risque d'être endommagé. Le joint en caoutchouc à l'extrémité du capuchon de bougie s'ajuste étroitement sur la bougie, il peut donc être difficile à retirer. Pour retirer le capuchon de bougie, tournez-le légèrement d'avant en arrière tout en tirant ; de même, lors de l'installation, tournez-le légèrement d'avant en arrière tout en poussant.

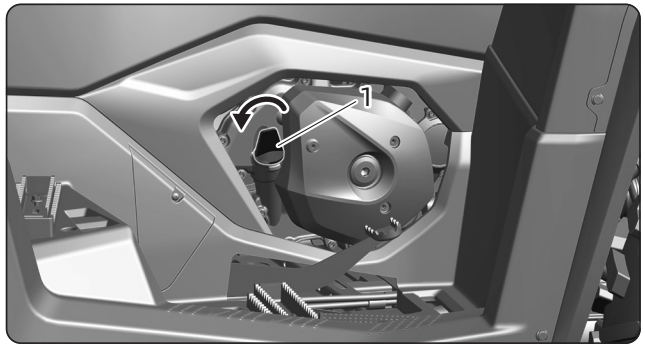
9.5 Huile moteur et cartouche de filtre à huile

Avant de conduire le véhicule, vérifiez toujours le niveau d'huile moteur. Remplacez l'huile moteur et la cartouche de filtre à huile selon les intervalles indiqués dans le tableau d'entretien périodique.

9.5.1 Vérification du niveau d'huile moteur

1. Garez l'VTT sur une surface plane.
2. Démarrez le moteur dans un endroit bien ventilé et laissez-le tourner au ralenti pendant 5 minutes. Coupez ensuite le moteur et attendez 5 minutes.
3. Dévissez la jauge d'huile moteur dans le sens anti-horaire et essuyez-la avec un chiffon propre.

ATTENTION
Veillez à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre dans le carter.

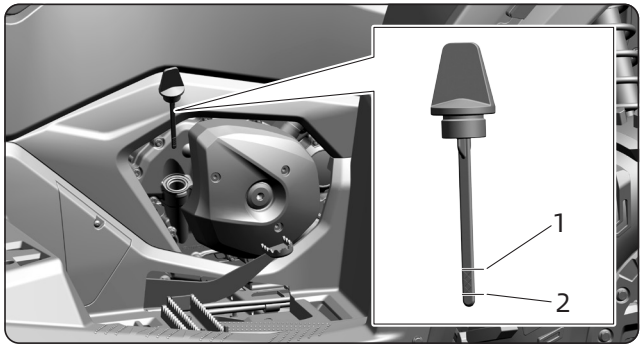


1. Jauge d'huile moteur

4. Insérez complètement la jauge dans l'orifice de remplissage (sans la visser complètement), puis retirez-la pour vérifier le niveau d'huile.

REMARQUE	**Le niveau d'huile doit se situer entre le repère de niveau minimum et le repère de niveau maximum.**

FR



1. Repère de niveau maximum **2. Repère de niveau minimum**

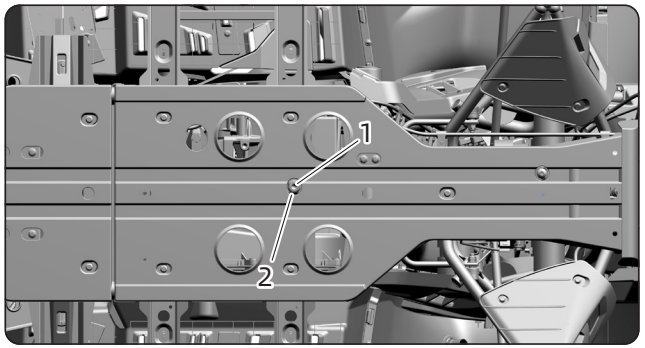
5. Si le niveau d'huile est inférieur ou égal au repère minimum, ajoutez de l'huile du type recommandé jusqu'à atteindre le niveau correct.

REMARQUE	**Assurez-vous que le niveau d'huile est correct, sinon le moteur risque d'être endommagé.**

6. Insérez complètement la jauge dans l'orifice de remplissage et vissez-la.

9.5.2 Remplacement de l'huile moteur

1. Garez l'VTT sur une surface plane.
2. Démarrez le moteur, laissez-le chauffer quelques minutes, puis coupez-le.
3. Placez un bac de récupération sous le moteur pour recueillir l'huile usagée.
4. Retirez la jauge d'huile, dévissez le boulon de vidange d'huile moteur et son joint, et videz l'huile du carter.



1. Boulon de vidange d'huile **2. Joint**

5. Une fois l'huile complètement vidée, installez le boulon de vidange d'huile avec un nouveau joint et serrez au couple spécifié.

Couple de serrage :	25N·m

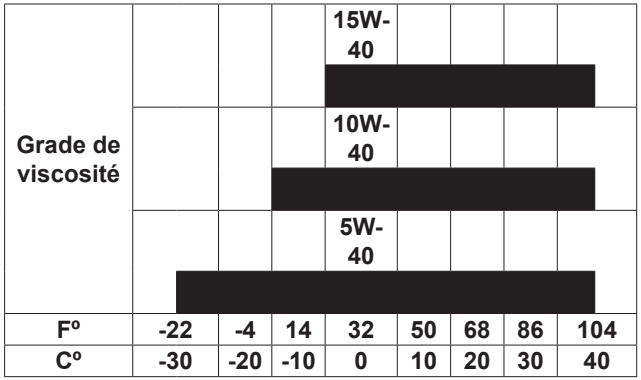
6. Ajoutez la quantité recommandée d'huile, puis réinsérez et serrez la jauge d'huile.

Huile recommandée :	10W-40
Quantité :	2.4L
Sans remplacement du filtre à huile :	2L
Avec remplacement du filtre à huile :	2.2L

ATTENTION

Pendant la période de rodage de 20 heures :

- **Ne faites pas fonctionner le véhicule en continu à pleine ouverture des gaz. Une utilisation prolongée à pleine ouverture pendant les 20 premières heures peut endommager les composants du moteur ou réduire sa durée de vie.**
- **Pendant les 10 premières heures ou 160 km, l'ouverture des gaz ne doit pas dépasser 1/2.**
- **Entre 10 heures/160 km et 20 heures/320 km, l'ouverture des gaz ne doit pas dépasser 3/4.**
- **Ne remorquez ni ne tractez de charges lourdes.**
- **L'utilisation d'une huile non recommandée peut provoquer une panne du moteur. Il est recommandé d'utiliser une huile 10W-40 pour moteur quatre temps. En cas de températures extrêmement froides, une viscosité 5W-40 est acceptable ; pour des températures élevées, une viscosité 15W-40 est acceptable. Reportez-vous au tableau de sélection de viscosité en fonction de la température ambiante ci-dessous.**



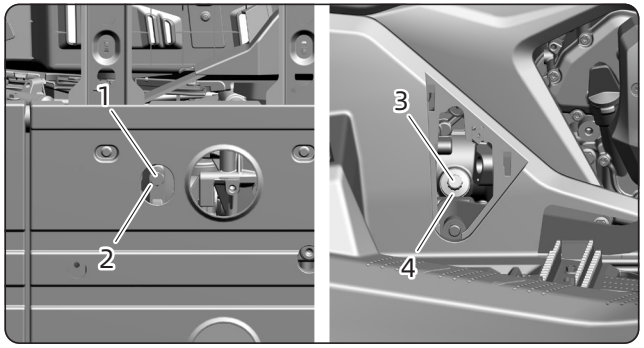
7. Démarrez le moteur, laissez-le tourner au ralenti quelques minutes et vérifiez les fuites d'huile. En cas de fuite, coupez immédiatement le moteur et recherchez la cause.
8. Coupez le moteur, attendez au moins 5 minutes, puis vérifiez le niveau d'huile et corrigez si nécessaire.

9.5.3 Remplacement de la cartouche de filtre à huile

Il est recommandé de faire remplacer la cartouche de filtre à huile par un concessionnaire.

9.5.4 Remplacement de l'huile de boîte de vitesses

1. Garez l'VTT sur une surface plane.
2. Placez un bac de récupération sous la boîte de vitesses pour recueillir l'huile usagée.
3. Retirez le panneau C (voir page 124), et vérifiez si la boîte de vitesses présente des fissures ou des fuites d'huile.
   En cas de problème, contactez un concessionnaire pour réparation.
4. Dévissez le boulon de vidange de la boîte de vitesses et son joint, et videz l'huile de la boîte de vitesses.



1. Boulon de vidange de la boîte de vitesses **2. Joint**
3. Boulon de remplissage de la boîte de vitesses **4. Joint**

5. Une fois l'huile complètement vidée, installez le boulon de vidange avec un nouveau joint et serrez au couple spécifié.

Couple de serrage :	20N·m

6. Dévissez le boulon de remplissage de la boîte de vitesses et son joint, ajoutez la quantité recommandée d'huile, puis réinstallez le boulon de remplissage avec son joint.

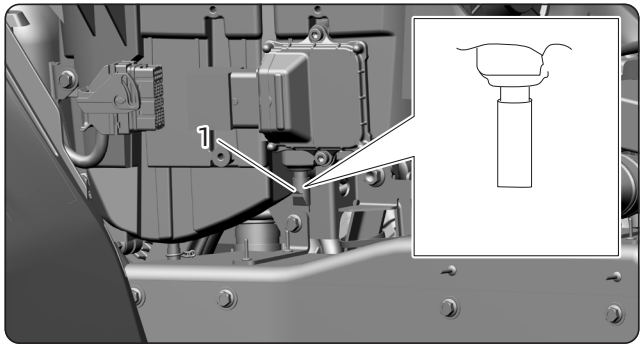
Huile recommandée :	75W-140
Quantité :	0.45L

7. Démarrez le moteur, laissez-le tourner au ralenti quelques minutes et vérifiez les fuites au niveau de la boîte de vitesses. En cas de fuite, coupez immédiatement le moteur et recherchez la cause.
8. Réinstallez le panneau C.

9.6 Nettoyage du filtre à air

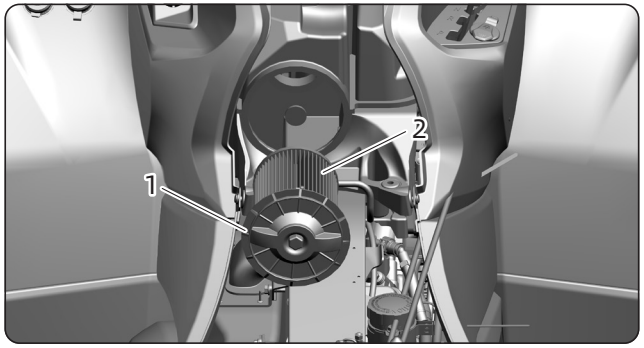
Nettoyez le filtre à air selon les intervalles indiqués dans le tableau d'entretien périodique. Si vous roulez dans des régions très humides ou poussiéreuses, nettoyez ou remplacez le filtre à air plus fréquemment.

REMARQUE	**Le boîtier du filtre à air est équipé d'un tuyau de contrôle au fond. Si le tuyau contient des débris ou de l'eau stagnante, videz le tuyau et nettoyez l'élément du filtre à air ainsi que le boîtier du filtre à air. Il est recommandé de faire traiter cela chez un concessionnaire.**



1. Contrôle du tuyau du filtre à air

1. Garez l'VTT sur une surface plane.
2. Retirez le coussin de siège.
3. Retirez le panneau B. (Veuillez consulter la page123)



1. Couvercle supérieur du filtre à air **2. Filtre à air**

4. Tenez le couvercle supérieur du filtre à air et retirez le filtre à air.
5. Nettoyez l'extérieur et l'intérieur du filtre à air à l'aide d'une poire soufflante ou d'une brosse à poils souples.
6. Vérifiez l'état général de l'élément du filtre à air et, si nécessaire, remplacez-le par un nouvel élément.

ATTENTION

Ne lavez pas l'élément avec de l'eau ni ne le nettoyez avec de l'air comprimé.

7. Installez l'élément du filtre à air dans le boîtier du filtre à air.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que l'élément du filtre à air est correctement installé dans le boîtier du filtre à air. Ne faites pas fonctionner le moteur sans l'élément du filtre à air. Sinon, de l'air non filtré entrerait dans le moteur, provoquant une usure accélérée du moteur et risquant d'endommager celui-ci. De plus, le système d'injection de carburant pourrait être affecté, entraînant une baisse des performances du moteur et une surchauffe.

8. Installez le panneau B.
9. Installez le coussin de siège.

REMARQUE	**À chaque entretien de l'élément du filtre à air, vérifiez que l'orifice d'admission du boîtier du filtre à air n'est pas obstrué. Vérifiez également l'étanchéité des joints en caoutchouc entre le boîtier du filtre à air, le corps du papillon des gaz et le collecteur. Serrez tous les joints pour éviter que de l'air non filtré n'entre dans le moteur.**

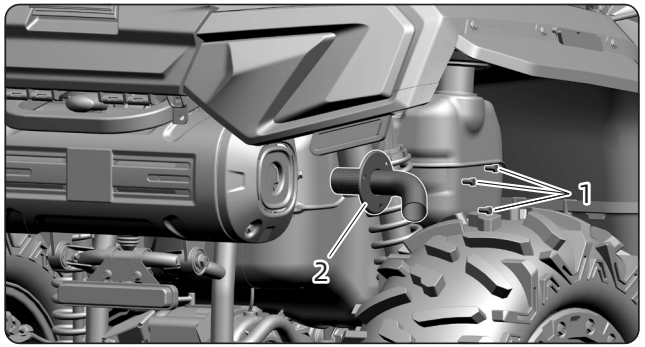
9.7 Nettoyage du pare-étincelles

Ce véhicule est équipé d'un pare-étincelles. Un entretien régulier permet d'éviter l'accumulation de dépôts de carbone (qui pourraient réduire les performances du moteur). Le pare-étincelles empêche les étincelles aléatoires produites pendant la combustion du moteur d'entrer dans l'environnement extérieur. Veuillez nettoyer le pare-étincelles conformément au tableau d'entretien périodique.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Avant de toucher les composants d'échappement, assurez-vous que le système d'échappement a refroidi.**
- **Ne démarrez pas le moteur sans le pare-étincelles. Les étincelles et particules d'échappement peuvent causer des blessures aux yeux, des brûlures et des incendies.**

1. Retirez les 3 boulons de fixation.



1. Boulon de fixation **2. Pare-étincelles**

2. Retirez le pare-étincelles du silencieux.

3. Tapez légèrement sur le tuyau d'échappement et utilisez une brosse métallique pour enlever les dépôts de carbone du pare-étincelles sur le tuyau d'échappement.
4. Insérez le tuyau d'échappement dans le silencieux et alignez les trous des boulons.
5. Installez les boulons de fixation et serrez-les au couple spécifié.

Couple de serrage :	Boulon de fixation du tuyau : 11 N·m

9.8 CVT

Ce véhicule est équipé d'un capteur de détection de température de la courroie de transmission, qui peut détecter si la température pendant la transmission CVT est anormale. Le capteur de température de la courroie doit être vérifié par un concessionnaire selon le tableau d'entretien périodique. Si le capteur de température de la courroie déclenche une alarme, réduisez immédiatement la vitesse ou arrêtez le véhicule pour abaisser la température de la courroie et vérifier si le véhicule présente une anomalie de fonctionnement. Si le message d'alarme persiste, amenez immédiatement le véhicule chez un concessionnaire pour inspection.

9.9 Jeu des soupapes

Le jeu des soupapes varie avec l'utilisation, entraînant un mélange air-carburant incorrect et du bruit moteur. Pour éviter cela, faites ajuster le jeu des soupapes par un concessionnaire aux intervalles spécifiés dans le tableau d'entretien périodique.

9.10 Liquide de refroidissement

Vérifiez régulièrement le niveau du liquide de refroidissement. De plus, remplacez le liquide de refroidissement selon les intervalles indiqués dans le tableau d'entretien périodique.

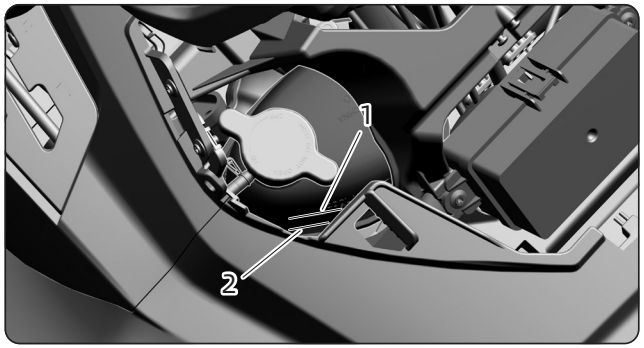
Capacité du liquide de refroidissement :	4.08L
Réservoir de liquide de refroidissement (jusqu'au repère de niveau maximum) :	0.2L-0.38L
Radiateur (y compris tous les circuits) :	3.7L

ATTENTION
Le liquide antigel ne doit être mélangé qu'avec de l'eau distillée. En l'absence d'eau distillée, de l'eau douce peut être utilisée. N'utilisez pas d'eau dure ou d'eau salée, car elles pourraient endommager le moteur.

9.10.1 Vérification du niveau du liquide de refroidissement

1. Garez l'VTT sur une surface plane.
2. Retirez le panneau A (voir page 122).
3. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir.

REMARQUE	**Le liquide de refroidissement doit se situer entre le repère de niveau minimum et le repère de niveau maximum.**

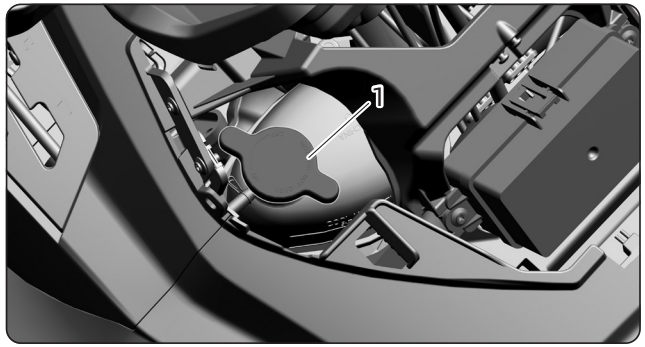


1. Repère de niveau maximum **2. Repère de niveau minimum**

FR

4. Lorsque le liquide de refroidissement est inférieur ou égal au repère de niveau minimum, retirez le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement, ajoutez du liquide de refroidissement ou de l'eau distillée jusqu'au repère de niveau maximum, puis remettez le bouchon du réservoir et le panneau A.

ATTENTION
En l'absence de liquide de refroidissement, utilisez de l'eau distillée ou de l'eau douce comme substitut. N'utilisez pas d'eau dure ou d'eau salée, car elles pourraient endommager le moteur. Si de l'eau a été utilisée en remplacement du liquide de refroidissement, remplacez-le par du liquide de refroidissement dès que possible. Sinon, le système de refroidissement ne pourra pas empêcher le gel ni la corrosion. L'eau dans le liquide de refroidissement réduit son efficacité ; rendez-vous dès que possible chez un concessionnaire pour vérification.



1. Bouchon du réservoir de liquide de refroidissement

REMARQUE	**Le ventilateur du radiateur s'active ou s'arrête automatiquement en fonction de la température du liquide de refroidissement dans le radiateur.**

9.10.2 Remplacement du liquide de refroidissement

Sauf si vous disposez des outils appropriés et des compétences mécaniques qualifiées, il est recommandé de faire remplacer le liquide de refroidissement chez un concessionnaire.

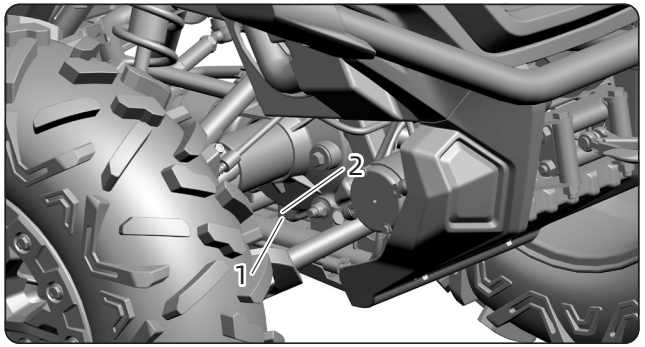
9.11 Huile de la boîte de différentiel

Avant de conduire le véhicule, vérifiez impérativement que la boîte de différentiel ne fuit pas. Si la boîte de différentiel est fissurée ou présente une fuite quelconque, contactez un concessionnaire pour inspection et réparation. De plus, remplacez l'huile de la boîte de vitesses selon les intervalles indiqués dans le tableau d'entretien périodique.

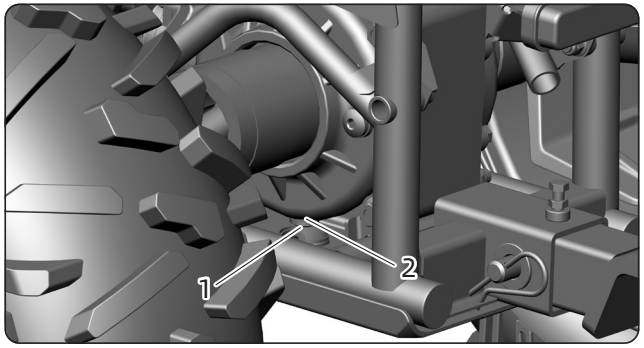
9.11.1 Remplacement de l'huile de la boîte de différentiel

REMARQUE	**La procédure de remplacement de l'huile des boîtes de différentiel avant et arrière est identique ; l'exemple donné ici concerne le différentiel avant.**

1. Garez l'VTT sur une surface plane.
2. Placez un bac de vidange sous la boîte de différentiel avant pour recueillir l'huile usagée.
3. Retirez le boulon de vidange de la boîte de différentiel avant ainsi que la rondelle et vidangez l'huile de la boîte.



1. Boulon de vidange de la boîte de différentiel avant **2. Joint**



1. Boulon de vidange de la boîte de différentiel arrière **2. Joint**

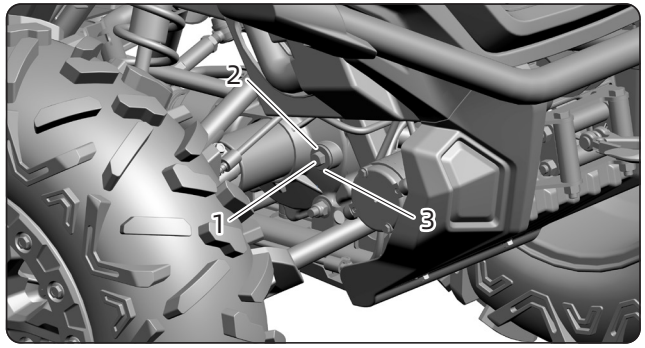
4. Une fois l'huile entièrement vidangée, installez le boulon de vidange avec une nouvelle rondelle et serrez au couple spécifié.

Couple de serrage :	Boulon de vidange de la boîte de différentiel : 30-35 N·m (3,06-3,57 kgf·m, 22,22-25,92 ft·lb)

5. Retirez le boulon de remplissage de la boîte de différentiel avant ainsi que la rondelle, puis ajoutez l'huile de différentiel recommandée jusqu'au bord inférieur de l'orifice de remplissage.

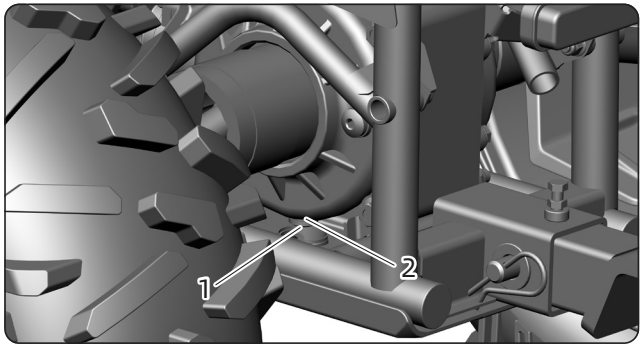
ATTENTION

Veillez à ce qu'aucun corps étranger n'entre dans la boîte de différentiel.



1. Boulon de remplissage de la boîte de différentiel avant **2. Joint**
3. Bord inférieur de l'orifice de remplissage

FR



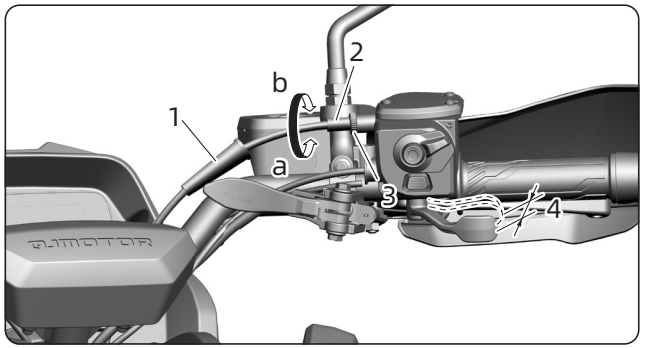
1. Boulon de remplissage de la boîte de différentiel arrière
2. Joint

Huile de différentiel recommandée :	80W/90

6. Installez le boulon de remplissage avec une nouvelle rondelle et serrez au couple spécifié.

Couple de serrage :	Boulon de remplissage de la boîte de différentiel : 30-35 N·m (3,06-3,57 kgf·m, 22,22-25,92 ft·lb)

9.12 Réglage du jeu de la poignée des gaz



1. Manchon en caoutchouc
2. Vis de réglage du jeu de la poignée des gaz
3. Écrou de blocage
4. Jeu de la poignée des gaz

Jeu de la poignée des gaz :	3-5mm(0.12-0.2in)

Veuillez vérifier régulièrement le jeu de la poignée des gaz et l'ajuster si nécessaire.

1. Faites glisser le manchon en caoutchouc vers l'arrière.
2. Desserrez l'écrou de blocage.

FR

3. Pour augmenter le jeu de la poignée des gaz, tournez le boulon de réglage de la poignée des gaz dans le sens (a). Pour réduire le jeu de la poignée des gaz, tournez le boulon de réglage dans le sens (b).
4. Serrez l'écrou de blocage.
5. Remettez le manchon en caoutchouc en place.

9.13 Vérification du niveau de liquide de frein

Avant de conduire le véhicule, assurez-vous que le liquide de frein se trouve au-dessus du repère de niveau inférieur. Ajoutez du liquide de frein si nécessaire.

En règle générale, le niveau de liquide de frein diminue progressivement lorsque les plaquettes de frein s'usent. Un niveau bas de liquide de frein peut indiquer une usure des plaquettes de frein ou une fuite dans le système de freinage. Par conséquent, vérifiez régulièrement l'usure des plaquettes de frein et les éventuelles fuites du système de freinage. Si le liquide de frein diminue soudainement, contactez un concessionnaire avant de conduire le véhicule pour faire vérifier le système de freinage.

⚠ AVERTISSEMENT

Un entretien inadéquat peut entraîner une diminution des capacités de freinage. Veuillez respecter les consignes suivantes.

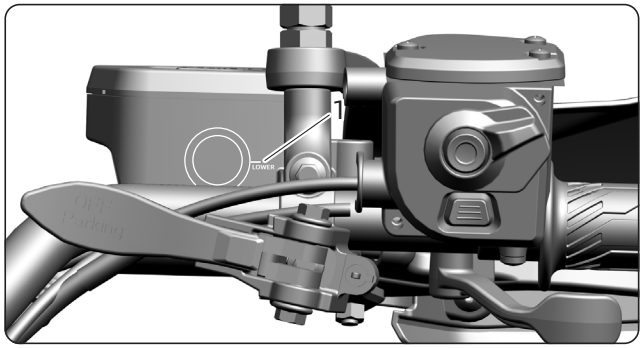
- **Un manque de liquide de frein peut permettre à l'air d'entrer dans le système de freinage, entraînant une dégradation des performances de freinage.**
- **Nettoyez le bouchon de remplissage avant de le retirer. Utilisez uniquement du liquide de frein DOT 4 conservé dans un contenant scellé.**
- **Utilisez uniquement le liquide de frein spécifié. Les joints en caoutchouc peuvent vieillir et provoquer des fuites.**
- **Ajoutez du liquide de frein du même type. L'ajout d'un liquide de frein autre que DOT 4 peut provoquer des réactions chimiques nocives.**
- **Lors de l'ajout de liquide de frein, veillez à ne pas laisser entrer d'eau dans le réservoir de liquide de frein. L'eau réduit considérablement le point d'ébullition du liquide de frein et peut provoquer un phénomène de vapeur.**

ATTENTION

Le liquide de frein peut endommager les surfaces peintes et les pièces en plastique. Essuyez immédiatement tout liquide de frein renversé.

9.13.1 Frein avant

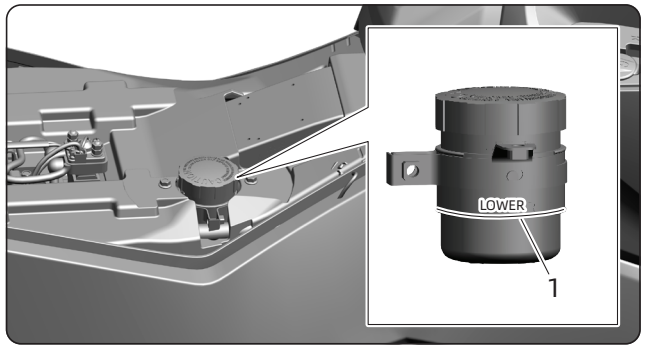
REMARQUE	Pour obtenir un résultat précis, maintenez le guidon droit.



1. Repère de niveau inférieur du liquide de frein avant

9.13.2 Frein arrière

Retirez le siège (voir page 65).



1. Repère de niveau inférieur du liquide de frein arrière

9.14 Remplacement du liquide de frein

Le liquide de frein doit être remplacé par un concessionnaire aux intervalles indiqués dans le tableau d'entretien périodique. De plus, le maître-cylindre, les joints d'étanchéité de l'étrier de frein et les durites de frein doivent être remplacés aux

intervalles suivants, ou en cas de dommage ou de fuite.

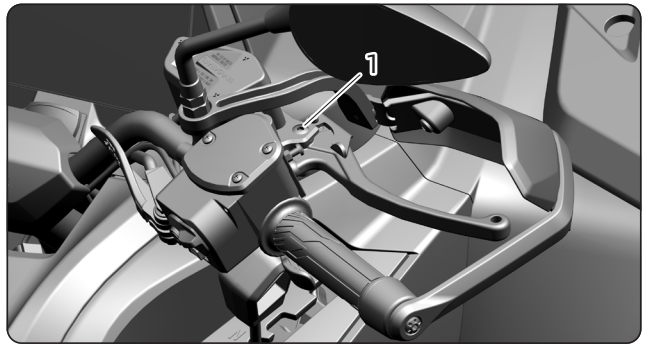
- **Joints d'étanchéité : tous les 2 ans.**
- **Durites de frein : tous les 4 ans.**

9.15 Vérification de la poignée de frein

9.15.1 Vérification du fonctionnement et lubrification de la poignée de frein

Avant de conduire le véhicule, vérifiez impérativement que la poignée de frein fonctionne correctement et lubrifiez l'axe de pivot de la poignée de frein si nécessaire.

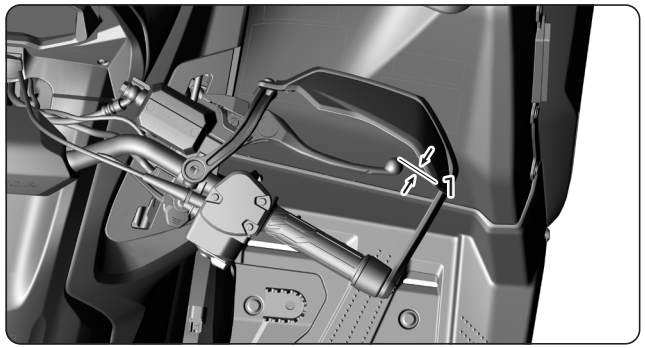
Lubrifiant recommandé :	Graisse à base de silicone



1. Axe de pivot de la poignée de frein

9.15.2 Vérification du jeu de la poignée de frein

Il ne doit y avoir aucun jeu à l'extrémité de la poignée de frein. S'il y a du jeu, contactez un concessionnaire pour vérification.



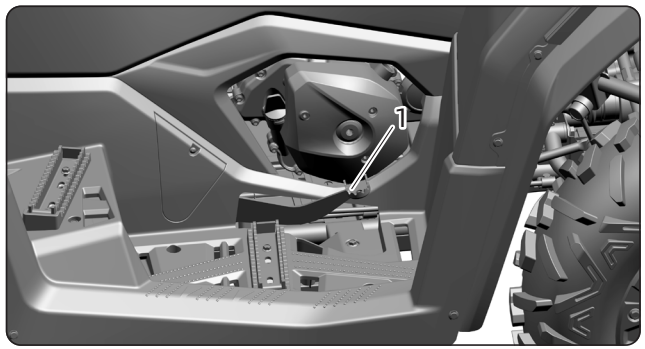
1. Aucun jeu de la poignée de frein

9.16 Vérification de la pédale de frein

9.16.1 Vérification du fonctionnement de la pédale de frein

Avant de conduire le véhicule, vérifiez impérativement que la pédale de frein fonctionne correctement.

REMARQUE	**Si la pédale de frein ne fonctionne pas correctement, contactez un concessionnaire pour vérification et lubrification.**



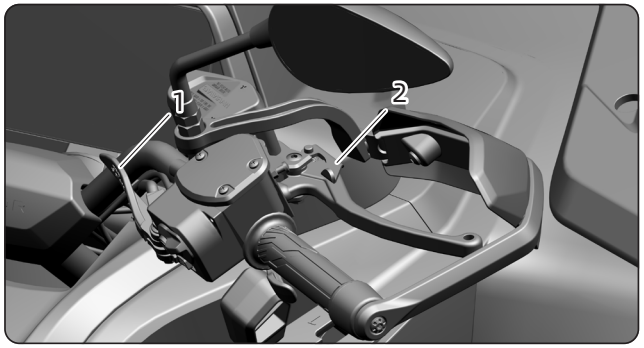
1. Pédale de frein

FR

9.17 Vérification du frein de stationnement

Avant de conduire le véhicule, vérifiez impérativement que le frein de stationnement A et le frein de stationnement B fonctionnent correctement.

Si le frein de stationnement ne fonctionne pas correctement, contactez un concessionnaire pour vérification et lubrification.

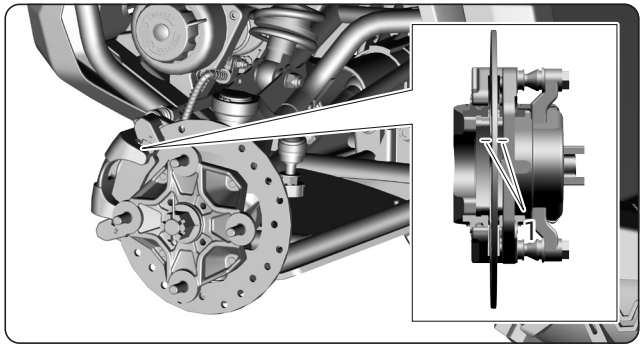


1. Frein de stationnement A	2. Frein de stationnement B

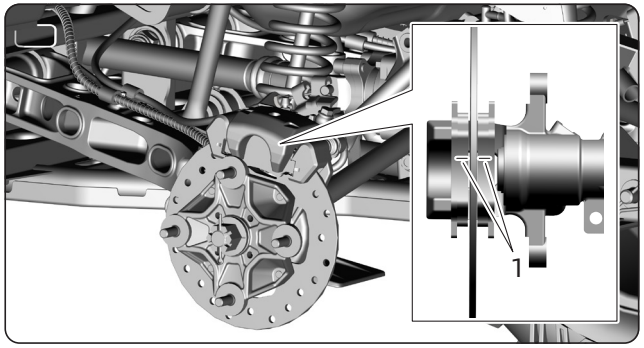
9.18 Vérification des plaquettes de frein avant et arrière

Vérifiez l'usure des plaquettes de frein avant et arrière aux intervalles indiqués dans le tableau d'entretien périodique. Chaque plaquette de frein comporte une rainure d'indication d'usure qui permet de vérifier l'usure sans démonter le frein. Si les plaquettes de frein sont usées et que la rainure d'indication d'usure a presque complètement disparu, rendez-vous chez un concessionnaire pour remplacer les plaquettes de frein et l'ensemble du système de freinage.

REMARQUE	**Il est nécessaire de démonter la roue pour vérifier les plaquettes de frein. (Veuillez consulter152la page)**



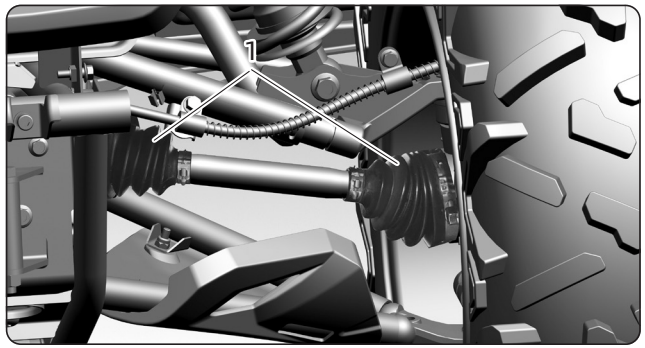
1. Rainure d'indication d'usure du frein avant



1. Rainure d'indication d'usure du frein arrière

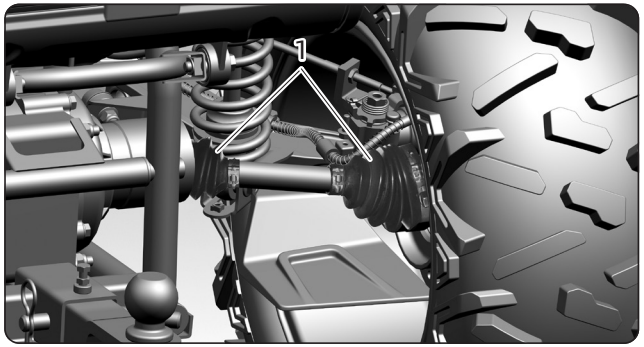
9.19 Manchons d'essieu

Vérifiez l'état des caches-axes de roue aux intervalles indiqués dans le tableau d'entretien périodique et assurez-vous qu'ils ne sont pas déchirés ou endommagés. En cas d'endommagement, contactez un concessionnaire pour les remplacer.



1. Cache-axe de roue avant (des deux côtés)

FR



1. Cache-axe de roue arrière (des deux côtés)

FR

9.20 Vérification et lubrification des câbles

Avant de conduire le véhicule, vérifiez impérativement le fonctionnement et l'état de tous les câbles de commande et lubrifiez les câbles et leurs extrémités si nécessaire.

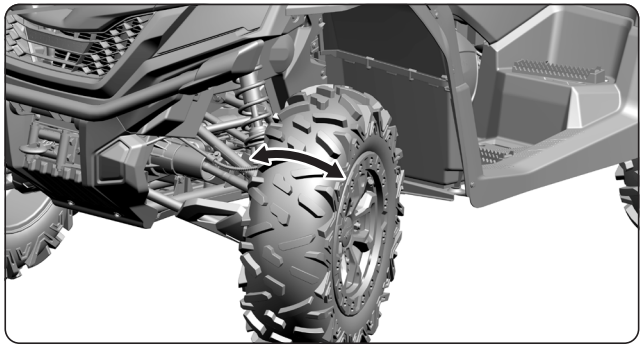
Si un câble est endommagé ou ne fonctionne pas correctement, contactez un concessionnaire pour vérification ou remplacement.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Vérifiez fréquemment les câbles et remplacez-les immédiatement en cas d'endommagement. Un fourreau de câble endommagé peut entraîner une corrosion, une usure ou une torsion du câble, limitant ainsi le fonctionnement des commandes et pouvant causer un accident ou des blessures.**
- **Avant de conduire par temps froid, vérifiez impérativement que tous les câbles de commande fonctionnent correctement. Si un câble de commande est gelé ou ne fonctionne pas correctement, vous risquez de perdre le contrôle de l'VTT, ce qui peut entraîner un accident ou une collision.**

9.21 Vérification des roulements de moyeu de roue

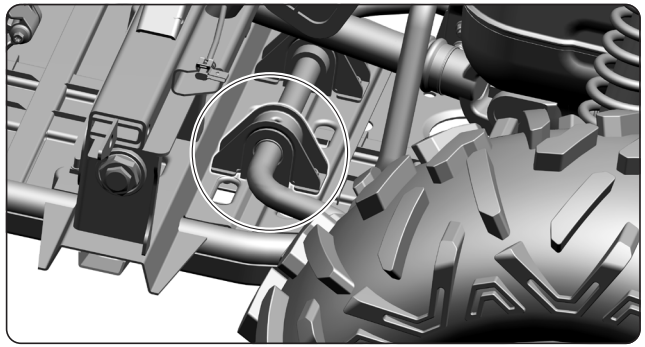
Vérifiez les roulements de moyeu des roues avant et arrière aux intervalles indiqués dans le tableau d'entretien périodique. S'il y a du jeu dans le moyeu ou si la roue ne tourne pas correctement, contactez un concessionnaire pour vérifier les roulements de moyeu.



9.22 Vérification des bagues de la barre stabilisatrice

Vérifiez l'état des bagues de la barre stabilisatrice (fissures ou dommages) aux intervalles indiqués dans le tableau d'entretien périodique.

Si nécessaire, contactez un concessionnaire pour remplacer les bagues de la barre stabilisatrice.



9.23 Vérification des pneus

Vérifiez régulièrement la pression des pneus pour vous assurer qu'elle correspond aux valeurs recommandées, et contrôlez également l'usure des pneus.

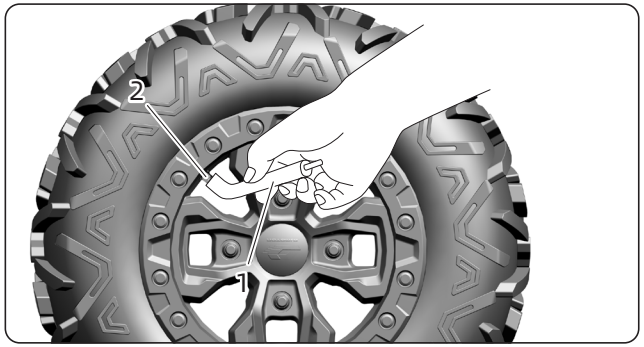
9.23.1 Pression des pneus

Vérifiez et ajustez la pression des pneus à froid à l'aide d'un manomètre. La pression doit être identique des deux côtés.

⚠ AVERTISSEMENT

Conduire avec une pression de pneus incorrecte peut entraîner une perte de contrôle ou un renversement causant de graves blessures ou la mort. Lorsque la pression des pneus est inférieure à la valeur minimale prescrite, les pneus peuvent se déloger de la jante dans des conditions de conduite difficiles.

Pression recommandée :	Avant : 45 kPa (6,5 psi) Arrière : 45 kPa (6,5 psi)
Pression minimale :	Avant : 34,5 kPa (5 psi) Arrière : 34,5 kPa (5 psi)
Pression maximale des pneus en charge :	Avant : 48,3 kPa (7 psi) Arrière : 48,3 kPa (7 psi)



1. Manomètre de pression des pneus **2. Valve du pneu**

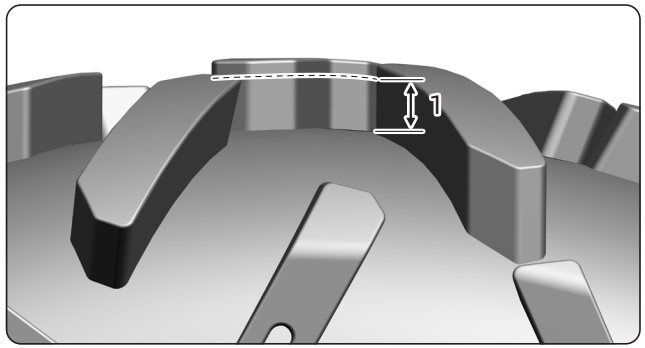
Ce véhicule est équipé d'un manomètre de pression des pneus en série. (Veuillez consulter118la page)

Lors de l'utilisation d'un manomètre de pression

des pneus, effectuez deux mesures et utilisez la seconde lecture. Parce que le manomètre de pression des pneus et les graviers dans la valve du pneu peuvent rendre la première lecture inexacte.

9.23.2 Usure des pneus

Si le pneu est endommagé ou si la profondeur de la bande de roulement est inférieure à 4 mm (0,15 po), remplacez le pneu.

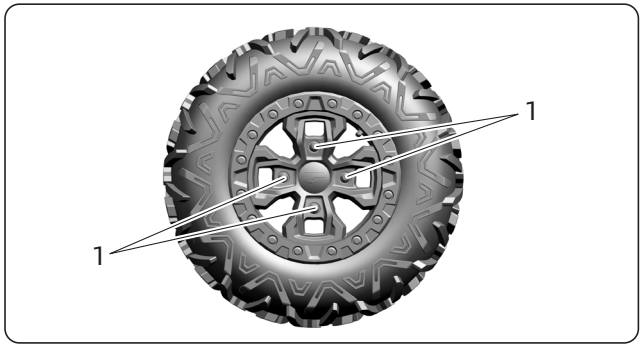


1. Hauteur de la bande de roulement

9.24 Démontage et remontage des roues

9.24.1 Démontage de la roue

1. Garez l'VTT sur une surface plane.
2. Desserrez les écrous de roue.

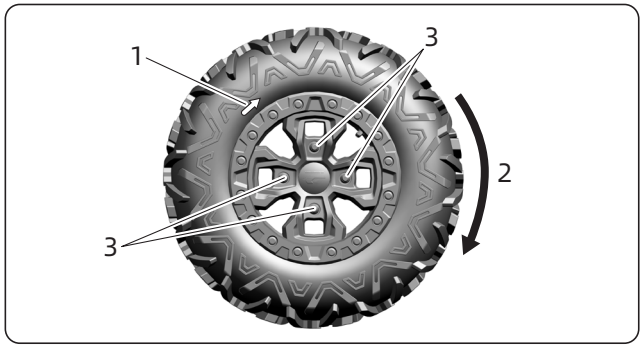


1. Écrous de roue

3. Soulevez l'VTT à l'aide d'un support approprié (comme un cric, etc.).
4. Retirez les écrous de la roue.
5. Retirez la roue.

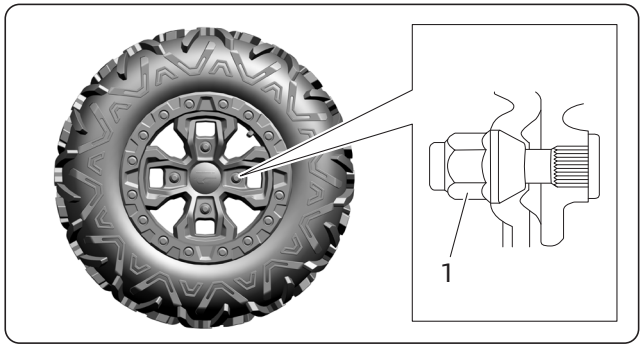
9.24.2 Installation de la roue

1. Lors de l'installation de la roue, la marque de flèche doit pointer dans le sens de rotation avant.



1. Marque de flèche **2. Sens de rotation avant**
3. Écrous de roue

2. Lors de l'installation des écrous de roue, orientez la face conique des écrous vers le côté de la roue.



1. Écrou conique

3. Abaissez l'VTT jusqu'au sol.

4. Serrez les écrous de roue au couple spécifié.

Couple de serrage :	100±10N·m

9.25 Batterie

Cet VTT est équipé d'une batterie sans entretien. Il n'est pas nécessaire de vérifier le niveau d'électrolyte de la batterie ou d'ajouter de l'eau distillée comme pour une batterie traditionnelle.

Cependant, il faut vérifier et serrer les connexions des câbles de la batterie, et nettoyer les bornes si elles sont corrodées. Si vous sentez que la batterie est déchargée, rechargez-la dès que possible.

ATTENTION
Ne pas ouvrir le boîtier en forçant. Comme il s'agit d'une batterie sans entretien, ouvrir le boîtier peut endommager irréparablement la batterie.

⚠ AVERTISSEMENT

L'électrolyte de la batterie contient de l'acide sulfurique, une substance toxique et dangereuse qui peut causer de graves brûlures. Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Lorsque vous travaillez à proximité de la batterie, portez toujours une protection oculaire.

Procédures d'urgence :

Externe : rincer abondamment à l'eau claire.

Interne : boire beaucoup d'eau ou de lait, et ingérer du lait de magnésie, des œufs battus ou de l'huile végétale. Consulter immédiatement un médecin.

En cas de contact avec les yeux : rincer abondamment à l'eau claire pendant 15 minutes et consulter immédiatement un médecin.

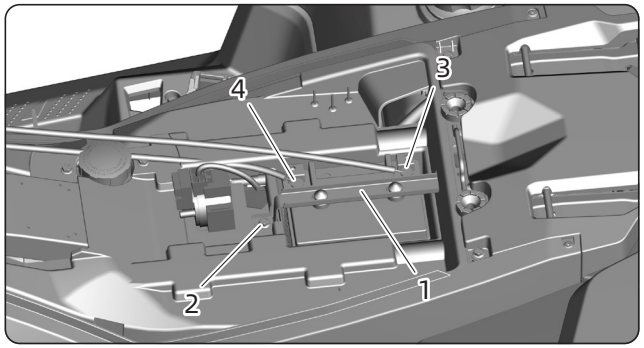
La batterie produit des gaz explosifs. Éloignez-vous des étincelles, flammes, cigarettes ou autres sources de feu. Assurez une bonne ventilation lors de la charge ou de l'utilisation dans un espace clos.

Gardez hors de portée des enfants.

9.25.1 Démontage de la batterie

1. Mettez l'interrupteur principal sur « OFF » (arrêt).
2. Retirez le siège (voir page 65).
3. Retirez les boulons de la plaque de fixation, puis déconnectez d'abord le câble négatif de la batterie, puis le câble positif.

REMARQUE	**Lors du démontage de la batterie, éteignez l'interrupteur principal et déconnectez d'abord le câble négatif, puis le câble positif.**



1. Plaque de fixation **2. Boulon**
3. Câble négatif de la batterie (noir) **4. Câble positif de la batterie (rouge)**

4. Retirez la batterie du compartiment à batterie.

- **Vérifiez le taux de charge recommandé indiqué sur la batterie.**
- **Choisissez un chargeur approprié et suivez les instructions du fabricant.**

ATTENTION
Pour charger une batterie sans entretien, utilisez un chargeur de batterie spécifique ; l'utilisation d'un chargeur ordinaire endommagera la batterie.

9.25.2 Stockage de la batterie

- **Si l'VTT n'est pas utilisé pendant plus d'un mois, retirez la batterie, chargez-la complètement, puis stockez-la dans un endroit frais et sec.**
- **Si la période de stockage dépasse deux mois, vérifiez la tension tous les trois mois et rechargez si la tension est inférieure à 12,6 V.**

ATTENTION
• **Maintenez régulièrement la batterie chargée. Si la batterie reste longtemps en état de décharge, elle subira des dommages irréparables.** • **Ne stockez pas la batterie dans un endroit extrêmement froid ou extrêmement chaud.**

9.25.3 Installation de la batterie

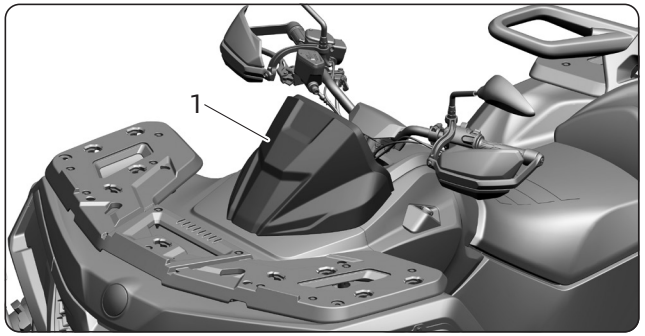
1. Placez la batterie dans le compartiment à batterie.
2. Connectez d'abord le câble positif, puis le câble négatif.

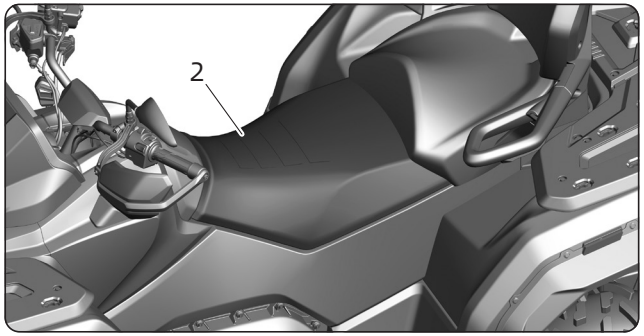
ATTENTION
Lors de l'installation de la batterie, éteignez l'interrupteur principal et connectez d'abord le câble positif, puis le câble négatif.

3. Installez la plaque de fixation de la batterie et le boulon.
4. Installez le coussin de siège.

9.26 Remplacement des fusibles

Les fusibles des composants électriques sont situés sous le panneau A, et le fusible principal est situé du côté droit arrière du siège du conducteur.





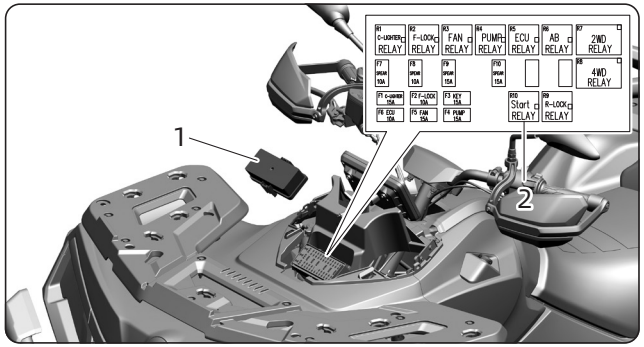
1. Panneau A 2. Siège du conducteur

9.26.1 Remplacement des fusibles des composants électriques

1. Mettez l'interrupteur principal sur « OFF » (arrêt).
2. Retirez le panneau A (voir page 122).
3. Retirez la boîte à fusibles, retirez le fusible fondu et installez un nouveau fusible avec l'ampérage spécifié.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des fusibles de la valeur nominale spécifiée ; ne remplacez jamais par des substituts incorrects. L'utilisation de fusibles incorrects ou de substituts peut endommager le système électrique et provoquer un incendie.



1. Boîte à fusibles 2. Fusibles des composants électriques

FR

4. Allumez l'interrupteur principal et démarrez le moteur.

REMARQUE	**Si le fusible fond à nouveau rapidement, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire.**

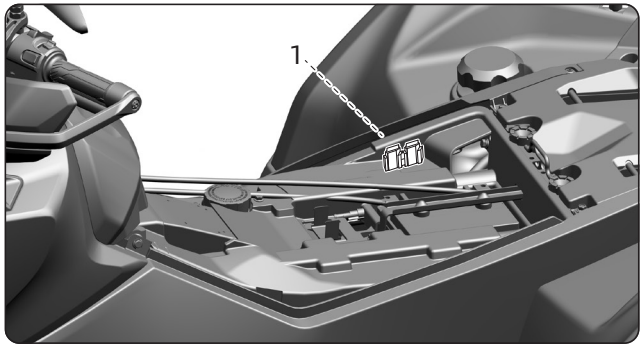
5. Réinstallez le panneau A.

9.26.2 Remplacement du fusible principal

1. Mettez l'interrupteur principal sur « OFF » (arrêt).
2. Retirez le siège (voir page 65).
3. Retirez le panneau latéral droit de la carrosserie.
4. Remplacez le fusible.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des fusibles de la valeur nominale spécifiée ; ne remplacez jamais par des substituts incorrects. L'utilisation de fusibles incorrects ou de substituts peut endommager le système électrique et provoquer un incendie.



1. Fusible principal

5. Allumez l'interrupteur principal et démarrez le moteur.

REMARQUE	**Si le fusible principal fond à nouveau rapidement, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire.**

6. Réinstallez le panneau latéral et le siège.

FR

9.27 Remplacement des ampoules

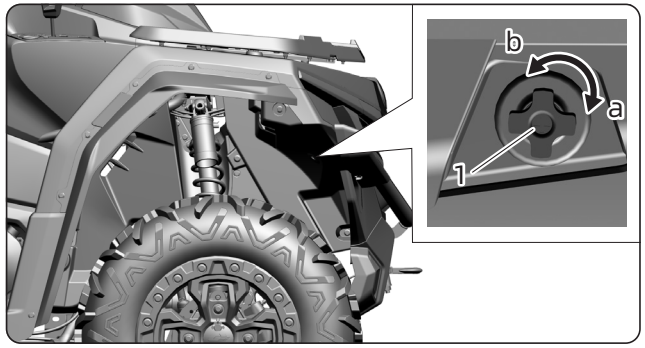
Toutes les ampoules de cet VTT sont à LED.
Si une ampoule ne s'allume pas, contactez un concessionnaire pour faire vérifier le véhicule et remplacer l'ampoule si nécessaire.

9.28 Réglage du faisceau des phares avant

Le bouton de réglage du faisceau des phares avant est situé dans le renfoncement du garde-boue avant au-dessus du pneu ; vous pouvez l'utiliser pour ajuster la hauteur du faisceau des phares avant.

Tournez le bouton de réglage dans le sens (a) pour abaisser le faisceau.

Tournez le bouton de réglage dans le sens (b) pour relever le faisceau.



1. Bouton de réglage (phares gauche et droit)

FR

10. Dépannage

Les informations de dépannage suivantes ne concernent que des cas typiques.
Si les méthodes ci-dessous ne résolvent pas votre problème ou si le problème n'est pas répertorié, consultez votre concessionnaire.

10.1 Le démarreur ne fonctionne pas

Causes possibles	Méthodes de traitement
Interrupteur principal éteint	Ouvrez l'interrupteur principal.
Le levier de vitesse n'est pas en position P ou N	Passez le levier de vitesse en position P ou N.
Fusible grillé	Remplacez par un nouveau fusible de même valeur nominale (reportez-vous à la page 156), si le fusible grille à nouveau immédiatement, veuillez contacter un concessionnaire.
Bornes de batterie desserrées	Serrez les bornes de la batterie (reportez-vous à la page 153).
Batterie déchargée	Chargez la batterie (reportez-vous à la page 154). Si le problème persiste après la charge, veuillez contacter un concessionnaire.
Démarreur défectueux	Si aucune des causes possibles ne s'applique, le démarreur peut être défectueux. Veuillez contacter un concessionnaire.

10.2 Le démarreur fonctionne, mais le moteur ne démarre pas

Causes possibles	Méthodes de traitement
Carburant épuisé	Ajoutez du carburant.
Capuchon de bougie desserré ou non connecté	Assurez-vous que le capuchon de bougie est bien installé. Si le moteur ne démarre toujours pas, veuillez contacter un concessionnaire.
Bougie défectueuse	Veuillez vous rendre chez un concessionnaire pour faire vérifier la bougie.
Batterie faible (ou déchargée)	Chargez la batterie (reportez-vous à la page 154). Si la charge ne résout pas le problème, veuillez contacter un concessionnaire.
Batterie déchargée	Chargez la batterie (reportez-vous à la page 154). Si le problème persiste après la charge, veuillez contacter un concessionnaire.

10.3 Le moteur démarre, mais le régime est instable

Causes possibles	Méthodes de traitement
Pression d'huile moteur anormale	Vérifiez le témoin d'avertissement de pression d'huile (reportez-vous à la page 29). Si le témoin d'avertissement s'allume, veuillez contacter un concessionnaire.
Température du liquide de refroidissement trop élevée (surchauffe)	Vérifiez l'indicateur de température d'eau (reportez-vous à la page 29). Si le témoin d'avertissement ne s'éteint pas, veuillez contacter un concessionnaire.
Odeur forte d'essence (mélange trop riche)	Nettoyez le filtre à air (reportez-vous à la page 132). Si le problème persiste, veuillez contacter un concessionnaire.
Échappement qui émet de la fumée noire (mélange trop riche)	

FR

Claquement au ralenti sous charge	Utilisez de l'essence avec l'indice d'octane recommandé (reportez-vous à la page 64), ou changez de marque d'essence. Si le problème persiste, veuillez contacter un concessionnaire.
Régime moteur instable, ratés du moteur	Le convertisseur catalytique est peut-être endommagé. Veuillez contacter un concessionnaire.
Retour de flamme	

10.4 Le moteur démarre, mais fonctionne mal ou cale à chaud

Causes possibles	Méthodes de traitement
Filtre à carburant obstrué entraînant un débit de carburant insuffisant ou irrégulier	Veuillez contacter un concessionnaire.

10.5 Impossible de changer de vitesse

Causes possibles	Méthodes de traitement
Impossible de passer de N à R, ou de R à P (et vice versa)	Veuillez contacter un concessionnaire.

10.6 Direction assistée défaillante

Causes possibles	Méthodes de traitement
L'ECU a empêché la surchauffe	Le système de direction a été temporairement désactivé pour le protéger. Veuillez attendre que le système refroidisse. Si le problème n'est pas résolu après un certain temps, ou si le système de direction s'éteint fréquemment, veuillez contacter un concessionnaire.

Fusible défectueux	Remplacez par un nouveau fusible de même valeur nominale (reportez-vous à la page 156), si le fusible grille à nouveau immédiatement, veuillez contacter un concessionnaire.
Batterie déchargée	Chargez la batterie (reportez-vous à la page 154). Si le problème persiste après la charge, veuillez contacter un concessionnaire.
Connecteur du faisceau électrique débranché	Veuillez contacter un concessionnaire.

11. Nettoyage, stockage et transport

11.1 Lavage du véhicule

Nettoyer régulièrement le VTT permet non seulement d'améliorer l'apparence du véhicule, mais aussi d'améliorer ses performances globales et de prolonger la durée de vie des composants. De plus, les contrôles et l'entretien seront plus faciles.

1. Avant le lavage, prenez des précautions pour éviter que de l'eau n'entre en contact avec les parties suivantes.
   - Pour empêcher l'eau d'entrer, utilisez un sac en plastique ou un élastique solide pour boucher l'orifice d'échappement du silencieux.
   - Assurez-vous que la bougie et tous les bouchons de remplissage sont correctement installés.
2. Rincez le véhicule avec un tuyau d'arrosage pour éliminer les saletés de surface.
3. Utilisez un chiffon doux ou une éponge avec un détergent neutre (pour motos et voitures) pour nettoyer. Pour les zones difficiles d'accès, vous pouvez utiliser une vieille brosse à dents et une brosse à bouteille pour nettoyer.
4. Après le lavage, rincez soigneusement le véhicule à l'eau claire pour éliminer les résidus (les résidus de détergent peuvent endommager les composants du véhicule).
5. Essuyez le véhicule avec un chiffon doux. Tout en essuyant, vérifiez s'il y a des entailles ou des rayures sur le véhicule.
6. Roulez lentement et prudemment, et freinez plusieurs fois. Cela permet aux freins de sécher rapidement et de retrouver leur performance normale.

11.2 Stockage du véhicule

1. Effectuez les réparations nécessaires et terminez tous les travaux d'entretien non terminés.
2. Nettoyez le véhicule.
3. Remplissez le réservoir de carburant et

ajoutez un stabilisateur de carburant selon les instructions sur le produit. Faites tourner le moteur pendant quelques minutes pour permettre au stabilisateur de se diffuser.

4. Pour protéger le moteur contre la corrosion interne, procédez comme suit.

a. Retirez la bougie.

b. Versez une cuillère à café d'huile dans le trou de la bougie.

c. Installez le capuchon de bougie sur la bougie et mettez l'électrode de la bougie à la masse sur le couvercle de culasse.

d. Appuyez sur le bouton de démarrage et faites tourner le moteur.

e. Retirez le capuchon de bougie de la bougie, puis installez la bougie et son capuchon.

5. Lubrifiez toutes les parties mobiles des câbles de commande, des poignées de commande et des pédales.

11.3 Transport du véhicule

Lors du transport du VTT, nous recommandons de le transporter dans sa position de fonctionnement normale (quatre roues au sol). Ne transportez jamais le véhicule en position verticale ou inclinée, car cela pourrait endommager le véhicule et provoquer une fuite de carburant dangereuse.

Lors du transport du véhicule, veuillez noter les points suivants :

- Éteignez le moteur et retirez la clé pour éviter de la perdre pendant le transport.
- Activez le frein de stationnement.
- Assurez-vous que le bouchon du réservoir est correctement installé et serré.
- Assurez-vous que la selle est correctement installée et bien fixée.
- Mettez la boîte de vitesses dans une position autre que le point mort et placez des cales aux roues avant et arrière pour empêcher le véhicule

de bouger.

- Fixez solidement le cadre avant et arrière pour empêcher le véhicule de glisser ou de bouger pendant le transport.

ATTENTION
Pendant le transport, ne pas mettre le levier de vitesses en position de stationnement, sinon cela pourrait endommager la boîte de vitesses.

12. Tableau des spécifications techniques

Élément	Spécifications du produit
Longueur x largeur x hauteur	2295mm x 1275mm x 1472mm
Empattement	1480mm
Voie avant	1010mm
Voie arrière	975mm
Garde au sol minimale (à vide / en charge)	295mm
Diamètre de braquage minimal	6900mm
Masse à vide du véhicule (essieu avant / essieu arrière)	491.5kg
Masse de charge maximale	285kg
Masse remorquable	350kg
Consommation de carburant (norme européenne)	10L/100km
Capacité du réservoir de carburant	25L
Type de moteur	Refroidi par eau, SOHC, 8 soupapes, bicylindre en V, 4 temps
Cylindrée	976cc
Alésage x course	91 mm x 75 mm

Élément	Spécifications du produit
Puissance maximale / régime correspondant	65,0 kW / 7250 tr/min
Couple maximal / régime correspondant	93,0 Nm / 6250 tr/min
Taux de compression	11.1:1
Capacité d'huile moteur	2300ml
Mode d'alimentation en carburant	Injection électronique
Mode de démarrage	Démarrage électrique
Type de papillon des gaz	Mécanique
Type et puissance de l'alternateur	Alternateur triphasé 290 W / 1400 tr/min 500 W / 5000 tr/min
Type de transmission	CVT, P/R/N/L/H Frein moteur en descente
Spécification de la jante avant	14×7
Spécification du pneu avant	27×8-14
Indice de charge du pneu avant	250 kPa
Indice de vitesse du pneu avant	48m
Pression des pneus avant	45 kPa

Tableau des spécifications techniques

Élément	Spécifications du produit
Spécification de la jante arrière	14×8
Spécification du pneu arrière	27×10-14
Indice de charge du pneu arrière	250 kPa
Indice de vitesse du pneu arrière	55M
Pression des pneus arrière	45 kPa

13. Informations pour le consommateur(si nécessaire)

Declaration of Driver's exposure to noise level

The undersigned: Name and position in the company:

Guo Dongshao, General Manager

Company name and address of the manufacturer:

ZHEJIANG QIANJIANG MOTORCYCLE CO., LTD
The Economical Developing Zone, Wenling, Zhejiang Province, P. R. China, 317500

Hereby declares that:

For the following vehicle:

1.1. Make (trade name of the manufacturer): QJ, QJIANG, QJMOTOR, B MOTOBI, QJTEC, LIFAN

1.2. Type: W61

1.2.1. Variant(s): W61

1.2.2. Version(s): A, B

1.2.3. Commercial name(s) (if available):
SFA 1000

1.3. Category, subcategory and speed index of the vehicle:
Variant/Version: W61/A: T3a
Variant/Version: W61/B: T3b

Variant/Version: W61/A:
The Driver's exposure to noise level result is 85.6 dB(A)(Limit: 86 dB(A)) according to test method 2 in accordance with: section 3 of Annex XIII to EU 1322/2014.
Variant/Version: W61/B:
The Driver's exposure to noise level result is 85.8 dB(A)(Limit: 86 dB(A)) according to test method 2 in accordance with: section 3 of Annex XIII to EU 1322/2014.

Place: Zhejiang, China Date: 25/12/2023
Signature:

Name and position in the company: Guo Dongshao, General Manager

Declaration of Vibration declaration

The undersigned: Name and position in the company:

Guo Dongshao, General Manager

Company name and address of the manufacturer:

ZHEJIANG QIANJIANG MOTORCYCLE CO., LTD
The Economical Developing Zone, Wenling, Zhejiang Province, P. R. China, 317500

Hereby declares that:

For the following vehicle:

1.3. Make (trade name of the manufacturer): QJ, QJIANG, QJMOTOR, B MOTOBI, QJTEC, LIFAN

1.4. Type: W61

1.2.1. Variant(s): W61

1.2.2. Version(s): A, B

1.2.3. Commercial name(s) (if available):
SFA 1000

1.3. Category, subcategory and speed index of the vehicle:
Variant/Version: W61/A: T3a
Variant/Version: W61/B: T3b

Driver mass	Test run	a_{wS} m/s²	a_{wB} m/s²	a_{wS}/a_{wB}	Requirement
59± 1kg	Test run 1	0.54	1.55		Deviation<10% between test run 1/2 and Arithmetic mean, a_{wS}<1.25 m/s²
	Test run 2	0.53	1.53		
	Arithmetic mean	0.54	1.54	0.35	
98± 5kg	Test run 1	0.65	1.57		
	Test run 2	0.64	1.56		
	Arithmetic mean	0.65	1.57	0.41	

a_{wS}:rms value of the weighted seat vibration acceleration measured during a standard roadway test
a_{wB}:rms value of the weighted vibration acceleration measured at the seat attachment during a standard roadway test

Place: Zhejiang, China Date: 25/12/2023
Signature:

Name and position in the company: Guo Dongshao, General Manager

FR

14. Index

Symbole

« 4-WD/F-LOCK » commutateur 51

A

À propos du terrain de conduite 101
Affichage de la température de la courroie de transmission ..30
Affichage des informations de kilométrage..... 31
Affichage des informations des témoins et instruments 22
Âge recommandé 85
Amortisseurs avant et arrière 69
Après la conduite dans l'eau 115
Avant la conduite 81
Avant-propos I

B

Batterie 153
Bouchon du réservoir de carburant 63
Boule de fixation de remorque..... 70
Bouton de limitation de vitesse maximale 53

C

Carburant..... 64
Chargement..... 87
Codes d'erreur..... 33
Commandes et instruments..... 19
Commutateur « R-LOCK » / « R-WD » (en option) 50
Commutateur 2-WD/4-WD 49
Commutateur d'éclairage 47
Compartiment de rangement arrière 67
Compte-tours..... 30
Compteur de vitesse..... 30
Conduite dans l'eau..... 113
Conduite de nuit 91
Conduite de rodage..... 91
Conduite en descente..... 110
Conduite en montée 106
Conduite sécuritaire..... 100
Contrôles avant la conduite 81
Coussin de siège..... 65
Coussin de siège conducteur 66
CVT 135

D

Défaillance du système de direction assistée..... 162
Démarrer le moteur 93
Démontage de la batterie 154
Démontage et installation des panneaux 122
Démontage et montage des roues 152

FR

Index

Dépannage 160
Départ 95
Direction 105

E

Emplacement des étiquettes 3
Emplacement des pièces 15
Entreposage de la batterie 155
Entretien et maintenance 117
Équipement de protection 84
Étiquette de sécurité 3

F

Formation du conducteur 84
Frein arrière 143
Frein avant 143
Frein de stationnement 57

G

Glissement et dérapage latéral 112

H

Horloge 29
Huile moteur et filtre à huile 127
Huile pour engrenages du différentiel 138

I

Impossible de changer de vitesse 162
Informations de sécurité 10
Informations pour le consommateur 169
Informations pour le propriétaire III
Informations sur le véhicule 1
Installation de la batterie 155
Instruments et fonctions de commande 21
Interdiction d'alcool et de drogues 86
Interrupteur d'arrêt du moteur 47
Interrupteur d'avertissement de danger 48
Interrupteur de démarrage 47
Interrupteur de réglage des instruments 55
Interrupteur de sélection du mode de transmission 49
Interrupteur des clignotants 48
Interrupteur du klaxon 48
Interrupteur du mode puissance 48
Interrupteur du treuil 53
Interrupteur du treuil et bouton de limitation de vitesse maximale 53
Interrupteur principal 21
Interrupteurs au guidon 46

FR

Index

J

Jauge de carburant et témoin d'avertissement de carburant .28
Jauge de température d'eau et témoin d'avertissement de température d'eau 29
Jeu des soupapes 135

L

Le démarreur fonctionne mais le moteur ne démarre pas....161
Le démarreur ne fonctionne pas.....160
Le moteur démarre, mais fonctionne mal ou cale à chaud...162
Le moteur démarre, mais le régime est instable 161
Levier de vitesse.....59
Liquide de refroidissement 136

M

Manchon d'essieu.....147
Manipulation du levier de vitesses.....95
Manuel et trousse à outils.....118
Mise en miroir interconnectée 45
Mode de configuration.....34
Modification du véhicule 92

N

Ne pas entrer sur les terrains privés.....101
Ne pas tenter de figures acrobatiques.....104
Nettoyage, entreposage et transport.....164
Nettoyer l'élément du filtre à air.....132
Nettoyer le collecteur d'étincelles.....134
Nettoyer le véhicule.....164
Normes de sécurité pour l'utilisation du treuil.....72
Numéro d'identification du véhicule.....1
Numéro du moteur.....2

O

Opérations de base du treuil 75

P

Panneau A.....122
Panneau B.....123
Panneau C.....124
Panneau d'avertissement..... IV
Panneau de limitation de vitesse et valeur de limitation de vitesse maximale.....32
Passager 86
Pédale de frein 57
Pieds sur les repose-pieds, mains sur le guidon.....103
Poignée d'accélérateur.....56
Poignée de frein 56

FR

Index

Port USB....61
Porte-bagages avant et arrière....68
Précautions de sécurité générales....72
Pression des pneus....150
Prise d'accessoires....60
Prise d'alimentation pour remorque....79

R

Réglage du faisceau du phare avant....159
Régler le jeu de la poignée d'accélérateur....140
Règles de chargement....89
Remplacement de l'huile de boîte de vitesses....130
Remplacement de l'huile moteur....128
Remplacement de l'huile pour engrenages du différentiel....138
Remplacement des ampoules....159
Remplacement des fusibles....156
Remplacement des fusibles des composants électriques....157
Remplacement du filtre à huile....130
Remplacement du fusible principal....158
Remplacement du liquide de frein....143
Remplacement du liquide de refroidissement....137

S

Séchage du CVT....115
Sélectionner le mode EPS....45
Siège passager....65
Stationnement....97
Stationnement en pente....97
Stockage du véhicule....164
Support de mât de drapeau....71
Système d'échappement....98
Système de coupure d'allumage par capteur d'inclinaison (en option)....94
Système de surveillance de la pression des pneus TPMS (en option)....31

T

Table des matières....V
Tableau d'entretien périodique....119
Tableau des spécifications techniques....167
Techniques de conduite....93
Témoin ABS (système de freinage antiblocage)....32
Témoin Bluetooth....33
Témoin d'avertissement de défaut moteur....27
Témoin d'avertissement de pression d'huile moteur....29
Témoin d'avertissement de tension de batterie....27
Témoin d'indication du rapport....27
Témoin de contrôle de présence du conducteur....28

FR

Index

Témoin de défaillance du frein 29
Témoin de défaut de direction assistée électrique (EPS).....27
Témoin de mode de direction assistée électrique 27
Témoin des clignotants.....28
Témoin des feux de position.....33
Témoin des feux de route.....27
Témoin du frein de stationnement.....29
Témoin du mode de transmission 28
Témoin du mode puissance 29
Transport du véhicule 165
Traversée de gué 113
Traversée de pente 109
Treuil.....71

U

Usage recommandé en tout-terrain.....100
Usure des pneus 151

V

Vérification du fonctionnement de la pédale de frein.....145
Vérification du jeu de la poignée de frein 145
Vérification et lubrification de la poignée de frein.....144
Vérifier et lubrifier les câbles 148
Vérifier la pédale de frein.....145
Vérifier la poignée de frein.....144
Vérifier le frein de stationnement.....146
Vérifier le niveau d'huile moteur 127
Vérifier le niveau de liquide de frein 141
Vérifier le niveau de liquide de refroidissement.....136
Vérifier les bougies d'allumage.....125
Vérifier les douilles de stabilisateur 149
Vérifier les plaquettes de frein avant et arrière.....146
Vérifier les pneus.....150
Vérifier les roulements de moyeu.....149
Verrou antivol du levier de vitesse.....98
Verrou du levier de vitesse 59
Vue latérale droite du véhicule 15
Vue latérale gauche du véhicule 17

Z

Zones à visibilité réduite.....103

FR

⚠ WARNING
Improper ATV use can result in SEVERE INJURY or DEATH.
ALWAYS USE AN APPROVED HELMET AND PROTECTIVE GEAR
NEVER USE WITH DRUGS OR ALCOHOL
NEVER operate :
• without proper training or instruction.
• at speeds too fast for your skills or the conditions.
ALWAYS :
• use proper riding techniques to avoid vehicle overturns on hills and rough terrain and in turns.
• avoid paved surfaces-pavement may seriously affect handling and control.
LOCATE AND READ OWNER'S MANUAL. FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS.

⚠ WARNING
Never carry more than one passenger!
Never drive with a passenger unless passenger seat is securely in place!
Passenger must hold firmly the handgrips during riding!